



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

44th PARLIAMENT, FIRST SESSION

44^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

No. 267

Wednesday, December 13, 2023

FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

N° 267

Le mercredi 13 décembre 2023

Hour of meeting

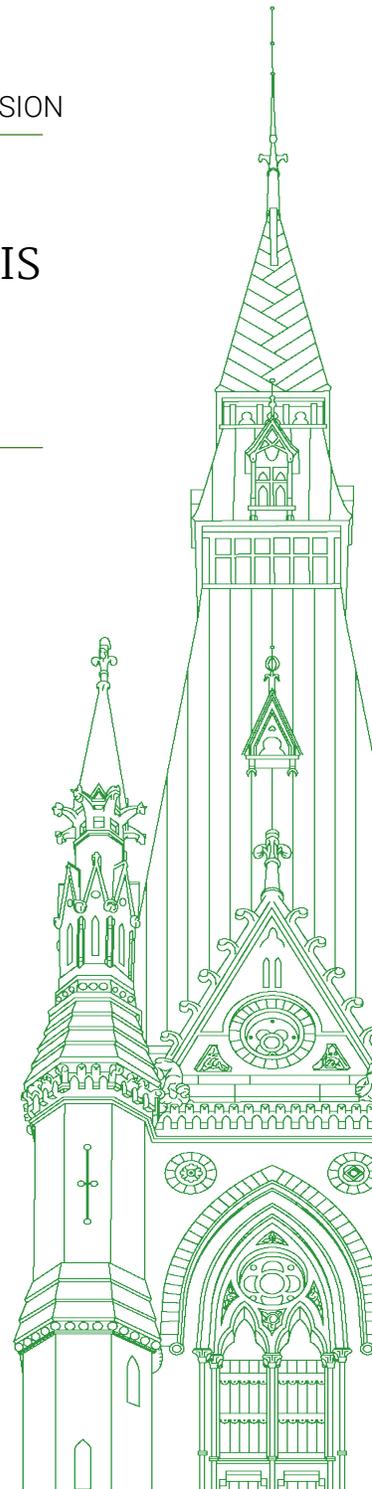
2:00 p.m.

Ouverture de la séance

14 heures

For further information,
contact the Journals Branch
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,
veuillez communiquer avec la Direction
des journaux au 992-2038.



The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

TABLE OF CONTENTS

Order Paper

Order of Business	7
Orders of the Day	147
Government Orders	147
Business of Supply	147
Ways and Means	196
Government Bills (Commons)	197
Government Bills (Senate)	200
Government Business	200
Concurrence in Committee Reports	203
Notices of Motions for the Production of Papers	205
Private Members' Business	209
Deferred Recorded Divisions	209
Rescheduled Business	210
Items in the Order of Precedence	211
Items outside the Order of Precedence	219
List for the Consideration of Private Members' Business	219

Notice Paper

Introduction of Government Bills	III
Introduction of Private Members' Bills	III
Notices of Motions (Routine Proceedings)	III
Questions	IV
Notices of Motions for the Production of Papers	XVIII
Business of Supply	XVIII
Government Business	XVIII
Private Members' Notices of Motions	XVIII
Private Members' Business	XVIII
Report Stage of Bills	XIX
Motions Respecting Senate Amendments to Bills	XLI

TABLE DES MATIÈRES

Feuilleton

Ordre des travaux	7
Ordre du jour	147
Ordres émanant du gouvernement	147
Travaux des subsides	147
Voies et moyens	196
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)	197
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)	200
Affaires émanant du gouvernement	200
Adoption de rapports de comités	203
Avis de motions portant production de documents	205
Affaires émanant des députés	209
Votes par appel nominal différés	209
Affaires reportées	210
Affaires dans l'ordre de priorité	211
Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité	219
Liste portant examen des affaires émanant des députés	219

Feuilleton des avis

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement	III
Dépôt de projets de loi émanant des députés	III
Avis de motions (Affaires courantes ordinaires)	III
Questions	IV
Avis de motions portant production de documents	XVIII
Travaux des subsides	XVIII
Affaires émanant du gouvernement	XVIII
Avis de motions émanant des députés	XVIII
Affaires émanant des députés	XVIII
Étape du rapport des projets de loi	XIX
Motions relatives aux amendements du Sénat à des projets de loi	XLI

ORDER PAPER

FEUILLETON

ORDER OF BUSINESS

STATEMENTS BY MEMBERS — at
2:00 p.m.

ORAL QUESTIONS — not later than 2:15 p.m.
until 3:00 p.m.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at
3:00 p.m.

Tabling of Documents

Introduction of Government Bills

Statements by Ministers

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Presenting Reports from Committees

Introduction of Private Members' Bills

No. 1

November 23, 2021 — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Bill entitled “An Act to amend the Employment Equity Act”.

No. 2

November 24, 2021 — Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Bill entitled “An Act to amend the Employment Insurance Act (special benefits)”.

No. 3

December 6, 2021 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Bill entitled “An Act to continue VIA Rail Canada Inc. under the name VIA Rail Canada and to make consequential amendments to other Acts”.

No. 4

April 13, 2023 — Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (minimum terms of imprisonment)”.

No. 5

June 8, 2023 — Mr. Masse (Windsor West) — Bill entitled “An Act to amend the Copyright Act (Crown copyright)”.

ORDRE DES TRAVAUX

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à
14 heures

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 14 h 15
jusqu'à 15 heures

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES —
à 15 heures

Dépôt de documents

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Déclarations de ministres

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Présentation de rapports de comités

Dépôt de projets de loi émanant des députés

N° 1

23 novembre 2021 — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'équité en matière d'emploi ».

N° 2

24 novembre 2021 — M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations spéciales) ».

N° 3

6 décembre 2021 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Projet de loi intitulé « Loi maintenant VIA Rail Canada Inc. sous le nom de VIA Rail Canada et modifiant d'autres lois en conséquence ».

N° 4

13 avril 2023 — M. Fortin (Rivière-du-Nord) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (peines minimales d'emprisonnement) ».

N° 5

8 juin 2023 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (droit d'auteur de la Couronne) ».

No. 6

October 23, 2023 – Mr. Chahal (Calgary Skyview) – Bill entitled “An Act to establish Trans Canada Trail Day”.

No. 7

October 26, 2023 – Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) – Bill entitled “An Act to establish a national day to honour Canadian women’s contributions to science, technology, engineering and mathematics”.

No. 8

October 30, 2023 – Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) – Bill entitled “An Act to establish Gord Downie Day”.

No. 9

December 11, 2023 – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Bill entitled “An Act to amend the Canada Transportation Act (passenger rail service)”.

First Reading of Senate Public Bills

S-2 – December 7, 2021 – The Leader of the Government in the House of Commons – An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

Statement by Speaker regarding the financial prerogative of the Crown and the House – December 8, 2021 (See Debates).

Motion for first reading may not be moved, pursuant to the statement made by the Speaker on Wednesday, December 8, 2021.

Motions

Motions to concur in committee reports:

Debate – limited to three hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting – not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 1

February 3, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 2

February 3, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – That the second report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

N° 6

23 octobre 2023 – M. Chahal (Calgary Skyview) – Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée du Sentier transcanadien ».

N° 7

26 octobre 2023 – M. Gerretsen (Kingston et les Îles) – Projet de loi intitulé « Loi instituant une journée nationale pour célébrer la contribution des Canadiennes à la science, à la technologie, à l’ingénierie et aux mathématiques ».

N° 8

30 octobre 2023 – M. Gerretsen (Kingston et les Îles) – Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée Gord Downie ».

N° 9

11 décembre 2023 – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (service ferroviaire de passagers) ».

Première lecture des projets de loi d’intérêt public émanant du Sénat

S-2 – 7 décembre 2021 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d’autres lois.

Déclaration du Président relative à la prérogative financière de la Couronne et de la Chambre – 8 décembre 2021 (Voir les Débats).

Motion portant première lecture ne peut être proposée, conformément à la déclaration du Président du mercredi 8 décembre 2021.

Motions

Motions portant adoption de rapports de comités :

Débat – limite de trois heures, conformément à l’article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix – au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 1

3 février 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 2

3 février 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

No. 3

February 3, 2022 – Mr. Melillo (Kenora) – That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 4

February 3, 2022 – Mr. Melillo (Kenora) – That the second report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 5

February 3, 2022 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 6

February 3, 2022 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – That the second report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 7

February 9, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 8

February 9, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 9

February 9, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 10

February 9, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 11

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 12

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

N° 3

3 février 2022 – M. Melillo (Kenora) – Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 4

3 février 2022 – M. Melillo (Kenora) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 5

3 février 2022 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 6

3 février 2022 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 7

9 février 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 8

9 février 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 9

9 février 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 10

9 février 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 11

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 12

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

No. 13

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 14

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 15

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 16

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 17

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the eighth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 18

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 19

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 20

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 21

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 22

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

N° 13

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 14

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 15

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 16

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 17

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le huitième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 18

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 19

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 20

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 21

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 22

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

No. 23

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 24

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 25

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the eighth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 26

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 27

February 28, 2022 — Mr. Barlow (Foothills) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 28

February 28, 2022 — Mr. Lehoux (Beauce) — That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, February 2, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 44).

No. 29

February 28, 2022 — Mr. Lehoux (Beauce) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 30

February 28, 2022 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, February 2, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 44).

No. 31

February 28, 2022 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

N° 23

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 24

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 25

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le huitième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 26

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 27

28 février 2022 — M. Barlow (Foothills) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

N° 28

28 février 2022 — M. Lehoux (Beauce) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 2 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 44).

N° 29

28 février 2022 — M. Lehoux (Beauce) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

N° 30

28 février 2022 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 2 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 44).

N° 31

28 février 2022 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

No. 32

February 28, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 33

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 34

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 35

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 36

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 37

March 2, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the first report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 38

March 2, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 39

March 21, 2022 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 40

March 21, 2022 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

N° 32

28 février 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 33

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 34

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 35

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 36

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 37

2 mars 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 38

2 mars 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 39

21 mars 2022 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 40

21 mars 2022 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

No. 41

March 21, 2022 – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 42

March 21, 2022 – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 43

March 22, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 44

March 22, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 45

March 23, 2022 – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 46

March 31, 2022 – Mr. Généreux (Montmagny–L'Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

No. 47

March 31, 2022 – Mr. Brock (Brantford–Brant) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 48

April 1, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 49

April 1, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

No. 50

April 5, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the first report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, December 16, 2021, be concurred in.

N° 41

21 mars 2022 – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 42

21 mars 2022 – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 43

22 mars 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 44

22 mars 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 45

23 mars 2022 – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 46

31 mars 2022 – M. Généreux (Montmagny–L'Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

N° 47

31 mars 2022 – M. Brock (Brantford–Brant) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 48

1^{er} avril 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 49

1^{er} avril 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

N° 50

5 avril 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 16 décembre 2021, soit agréé.

No. 51

April 5, 2022 – Mrs. Roberts (King–Vaughan) – That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 52

April 25, 2022 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 53

April 25, 2022 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 54

April 25, 2022 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 55

April 26, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 56

April 26, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 57

April 26, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 58

April 26, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 59

April 27, 2022 – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 60

April 27, 2022 – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – That the 11th report of the Standing Committee on

N° 51

5 avril 2022 – M^{me} Roberts (King–Vaughan) – Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 52

25 avril 2022 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 53

25 avril 2022 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 54

25 avril 2022 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 55

26 avril 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N° 56

26 avril 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 57

26 avril 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 58

26 avril 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 59

27 avril 2022 – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 60

27 avril 2022 – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 61

April 27, 2022 – Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) – That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 62

April 27, 2022 – Mr. Vidal (Desnethé—Missinippi—Churchill River) – That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 63

April 27, 2022 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 64

April 27, 2022 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 65

April 27, 2022 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 66

April 27, 2022 – Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) – That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 67

April 27, 2022 – Mr. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) – That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 68

May 3, 2022 – Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) – That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 69

May 3, 2022 – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

N° 61

27 avril 2022 – M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N° 62

27 avril 2022 – M. Vidal (Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N° 63

27 avril 2022 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 64

27 avril 2022 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 65

27 avril 2022 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 66

27 avril 2022 – M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N° 67

27 avril 2022 – M. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N° 68

3 mai 2022 – M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) – Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 69

3 mai 2022 – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

No. 70

May 3, 2022 – Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 71

May 9, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 72

May 18, 2022 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 73

May 18, 2022 – Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) – That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 74

May 18, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 75

May 18, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 14th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 46).

No. 76

May 18, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 77

May 18, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 78

May 18, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 79

May 18, 2022 – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – That the second report of the Standing Committee on the Status

N° 70

3 mai 2022 – M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 71

9 mai 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 72

18 mai 2022 – M. Nater (Perth–Wellington) – Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 73

18 mai 2022 – M. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 74

18 mai 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 75

18 mai 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 46).

N° 76

18 mai 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 77

18 mai 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 78

18 mai 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 79

18 mai 2022 – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 80

May 18, 2022 – Mrs. Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 81

May 19, 2022 – Ms. Lantsman (Thornhill) – That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 82

May 26, 2022 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 83

June 2, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 84

June 2, 2022 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 85

June 2, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 86

June 2, 2022 – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 87

June 7, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

N° 80

18 mai 2022 – M^{me} Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 81

19 mai 2022 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

N° 82

26 mai 2022 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

N° 83

2 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 84

2 juin 2022 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 85

2 juin 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 86

2 juin 2022 – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 87

7 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

No. 88

June 7, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 89

June 7, 2022 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 90

June 7, 2022 — Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

No. 91

June 8, 2022 — Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 92

June 9, 2022 — Mr. Barlow (Foothills) — That the fifth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 93

June 9, 2022 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

No. 94

June 9, 2022 — Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 95

June 10, 2022 — Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 96

June 13, 2022 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 97

June 16, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 10th report of the Standing

N° 88

7 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 89

7 juin 2022 — M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 90

7 juin 2022 — M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

N° 91

8 juin 2022 — M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 92

9 juin 2022 — M. Barlow (Foothills) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 93

9 juin 2022 — M. Williams (Baie de Quinte) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

N° 94

9 juin 2022 — M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 95

10 juin 2022 — M. Liepert (Calgary Signal Hill) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 96

13 juin 2022 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 97

16 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 juin 2022, soit agréé.

Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, June 14, 2022, be concurred in.

No. 98

June 16, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 99

June 16, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 100

June 16, 2022 – Ms. Blaney (North Island—Powell River) – That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 101

June 20, 2022 – Mrs. Roberts (King—Vaughan) – That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 102

June 20, 2022 – Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) – That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 103

June 20, 2022 – Ms. Lantsman (Thornhill) – That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

No. 104

June 20, 2022 – Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) – That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 105

June 20, 2022 – Mr. Chambers (Simcoe North) – That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 106

June 20, 2022 – Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

N° 98

16 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 99

16 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 100

16 juin 2022 – M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 101

20 juin 2022 – M^{me} Roberts (King—Vaughan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 102

20 juin 2022 – M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 103

20 juin 2022 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

N° 104

20 juin 2022 – M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) – Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 105

20 juin 2022 – M. Chambers (Simcoe-Nord) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 106

20 juin 2022 – M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

No. 107

June 20, 2022 – Mr. Shields (Bow River) – That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 108

June 20, 2022 – Mr. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 109

June 20, 2022 – Mr. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 110

June 21, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 111

June 21, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 112

June 21, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 113

June 21, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 114

June 21, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 115

June 22, 2022 – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 116

June 22, 2022 – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – That the third report of the Standing Committee on

N° 107

20 juin 2022 – M. Shields (Bow River) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 108

20 juin 2022 – M. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 109

20 juin 2022 – M. Small (Coast of Bays–Central–Notre Dame) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 110

21 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 111

21 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 112

21 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 113

21 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 114

21 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 115

22 juin 2022 – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 116

22 juin 2022 – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des

Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 117

June 22, 2022 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 118

June 22, 2022 – Mr. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 119

June 22, 2022 – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 120

June 22, 2022 – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 121

June 22, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 122

September 14, 2022 – Mr. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 123

September 14, 2022 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 124

September 14, 2022 – Mr. Kram (Regina–Wascana) – That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 125

September 14, 2022 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 117

22 juin 2022 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 118

22 juin 2022 – M. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 119

22 juin 2022 – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 120

22 juin 2022 – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 121

22 juin 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 122

14 septembre 2022 – M. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 123

14 septembre 2022 – M. Nater (Perth–Wellington) – Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 124

14 septembre 2022 – M. Kram (Regina–Wascana) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 125

14 septembre 2022 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

No. 126

September 14, 2022 — Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 127

September 14, 2022 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 128

September 14, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) — That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 129

September 14, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) — That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 130

September 14, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 131

September 14, 2022 — Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) — That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 132

September 20, 2022 — Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 133

September 20, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) — That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 134

September 20, 2022 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

N° 126

14 septembre 2022 — M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 127

14 septembre 2022 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 128

14 septembre 2022 — M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 129

14 septembre 2022 — M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) — Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 130

14 septembre 2022 — M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 131

14 septembre 2022 — M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 132

20 septembre 2022 — M. Liepert (Calgary Signal Hill) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 133

20 septembre 2022 — M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 134

20 septembre 2022 — M^{me} Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

No. 135

September 20, 2022 – Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville) – That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 136

September 20, 2022 – Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville) – That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 137

September 20, 2022 – Mr. Cooper (St. Albert–Edmonton) – That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 138

September 20, 2022 – Mr. Cooper (St. Albert–Edmonton) – That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 139

September 20, 2022 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 140

September 20, 2022 – Ms. Ferreri (Peterborough–Kawartha) – That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 141

September 20, 2022 – Mr. Brock (Brantford–Brant) – That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 142

September 20, 2022 – Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) – That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 143

September 20, 2022 – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

N° 135

20 septembre 2022 – M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville) – Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 136

20 septembre 2022 – M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville) – Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 137

20 septembre 2022 – M. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 138

20 septembre 2022 – M. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 139

20 septembre 2022 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 140

20 septembre 2022 – M^{me} Ferreri (Peterborough–Kawartha) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

N° 141

20 septembre 2022 – M. Brock (Brantford–Brant) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 142

20 septembre 2022 – M. Aboultaif (Edmonton Manning) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 143

20 septembre 2022 – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

No. 144

September 20, 2022 — Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 145

September 20, 2022 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 146

September 20, 2022 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 147

September 20, 2022 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 148

September 20, 2022 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 149

September 21, 2022 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 150

September 21, 2022 — Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 151

September 21, 2022 — Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 152

September 21, 2022 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

N° 144

20 septembre 2022 — M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 145

20 septembre 2022 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 146

20 septembre 2022 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 147

20 septembre 2022 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 148

20 septembre 2022 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 149

21 septembre 2022 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 150

21 septembre 2022 — M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 151

21 septembre 2022 — M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 152

21 septembre 2022 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

No. 153

September 22, 2022 – Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) – That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 154

September 23, 2022 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 155

September 26, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 156

September 26, 2022 – Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) – That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 157

September 28, 2022 – Mr. Carrie (Oshawa) – That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 158

September 29, 2022 – Mr. Allison (Niagara West) – That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 159

September 29, 2022 – Mr. Allison (Niagara West) – That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 160

October 3, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 161

October 3, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 162

October 3, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the sixth report of the Standing Committee on Industry and

N° 153

22 septembre 2022 – M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 154

23 septembre 2022 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 155

26 septembre 2022 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

N° 156

26 septembre 2022 – M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

N° 157

28 septembre 2022 – M. Carrie (Oshawa) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

N° 158

29 septembre 2022 – M. Allison (Niagara-Ouest) – Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 159

29 septembre 2022 – M. Allison (Niagara-Ouest) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 160

3 octobre 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

N° 161

3 octobre 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

N° 162

3 octobre 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la

Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 163

October 3, 2022 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 164

October 3, 2022 – Mr. Kram (Regina–Wascana) – That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 165

October 5, 2022 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 166

October 5, 2022 – Mr. Lobb (Huron–Bruce) – That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 167

October 5, 2022 – Mrs. Thomas (Lethbridge) – That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 168

October 5, 2022 – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

No. 169

October 5, 2022 – Mr. Williams (Bay of Quinte) – That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

No. 170

October 5, 2022 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 171

October 17, 2022 – Mr. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N° 163

3 octobre 2022 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N° 164

3 octobre 2022 – M. Kram (Regina–Wascana) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N° 165

5 octobre 2022 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

N° 166

5 octobre 2022 – M. Lobb (Huron–Bruce) – Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 167

5 octobre 2022 – M^{me} Thomas (Lethbridge) – Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 168

5 octobre 2022 – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

N° 169

5 octobre 2022 – M. Williams (Baie de Quinte) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

N° 170

5 octobre 2022 – M. Richards (Banff–Airdrie) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 171

17 octobre 2022 – M. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

No. 172

October 17, 2022 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 173

October 17, 2022 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 174

October 18, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 175

October 18, 2022 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 176

October 19, 2022 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

No. 177

October 19, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 178

October 20, 2022 — Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 179

October 21, 2022 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 180

October 21, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

No. 181

October 25, 2022 — Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) — That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

N° 172

17 octobre 2022 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N° 173

17 octobre 2022 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

N° 174

18 octobre 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 175

18 octobre 2022 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

N° 176

19 octobre 2022 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

N° 177

19 octobre 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

N° 178

20 octobre 2022 — M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

N° 179

21 octobre 2022 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

N° 180

21 octobre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 20^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

N° 181

25 octobre 2022 — M. Ellis (Cumberland—Colchester) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

No. 182

October 25, 2022 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 183

October 25, 2022 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 184

October 25, 2022 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 185

October 25, 2022 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 186

October 25, 2022 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 187

October 25, 2022 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 188

October 26, 2022 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 189

October 26, 2022 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

No. 190

October 26, 2022 — Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) — That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 191

October 27, 2022 — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

N° 182

25 octobre 2022 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 183

25 octobre 2022 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 184

25 octobre 2022 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 185

25 octobre 2022 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 186

25 octobre 2022 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 187

25 octobre 2022 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 188

26 octobre 2022 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

N° 189

26 octobre 2022 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 20^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

N° 190

26 octobre 2022 — M. Doherty (Cariboo—Prince George) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

N° 191

27 octobre 2022 — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

No. 192

October 27, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 193

November 1, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 16th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 194

November 1, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 17th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 195

November 1, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 18th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 196

November 1, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 19th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 197

November 1, 2022 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 21st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 26, 2022, be concurred in.

No. 198

November 1, 2022 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 199

November 1, 2022 — Mr. Falk (Provencher) — That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 200

November 1, 2022 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 201

November 1, 2022 — Mr. Carrie (Oshawa) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

N° 192

27 octobre 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 193

1^{er} novembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 16^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 194

1^{er} novembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 17^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 195

1^{er} novembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 18^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 196

1^{er} novembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 19^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 197

1^{er} novembre 2022 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 21^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 26 octobre 2022, soit agréé.

N° 198

1^{er} novembre 2022 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 199

1^{er} novembre 2022 — M. Falk (Provencher) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 200

1^{er} novembre 2022 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 201

1^{er} novembre 2022 — M. Carrie (Oshawa) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

No. 202

November 1, 2022 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 203

November 1, 2022 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 204

November 1, 2022 – Mr. Lewis (Essex) – That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 205

November 1, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

No. 206

November 1, 2022 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 207

November 1, 2022 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 208

November 1, 2022 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 209

November 1, 2022 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 210

November 1, 2022 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 211

November 2, 2022 – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

N° 202

1^{er} novembre 2022 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 203

1^{er} novembre 2022 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 204

1^{er} novembre 2022 – M. Lewis (Essex) – Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 205

1^{er} novembre 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

N° 206

1^{er} novembre 2022 – M. Richards (Banff–Airdrie) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 207

1^{er} novembre 2022 – M. Richards (Banff–Airdrie) – Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 208

1^{er} novembre 2022 – M. Richards (Banff–Airdrie) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 209

1^{er} novembre 2022 – M. Richards (Banff–Airdrie) – Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 210

1^{er} novembre 2022 – M. Richards (Banff–Airdrie) – Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 211

2 novembre 2022 – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

No. 212

November 3, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 16th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 213

November 3, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 17th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 214

November 3, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 18th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 215

November 3, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 19th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 216

November 3, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 21st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 26, 2022, be concurred in.

No. 217

November 3, 2022 – Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) – That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 218

November 14, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 219

November 14, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 220

November 15, 2022 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

N° 212

3 novembre 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 16^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 213

3 novembre 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 214

3 novembre 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 215

3 novembre 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 216

3 novembre 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 21^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 26 octobre 2022, soit agréé.

N° 217

3 novembre 2022 – M. Muys (Flamborough—Glanbrook) – Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 218

14 novembre 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 219

14 novembre 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 220

15 novembre 2022 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

No. 221

November 15, 2022 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 222

November 16, 2022 – Mr. Hoback (Prince Albert) – That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 223

November 16, 2022 – Mr. Hoback (Prince Albert) – That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 224

November 17, 2022 – Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 225

November 17, 2022 – Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 226

November 17, 2022 – Mr. Maguire (Brandon—Souris) – That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 227

November 17, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 228

November 17, 2022 – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 229

November 17, 2022 – Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) – That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

N° 221

15 novembre 2022 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 222

16 novembre 2022 – M. Hoback (Prince Albert) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 223

16 novembre 2022 – M. Hoback (Prince Albert) – Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 224

17 novembre 2022 – M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 225

17 novembre 2022 – M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 226

17 novembre 2022 – M. Maguire (Brandon—Souris) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 227

17 novembre 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 228

17 novembre 2022 – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 229

17 novembre 2022 – M. Strahl (Chilliwack—Hope) – Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

No. 230

November 17, 2022 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 231

November 21, 2022 – Mr. Muys (Flamborough–Glanbrook) – That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 232

November 21, 2022 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 233

November 21, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 234

November 21, 2022 – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 235

November 24, 2022 – Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 236

November 24, 2022 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 237

November 25, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 238

November 25, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 239

November 25, 2022 – Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – That the seventh report of the

N° 230

17 novembre 2022 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 231

21 novembre 2022 – M. Muys (Flamborough–Glanbrook) – Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 232

21 novembre 2022 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 233

21 novembre 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

N° 234

21 novembre 2022 – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

N° 235

24 novembre 2022 – M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 236

24 novembre 2022 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 237

25 novembre 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 238

25 novembre 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 239

25 novembre 2022 – M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – Que le septième rapport du Comité

Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 240

December 1, 2022 – Mr. Carrie (Oshawa) – That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 241

December 1, 2022 – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 242

December 2, 2022 – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 243

December 5, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the first report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 244

December 5, 2022 – Mr. Généreux (Montmagny–L’Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 245

December 6, 2022 – Mr. Lewis (Essex) – That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 246

December 7, 2022 – Mr. Perkins (South Shore–St. Margarets) – That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 247

December 7, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the first report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 248

December 7, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – That the first report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 240

1^{er} décembre 2022 – M. Carrie (Oshawa) – Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

N° 241

1^{er} décembre 2022 – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 242

2 décembre 2022 – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 243

5 décembre 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1^{er} décembre 2022, soit agréé.

N° 244

5 décembre 2022 – M. Généreux (Montmagny–L’Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

N° 245

6 décembre 2022 – M. Lewis (Essex) – Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 246

7 décembre 2022 – M. Perkins (South Shore–St. Margarets) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

N° 247

7 décembre 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1^{er} décembre 2022, soit agréé.

N° 248

7 décembre 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1^{er} décembre 2022, soit agréé.

No. 249

December 8, 2022 – Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) – That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 250

December 9, 2022 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the first report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 251

December 9, 2022 – Mr. Vidal (Desnethé—Missinippi—Churchill River) – That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 252

December 13, 2022 – Mr. Williams (Bay of Quinte) – That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 253

January 30, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 254

January 30, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 255

January 30, 2023 – Mr. Nater (Perth—Wellington) – That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 256

January 30, 2023 – Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) – That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 257

January 30, 2023 – Mr. Dowdall (Simcoe—Grey) – That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

N° 249

8 décembre 2022 – M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

N° 250

9 décembre 2022 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1^{er} décembre 2022, soit agréé.

N° 251

9 décembre 2022 – M. Vidal (Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

N° 252

13 décembre 2022 – M. Williams (Baie de Quinte) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

N° 253

30 janvier 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 254

30 janvier 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 255

30 janvier 2023 – M. Nater (Perth—Wellington) – Que le 19^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 256

30 janvier 2023 – M. Cooper (St. Albert—Edmonton) – Que le 19^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 257

30 janvier 2023 – M. Dowdall (Simcoe—Grey) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

No. 258

January 30, 2023 – Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville) – That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 259

January 30, 2023 – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 260

January 30, 2023 – Ms. Ferreri (Peterborough–Kawartha) – That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 261

January 30, 2023 – Mr. Brock (Brantford–Brant) – That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 262

January 30, 2023 – Mr. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 263

February 1, 2023 – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 264

February 1, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 265

February 1, 2023 – Mr. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 266

February 1, 2023 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

N° 258

30 janvier 2023 – M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 259

30 janvier 2023 – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 260

30 janvier 2023 – M^{me} Ferreri (Peterborough–Kawartha) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 261

30 janvier 2023 – M. Brock (Brantford–Brant) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

N° 262

30 janvier 2023 – M. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

N° 263

1^{er} février 2023 – M. Richards (Banff–Airdrie) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 264

1^{er} février 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 265

1^{er} février 2023 – M. Tolmie (Moose Jaw–Lake Centre–Lanigan) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 266

1^{er} février 2023 – M. Moore (Fundy Royal) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

No. 267

February 1, 2023 – Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) – That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 268

February 1, 2023 – Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) – That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 269

February 1, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 270

February 1, 2023 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 271

February 1, 2023 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 272

February 1, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 273

February 2, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 274

February 2, 2023 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 275

February 2, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 276

February 2, 2023 – Mrs. Roberts (King—Vaughan) – That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

N° 267

1^{er} février 2023 – M. Van Popta (Langley—Aldergrove) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

N° 268

1^{er} février 2023 – M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

N° 269

1^{er} février 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 270

1^{er} février 2023 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 271

1^{er} février 2023 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 272

1^{er} février 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Que le 19^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 273

2 février 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

N° 274

2 février 2023 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

N° 275

2 février 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 276

2 février 2023 – M^{me} Roberts (King—Vaughan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

No. 277

February 3, 2023 – Mr. Poilievre (Carleton) – That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 278

February 3, 2023 – Mr. Kram (Regina–Wascana) – That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 279

February 3, 2023 – Mr. Kram (Regina–Wascana) – That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 280

February 3, 2023 – Mr. Kram (Regina–Wascana) – That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 281

February 6, 2023 – Mr. Villemure (Trois-Rivières) – That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

No. 282

February 7, 2023 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 283

February 7, 2023 – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 284

February 7, 2023 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 285

February 7, 2023 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 286

February 7, 2023 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

N° 277

3 février 2023 – M. Poilievre (Carleton) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

N° 278

3 février 2023 – M. Kram (Regina–Wascana) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

N° 279

3 février 2023 – M. Kram (Regina–Wascana) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 280

3 février 2023 – M. Kram (Regina–Wascana) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 281

6 février 2023 – M. Villemure (Trois-Rivières) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

N° 282

7 février 2023 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 283

7 février 2023 – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Que le 19^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 284

7 février 2023 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 285

7 février 2023 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 286

7 février 2023 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

No. 287

February 10, 2023 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 288

February 14, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 289

February 14, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 290

February 15, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 291

February 15, 2023 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 292

February 16, 2023 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the second report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 293

February 16, 2023 — Mr. Carrie (Oshawa) — That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 294

February 16, 2023 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 295

February 16, 2023 — Mr. Tochor (Saskatoon—University) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

N° 287

10 février 2023 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 288

14 février 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 289

14 février 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 25^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 290

15 février 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 291

15 février 2023 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 292

16 février 2023 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que le deuxième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 293

16 février 2023 — M. Carrie (Oshawa) — Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

N° 294

16 février 2023 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 295

16 février 2023 — M. Tochor (Saskatoon—University) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

No. 296

February 16, 2023 – Mr. Lobb (Huron–Bruce) – That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 297

February 16, 2023 – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 298

February 16, 2023 – Mr. Ellis (Cumberland–Colchester) – That the second report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 299

March 2, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 300

March 6, 2023 – Mrs. Falk (Battlefords–Lloydminster) – That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 301

March 6, 2023 – Mr. Muys (Flamborough–Glanbrook) – That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 302

March 6, 2023 – Mr. Hoback (Prince Albert) – That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 303

March 6, 2023 – Mr. Hoback (Prince Albert) – That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 304

March 6, 2023 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

N° 296

16 février 2023 – M. Lobb (Huron–Bruce) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 297

16 février 2023 – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 298

16 février 2023 – M. Ellis (Cumberland–Colchester) – Que le deuxième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 299

2 mars 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

N° 300

6 mars 2023 – M^{me} Falk (Battlefords–Lloydminster) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 301

6 mars 2023 – M. Muys (Flamborough–Glanbrook) – Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

N° 302

6 mars 2023 – M. Hoback (Prince Albert) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

N° 303

6 mars 2023 – M. Hoback (Prince Albert) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 304

6 mars 2023 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

No. 305

March 8, 2023 – Mr. Ellis (Cumberland–Colchester) – That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 306

March 8, 2023 – Mrs. Goodridge (Fort McMurray–Cold Lake) – That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 307

March 8, 2023 – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 308

March 8, 2023 – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 309

March 8, 2023 – Mr. Kram (Regina–Wascana) – That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 310

March 8, 2023 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 311

March 8, 2023 – Mr. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – That the 10th Report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 312

March 9, 2023 – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 313

March 9, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 314

March 9, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

N° 305

8 mars 2023 – M. Ellis (Cumberland–Colchester) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

N° 306

8 mars 2023 – M^{me} Goodridge (Fort McMurray–Cold Lake) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

N° 307

8 mars 2023 – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

N° 308

8 mars 2023 – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 309

8 mars 2023 – M. Kram (Regina–Wascana) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 310

8 mars 2023 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 311

8 mars 2023 – M. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

N° 312

9 mars 2023 – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

N° 313

9 mars 2023 – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

N° 314

9 mars 2023 – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

No. 315

March 16, 2023 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 316

March 16, 2023 – Mr. Lewis (Essex) – That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 317

March 16, 2023 – Mr. Lewis (Essex) – That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 318

March 16, 2023 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 319

March 20, 2023 – Mr. Muys (Flamborough–Glanbrook) – That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 320

March 20, 2023 – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 321

March 20, 2023 – Mr. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 322

March 20, 2023 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 323

March 20, 2023 – Mr. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

N° 315

16 mars 2023 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 316

16 mars 2023 – M. Lewis (Essex) – Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

N° 317

16 mars 2023 – M. Lewis (Essex) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 318

16 mars 2023 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

N° 319

20 mars 2023 – M. Muys (Flamborough–Glanbrook) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 320

20 mars 2023 – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 321

20 mars 2023 – M. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 322

20 mars 2023 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 323

20 mars 2023 – M. Arnold (North Okanagan–Shuswap) – Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

No. 324

March 21, 2023 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 325

March 21, 2023 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 326

March 21, 2023 – Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) – That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 327

March 22, 2023 – Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) – That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 328

March 22, 2023 – Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 329

March 22, 2023 – Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 330

March 22, 2023 – Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) – That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 331

March 22, 2023 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 332

March 22, 2023 – Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) – That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 333

March 24, 2023 – Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) – That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

N° 324

21 mars 2023 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 325

21 mars 2023 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 326

21 mars 2023 – M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) – Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N° 327

22 mars 2023 – M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) – Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 328

22 mars 2023 – M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 329

22 mars 2023 – M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

N° 330

22 mars 2023 – M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 331

22 mars 2023 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N° 332

22 mars 2023 – M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) – Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 333

24 mars 2023 – M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

No. 334

March 27, 2023 – Mrs. Thomas (Lethbridge) – That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 335

March 27, 2023 – Mr. Shields (Bow River) – That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 336

March 27, 2023 – Mr. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 337

March 27, 2023 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 338

March 30, 2023 – Ms. Ferreri (Peterborough–Kawartha) – That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 339

March 30, 2023 – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 340

April 13, 2023 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 341

April 13, 2023 – Mr. Melillo (Kenora) – That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 342

April 18, 2023 – Mr. Williams (Bay of Quinte) – That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 343

April 18, 2023 – Mrs. Vien (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

N° 334

27 mars 2023 – M^{me} Thomas (Lethbridge) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

N° 335

27 mars 2023 – M. Shields (Bow River) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

N° 336

27 mars 2023 – M. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

N° 337

27 mars 2023 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

N° 338

30 mars 2023 – M^{me} Ferreri (Peterborough–Kawartha) – Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

N° 339

30 mars 2023 – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

N° 340

13 avril 2023 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N° 341

13 avril 2023 – M. Melillo (Kenora) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

N° 342

18 avril 2023 – M. Williams (Baie de Quinte) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 343

18 avril 2023 – M^{me} Vien (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

No. 344

April 18, 2023 – Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 345

April 18, 2023 – Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) – That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 346

April 19, 2023 – Mrs. Roberts (King—Vaughan) – That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 347

April 19, 2023 – Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) – That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 348

April 19, 2023 – Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) – That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 349

April 19, 2023 – Mr. Steinley (Regina—Lewvan) – That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 350

April 19, 2023 – Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 351

April 20, 2023 – Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) – That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 352

April 20, 2023 – Ms. Blaney (North Island—Powell River) – That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

N° 344

18 avril 2023 – M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N° 345

18 avril 2023 – M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) – Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

N° 346

19 avril 2023 – M^{me} Roberts (King—Vaughan) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

N° 347

19 avril 2023 – M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

N° 348

19 avril 2023 – M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) – Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

N° 349

19 avril 2023 – M. Steinley (Regina—Lewvan) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 350

19 avril 2023 – M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 351

20 avril 2023 – M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 352

20 avril 2023 – M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

No. 353

April 20, 2023 — Mr. Barlow (Foothills) — That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 354

April 24, 2023 — Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 355

April 24, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 356

April 24, 2023 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 357

April 24, 2023 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 358

April 25, 2023 — Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 359

April 27, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 360

April 27, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 361

May 1, 2023 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 362

May 1, 2023 — Mr. Lewis (Essex) — That the 11th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 25, 2023, be concurred in.

N° 353

20 avril 2023 — M. Barlow (Foothills) — Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 354

24 avril 2023 — M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 355

24 avril 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 356

24 avril 2023 — M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 357

24 avril 2023 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

N° 358

25 avril 2023 — M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 359

27 avril 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 360

27 avril 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 361

1^{er} mai 2023 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 362

1^{er} mai 2023 — M. Lewis (Essex) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 25 avril 2023, soit agréé.

No. 363

May 1, 2023 – Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) – That the 11th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 25, 2023, be concurred in.

No. 364

May 1, 2023 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 365

May 2, 2023 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 366

May 2, 2023 – Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) – That the 11th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 25, 2023, be concurred in.

No. 367

May 2, 2023 – Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 368

May 3, 2023 – Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) – That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 369

May 3, 2023 – Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) – That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 370

May 3, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) – That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 371

May 3, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) – That the 11th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 25, 2023, be concurred in.

N° 363

1^{er} mai 2023 – M. Muys (Flamborough—Glanbrook) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 25 avril 2023, soit agréé.

N° 364

1^{er} mai 2023 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 365

2 mai 2023 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 366

2 mai 2023 – M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 25 avril 2023, soit agréé.

N° 367

2 mai 2023 – M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 368

3 mai 2023 – M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 369

3 mai 2023 – M. Ellis (Cumberland—Colchester) – Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 370

3 mai 2023 – M. Strahl (Chilliwack—Hope) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 371

3 mai 2023 – M. Strahl (Chilliwack—Hope) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 25 avril 2023, soit agréé.

No. 372

May 3, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 373

May 3, 2023 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 374

May 5, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 375

May 10, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 376

May 15, 2023 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 377

May 15, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 378

May 17, 2023 — Mr. Carrie (Oshawa) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 379

May 30, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the third report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 380

May 31, 2023 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 381

May 31, 2023 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the third report of the Special Committee on the Canada—People's

N° 372

3 mai 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 373

3 mai 2023 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 374

5 mai 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

N° 375

10 mai 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

N° 376

15 mai 2023 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

N° 377

15 mai 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

N° 378

17 mai 2023 — M. Carrie (Oshawa) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

N° 379

30 mai 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

N° 380

31 mai 2023 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

N° 381

31 mai 2023 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le

Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 382

June 1, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 383

June 1, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 384

June 1, 2023 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 385

June 1, 2023 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 386

June 1, 2023 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 387

June 1, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L’Érable) — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

N° 382

1^{er} juin 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

N° 383

1^{er} juin 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

N° 384

1^{er} juin 2023 — M. Williams (Baie de Quinte) — Qu’une instruction soit donnée au Comité permanent de l’industrie et de la technologie portant qu’il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 385

1^{er} juin 2023 — M. Williams (Baie de Quinte) — Qu’une instruction soit donnée au Comité permanent de l’industrie et de la technologie portant qu’il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 386

1^{er} juin 2023 — M. Williams (Baie de Quinte) — Qu’une instruction soit donnée au Comité permanent de l’industrie et de la technologie portant qu’il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 387

1^{er} juin 2023 — M. Berthold (Mégantic—L’Érable) — Qu’une instruction soit donnée au Comité permanent de l’industrie et de la technologie portant qu’il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur Investissement Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 388

June 1, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 389

June 1, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-34, An Act to amend the Investment Canada Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 390

June 1, 2023 – Mr. Williams (Baie de Quinte) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

- (a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, containing Part 1 and the schedule to section 2;
- (b) Bill C-27B, An Act to enact Personal Information and Data Protection Tribunal Act, and an An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 2 and Part 3.

No. 391

June 1, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

- (a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, containing Part 1 and the schedule to section 2;
- (b) Bill C-27B, An Act to enact the Personal Information and Data Protection Tribunal Act, containing Part 2; and

N° 388

1^{er} juin 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur l'investissement Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 389

1^{er} juin 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-34, Loi modifiant la Loi sur l'investissement Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 390

1^{er} juin 2023 – M. Williams (Baie de Quinte) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

- a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, contenant la partie 1 et l'annexe à l'article 2;
- b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels, et la Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 2 et la partie 3.

N° 391

1^{er} juin 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

- a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, contenant la partie 1 et l'annexe à l'article 2;
- b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données, contenant la partie 2;

(c) Bill C-27C, An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 3.

Motion may not be moved (See Government Business No. 27).

No. 392

June 1, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act and An Act to enact the Personal Information and Data Protection Tribunal Act, containing Part 1, Part 2 and the schedule to section 2; and

(b) Bill C-27B, An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 3.

No. 393

June 1, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, containing Part 1 and the schedule to section 2; and

(b) Bill C-27B, An Act to enact Personal Information and Data Protection Tribunal Act, and an An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 2 and Part 3.

No. 394

June 8, 2023 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the third report of the Special Committee on the Canada–People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 395

June 8, 2023 – Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) – That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

c) le projet de loi C-27C, Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 3.

Motion ne peut être proposée (Voir l'Affaire émanant du gouvernement n° 27).

N° 392

1^{er} juin 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs et la Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données, contenant la partie 1, la partie 2 et l'annexe à l'article 2;

b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 3.

N° 393

1^{er} juin 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, contenant la partie 1 et l'annexe à l'article 2;

b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels, et la Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 2 et la partie 3.

N° 394

8 juin 2023 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

N° 395

8 juin 2023 – M. Ellis (Cumberland—Colchester) – Que le 20^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

No. 396

June 8, 2023 – Mr. Ellis (Cumberland–Colchester) – That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 397

June 12, 2023 – Mr. Lemire (Abitibi–Témiscamingue) – That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 398

June 13, 2023 – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 399

June 13, 2023 – Mr. Brock (Brantford–Brant) – That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 400

June 13, 2023 – Mr. Soroka (Yellowhead) – That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 401

June 15, 2023 – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 402

June 15, 2023 – Mr. Van Popta (Langley–Aldergrove) – That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 403

June 15, 2023 – Mr. Lobb (Huron–Bruce) – That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 404

June 15, 2023 – Mr. Généreux (Montmagny–L'Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 405

June 15, 2023 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

N° 396

8 juin 2023 – M. Ellis (Cumberland–Colchester) – Que le 29^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1^{er} juin 2023, soit agréé.

N° 397

12 juin 2023 – M. Lemire (Abitibi–Témiscamingue) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 398

13 juin 2023 – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

N° 399

13 juin 2023 – M. Brock (Brantford–Brant) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

N° 400

13 juin 2023 – M. Soroka (Yellowhead) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

N° 401

15 juin 2023 – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 402

15 juin 2023 – M. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

N° 403

15 juin 2023 – M. Lobb (Huron–Bruce) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

N° 404

15 juin 2023 – M. Généreux (Montmagny–L'Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 405

15 juin 2023 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 29^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1^{er} juin 2023, soit agréé.

No. 406

June 16, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 407

September 18, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 408

September 18, 2023 — Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — That the 20th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 409

September 18, 2023 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 410

September 18, 2023 — Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 411

September 18, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 412

September 18, 2023 — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the 20th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 413

September 18, 2023 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 414

September 18, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 415

September 18, 2023 — Mr. Lake (Edmonton—Wetaskiwin) — That the ninth report of the Standing Committee on Environment

N° 406

16 juin 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 19^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023 soit agréé.

N° 407

18 septembre 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 19^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 408

18 septembre 2023 — M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Que le 20^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 409

18 septembre 2023 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 410

18 septembre 2023 — M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 411

18 septembre 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 19^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 412

18 septembre 2023 — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le 20^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 413

18 septembre 2023 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 414

18 septembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 415

18 septembre 2023 — M. Lake (Edmonton—Wetaskiwin) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et

and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 416

September 18, 2023 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 417

September 18, 2023 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 418

September 18, 2023 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 419

September 18, 2023 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 420

September 18, 2023 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 421

September 18, 2023 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That the fifth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, June 15, 2023, be concurred in.

No. 422

September 18, 2023 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 423

September 18, 2023 — Mr. Melillo (Kenora) — That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 424

September 18, 2023 — Mr. Melillo (Kenora) — That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 416

18 septembre 2023 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 417

18 septembre 2023 — M^{me} Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 418

18 septembre 2023 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 419

18 septembre 2023 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 420

18 septembre 2023 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 421

18 septembre 2023 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 15 juin 2023, soit agréé.

N° 422

18 septembre 2023 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

N° 423

18 septembre 2023 — M. Melillo (Kenora) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 424

18 septembre 2023 — M. Melillo (Kenora) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

No. 425

September 18, 2023 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the fifth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, June 15, 2023, be concurred in.

No. 426

September 18, 2023 — Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) — That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 427

September 19, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 428

September 19, 2023 — Mr. Lobb (Huron—Bruce) — That the fifth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, June 15, 2023, be concurred in.

No. 429

September 19, 2023 — Mr. Carrie (Oshawa) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 430

September 19, 2023 — Mr. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 431

September 19, 2023 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 432

September 19, 2023 — Mr. Hoback (Prince Albert) — That the 20th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

N° 425

18 septembre 2023 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 15 juin 2023, soit agréé.

N° 426

18 septembre 2023 — M. Liepert (Calgary Signal Hill) — Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 427

19 septembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 428

19 septembre 2023 — M. Lobb (Huron—Bruce) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 15 juin 2023, soit agréé.

N° 429

19 septembre 2023 — M. Carrie (Oshawa) — Que le 10^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 430

19 septembre 2023 — M. Warkentin (Grande Prairie—Mackenzie) — Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 431

19 septembre 2023 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 19^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 432

19 septembre 2023 — M. Hoback (Prince Albert) — Que le 20^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

No. 433

September 19, 2023 – Mr. Kram (Regina—Wascana) – That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 434

September 19, 2023 – Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) – That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 435

September 19, 2023 – Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) – That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 436

September 20, 2023 – Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) – That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 437

September 20, 2023 – Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) – That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 438

September 20, 2023 – Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) – That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 439

September 20, 2023 – Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) – That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 440

September 20, 2023 – Mr. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) – That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 441

September 20, 2023 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

N° 433

19 septembre 2023 – M. Kram (Regina—Wascana) – Que le 29^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1^{er} juin 2023, soit agréé.

N° 434

19 septembre 2023 – M. Kurek (Battle River—Crowfoot) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 435

19 septembre 2023 – M. Kurek (Battle River—Crowfoot) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 436

20 septembre 2023 – M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) – Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 437

20 septembre 2023 – M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 438

20 septembre 2023 – M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 439

20 septembre 2023 – M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 440

20 septembre 2023 – M. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 441

20 septembre 2023 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

No. 442

September 20, 2023 — Mr. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 443

September 20, 2023 — Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 444

September 21, 2023 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 445

September 21, 2023 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 446

September 21, 2023 — Mr. Dowdall (Simcoe—Grey) — That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 447

September 21, 2023 — Mr. Tochor (Saskatoon—University) — That the fifth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, June 15, 2023, be concurred in.

No. 448

September 21, 2023 — Mr. Tochor (Saskatoon—University) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

No. 449

September 21, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 442

20 septembre 2023 — M. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 443

20 septembre 2023 — M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

N° 444

21 septembre 2023 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 10^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 445

21 septembre 2023 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

N° 446

21 septembre 2023 — M. Dowdall (Simcoe—Grey) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

N° 447

21 septembre 2023 — M. Tochor (Saskatoon—University) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 15 juin 2023, soit agréé.

N° 448

21 septembre 2023 — M. Tochor (Saskatoon—University) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

N° 449

21 septembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 450

September 21, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 451

September 25, 2023 — Mr. Gourde (Lévis—Lotbinière) — That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 452

September 25, 2023 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 19, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 453

September 25, 2023 — Mr. McLean (Calgary Centre) — That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 454

September 25, 2023 — Mr. Vidal (Desnethé—Mississippi—Churchill River) — That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 455

September 25, 2023 — Mr. Vidal (Desnethé—Mississippi—Churchill River) — That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 456

September 27, 2023 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 457

September 27, 2023 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

N° 450

21 septembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 451

25 septembre 2023 — M. Gourde (Lévis—Lotbinière) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 452

25 septembre 2023 — M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 453

25 septembre 2023 — M. McLean (Calgary-Centre) — Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 454

25 septembre 2023 — M. Vidal (Desnethé—Mississippi—Rivière Churchill) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 455

25 septembre 2023 — M. Vidal (Desnethé—Mississippi—Rivière Churchill) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 456

27 septembre 2023 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 457

27 septembre 2023 — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

No. 458

September 28, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 459

September 28, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 460

September 28, 2023 — Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) — That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 19, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 461

September 28, 2023 — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 26, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 462

September 28, 2023 — Mr. Vidal (Desnethé—Mississippi—Churchill River) — That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 26, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 463

September 28, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 26, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 458

28 septembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 459

28 septembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 460

28 septembre 2023 — M. Strahl (Chilliwack—Hope) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 461

28 septembre 2023 — M. Viersen (Peace River—Westlock) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 462

28 septembre 2023 — M. Vidal (Desnethé—Mississippi—Rivière Churchill) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 463

28 septembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 464

October 4, 2023 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 26, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 465

October 4, 2023 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 19, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 466

October 4, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 467

October 12, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 2, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 468

October 12, 2023 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 2, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 469

October 12, 2023 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 464

4 octobre 2023 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 465

4 octobre 2023 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 466

4 octobre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

N° 467

12 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 2 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 468

12 octobre 2023 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 2 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 469

12 octobre 2023 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le 10^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 470

October 17, 2023 – Mr. McCauley (Edmonton West) – That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 2, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 471

October 17, 2023 – Mrs. Block (Carlton Trail–Eagle Creek) – That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 2, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 472

October 25, 2023 – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 473

October 25, 2023 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 474

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 475

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

N° 470

17 octobre 2023 – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 2 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 471

17 octobre 2023 – M^{me} Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 2 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 472

25 octobre 2023 – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 473

25 octobre 2023 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 474

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 10^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 475

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

No. 476

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 19, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 477

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 26, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 478

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 479

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 480

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 481

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 482

October 26, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

N° 476

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 477

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 478

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 479

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 480

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

N° 481

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 482

26 octobre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

No. 483

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, June 15, 2023, be concurred in.

No. 484

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 485

October 26, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 486

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 487

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 488

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 489

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 490

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 491

October 26, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

N° 483

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 15 juin 2023, soit agréé.

N° 484

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 485

26 octobre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 486

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 487

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 488

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N° 489

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 490

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1 février 2022, soit agréé.

N° 491

26 octobre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

No. 492

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 493

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 494

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 495

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 496

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 497

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 498

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 499

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 500

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

N° 492

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 493

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 494

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 495

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 496

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 497

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 498

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 499

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 500

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

No. 501

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 502

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 503

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 504

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 505

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 506

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 507

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 508

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 509

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 14th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 46).

No. 510

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

N° 501

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 502

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 503

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 504

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 505

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 506

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 507

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 508

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 509

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 46).

N° 510

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

No. 511

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 16th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 512

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 17th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 513

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 18th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 514

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 19th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 515

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

No. 516

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 21st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 26, 2022, be concurred in.

No. 517

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 518

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 519

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 520

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 521

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

N° 511

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 16^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 512

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 513

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 514

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 515

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 20^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

N° 516

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 21^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 26 octobre 2022, soit agréé.

N° 517

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 518

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 519

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

N° 520

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 521

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

No. 522

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 523

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, February 2, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 44).

No. 524

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 525

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 526

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 527

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 528

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 529

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 530

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

N° 522

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 29^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1^{er} juin 2023, soit agréé.

N° 523

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 2 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 44).

N° 524

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

N° 525

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 526

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 527

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 528

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 529

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 530

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

No. 531

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 532

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 533

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

No. 534

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 535

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 536

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 537

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 20th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 538

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 539

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

N° 531

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 532

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 533

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

N° 534

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 535

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

N° 536

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 537

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 20^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 538

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 539

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

No. 540

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 541

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 542

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 543

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 544

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 545

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 546

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 547

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 548

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 549

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

N° 540

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 541

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 542

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 543

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

N° 544

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 545

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 546

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 547

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 548

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

N° 549

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

No. 550

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 551

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 552

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 553

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 554

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 555

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 11th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 25, 2023, be concurred in.

No. 556

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 19, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 557

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 558

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

N° 550

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 551

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 552

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

N° 553

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 554

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 555

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 25 avril 2023, soit agréé.

N° 556

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 557

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 558

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

No. 559

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

No. 560

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 561

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 562

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 563

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 564

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 565

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 566

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 567

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 568

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

N° 559

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

N° 560

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 561

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N° 562

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

N° 563

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 564

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 565

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 566

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 567

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 568

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

No. 569

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 570

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 571

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 572

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, December 16, 2021, be concurred in.

No. 573

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 574

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 575

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 576

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 577

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

N° 569

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 570

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

N° 571

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 572

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 16 décembre 2021, soit agréé.

N° 573

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 574

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

N° 575

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 576

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N° 577

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

No. 578

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

No. 579

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 580

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 581

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 26, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 582

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 583

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

No. 584

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 585

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 586

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Access to

N° 578

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

N° 579

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 580

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 581

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 582

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 583

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

N° 584

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 585

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 586

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de

Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 587

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 588

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 589

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 590

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 591

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 592

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 593

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 594

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 595

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, June 14, 2022, be concurred in.

la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 587

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 588

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 589

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

N° 590

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 591

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

N° 592

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 593

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

N° 594

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 595

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le lundi 14 juin 2022, soit agréé.

No. 596

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 597

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 598

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 599

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 600

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 601

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

No. 602

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 603

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 604

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

N° 596

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

N° 597

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 598

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 599

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 600

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

N° 601

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

N° 602

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 603

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 604

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

No. 605

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 606

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 607

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 608

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 609

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 610

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 611

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 612

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 613

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 614

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

N° 605

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 606

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 607

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 608

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 609

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 610

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 611

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

N° 612

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

N° 613

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 614

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

No. 615

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 616

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 11th report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 2, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 617

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 618

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 619

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

No. 620

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 621

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 622

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 623

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 615

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 616

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 2 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 617

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

N° 618

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

N° 619

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

N° 620

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

N° 621

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

N° 622

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

N° 623

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 10^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 624

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 625

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 626

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the first report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 627

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the third report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 628

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 629

October 26, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 630

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 631

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 632

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

N° 624

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 625

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N° 626

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1^{er} décembre 2022, soit agréé.

N° 627

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

N° 628

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 19^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 629

26 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 630

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 631

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 632

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

No. 633

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 634

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 635

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 636

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 637

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 638

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 11th report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 639

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 640

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 641

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 12th report of the Standing Committee on Citizenship

N° 633

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 634

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 635

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 636

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 637

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 638

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 639

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 640

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 641

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 12^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de

and Immigration, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

No. 642

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 643

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 644

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 645

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 646

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 647

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 648

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 649

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 650

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Public

l'immigration, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

N° 642

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 643

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 644

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 645

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 646

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 647

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 648

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 649

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 650

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 651

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 652

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 653

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 14th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 46).

No. 654

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 655

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 16th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 656

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 17th Report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 657

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 18th Report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 658

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 19th Report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 659

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 20th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 20, 2022, be concurred in.

N° 651

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 652

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 653

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 46).

N° 654

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 655

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 16^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 656

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 17^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 657

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 18^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 658

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 659

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 20^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 20 octobre 2022, soit agréé.

No. 660

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 21st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, October 26, 2022, be concurred in.

No. 661

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 22nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 662

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 23rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 663

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 24th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, February 2, 2023, be concurred in.

No. 664

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 25th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 665

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 27th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 666

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 29th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, June 1, 2023, be concurred in.

No. 667

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, February 2, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 44).

No. 668

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

N° 660

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 21^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 26 octobre 2022, soit agréé.

N° 661

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 662

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 23^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 663

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 24^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 2 février 2023, soit agréé.

N° 664

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 25^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 665

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 27^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 666

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 29^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 1 juin 2023, soit agréé.

N° 667

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 2 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 44).

N° 668

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

No. 669

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 670

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 671

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 672

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 673

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 674

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 675

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, November 14, 2022, be concurred in.

No. 676

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, February 14, 2023, be concurred in.

No. 677

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, February 17, 2023, be concurred in.

N° 669

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 670

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 671

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 672

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 673

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 674

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 675

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 14 novembre 2022, soit agréé.

N° 676

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 14 février 2023, soit agréé.

N° 677

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 17 février 2023, soit agréé.

No. 678

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 14th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, April 27, 2023, be concurred in.

No. 679

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 15th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, May 3, 2023, be concurred in.

No. 680

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 19th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 681

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 20th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 682

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 683

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 684

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 685

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 686

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

N° 678

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 27 avril 2023, soit agréé.

N° 679

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 mai 2023, soit agréé.

N° 680

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 19^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 681

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 20^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 682

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 683

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 684

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 685

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 686

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

No. 687

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, October 6, 2022, be concurred in.

No. 688

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 689

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 690

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 691

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 692

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 693

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

No. 694

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, June 20, 2022, be concurred in.

No. 695

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 16, 2022, be concurred in.

N° 687

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 6 octobre 2022, soit agréé.

N° 688

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 689

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 690

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 691

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 692

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

N° 693

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

N° 694

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 20 juin 2022, soit agréé.

N° 695

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 16 novembre 2022, soit agréé.

No. 696

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, February 16, 2023, be concurred in.

No. 697

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, March 7, 2023, be concurred in.

No. 698

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 18, 2023, be concurred in.

No. 699

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 11th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Tuesday, April 25, 2023, be concurred in.

No. 700

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 14th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, September 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 19, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 701

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 702

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 703

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

No. 704

October 26, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the fourth report of the Standing Committee on Industry

N° 696

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 16 février 2023, soit agréé.

N° 697

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 7 mars 2023, soit agréé.

N° 698

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 18 avril 2023, soit agréé.

N° 699

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mardi 25 avril 2023, soit agréé.

N° 700

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 20 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 701

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 702

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 703

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

N° 704

26 octobre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

and Technology, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 705

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, September 28, 2022, be concurred in.

No. 706

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 30, 2022, be concurred in.

No. 707

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Thursday, March 9, 2023, be concurred in.

No. 708

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 709

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 710

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 711

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, June 16, 2022, be concurred in.

No. 712

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 713

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

N° 705

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 28 septembre 2022, soit agréé.

N° 706

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 30 novembre 2022, soit agréé.

N° 707

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le jeudi 9 mars 2023, soit agréé.

N° 708

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 709

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 710

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 711

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 16 juin 2022, soit agréé.

N° 712

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 713

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

No. 714

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 11th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, June 14, 2023, be concurred in.

No. 715

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 716

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, December 16, 2021, be concurred in.

No. 717

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 718

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, September 21, 2022, be concurred in.

No. 719

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 720

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

No. 721

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 722

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, December 7, 2022, be concurred in.

N° 714

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 14 juin 2023, soit agréé.

N° 715

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 716

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 16 décembre 2021, soit agréé.

N° 717

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 718

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 21 septembre 2022, soit agréé.

N° 719

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 720

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

N° 721

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 722

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 7 décembre 2022, soit agréé.

No. 723

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Friday, June 16, 2023, be concurred in.

No. 724

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 725

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 11th report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, September 27, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 26, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 726

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

No. 727

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 4, 2022, be concurred in.

No. 728

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

No. 729

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, June 20, 2023, be concurred in.

No. 730

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 723

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le vendredi 16 juin 2023, soit agréé.

N° 724

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 725

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 27 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 726

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

N° 727

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 4 octobre 2022, soit agréé.

N° 728

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

N° 729

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 20 juin 2023, soit agréé.

N° 730

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 731

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 732

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 733

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, March 22, 2023, be concurred in.

No. 734

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 735

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, June 17, 2022, be concurred in.

No. 736

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 737

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Friday, March 31, 2023, be concurred in.

No. 738

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 739

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, June 14, 2022, be concurred in.

No. 740

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Official

N° 731

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 732

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 733

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 22 mars 2023, soit agréé.

N° 734

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 735

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 17 juin 2022, soit agréé.

N° 736

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 737

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le vendredi 31 mars 2023, soit agréé.

N° 738

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 739

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 juin 2022, soit agréé.

N° 740

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 8 juin 2023, soit agréé.

Languages, presented on Thursday, June 8, 2023, be concurred in.

No. 741

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

No. 742

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, June 13, 2022, be concurred in.

No. 743

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the seventh report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, February 6, 2023, be concurred in.

No. 744

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, March 29, 2023, be concurred in.

No. 745

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

No. 746

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, October 24, 2022, be concurred in.

No. 747

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 748

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, June 6, 2023, be concurred in.

N° 741

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

N° 742

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 13 juin 2022, soit agréé.

N° 743

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le septième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 6 février 2023, soit agréé.

N° 744

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 29 mars 2023, soit agréé.

N° 745

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

N° 746

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 24 octobre 2022, soit agréé.

N° 747

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 748

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 6 juin 2023, soit agréé.

No. 749

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Special Committee on Afghanistan, presented on Wednesday, June 8, 2022, be concurred in.

No. 750

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, June 21, 2023, be concurred in.

No. 751

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, June 15, 2022, be concurred in.

No. 752

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 753

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 13, 2022, be concurred in.

No. 754

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 13th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, June 7, 2023, be concurred in.

No. 755

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 756

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in.

No. 757

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Wednesday, June 22, 2022, be concurred in.

No. 758

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 11th report of the Standing Committee on Government

N° 749

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité spécial sur l'Afghanistan, présenté le mercredi 8 juin 2022, soit agréé.

N° 750

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 21 juin 2023, soit agréé.

N° 751

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 15 juin 2022, soit agréé.

N° 752

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 753

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 13 décembre 2022, soit agréé.

N° 754

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 7 juin 2023, soit agréé.

N° 755

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 756

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé.

N° 757

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 22 juin 2022, soit agréé.

N° 758

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des opérations

Operations and Estimates, presented on Wednesday, October 4, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 2, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 759

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 19, 2022, be concurred in.

No. 760

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on Health, presented on Monday, March 6, 2023, be concurred in.

No. 761

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, October 27, 2022, be concurred in.

No. 762

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Thursday, November 17, 2022, be concurred in.

No. 763

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fifth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, February 13, 2023, be concurred in.

No. 764

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, May 10, 2023, be concurred in.

No. 765

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, September 18, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 17, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 766

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 23, 2022, be concurred in.

gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mercredi 4 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 2 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 759

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 19 octobre 2022, soit agréé.

N° 760

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le dixième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le lundi 6 mars 2023, soit agréé.

N° 761

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 27 octobre 2022, soit agréé.

N° 762

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le jeudi 17 novembre 2022, soit agréé.

N° 763

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 13 février 2023, soit agréé.

N° 764

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 10 mai 2023, soit agréé.

N° 765

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 10^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 18 septembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 janvier 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 766

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 23 novembre 2022, soit agréé.

No. 767

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the fifth report of the Liaison Committee, presented on Monday, March 20, 2023, be concurred in.

No. 768

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the first report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Thursday, December 1, 2022, be concurred in.

No. 769

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the third report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, May 17, 2023, be concurred in.

No. 770

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the 19th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 14, 2022, be concurred in.

No. 771

October 26, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That the second report of the Standing Joint Committee on the Library of Parliament, presented on Monday, June 19, 2023, be concurred in.

No. 772

October 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu’Appelle) – That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 773

October 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu’Appelle) – That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Friday, October 27, 2023, be concurred in.

No. 774

October 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu’Appelle) – That the 12th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 767

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le cinquième rapport du Comité de liaison, présenté le lundi 20 mars 2023, soit agréé.

N° 768

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le premier rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le jeudi 1^{er} décembre 2022, soit agréé.

N° 769

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le troisième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 17 mai 2023, soit agréé.

N° 770

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le 19^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 14 décembre 2022, soit agréé.

N° 771

26 octobre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement, présenté le lundi 19 juin 2023, soit agréé.

N° 772

30 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu’Appelle) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 773

30 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu’Appelle) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le vendredi 27 octobre 2023, soit agréé.

N° 774

30 octobre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu’Appelle) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 775

October 30, 2023 – Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) – That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 776

October 30, 2023 – Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) – That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Friday, October 27, 2023, be concurred in.

No. 777

October 30, 2023 – Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) – That the 12th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 778

October 30, 2023 – Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) – That the 12th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 779

October 30, 2023 – Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) – That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Friday, October 27, 2023, be concurred in.

No. 780

October 30, 2023 – Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) – That the 12th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 775

30 octobre 2023 – M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 776

30 octobre 2023 – M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le vendredi 27 octobre 2023, soit agréé.

N° 777

30 octobre 2023 – M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 778

30 octobre 2023 – M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 779

30 octobre 2023 – M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le vendredi 27 octobre 2023, soit agréé.

N° 780

30 octobre 2023 – M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) – Que le 12^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 781

October 30, 2023 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Friday, October 27, 2023, be concurred in.

No. 782

October 30, 2023 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — That the 10th report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Tuesday, October 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 22, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 783

October 31, 2023 — Mr. Leslie (Portage—Lisgar) — That the 10th report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, October 30, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 784

October 31, 2023 — Mr. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 785

November 2, 2023 — Mr. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — That the 12th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 45).

No. 786

November 2, 2023 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — That the 12th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 45).

N° 781

30 octobre 2023 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le 13^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le vendredi 27 octobre 2023, soit agréé.

N° 782

30 octobre 2023 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le mardi 24 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 783

31 octobre 2023 — M. Leslie (Portage—Lisgar) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 30 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 784

31 octobre 2023 — M. Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 785

2 novembre 2023 — M. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 45).

N° 786

2 novembre 2023 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 45).

No. 787

November 2, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That the 12th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 45).

No. 788

November 2, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 12th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 45).

No. 789

November 2, 2023 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — That the 10th report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, October 30, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 790

November 2, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 10th report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, October 30, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 791

November 2, 2023 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That the 10th report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, October 30, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 792

November 2, 2023 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 793

November 2, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

N° 787

2 novembre 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 45).

N° 788

2 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 45).

N° 789

2 novembre 2023 — M. Kram (Regina—Wascana) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 30 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 790

2 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 30 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 791

2 novembre 2023 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 30 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 792

2 novembre 2023 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 793

2 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

No. 794

November 2, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 795

November 2, 2023 — Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 1, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 796

November 2, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 1, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 797

November 2, 2023 — Mr. Dowdall (Simcoe—Grey) — That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 798

November 3, 2023 — Mr. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — That the fifth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, June 15, 2023, be concurred in.

No. 799

November 6, 2023 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That the 12th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 45).

No. 800

November 6, 2023 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 801

November 6, 2023 — Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport,

N° 794

2 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 795

2 novembre 2023 — M. Muys (Flamborough—Glanbrook) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 1^{er} mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 796

2 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 1^{er} mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 797

2 novembre 2023 — M. Dowdall (Simcoe—Grey) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 798

3 novembre 2023 — M. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 15 juin 2023, soit agréé.

N° 799

6 novembre 2023 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 45).

N° 800

6 novembre 2023 — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 801

6 novembre 2023 — M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des transports, de

Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 1, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 802

November 6, 2023 — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — That the 12th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 803

November 6, 2023 — Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Friday, October 27, 2023, be concurred in.

No. 804

November 6, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, October 30, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 805

November 6, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 806

November 6, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 15th report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 1, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 807

November 6, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 12th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 45).

l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 1^{er} mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 802

6 novembre 2023 — M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 803

6 novembre 2023 — M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) — Que le 13^e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le vendredi 27 octobre 2023, soit agréé.

N° 804

6 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 30 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 805

6 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 806

6 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 15^e rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 1^{er} mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 807

6 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 45).

No. 808

November 7, 2023 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the 10th report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, October 30, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 28, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 809

November 7, 2023 – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 810

November 7, 2023 – Mr. Barlow (Foothills) – That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 811

November 7, 2023 – Mr. Lehoux (Beauce) – That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 812

November 7, 2023 – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 813

November 8, 2023 – Mr. Lobb (Huron–Bruce) – That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 808

7 novembre 2023 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 30 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 809

7 novembre 2023 – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 810

7 novembre 2023 – M. Barlow (Foothills) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 811

7 novembre 2023 – M. Lehoux (Beauce) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 812

7 novembre 2023 – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 813

8 novembre 2023 – M. Lobb (Huron–Bruce) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 814

November 8, 2023 — Mr. Tochor (Saskatoon—University) — That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 815

November 8, 2023 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the 12th report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 816

November 8, 2023 — Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha) — That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 817

November 8, 2023 — Mr. Soroka (Yellowhead) — That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 818

November 8, 2023 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 819

November 8, 2023 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 814

8 novembre 2023 — M. Tochor (Saskatoon—University) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 815

8 novembre 2023 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 février 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 816

8 novembre 2023 — M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 817

8 novembre 2023 — M. Soroka (Yellowhead) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 818

8 novembre 2023 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 819

8 novembre 2023 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 31^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 820

November 16, 2023 — Mrs. Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 821

November 16, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 822

November 16, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 823

November 16, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 824

November 16, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 825

November 16, 2023 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 820

16 novembre 2023 — M^{me} Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 821

16 novembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 822

16 novembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 31^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 823

16 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 824

16 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 31^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 825

16 novembre 2023 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 826

November 16, 2023 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 827

November 20, 2023 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 828

November 20, 2023 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That the seventh report of the Liaison Committee, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

No. 829

November 20, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 830

November 20, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 831

November 20, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 826

16 novembre 2023 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 31^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 827

20 novembre 2023 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 828

20 novembre 2023 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Que le septième rapport du Comité de liaison, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

N° 829

20 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 830

20 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 831

20 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 31^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 832

November 20, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 833

November 20, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 834

November 20, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 835

November 20, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 836

November 20, 2023 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 837

November 20, 2023 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 832

20 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 833

20 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 834

20 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 835

20 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 836

20 novembre 2023 – M. Nater (Perth–Wellington) – Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 837

20 novembre 2023 – M. Nater (Perth–Wellington) – Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 838

November 21, 2023 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That it be an instruction to the Standing Committee on International Trade that, during its consideration of C-57, An Act to implement the 2023 Free Trade Agreement between Canada and Ukraine, the committee be granted the power to expand the scope of the bill in order to support expanded munitions production in Canada and increasing munition exports to Ukraine and support the development of weapons and munitions manufacturing capabilities in Ukraine by Canadian Industry.

No. 839

November 21, 2023 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That it be an instruction to the Standing Committee on International Trade that, during its consideration of C-57, An Act to implement the 2023 Free Trade Agreement between Canada and Ukraine, the committee be granted the power to expand the scope of the bill in order to support expanded munitions production in Canada and increasing munition exports to Ukraine and support the development of weapons and munitions manufacturing capabilities in Ukraine by Canadian industry.

No. 840

November 21, 2023 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 20, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 841

November 21, 2023 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 20, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 842

November 21, 2023 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 20, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 838

21 novembre 2023 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du commerce international portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-57, Loi portant mise en œuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et l'Ukraine de 2023, à élargir la portée du projet de loi de façon à soutenir un accroissement de la production de munitions au Canada et de l'exportation de munitions en Ukraine et à renforcer les capacités de fabrication d'armes et de munitions en Ukraine par des entreprises canadiennes.

N° 839

21 novembre 2023 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du commerce international portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-57, Loi portant mise en œuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et l'Ukraine de 2023, à élargir la portée du projet de loi de façon à soutenir un accroissement de la production de munitions au Canada et de l'exportation de munitions en Ukraine et à renforcer les capacités de fabrication d'armes et de munitions en Ukraine par des entreprises canadiennes.

N° 840

21 novembre 2023 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le 11^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 841

21 novembre 2023 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le 12^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 842

21 novembre 2023 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le 11^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 843

November 21, 2023 — Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 20, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 844

November 21, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 845

November 21, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 846

November 21, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 847

November 21, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 848

November 23, 2023 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 20, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 843

21 novembre 2023 — M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le 12^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 844

21 novembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 845

21 novembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 846

21 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 847

21 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 848

23 novembre 2023 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 11^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 849

November 23, 2023 — Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 20, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 850

November 23, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 20, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 851

November 23, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 20, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 852

November 23, 2023 — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 853

November 27, 2023 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 854

November 27, 2023 — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 849

23 novembre 2023 — M. Baldinelli (Niagara Falls) — Que le 12^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 850

23 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 11^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 851

23 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Que le 12^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 852

23 novembre 2023 — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 853

27 novembre 2023 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 854

27 novembre 2023 — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 855

November 27, 2023 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 856

November 27, 2023 — Mr. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 857

November 27, 2023 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 858

November 27, 2023 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 859

November 28, 2023 — Mr. Williams (Baie de Quinte) — That the 12th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 45).

No. 860

November 28, 2023 — Mr. McCauley (Edmonton West) — That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 855

27 novembre 2023 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 856

27 novembre 2023 — M. Stewart (Miramichi—Grand Lake) — Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 857

27 novembre 2023 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 858

27 novembre 2023 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 859

28 novembre 2023 — M. Williams (Baie de Quinte) — Que le 12^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 45).

N° 860

28 novembre 2023 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le 34^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 861

November 28, 2023 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 862

November 28, 2023 — Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 863

November 29, 2023 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 864

November 29, 2023 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 865

November 29, 2023 — Mrs. Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 866

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

N° 861

28 novembre 2023 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 862

28 novembre 2023 — M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 863

29 novembre 2023 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le 34^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 864

29 novembre 2023 — M^{me} Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 865

29 novembre 2023 — M^{me} Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 866

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 867

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 868

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 869

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 870

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 871

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 20, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 867

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 868

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 34^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 869

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 870

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 871

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 11^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 872

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 20, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 873

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 874

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 875

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 876

November 30, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 877

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential

N° 872

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 12^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 873

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 31^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 874

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 875

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 876

30 novembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 877

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et

amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 878

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 879

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 880

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 881

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 878

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 879

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 880

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 881

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 882

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 883

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 884

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 885

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

N° 882

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 883

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 884

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 885

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 886

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 887

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 888

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 889

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

N° 886

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 887

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 888

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 889

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 890

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 891

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 892

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 893

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 894

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act

N° 890

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 891

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 892

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 893

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 894

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de

to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 895

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 896

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 897

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 898

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary

son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 895

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 896

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 897

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 898

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le

staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 899

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 900

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 901

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 902

November 30, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 899

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 900

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 901

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 902

30 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 903

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 904

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 905

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 906

November 30, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 907

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its

N° 903

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 904

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 905

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 906

30 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 907

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il

consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 908

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 909

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 910

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 911

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 908

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 909

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 910

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 911

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 912

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 913

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 914

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 915

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

N° 912

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 913

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 914

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 915

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 916

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 917

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 918

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 919

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

N° 916

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 917

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 918

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 919

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 920

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 921

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 922

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 923

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 924

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An

N° 920

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 921

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 922

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 923

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 924

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité,

Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 925

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 926

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 927

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 928

November 30, 2023 — Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary

dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 925

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 926

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 927

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 928

30 novembre 2023 — M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et

staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 929

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 930

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 931

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 932

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 929

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 930

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 931

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 932

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 933

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 934

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 935

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 936

November 30, 2023 – Ms. Findlay (South Surrey—White Rock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 937

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of

N° 933

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 934

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 935

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 936

30 novembre 2023 – M^{me} Findlay (Surrey-Sud—White Rock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 937

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans

Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 938

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 939

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 940

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 941

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 938

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 939

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 940

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 941

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 942

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 943

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 944

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 945

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

N° 942

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 943

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 944

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 945

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 946

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 947

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 948

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 949

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

N° 946

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 947

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 948

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 949

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 950

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 951

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 952

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 953

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 954

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act

N° 950

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 951

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 952

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 953

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 954

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de

to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 955

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 956

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 957

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 958

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary

son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 955

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 956

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 957

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 958

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le

staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 959

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 960

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 961

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 962

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 959

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 960

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 961

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 962

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 963

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 964

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 965

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 966

November 30, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 967

November 30, 2023 – Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its

N° 963

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 964

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 965

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 966

30 novembre 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 967

30 novembre 2023 – M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il

consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 968

November 30, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 969

November 30, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 970

November 30, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 971

November 30, 2023 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-26, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 968

30 novembre 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 969

30 novembre 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 970

30 novembre 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 971

30 novembre 2023 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-26, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

No. 972

November 30, 2023 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 973

November 30, 2023 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 974

November 30, 2023 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 975

November 30, 2023 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

N° 972

30 novembre 2023 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 973

30 novembre 2023 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 974

30 novembre 2023 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 975

30 novembre 2023 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

No. 976

November 30, 2023 – Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) – That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 977

November 30, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 978

November 30, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 979

November 30, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack—Hope) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

N° 976

30 novembre 2023 – M. Perkins (South Shore—St. Margarets) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 977

30 novembre 2023 – M. Strahl (Chilliwack—Hope) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 978

30 novembre 2023 – M. Strahl (Chilliwack—Hope) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 979

30 novembre 2023 – M. Strahl (Chilliwack—Hope) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 980

November 30, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 981

November 30, 2023 – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – That it be an instruction to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities that, during its consideration of Bill C-33, An Act to amend the Customs Act, the Railway Safety Act, the Transportation of Dangerous Goods Act, 1992, the Marine Transportation Security Act, the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act and to make a consequential amendment to another Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 982

November 30, 2023 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 983

November 30, 2023 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 984

November 30, 2023 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice

N° 980

30 novembre 2023 – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 981

30 novembre 2023 – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-33, Loi modifiant la Loi sur les douanes, la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses, la Loi sur la sûreté du transport maritime, la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada et apportant une modification corrélative à une autre loi, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 982

30 novembre 2023 – M. Moore (Fundy Royal) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 983

30 novembre 2023 – M. Moore (Fundy Royal) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 984

30 novembre 2023 – M. Moore (Fundy Royal) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement

reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 985

November 30, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 986

November 30, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-40, An Act to amend the Criminal Code, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (miscarriage of justice reviews), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 987

November 30, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada–Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 988

November 30, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada–Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 989

November 30, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources

(examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 985

30 novembre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 986

30 novembre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-40, Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (examen des erreurs judiciaires), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 987

30 novembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 988

30 novembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 989

30 novembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources

that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada–Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 990

November 30, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada–Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 991

November 30, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That it be an instruction to the Standing Committee on Natural Resources that, during its consideration of Bill C-49, An Act to amend the Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada–Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 992

November 30, 2023 – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 993

November 30, 2023 – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments

naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 990

30 novembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 991

30 novembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources naturelles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 992

30 novembre 2023 – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 993

30 novembre 2023 – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des

and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 994

November 30, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

No. 995

November 30, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 996

November 30, 2023 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That it be an instruction to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs that, during its consideration of Bill C-53, An Act respecting the recognition of certain Métis governments in Alberta, Ontario and Saskatchewan, to give effect to treaties with those governments and to make consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 997

December 4, 2023 — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 29, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 994

30 novembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

N° 995

30 novembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 996

30 novembre 2023 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-53, Loi concernant la reconnaissance de certains gouvernements métis en Alberta, en Ontario et en Saskatchewan, portant mise en vigueur des traités conclus avec ces gouvernements et modifiant d'autres lois en conséquence, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 997

4 décembre 2023 — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 998

December 4, 2023 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 29, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 999

December 4, 2023 — Mr. Barlow (Foothills) — That the 10th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, June 13, 2023, be concurred in.

No. 1000

December 4, 2023 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1001

December 4, 2023 — Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada–People’s Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 29, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1002

December 4, 2023 — Mr. Ellis (Cumberland–Colchester) — That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 30, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1003

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina–Qu’Appelle) — That the 32nd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 998

4 décembre 2023 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 999

4 décembre 2023 — M. Barlow (Foothills) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 13 juin 2023, soit agréé.

N° 1000

4 décembre 2023 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 34^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1001

4 décembre 2023 — M. Chong (Wellington–Halton Hills) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1002

4 décembre 2023 — M. Ellis (Cumberland–Colchester) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 30 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1003

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina–Qu’Appelle) — Que le 32^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1004

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 33rd report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, November 9, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 9, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1005

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 34th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, November 27, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 27, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1006

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 11th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 20, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1007

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 12th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, November 20, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 20, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1008

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1009

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 30th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 1004

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 33^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1005

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 34^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 27 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1006

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 11^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1007

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 12^e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 20 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1008

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1009

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 30^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1010

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 31st report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1011

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the eighth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 7, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 7, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1012

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the 13th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, November 6, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1013

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the sixth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1014

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the seventh report of the Standing Committee on National Defence, presented on Friday, November 24, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 24, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1015

December 4, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That the fourth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 29, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 1010

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 31^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1011

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le huitième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 7 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 7 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1012

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le 13^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 6 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1013

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1014

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le septième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le vendredi 24 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1015

4 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1016

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 30, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1017

December 4, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the 10th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, June 13, 2023, be concurred in.

No. 1018

December 4, 2023 — Mr. Majumdar (Calgary Heritage) — That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 30, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1019

December 5, 2023 — Ms. Gould (Leader of the Government in the House of Commons) — That, pursuant to Standing Order 111.1(1), the House approve the appointment of Eric Janse as Clerk of the House of Commons.

Motion — to be decided without debate or amendment, pursuant to Standing Order 111.1(2).

No. 1020

December 6, 2023 — Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 1021

December 7, 2023 — Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 1022

December 7, 2023 — Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) — That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 1023

December 7, 2023 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 29, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 1016

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 30 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1017

4 décembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 13 juin 2023, soit agréé.

N° 1018

4 décembre 2023 — M. Majumdar (Calgary Heritage) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 30 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1019

5 décembre 2023 — M^{me} Gould (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Que, conformément à l'article 111.1(1) du Règlement, la Chambre approuve la nomination d'Eric Janse à titre de greffier de la Chambre des communes.

Motion — mise aux voix sans débat ni amendement, conformément à l'article 111.1(2) du Règlement.

N° 1020

6 décembre 2023 — M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 1021

7 décembre 2023 — M. Desjarlais (Edmonton Griesbach) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 1022

7 décembre 2023 — M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 1023

7 décembre 2023 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 1024

December 7, 2023 — Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) — That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 30, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1025

December 7, 2023 — Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, December 5, 2023, be concurred in.

No. 1026

December 7, 2023 — Mr. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, December 5, 2023, be concurred in.

No. 1027

December 7, 2023 — Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 30, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1028

December 7, 2023 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 1029

December 7, 2023 — Mr. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, December 5, 2023, be concurred in.

No. 1030

December 7, 2023 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the 18th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 1031

December 7, 2023 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That the 18th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

N° 1024

7 décembre 2023 — M. Doherty (Cariboo—Prince George) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 30 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1025

7 décembre 2023 — M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 5 décembre 2023, soit agréé.

N° 1026

7 décembre 2023 — M. Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 5 décembre 2023, soit agréé.

N° 1027

7 décembre 2023 — M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 30 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1028

7 décembre 2023 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 1029

7 décembre 2023 — M. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 5 décembre 2023, soit agréé.

N° 1030

7 décembre 2023 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 1031

7 décembre 2023 — M. Moore (Fundy Royal) — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

No. 1032

December 11, 2023 — Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) — That the 18th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 1033

December 11, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That the 14th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

No. 1034

December 11, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

No. 1035

December 11, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or April 10, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1036

December 11, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Special Committee on the Canada—People's Republic of China Relationship, presented on Wednesday, November 29, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 29, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1037

December 11, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 16th report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, November 30, 2023, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 30, 2024, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 1038

December 11, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, December 5, 2023, be concurred in.

N° 1032

11 décembre 2023 — M. Van Popta (Langley—Aldergrove) — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 1033

11 décembre 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que le 14^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

N° 1034

11 décembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 21^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

N° 1035

11 décembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 22^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 avril 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1036

11 décembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine, présenté le mercredi 29 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1037

11 décembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 16^e rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 30 novembre 2023, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 30 mars 2024, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 1038

11 décembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 5 décembre 2023, soit agréé.

No. 1039

December 11, 2023 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 18th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in.

Presenting Petitions**Questions on the Order Paper**

Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.

**NOTICES OF MOTIONS FOR THE
PRODUCTION OF PAPERS****GOVERNMENT ORDERS**

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS — from
5:30 p.m. to 6:30 p.m.

N° 1039

11 décembre 2023 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé.

Présentation de pétitions**Questions inscrites au Feuilleton**

Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.

**AVIS DE MOTIONS PORTANT
PRODUCTION DE DOCUMENTS****ORDRES ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT**

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS — de
17 h 30 à 18 h 30

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT ORDERS

Business of Supply

November 23, 2021 – The President of the Treasury Board – Consideration of the business of supply.

Supply period ending March 26, 2024 – maximum of seven allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(a).

Days to be allotted – seven days in current period.

Opposition Motions

December 3, 2021 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – That, given that,

(i) Canadians deserve climate action, access to low cost, readily available alternatives to high carbon products, and sustainable jobs,

(ii) energy producers in Alberta are rapidly decarbonizing their production processes and are subject to a 100MT per year emissions cap,

(iii) Canada allows the importation of high carbon oil and gas from countries like Saudi Arabia that do not have emissions productions caps,

(iv) this imbalance has the net effect of making Canadians more reliant on high cost, high carbon fuel, and increasing global greenhouse gas emissions, while offshoring Canadian jobs to high carbon producing nations,

the House call on the government to support Canadian energy sector efforts to decarbonize production, support Canadian energy sector workers, and impose commensurate tariffs on imported sources of carbon energy so that it is not free for polluters outside of Canada to provide energy to Canadians while contributing to rising greenhouse gas emissions.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 3, 2021 – Mr. Hoback (Prince Albert) – That, given that Canada's economic and trade relations with the United States of America have deteriorated badly, and so far in 2021, Canada has seen the cancellation of the Keystone XL Pipeline, the threatened shut-down of Line 5, new Buy American rules that

ORDRE DU JOUR

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Travaux des subsides

23 novembre 2021 – La présidente du Conseil du Trésor – Prise en considération des travaux des subsides.

Période des subsides se terminant le 26 mars 2024 – maximum de sept jours désignés, conformément à l'article 81(10)a du Règlement.

Jours à désigner – sept jours dans la période courante.

Motions de l'opposition

3 décembre 2021 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Que, étant donné que,

(i) les Canadiens méritent que l'on agisse pour le climat, d'avoir accès à des solutions de rechange à faible coût et faciles à obtenir pour remplacer les produits à fortes émissions de carbone, et des emplois durables,

(ii) les producteurs d'énergie de l'Alberta procèdent rapidement à la décarbonisation de leurs procédés de production et sont visés par un plafond d'émissions fixé à 100 millions de tonnes par année,

(iii) le Canada autorise l'importation de pétrole et de gaz à fortes émissions de carbone en provenance de pays, comme l'Arabie saoudite, qui n'ont pas de plafond d'émissions,

(iv) ce déséquilibre a pour effet net d'obliger les Canadiens à utiliser davantage de combustible très coûteux et à fortes émissions de carbone, d'accroître les émissions mondiales de gaz à effet de serre et de favoriser l'exportation d'emplois canadiens dans des pays qui produisent beaucoup d'émissions de carbone,

la Chambre demande au gouvernement d'appuyer les efforts du secteur énergétique canadien pour décarboniser sa production, d'appuyer les travailleurs du secteur énergétique canadien, et d'imposer des droits de douane comparables aux importations d'énergie au carbone afin que les pollueurs étrangers paient un coût pour fournir de l'énergie aux Canadiens et pour contribuer à l'augmentation des émissions de gaz à effet de serre.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

3 décembre 2021 – M. Hoback (Prince Albert) – Que, étant donné que les relations économiques et commerciales du Canada avec les États-Unis d'Amérique se sont gravement détériorées et que, jusqu'à aujourd'hui, en 2021, le Canada a été touché par l'annulation du pipeline Keystone XL, la menace de la

exclude Canada from public procurement, trade challenges on the allocation of dairy quota, a doubling of the softwood lumber tariffs, and a \$12,500 tax credit for electric vehicles which excludes Canada,

the House call on the government to:

(a) abandon its "progressive trade agenda", which has proven ineffective and entirely symbolic; focus instead on Canada's trade interests, the Canada-United States security partnership and renewed cooperation;

(b) work with the United States to build a North American supply chain resilience strategy, strengthen North American industry and form a common approach towards China;

(c) develop Canada's rare earth minerals and offer them as a privileged source for North American battery and electric vehicles (EVs), in exchange for being part of the EV tax credit; and

(d) table documents related to the government's efforts to get an agreement on softwood lumber, and do so within 10 days following the adoption of this motion.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 3, 2021 – Mr. Poilievre (Carleton) – That the House call on the government to renew the Bank of Canada's (BoC) inflation target of no more than 2% with a control range of no more than 1% to 3%, while keeping BoC's mandate narrowly focussed on monetary policy and leaving social, fiscal and environmental policy to elected officials that are accountable to taxpayers.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 3, 2021 – Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) – That, in the opinion of the House, the government should:

(a) follow the advice of allied nations and immediately ban Huawei from Canada's future 5G network;

(b) reaffirm Canada's commitment to Five Eyes intelligence sharing and cooperation;

(c) reassure the United States that Canada is dedicated to an integrated North American intelligence and defence network; and

fermeture de la ligne 5, les nouvelles règles sur l'achat de produits américains, Buy American, qui excluent le Canada des marchés publics, les contestations sur l'attribution des quotas laitiers, le doublement des droits de douane sur le bois d'œuvre et le crédit d'impôt de 12 500 \$ pour les véhicules électriques qui exclut le Canada,

la Chambre demande au gouvernement :

a) d'abandonner son « programme commercial progressiste », qui s'est avéré inefficace et simplement symbolique, et de mettre l'accent sur les intérêts commerciaux du Canada, le partenariat canado-américain en matière de sécurité et le renouvellement de la coopération entre les deux pays;

b) de travailler avec les États-Unis pour établir une stratégie en matière de résilience de la chaîne d'approvisionnement nord-américaine, renforcer l'industrie nord-américaine et faire front commun à l'égard de la Chine;

c) d'exploiter les minéraux à éléments de terres rares du Canada et de les présenter comme une source à privilégier pour la fabrication de batterie et de véhicules électriques en Amérique du Nord, et en échange de demander que le crédit d'impôt pour les véhicules électriques s'applique au Canada;

d) de déposer des documents décrivant les efforts déployés par le gouvernement pour en arriver à une entente sur le bois d'œuvre, et ce, dans les 10 jours suivant l'adoption de la présente motion.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

3 décembre 2021 – M. Poilievre (Carleton) – Que la Chambre demande au gouvernement de renouveler la cible d'inflation de la Banque du Canada (BdC) d'au plus 2 % selon une fourchette de maîtrise d'au plus 1 à 3 %, tout en faisant en sorte que le mandat de la BdC continue de porter uniquement sur les questions monétaires et laisse les questions sociales, fiscales et environnementales aux élus qui ont des comptes à rendre aux contribuables.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

3 décembre 2021 – M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

a) suivre les conseils des pays alliés et bannir immédiatement Huawei du futur réseau 5G du Canada;

b) réaffirmer l'engagement du Canada à l'égard du partage du renseignement et de la collaboration au sein du Groupe des cinq;

c) réitérer aux États-Unis l'engagement du Canada à l'égard d'un réseau intégré de renseignement et de défense pour l'Amérique du Nord;

(d) do everything in its power to counter espionage, enhance critical infrastructure protection, adapt to the modern cyber environment, and ensure that Canada's security network is infallible from both foreign and domestic threats.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 6, 2021 – Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) – That, in the opinion of the House, the government should:

(a) follow the advice of allied nations and immediately ban Huawei from Canada's future 5G network;

(b) reassure the United States that Canada is dedicated to an integrated North American intelligence and defence network;

(c) do everything in its power to counter espionage, enhance critical infrastructure protection, adapt to the modern cyber environment, and ensure that Canada's security network is infallible from both foreign and domestic threats; and

(d) commit to not paying compensation to telecommunications companies for the removal of Huawei's equipment from Canada's communication networks.

Notice also received from:

Mr. Fast (Abbotsford) – December 6, 2021

February 4, 2022 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That the House (a) call on the Auditor General of Canada to investigate the government's relationship with McKinsey & Company following an unexplained and significant rise in federal outsourcing contracts to the global consulting firm, including, but not limited to, the following: \$6.8 million from Immigration, Refugees and Citizenship Canada for "management consulting", \$4.9 million from Public Services and Procurement Canada for "informatics services", \$2.7 million from National Defence for "other services", \$2.6 million from Innovation, Science and Economic Development Canada for "management consulting" and \$115,625 from Employment and Social Development Canada for "temporary help services"; and (b) urge the Auditor General to include in her investigation answers to the following questions:

(i) did Canadians get good value for their money,

(ii) were there public servants who could do the work being sought by the contracts,

(iii) are there any safeguards in place relating to the role of political staff in outsourcing decisions.

Notice also received from:

d) faire tout ce qui est en son pouvoir pour lutter contre l'espionnage, améliorer la protection des infrastructures essentielles, s'adapter au cyberenvironnement moderne et veiller à ce que le réseau de sécurité du Canada ne puisse jamais être compromis par des menaces étrangères et internes.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

6 décembre 2021 – M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

a) suivre les conseils des pays alliés et bannir immédiatement Huawei du futur réseau 5G du Canada;

b) réitérer aux États-Unis l'engagement du Canada à l'égard d'un réseau intégré de renseignement et de défense pour l'Amérique du Nord;

c) faire tout en son pouvoir pour lutter contre l'espionnage, améliorer la protection des infrastructures essentielles, s'adapter au cyberenvironnement moderne et veiller à ce que le réseau de sécurité du Canada ne puisse jamais être compromis par des menaces étrangères et internes;

d) prendre l'engagement de ne pas indemniser les entreprises de télécommunications pour le retrait du matériel de Huawei des réseaux de communication du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Fast (Abbotsford) – 6 décembre 2021

4 février 2022 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Que la Chambre a) demande à la vérificatrice générale du Canada de mener une enquête sur la relation du gouvernement avec McKinsey & Company à la suite d'une hausse inexplicée et considérable des contrats fédéraux d'impartition accordés à la firme de consultation mondiale, y compris : 6,8 millions de dollars d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada pour « conseils de gestion », 4,9 millions de dollars de Services publics et Approvisionnement Canada pour « services informatiques », 2,7 millions de dollars de la Défense nationale pour « autres services », 2,6 millions de dollars d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada pour « conseils de gestion » et 115 625 \$ d'Emploi et Développement social Canada pour « services d'aide temporaire »; b) exhorte la vérificatrice générale à inclure dans son enquête les réponses aux questions suivantes :

(i) les Canadiens en ont-ils eu pour leur argent,

(ii) y avait-il des fonctionnaires qui auraient pu accomplir le travail visé par les contrats,

(iii) y a-t-il des mesures de protection en place en ce qui concerne le rôle du personnel politique dans les décisions relatives à la sous-traitance.

Avis aussi reçu de :

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – February 4, 2022

February 4, 2022 – Mr. Fast (Abbotsford) – That the House condemn the government for failing to conduct a national security review pursuant to the provisions of the Investment Canada Act of the takeover of Canadian mining company Neo Lithium by a foreign state-owned company, and for failing to recognize that critical minerals such as lithium are essential to Canada's future prosperity and to our strategic national interest and that such minerals are critical in the production of goods such as electric vehicles and batteries and will play a key role in positioning Canada as a reliable and sustainable global supplier of critical minerals and delivering a clean energy future.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – February 4, 2022

February 8, 2022 – Mr. Chambers (Simcoe North) – That, given that inflation is at a 30-year high, with the price of everyday essentials like food and gas going up, and the unaffordable cost of homes, the House call on the Deputy Prime Minister and Minister of Finance to include in her next budget concrete tax relief measures for Canadians.

Notice also received from:

Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – February 8, 2022

February 24, 2022 – Mr. Blanchet (Beloeil–Chambly) – That the House call on the government to initiate an independent commission of public inquiry to thoroughly investigate the federal government's decisions and actions during the crisis involving the illegal occupation of Ottawa and the various blockades in Canada that led to the historic use of this Act.

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Ms. Michaud (Avignon–La Mitis–Matane–Matapédia) – February 24, 2022

February 24, 2022 – Mr. Blanchet (Beloeil–Chambly) – That the House:

(a) acknowledge the extraordinary work of health care workers (including doctors, nurses and orderlies) during the COVID-19 pandemic, particularly with seniors but also with the general public, and take note of the devastating effects of this pandemic on health care personnel and on patients who have had to postpone care;

(b) highlight the work of Quebec and the provinces in responding to the health crisis;

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 4 février 2022

4 février 2022 – M. Fast (Abbotsford) – Que la Chambre condamne le gouvernement pour avoir omis de procéder à un examen de la sécurité nationale conformément aux dispositions de la Loi sur Investissement Canada concernant la prise de contrôle de la société minière canadienne Neo Lithium par une société d'État étrangère, et pour avoir omis de reconnaître que les minéraux essentiels tels que le lithium sont essentiels à la prospérité future du Canada et à notre intérêt national stratégique, et que ces minéraux sont essentiels à la production de biens, comme les véhicules électriques et les batteries, et qu'ils joueront un rôle clé dans le positionnement du Canada en tant que fournisseur mondial fiable et durable de minéraux essentiels et dans la concrétisation d'un avenir énergétique propre.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 4 février 2022

8 février 2022 – M. Chambers (Simcoe-Nord) – Que, étant donné que l'inflation a atteint son plus haut niveau en 30 ans, que le prix des produits de première nécessité, comme les aliments et l'essence, augmente et que les maisons sont inabordables, la Chambre demande à la vice-première ministre et ministre des Finances d'inclure dans son prochain budget des mesures concrètes d'allègement fiscal pour les Canadiens.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (Barrie–Innisfil) – 8 février 2022

24 février 2022 – M. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Que la Chambre demande au gouvernement de convoquer une commission d'enquête publique indépendante visant à faire toute la lumière sur les décisions et les actions posées par le gouvernement fédéral dans le cadre de la crise impliquant l'occupation illégale d'Ottawa et les différents blocages au Canada, ayant mené au recours historique à cette Loi.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M^{me} Michaud (Avignon–La Mitis–Matane–Matapédia) – 24 février 2022

24 février 2022 – M. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Que la Chambre :

a) salue le travail extraordinaire des travailleuses et des travailleurs de la santé (notamment les médecins, infirmières, infirmiers et préposés) pendant la pandémie de COVID-19, particulièrement auprès des personnes âgées, mais aussi auprès de toute la population et constate les effets dévastateurs de cette pandémie sur le personnel de la santé et sur les personnes nécessitant des soins qui ont dû être délestées;

b) souligne le travail du Québec et des provinces pour répondre à la crise sanitaire;

(c) acknowledge that the one-time transfers made during the pandemic in no way ensure the financial sustainability of Quebec and the provinces or the overall sustainability of their health systems; and

(d) call on the government to significantly and sustainably increase Canada health transfers before the end of 2022 in order to support the efforts of the governments of Quebec and the provinces, health care workers and the public.

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Mr. Thériault (Montcalm) – February 24, 2022

February 24, 2022 – Mr. Blanchet (Beloeil–Chambly) – That the House:

(a) acknowledge that the rising cost of the Trans Mountain pipeline expansion to \$21.4 billion threatens its viability, overburdens taxpayers, and confirms the difficulty of making interprovincial fossil fuel transportation projects profitable;

(b) acknowledge that Quebec opposed the GNL Quebec liquefied natural gas transportation project, opposed the Energy East pipeline project, and has shut down hydrocarbon development within its borders;

(c) acknowledge that the Bay du Nord project, which plans to extract an additional one billion barrels of oil in the marine environment and is to be approved by March 6, 2022, is incompatible with Canada's commitments to reduce greenhouse gas emissions; and

(d) call on the government to prohibit any new interprovincial fossil fuel development or transportation projects with a view to capping and then phasing out production in Canada.

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Ms. Pauzé (Repentigny) – February 24, 2022

March 1, 2022 – Mr. Fast (Abbotsford) – That, given inflation is at a 30-year high, with the price of everyday essentials like food and gas going up, and the unaffordable cost of homes, the House call on the Deputy Prime Minister and Minister of Finance to take the necessary steps to cancel all tax hikes scheduled for April 1, 2022, and eliminate the tax hikes that took effect on January 1, 2022.

Notice also received from:

Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – March 1, 2022

March 17, 2022 – Mr. Singh (Burnaby South) – That, given that,

c) constate que les transferts ponctuels effectués pendant la pandémie n'assurent en rien la viabilité financière du Québec et des provinces ni la pérennité de leurs systèmes de santé;

d) demande au gouvernement d'augmenter de façon significative et durable les transferts canadiens en santé avant la fin de 2022 afin de soutenir les efforts des gouvernements du Québec et des provinces, des travailleurs de la santé et de la population.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M. Thériault (Montcalm) – 24 février 2022

24 février 2022 – M. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Que la Chambre :

a) constate que la hausse du coût de l'expansion de l'oléoduc Trans Mountain jusqu'à 21,4 milliards de dollars menace sa viabilité, accable les contribuables et confirme les difficultés de rentabiliser les projets de transport interprovinciaux d'énergies fossiles;

b) constate que le Québec s'est opposé au projet de transport de gaz naturel liquéfié GNL Québec, s'est opposé au projet d'oléoduc Énergie Est et met fin à l'exploitation d'hydrocarbures sur son territoire;

c) constate que le projet Bay du Nord, visant l'extraction de un milliard de barils de pétrole supplémentaires en milieu marin et devant être approuvé d'ici le 6 mars 2022, n'est pas conciliable avec les engagements de réduction des gaz à effet de serre du Canada;

d) demande au gouvernement d'interdire tout nouveau projet d'exploitation ou de transport interprovincial d'énergies fossiles en vue d'en plafonner, puis d'en réduire graduellement, la production au Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M^{me} Pauzé (Repentigny) – 24 février 2022

1^{er} mars 2022 – M. Fast (Abbotsford) – Que, étant donné que l'inflation a atteint son plus haut niveau en 30 ans, que le prix des produits de première nécessité, comme les aliments et l'essence, augmente et que les maisons sont inabordables, la Chambre demande à la vice-première ministre et ministre des Finances de prendre toutes les actions nécessaires afin d'annuler toutes les hausses de taxes et d'impôt qui sont censées entrer en vigueur le 1^{er} avril 2022 de même que celles qui sont en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2022.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (Barrie–Innisfil) – 1^{er} mars 2022

17 mars 2022 – M. Singh (Burnaby-Sud) – Que, étant donné que,

(i) Canada is facing a dire affordable housing crisis and the Parliamentary Budget Officer has indicated that the housing affordability gap will only increase under the National Housing Strategy,

(ii) the National Housing Council just released a report indicating that the government's national housing strategy is only meeting a fraction of the existing need,

the House call on the government to:

(a) immediately and adequately fund a "For Indigenous, By Indigenous" urban, rural and northern Indigenous housing strategy;

(b) introduce a permanent Rapid Housing Initiative that would support developments, including modular housing, acquisition, and other types of innovative housing solutions to increase the supply of permanent affordable housing;

(c) require that Canada Mortgage and Housing Corporation's (CMHC) low interest loan programs to private developers provide units that are below and not above market and require CMHC to track rent of buildings accessing their products;

(d) fix the weak affordability criteria in the Rental Construction Financial Initiative resulting in rent well above market rent being considered affordable by this government; and

(e) curb the financialization of housing with a suite of measures, including,

(i) implementing a moratorium on the acquisition of properties by real estate investment trusts and large capital funds,

(ii) establishing an acquisition fund for non-profit organizations to acquire existing housing stock in the market as proposed by the Federation of Canadian Municipalities,

(iii) working with provinces to institute a right of first refusal for non-profit organizations,

(iv) cracking down on domestic speculation, such as house flipping, and taking aggressive action to restrict and ban foreign ownership,

(v) putting in place safeguards to prevent renoventions.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

(i) le Canada est aux prises avec une grave pénurie de logements abordables et que le directeur parlementaire du budget a déclaré que l'écart relatif à l'abordabilité du logement se creusera davantage en raison de la Stratégie nationale sur le logement,

(ii) le Conseil national du logement vient de publier un rapport qui indique que la Stratégie nationale sur le logement du gouvernement ne répond qu'à une fraction des besoins actuels,

la Chambre demande au gouvernement :

a) de financer immédiatement et suffisamment une stratégie pour le logement en milieu urbain, rural et nordique mise au point « pour des Autochtones, par des Autochtones »;

b) de pérenniser l'Initiative pour la création rapide de logements pour soutenir les projets résidentiels, y compris les logements modulaires, les acquisitions et les autres solutions novatrices en la matière afin d'accroître de manière durable le nombre de logements abordables;

c) d'exiger que les programmes de prêts à faible taux d'intérêt aux promoteurs privés de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) offrent des logements à un coût moindre que celui du marché et d'obliger la SCHL à effectuer un suivi auprès des loyers des immeubles qui ont fait appel à ses programmes;

d) de corriger le critère d'abordabilité déficient de l'Initiative de financement de la construction de logements locatifs, qui prévoit des loyers jugés abordables selon le gouvernement, mais qui sont en réalité bien supérieurs à ceux du marché;

e) de tempérer la financiarisation du logement par diverses mesures, y compris,

(i) imposer un moratoire sur l'acquisition de propriétés par des fiducies de placement immobilier et des grands fonds d'immobilisations,

(ii) créer un fonds d'acquisition pour les organismes à but non lucratif pour les aider à acheter des logements sur le marché, comme le propose la Fédération canadienne des municipalités,

(iii) collaborer avec les provinces pour accorder un droit de premier refus aux organismes à but non lucratif,

(iv) lutter contre la spéculation au pays, comme les flips immobiliers, et prendre des mesures énergiques pour restreindre et bannir la propriété immobilière étrangère,

(v) mettre en place des balises pour prévenir les renoventions.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné

(i) after 24 months of pandemic, our cherished public health care system is in crisis and at the heart of this crisis is a dire shortage of health workers,

(ii) nurses are burning out in record numbers, including one in two nurses considering leaving their jobs,

(iii) healthcare worker shortages are hurting patient care, causing service reductions and hospital closures,

(iv) the Parliamentary Budget Officer's 2021 fiscal sustainability report found that "Health Transfers will not keep pace with rising healthcare spending",

the House call on the government to significantly increase Canada Health Transfers and work with provinces and territories on sustainable, concrete solutions to the nurse retention and recruitment crisis, which includes:

(a) retention and recruitment funding for proven programs, with real accountability, to keep experienced nurses in their jobs and recruit nurses where they are needed most;

(b) funding for more nursing seats, bridging programs, internationally-educated nurses supports, and full-time nurse positions to reduce workloads, improve staffing ratios and ensure better patient care;

(c) a national health workforce body to provide better data and coordination, giving us the tools and investments we need to support health workforce planning in regions and local communities;

(d) short- and long-term support for mental health programs for nurses and health professionals; and

(e) supporting the needs of Canada's diverse communities.

Notice also received from:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that Canada is a country that has always offered people in need of refuge a safe haven, the House call on the government to:

(a) immediately prioritize Afghans who worked as interpreters and supported staff alongside the Canadian Armed Forces or were employed by the Government of Canada;

(i) qu'après 24 mois de pandémie, notre cher système de santé public est en crise, et que celle-ci est attribuable à une grave pénurie de travailleurs de la santé,

(ii) que, les infirmiers et infirmières sont plus nombreux que jamais à souffrir d'épuisement professionnel, et qu'un sur deux envisage quitter son emploi,

(iii) que, la pénurie de travailleurs de la santé nuit aux soins prodigués aux patients, entraînant des réductions de services et des fermetures d'hôpitaux,

(iv) que, le rapport sur la viabilité budgétaire de 2021 du directeur parlementaire du budget révèle que les transferts de santé ne suivront pas le rythme de l'augmentation des dépenses dans ce secteur,

la Chambre demande au gouvernement d'augmenter considérablement les transferts canadiens en matière de santé et de collaborer avec les provinces et les territoires pour trouver des solutions durables et concrètes à la crise du maintien en poste et du recrutement du personnel infirmier, y compris :

a) le financement du maintien en poste et du recrutement pour des programmes éprouvés, assortis d'une véritable obligation de rendre des comptes, afin de conserver les infirmiers et infirmières expérimentés à leur poste et de recruter là où les besoins sont les plus criants;

b) le financement d'un plus grand nombre de places en soins infirmiers, de programmes de transition, de soutiens aux infirmiers et infirmières formés à l'étranger et de postes à temps plein afin de réduire la charge de travail, d'améliorer les ratios entre le personnel et les patients et de garantir de meilleurs soins aux patients;

c) un organisme national regroupant le personnel de la santé pour fournir de meilleures données et une meilleure coordination et ainsi cibler les outils et les investissements nécessaires pour prévoir les besoins en personnel de la santé dans les régions et les collectivités;

d) un soutien à court et à long terme pour les programmes de santé mentale destinés aux infirmiers et infirmières et aux professionnels de la santé;

e) un soutien pour les besoins des diverses collectivités du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Davies (Vancouver Kingsway) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que le Canada a toujours offert l'asile aux personnes qui avaient besoin d'un refuge, la Chambre demande au gouvernement :

a) d'accorder la priorité immédiate aux Afghans qui ont travaillé comme interprètes et qui ont apporté leur soutien aux Forces armées canadiennes ou qui ont été employés par le gouvernement du Canada;

(b) implement visa-free travel for Ukrainians fleeing Putin's invasion of Ukraine; and

(c) table in the House, by Monday, April 25, 2022, information relating to the number of Afghans and Ukrainians that have arrived in Canada from Afghanistan and Ukraine as of March 31, 2022.

Notice also received from:

Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the House endorse the August 2021 recommendation of the Impact Assessment Agency of Canada to approve the Bay du Nord project and call on the government to immediately give final approval to the project without further delay.

Notice also received from:

Mr. McLean (Calgary Centre) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

(i) the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship said it would take 12-14 weeks to implement visa-free travel,

(ii) the government said immigration preparations for Ukraine began nearly nine weeks ago and had plenty of time to work on it,

(iii) Ireland implemented visa-free travel for Ukrainians in a span of days,

(iv) Canada's response to ongoing refugees humanitarian crises elsewhere remains unequal and insufficient,

the House call on the government to:

(a) implement visa-free travel for Ukrainians;

(b) provide support to ethnic minorities also fleeing Putin's war in Ukraine to ensure they have equal access to reach and cross borders, including Afghan refugees and Indian and African students who have faced discrimination in their attempts to find safety;

(c) extend the authorization for emergency travel and expedited path to permanent residency for extended family sponsorship measures to other regions faced with a humanitarian crisis such as, but not exclusively, Afghanistan, Syria, Yemen, Ethiopia, Rohingya and Hong Kong, including expanding biometrics collection capabilities in neighbouring countries;

b) de dispenser de l'obligation de visa pour les Ukrainiens qui fuient l'invasion de l'Ukraine par Poutine;

c) de déposer à la Chambre, d'ici le lundi 25 avril 2022, des renseignements concernant le nombre d'Afghans et d'Ukrainiens arrivés au Canada de l'Afghanistan et de l'Ukraine en date du 31 mars 2022.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que la Chambre appuie la recommandation de l'Agence canadienne d'évaluation d'impact du mois d'août 2021 d'approuver le projet Bay du Nord et demande au gouvernement de donner immédiatement l'approbation finale au projet sans plus tarder.

Avis aussi reçu de :

M. McLean (Calgary-Centre) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que,

(i) le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté estime qu'il faudrait de 12 à 14 semaines pour dispenser l'exigence de visa,

(ii) le gouvernement a déclaré que les préparatifs dans le dossier de l'immigration des Ukrainiens ont débuté il y a près de neuf semaines et qu'il aurait amplement eu le temps d'y voir,

(iii) il a suffi de quelques jours à l'Irlande pour permettre aux Ukrainiens d'entrer sur son territoire sans visa,

(iv) les interventions du Canada pour résoudre les crises humanitaires que vivent actuellement les réfugiés demeurent inégales et insuffisantes,

la Chambre demande au gouvernement :

a) de lever l'obligation de visas pour les Ukrainiens;

b) d'offrir du soutien aux membres des minorités ethniques qui fuient la guerre que mène Poutine contre l'Ukraine, y compris les réfugiés afghans ainsi que les étudiants indiens et africains qui ont été victimes de discrimination lorsqu'ils tenté de trouver refuge en lieu sûr, afin qu'ils puissent eux aussi se rendre aux frontières et sortir du pays;

c) d'étendre l'autorisation de voyage d'urgence de même que les mesures spéciales de parrainage de la famille élargie permettant d'obtenir plus rapidement la résidence permanente aux autres régions traversant une crise humanitaire, y compris, mais sans s'y limiter, l'Afghanistan, la Syrie, le Yémen, l'Éthiopie, Hong Kong et les zones où vivent les Rohingyas, notamment en bonifiant les capacités liées à la cueillette des données biométriques dans les pays voisins;

(d) allow displaced persons in third countries, such as Afghans and other refugees in Ukrainian refugee camps, to seek refuge in Canada; and

(e) provide ground and air transportation support and other humanitarian measures to help people to safety.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – March 17, 2022

March 17, 2022 – Mr. Singh (Burnaby South) – That, given that over three million Ukrainians have fled the country since Vladimir Putin’s attack on the people of Ukraine, the House call on the government to do more to simplify the process for people fleeing Putin’s war in Ukraine, including putting in place visa-free travel.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – March 17, 2022

March 29, 2022 – Mr. Fast (Abbotsford) – That, given that Canadians deserve a break from the highest inflation in decades, increasing cost of living, and skyrocketing gas prices, the House call on the government to suspend the federal carbon tax.

Notice also received from:

Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) and Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – March 29, 2022

May 6, 2022 – Mr. Therrien (La Prairie) – That: (a) the House congratulate Barbados for freeing itself from the British monarchy on November 29, 2021; and (b) in the opinion of the House, Canada should cut its ties to the monarchy.

Notice also received from:

Ms. Normandin (Saint-Jean) – May 6, 2022

May 10, 2022 – Mr. Fast (Abbotsford) – That, given that,

(i) record-high energy prices and growing inflation are eroding Canadian consumer confidence,

(ii) in March 2022, energy prices grew by 27.8% across Canada,

(iii) nearly all advanced economies, including Germany, the United Kingdom, Australia, Italy, South Korea, Japan, the United States, have cut or are planning to cut taxes on gasoline and residential energy use as a result of record-high energy prices,

d) de permettre aux personnes déplacées se trouvant dans un pays tiers, comme les Afghans et les autres réfugiés vivant dans un camp de réfugiés en Ukraine, de demander l’asile au Canada;

e) de fournir du soutien en matière de transport terrestre et aérien et d’autres secours humanitaires afin d’aider les personnes touchées à trouver refuge en lieu sûr.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 17 mars 2022

17 mars 2022 – M. Singh (Burnaby-Sud) – Que, étant donné que plus de trois millions d’Ukrainiens ont fui leur pays depuis l’attaque de Vladimir Poutine contre le peuple ukrainien, la Chambre demande au gouvernement d’en faire davantage pour simplifier le processus pour les personnes fuyant la guerre de Poutine contre l’Ukraine, y compris en levant l’obligation de visa.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 17 mars 2022

29 mars 2022 – M. Fast (Abbotsford) – Que, étant donné que les Canadiens méritent un répit face au plus haut taux d’inflation connu depuis des décennies, à l’augmentation du coût de la vie et à la flambée des prix de l’essence, la Chambre demande au gouvernement de suspendre la taxe fédérale sur le carbone.

Avis aussi reçu de :

M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) et M. Brassard (Barrie–Innisfil) – 29 mars 2022

6 mai 2022 – M. Therrien (La Prairie) – Que : a) la Chambre félicite la Barbade de s’être affranchie de la monarchie britannique le 29 novembre 2021; b) de l’avis de la Chambre, le Canada devrait couper ses liens monarchiques.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Normandin (Saint-Jean) – 6 mai 2022

10 mai 2022 – M. Fast (Abbotsford) – Que, étant donné que,

(i) le prix des ressources énergétiques et l’inflation atteignent des sommets et ébranlent la confiance des consommateurs canadiens,

(ii) en mars 2022, le prix des ressources énergétiques a augmenté de 27,8 % au Canada,

(iii) presque tous les pays industrialisés, y compris l’Allemagne, le Royaume-Uni, l’Australie, l’Italie, la Corée du Sud, le Japon et les États-Unis, ont réduit ou projettent de réduire les taxes sur l’essence et la consommation résidentielle d’énergie en raison des prix records,

(iv) due to the increase in the carbon tax on April 1, 2022, Canada is the only G7 country to have raised taxes on energy use during a global energy crisis,

the House call on the government to:

- (a) recognize that Canada is currently in a cost-of-living crisis;
- (b) acknowledge the impact record high energy prices have placed on Canadians; and
- (c) provide immediate relief to consumers by suspending the GST on residential energy bills.

Notice also received from:

Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 10, 2022

May 13, 2022 — Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — That, given that,

- (i) Canadians are paying more for rent, groceries and gas, while corporations like Canadian Natural Resources Ltd and Walmart make increased profits,
- (ii) wages are not keeping up with inflation,
- (iii) the government stands to collect over \$2 billion in additional GST revenue as a consequence of inflation,

the House call on the government to:

- (a) expand its Canada Recovery Dividend to include profitable oil companies and big box stores; and
- (b) provide immediate relief to Canadians by suspending the GST on residential energy bills, doubling the GST tax credit and increasing the Canada Child Benefit for all recipients by \$500.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 13, 2022

May 13, 2022 — Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — That the House:

- (a) affirm that reproductive rights are human rights;
- (b) reaffirm the Supreme Court's 1988 decision of *R. v. Morgentaler* which held that the abortion provision in the Criminal Code was unconstitutional as it violated individuals' rights under section 7 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms to security of the person;

(iv) en raison de l'augmentation de la taxe sur le carbone qui est entrée en vigueur le 1^{er} avril 2022, le Canada est le seul pays du G7 à avoir augmenté les taxes sur la consommation d'énergie en période de crise énergétique mondiale;

la Chambre demande au gouvernement :

- a) de reconnaître que le Canada connaît actuellement une crise du coût de la vie;
- b) de reconnaître l'effet que le prix record des ressources énergétiques peut avoir sur les Canadiens;
- c) d'alléger immédiatement le fardeau qui est imposé aux consommateurs en suspendant l'application de la TPS sur les factures d'énergie résidentielles.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (Barrie—Innisfil) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 10 mai 2022

13 mai 2022 — M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Que, étant donné que,

- (i) les Canadiens paient plus cher pour le loyer, l'épicerie et l'essence, alors que des sociétés comme Canadian Natural Resources Ltd et Walmart font de plus gros profits,
- (ii) les salaires ne progressent pas au même rythme que l'inflation,
- (iii) le gouvernement risque de percevoir plus de 2 milliards de dollars de plus en TPS en raison de l'inflation,

la Chambre demande au gouvernement :

- a) d'étendre le dividende pour la relance du Canada aux sociétés pétrolières et aux magasins à grande surface qui font des profits;
- b) de fournir une aide immédiate aux Canadiens en suspendant la TPS sur les factures d'énergie résidentielle, en doublant le crédit d'impôt pour la TPS et en augmentant de 500 \$ l'Allocation canadienne pour enfants pour tous les bénéficiaires.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 13 mai 2022

13 mai 2022 — M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — Que la Chambre :

- a) affirme que les droits liés à la procréation sont des droits de la personne;
- b) réaffirme la décision rendue en 1988 dans l'affaire *R. c. Morgentaler*, dans laquelle la Cour suprême a déclaré que la disposition du Code criminel sur l'avortement était inconstitutionnelle parce qu'elle violait le droit de chacun à la sécurité de sa personne énoncé à l'article 7 de la Charte canadienne des droits et libertés;

(c) condemn any effort to limit or remove reproductive rights from individuals living in Canada;

(d) recognize that safe and legal reproductive care is a right; and

(e) call on the government to take action to improve family planning, maternal health and reproductive choice by immediately making contraception free, ensuring year-round access to abortion and reproductive health services particularly in rural and Northern communities, and hold back health-care transfers for provinces who do not provide access.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 13, 2022

May 13, 2022 — Ms. Kwan (Vancouver East) — That, given that Canadians are being squeezed out of the housing market by ultra-wealthy individuals and profitable corporations who see housing as investment vehicles rather than homes, the House call on the government to take immediate steps to tackle the financialization of the housing market, by:

(a) placing a moratorium on the acquisition of affordable homes by real estate investment trusts and other corporate landlords;

(b) closing tax loopholes that currently reward these financialized landlords to help curb the staggering increase in housing prices; and

(c) putting in place a federal non-profit acquisition fund to allow not-for-profit, co-operatives or community land trust organizations to purchase rental buildings, including at-risk and distressed buildings, when they come on the market.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South), Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 13, 2022

May 17, 2022 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That, in light of the disturbing increase in money laundering activity in Canada that often launders the proceeds of both domestic and global illicit activities, and given the Russian invasion of Ukraine and the introduction of economic sanctions against certain individuals connected to the Russian Federation, the House call on the government to immediately establish an independent commission of inquiry regarding money laundering in Canada mandated to, among other things:

c) condamne toute tentative pour restreindre ou supprimer les droits liés à la procréation au Canada;

d) reconnaisse que l'accès à des soins génésiques sûrs et légaux est un droit;

e) demande au gouvernement de contribuer concrètement à la planification familiale, à la santé des mères et à la liberté de choix en matière de procréation immédiatement en offrant l'accès gratuit aux contraceptifs, en garantissant l'accès à des services d'avortement et à des soins génésiques durant toute l'année, surtout dans les collectivités rurales et du Nord, et en retenant les transferts destinés aux provinces qui n'assurent pas l'accès à ces services et à ces soins.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 13 mai 2022

13 mai 2022 — M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — Que, étant donné que les Canadiens sont évincés du marché immobilier par des individus extrêmement nantis et par des sociétés lucratives qui voient le marché du logement, non pas comme des habitations, mais comme un outil d'investissement, la Chambre demande au gouvernement de prendre des mesures immédiates pour s'attaquer à la financiarisation du marché du logement en :

a) plaçant un moratoire sur l'acquisition de logements abordables par les sociétés d'investissement immobilier et par d'autres propriétaires de sociétés;

b) supprimant les échappatoires fiscales qui récompensent de fait les propriétaires financiarisés afin de freiner l'augmentation effarante du prix des logements;

c) créant un fonds d'acquisition fédéral sans but lucratif pour permettre à des organismes non lucratifs, à des coopératives ou encore à des fiducies foncières communautaires d'acheter des immeubles locatifs, y compris des immeubles délabrés, lorsqu'ils sont à vendre dans le marché.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud), M. Blaikie (Elmwood—Transcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 13 mai 2022

17 mai 2022 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que, compte tenu de l'inquiétante augmentation des activités de blanchiment d'argent au Canada, qui servent souvent à recycler les produits d'activités illicites au pays et à l'échelle mondiale, et étant donné l'invasion de l'Ukraine par la Russie et l'application de sanctions économiques contre certaines personnes liées à la Fédération de Russie, la Chambre demande au gouvernement d'établir immédiatement une commission d'enquête indépendante sur le blanchiment d'argent au Canada ayant comme mandat, entre autres :

(a) consider the prevalence, impact, and the legal as well as institutional structures that are responsible for combating money laundering;

(b) make recommendations to reduce the frequency of money laundering in Canada and ensure that those engaging in money laundering are detected and brought to justice; and

(c) report its findings to the government no later than the end of 2023, which in turn shall cause a copy of the report to be laid before the House.

Notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — May 17, 2022

May 26, 2022 — Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the House:

(a) denounce the Prime Minister's appointment of a non-French-speaking Lieutenant Governor of New Brunswick;

(b) denounce the government's decision to appeal the decision of the New Brunswick Court of Queen's Bench stating that this appointment infringes on the rights and freedoms of francophones in Canada's only bilingual province;

(c) remind that the Prime Minister also appointed a non-French-speaking Governor General;

(d) remind that the Prime Minister is responsible for appointing an unfair share, namely, 81%, of anglophone deputy ministers and associate deputy ministers;

(e) remind that French language proficiency is not a second-class skill and that francophones are not second-class citizens; and

(f) denounce the wave of appointments of non-French-speakers by the Prime Minister and his government since they came to power, which shows a lack of respect for francophones and contributes to the anglicization of Quebec and Canada's francophone communities.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — May 26, 2022

May 26, 2022 — Mr. Bergeron (Montarville) — That, given that,

(i) 1,800 soldiers of the British Crown landed in Nova Scotia in 1755,

(ii) the boats and weapons of the Acadians were seized,

a) d'examiner l'ampleur et l'incidence du blanchiment d'argent ainsi que les structures juridiques et institutionnelles chargées de lutter contre le blanchiment d'argent;

b) de formuler des recommandations pour réduire la fréquence du blanchiment d'argent au Canada et veiller à ce que ceux qui participent au blanchiment d'argent soient découverts et traduits en justice;

c) de faire rapport de ses conclusions au gouvernement au plus tard à la fin de l'année 2023, lequel fera ensuite déposer une copie du rapport devant la Chambre.

Avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mai 2022

26 mai 2022 — M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que la Chambre :

a) dénonce la nomination, par le premier ministre, d'une lieutenant-gouverneure ne parlant pas le français au Nouveau-Brunswick;

b) dénonce la décision du gouvernement de faire appel de la décision de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick à l'effet que cette nomination porte atteinte aux droits et libertés des francophones dans la seule province bilingue du Canada;

c) rappelle que le premier ministre est également responsable de la nomination d'une gouverneure générale ne parlant pas le français;

d) rappelle que le premier ministre est également responsable de la nomination d'une proportion inéquitable de 81 % de sous-ministres et de sous-ministres délégués anglophones;

e) rappelle que la maîtrise du français n'est pas une compétence de second ordre et que les francophones ne sont pas des citoyens de seconde classe;

f) dénonce la vague de nominations de personnes ne parlant pas le français par le premier ministre et son gouvernement depuis leur arrivée au pouvoir, qui témoigne d'un manque de respect à l'endroit des francophones en plus de contribuer à l'anglicisation du Québec et des communautés francophones du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 26 mai 2022

26 mai 2022 — M. Bergeron (Montarville) — Que, étant donné que,

(i) 1 800 soldats de la Couronne britannique débarquèrent en Nouvelle-Écosse en 1755,

(ii) les armes et les embarcations des Acadiens furent confisquées,

(iii) Catholic priests and missionaries were sent to England as prisoners of war,

(iv) the deportation of the Acadians was ordered by the British Crown,

(v) of the 18,000 inhabitants of Acadia, more than 10,000 were deported, and nearly two thirds of these died before reaching their destination,

(a) the House take note of the allegations of genocide of the Acadian people by the British regime through the mass deportation of the Acadians, beginning in 1755 and known as the “Great Upheaval”; and

(b) the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development be instructed to undertake a study on this subject and to report to the House no later than six months following the adoption of this motion.

Notice also received from:

Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean), Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — May 26, 2022

June 3, 2022 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That, in the opinion of the House:

(a) the Supreme Court of Canada ruling in *R. v. Bissonnette* has serious consequences for the victims of mass murderers, who will now be forced to attend parole hearings and relive their trauma to ensure that mass murderers remain behind bars; and

(b) therefore, the government should table in the House, no later than on Monday, December 5, 2022, legislation that ensures that mass murderers remain ineligible for early parole.

Notice also received from:

Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — June 3, 2022

June 3, 2022 — Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That, with a view to discharging the House's constitutional duties of holding the government to account over the forthcoming summer adjournment and autumn sittings:

(a) in relation to recently disclosed Royal Canadian Mounted Police (RCMP) records concerning its 2018 consideration of charging the Prime Minister with the offence of fraud upon the government, contrary to paragraph 121(1)(c) of the Criminal Code,

(i) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics be instructed to undertake a study concerning these matters, provided that the committee shall

(iii) les prêtres et les missionnaires catholiques furent expédiés comme prisonniers de guerre en Angleterre,

(iv) la déportation des Acadiens fut décrétée par la Couronne britannique,

(v) des 18 000 habitants de l'Acadie, plus de 10 000 furent déportés, et parmi ceux-ci près du deux tiers sont morts avant d'arriver à destination,

a) la Chambre prenne acte des allégations de génocide du peuple Acadien par le régime britannique lors de la déportation massive des Acadiens, débutant en 1755 et connue sous le nom de « le Grand dérangement »;

b) le Comité permanent des affaires étrangères et du développement international reçoive instruction d'entreprendre une étude sur cette question et de faire rapport à la Chambre dans les six mois suivant l'adoption de cette motion.

Avis aussi reçu de :

M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean), M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 26 mai 2022

3 juin 2022 — M. Moore (Fundy Royal) — Que, de l'avis de la Chambre :

a) la décision de la Cour suprême du Canada dans l'arrêt *R. c. Bissonnette* aura de graves conséquences pour les victimes de meurtriers de masse, lesquelles seront désormais obligées d'assister à des audiences de libération conditionnelle et de revivre leur traumatisme pour que les meurtriers de masse restent derrière les barreaux;

b) par conséquent, le gouvernement devrait déposer à la Chambre, au plus tard le lundi 5 décembre 2022, une mesure législative qui garantit que les meurtriers de masse demeurent inadmissibles à une libération conditionnelle anticipée.

Avis aussi reçu de :

M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 3 juin 2022

3 juin 2022 — M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que, en vue de remplir les devoirs constitutionnels de la Chambre et d'obliger le gouvernement à rendre des comptes durant l'ajournement estival à venir et les séances d'automne :

a) en ce qui concerne les documents de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) récemment divulgués concernant son analyse en 2018 en vue d'accuser ou non le premier ministre de fraude envers le gouvernement, conformément à l'alinéa 121(1)c) du Code criminel,

(i) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique reçoive instruction d'entreprendre une étude à cet égard, pourvu que le Comité

(A) seek evidence from the RCMP, the Ontario Provincial Police (OPP), the Civilian Review and Complaints Commission for the RCMP, and the current and former Conflict of Interest and Ethics Commissioners,

(B) report back to the House within 100 sitting days,

(ii) an order of the House do issue for an unredacted copy of all documents responsive to Access to Information Act request A-2021-02029 made to the RCMP, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion,

(iii) the House waive its privileges with respect to the April 26, 2022, admission by the Prime Minister, recorded at page 4381 of the Debates, that he did not have the written consent of the head of his branch of government to accept the vacation in question, for the purposes of any proceedings under the Criminal Code, provided that the Speaker shall communicate this decision to the Commissioner of the RCMP, the Director of the Public Prosecution Service of Canada, the Commissioner of the OPP, and the Assistant Deputy Attorney General of Ontario (Criminal Law Division);

(b) in relation to the August 2021 fall of Afghanistan, an order of the House do issue for completed and draft after-action and review reports respecting the evacuation of Kabul prepared by, or on behalf of, the Privy Council Office, the Department of Foreign Affairs, Trade and Development, and the Canadian Armed Forces, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(c) in relation to the February 2022 declaration of a public order emergency, an order of the House do issue for all security assessments and legal opinions, together with any other advice tendered to the government on whether to invoke the Emergencies Act, which the government relied upon in determining that

(i) the threshold of "threats to security of Canada", as defined by section 2 of the Canadian Security Intelligence Service Act, required by section 16 of the Emergencies Act, had been met,

(ii) the thresholds required by paragraphs 3(a) or (b) of the Emergencies Act, concerning a "national emergency", had been met,

(iii) the situation could not "be effectively dealt with under any other law of Canada", as required by section 3 of the Emergencies Act,

(A) cherche de l'information probante auprès de la GRC, de la Police provinciale de l'Ontario (PPO), de la Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la GRC et des commissaires aux conflits d'intérêts et à l'éthique actuels et passés,

(B) fasse rapport à la Chambre dans les 100 jours de séance,

(ii) un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie non caviardée de tous les documents en réponse à la demande A-2021-02029 présentée en vertu de la Loi sur l'accès à l'information à la GRC, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion,

(iii) la Chambre renonce à ses privilèges en ce qui a trait à l'admission par le premier ministre le 26 avril 2022, qui figure à la page 4381 des Débats, selon laquelle il n'avait pas obtenu le consentement écrit du chef de sa division de gouvernement en vue d'approuver les vacances en question, dans le cadre de toute procédure en vertu du Code criminel, pourvu que le Président communique cette décision à la commissaire de la GRC, à la directrice du Service des poursuites pénales du Canada, au commissaire de la PPO et à la sous-procureure générale adjointe de l'Ontario (Division du droit criminel);

b) en ce qui concerne la chute de l'Afghanistan, en août 2021, un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production des versions préliminaires et définitives des rapports d'examen et des comptes rendus après action portant sur l'évacuation de Kaboul et ayant été préparés par le Bureau du Conseil privé, le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement et les Forces armées canadiennes ou en leur nom, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

c) en ce qui concerne la déclaration d'état d'urgence proclamée en février 2022, un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de tous les avis juridiques, évaluations de sécurité et conseils sur l'opportunité d'invoquer la Loi sur les mesures d'urgence qui ont été transmis au gouvernement et sur lesquels le gouvernement s'est fondé pour établir

(i) que le critère des « menaces envers la sécurité du Canada », qui est défini à l'article 2 de la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité et qui est exigé à l'article 16 de la Loi sur les mesures d'urgence, a été rempli,

(ii) que les critères définis aux alinéas 3a) ou b) de la Loi sur les mesures d'urgence, concernant une situation de « crise nationale », ont été remplis,

(iii) qu'il était impossible « de faire face adéquatement [à la situation] sous le régime des lois du Canada », comme l'exige l'article 3 de la Loi sur les mesures d'urgence,

(iv) the Emergency Measures Regulations were compliant with the Canadian Charter of Rights and Freedoms, including the analysis relied upon by the Minister of Justice in discharging his responsibilities under section 4.1 of the Department of Justice Act,

(v) the Emergency Economic Measures Order was compliant with the Canadian Charter of Rights and Freedoms, including the analysis relied upon by the Minister of Justice in discharging his responsibilities under section 4.1 of the Department of Justice Act, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(d) in relation to the unredacted documents respecting the transfer of Ebola and Henipah viruses to the Wuhan Institute of Virology in March 2019, and the subsequent revocation of security clearances for, and termination of the employment of, Dr. Xiangguo Qiu and Dr. Keding Cheng, an order of the House do issue for their production, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(e) in relation to the documents ordered by subparagraph (a)(ii) and paragraphs (b) to (d) to be produced,

(i) these documents shall be deposited with the Law Clerk and Parliamentary Counsel, in both official languages, no later than Friday, July 15, 2022,

(ii) a copy of the documents referred to in paragraphs (c) and (d) shall also be deposited with the Law Clerk and Parliamentary Counsel, in both official languages, no later than Friday, July 15, 2022, with any proposed redaction of information which, in the government's opinion, could reasonably be expected to compromise national security or to reveal details of an ongoing criminal investigation, other than the existence of an investigation,

(iii) the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall promptly thereafter notify the Speaker, who shall forthwith inform the House, whether he is satisfied each set of requested documents was produced as ordered, provided that the Speaker shall, if the House stands adjourned, lay the opinions of the Law Clerk and Parliamentary Counsel upon the table pursuant to Standing Order 32(1),

(iv) the Speaker shall cause the documents referred to in subparagraph (a)(ii) and paragraph (b) and the documents referred to in paragraphs (c) and (d), as redacted pursuant to subparagraph (e)(ii), to be laid upon the table at the next earliest opportunity, and, after being tabled,

(A) the documents referred to in subparagraph (a)(ii) shall stand referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics,

(iv) que le Règlement sur les mesures d'urgence était conforme à la Charte canadienne des droits et libertés, y compris l'analyse à laquelle s'est fié le ministre de la Justice pour se décharger des responsabilités qui lui sont conférées à l'article 4.1 de la Loi sur le ministère de la Justice,

(v) que le Décret sur les mesures économiques d'urgence était conforme à la Charte canadienne des droits et libertés, y compris l'analyse à laquelle s'est fié le ministre de la Justice pour se décharger des responsabilités qui lui sont conférées à l'article 4.1 de la Loi sur le ministère de la Justice, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

d) en ce qui concerne les documents non caviardés portant sur le transfert des virus Ebola et Henipah à l'Institut de virologie de Wuhan en mars 2019, ainsi que la révocation subséquente des autorisations de sécurité et le renvoi des Drs Xiangguo Qiu et Keding Cheng, un ordre de la Chambre soit donné en vue de leur production, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

e) en ce qui concerne les documents dont la production est ordonnée à l'alinéa a)(ii) et aux paragraphes b) à d),

(i) ces documents soient déposés auprès du légiste et conseiller parlementaire, dans les deux langues officielles, au plus tard le vendredi 15 juillet 2022,

(ii) une copie des documents mentionnés aux paragraphes c) et d) soient aussi déposés auprès du légiste et conseiller parlementaire, dans les deux langues officielles, au plus tard le vendredi 15 juillet 2022, présentant des propositions visant à caviarder les renseignements qui, de l'avis du gouvernement, risquent raisonnablement de porter atteinte à la sécurité nationale ou de révéler les détails d'une enquête criminelle en cours, à part l'existence même d'une telle enquête,

(iii) le légiste et conseiller parlementaire en informe ensuite immédiatement le Président, qui devra informer immédiatement la Chambre s'il est convaincu que chaque série de documents exigés a été produite selon ce qui a été ordonné, pourvu que le Président, si la Chambre est ajournée, fasse déposer les avis du légiste et conseiller parlementaire sur le bureau, conformément à l'article 32(1) du Règlement,

(iv) le Président fasse déposer sur le bureau les documents mentionnés à l'alinéa a)(ii) et au paragraphe b) ainsi que les documents mentionnés aux paragraphes c) et d), dans leur version caviardée conformément à l'alinéa e)(ii), à la première occasion, et, une fois que ces documents seront déposés,

(A) les documents mentionnés à l'alinéa a)(ii) soient renvoyés au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique,

(B) the documents referred to in paragraph (b) shall stand referred to the standing committees on Foreign Affairs and International Development and on National Defence, and, if it has not yet presented its final report, to the Special Committee on Afghanistan,

(C) the documents referred to in paragraph (c) shall stand referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security and to the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency,

(D) the documents referred to in paragraph (d) shall stand referred to the Special Committee on the Canada-People's Republic of China Relationship,

(v) the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall discuss with each committee referred to in subparagraphs (iv)(C) and (D), at in camera meetings, to be held within one month of the documents being tabled pursuant to subparagraph (e)(iv), whether he agrees with the redactions proposed by the government pursuant to subparagraph (e)(ii), provided that these meetings or any subsequent meetings where the discussions are continued

(A) shall not be subject to the provisions of paragraph (r) of the order adopted on Thursday, November 25, 2021,

(B) may, if the relevant committee decides, be held outside of the House's precincts, but within the National Capital Region, at a location acknowledged by the government to be appropriate for the discussion and presentation of highly classified information,

(vi) each committee referred to in subparagraphs (iv)(C) and (D) may, after hearing from the Law Clerk and Parliamentary Counsel, pursuant to subparagraph (e)(v), accept the proposed redactions, or reject some or all the proposed redactions and request the production of those unredacted documents in the manner to be determined by the committee; and

that a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours accordingly with respect to paragraphs (c) and (e) of this motion.

Notice also received from:

Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound), Mr. Chong (Wellington–Halton Hills), Mr. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) and Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – June 3, 2022

September 27, 2022 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – That the House call on the government not to proceed further with Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, to ensure what Canadians see and say online is censorship free.

Notice also received from:

(B) les documents mentionnés au paragraphe b) soient renvoyés aux comités permanents des affaires étrangères et du développement international et de la défense nationale, ainsi qu'au Comité spécial sur l'Afghanistan, si ce dernier n'a pas encore présenté son rapport final,

(C) les documents mentionnés au paragraphe c) soient renvoyés au Comité permanent de la sécurité publique et nationale et au Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise,

(D) les documents mentionnés au paragraphe d) soient renvoyés au Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine,

(v) le légiste et conseiller parlementaire discute avec chacun des comités mentionnés aux sous-alinéas (iv)(C) et (D), lors de réunions à huis clos tenues dans le mois suivant le dépôt des documents conformément à l'alinéa e)(iv), pour indiquer s'il est d'accord avec les caviardages proposés par le gouvernement conformément à l'alinéa e) (ii), pourvu que ces réunions ou toutes réunions subséquentes où les discussions se poursuivront

(A) ne soient pas assujetties aux dispositions du paragraphe r) de l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021,

(B) puissent, si le comité concerné le décide, être tenues à l'extérieur de la Cité parlementaire, mais dans la région de la capitale nationale, à un endroit que le gouvernement estime approprié pour présenter et discuter des renseignements hautement confidentiels,

(vi) chaque comité mentionné aux sous-alinéas (iv)(C) et (D) puisse, après discussion avec le légiste et conseiller parlementaire, conformément à l'alinéa e)(v), accepter les caviardages proposés, ou les rejeter en tout ou en partie, et demander la production des documents non caviardés de la manière dont le comité le déterminera;

qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs en conséquence relativement aux paragraphes c) et e) de la présente motion.

Avis aussi reçu de :

M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound), M. Chong (Wellington–Halton Hills), M. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) et M. Brassard (Barrie–Innisfil) – 3 juin 2022

27 septembre 2022 – M. Nater (Perth–Wellington) – Que la Chambre demande au gouvernement de ne pas poursuivre l'étude du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, afin que ce que les Canadiens regardent et publient en ligne ne soit pas soumis à la censure.

Avis aussi reçu de :

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — September 27, 2022

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 27 septembre 2022

September 27, 2022 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That, in the opinion of the House, given that,

(i) the government is finally ready to act on the call-to-action by the border communities, tourism groups, border guard unions, and many concerned citizens, and end the disastrous and unscientific mandates, including the mandatory use of ArriveCAN,

(ii) these politically motivated restrictions, which are now been proven to be false, have led to hundreds of cases where Canadians were unfairly treated by Canada's justice system,

the government should immediately:

(a) expunge all judgments and associated fines imposed by the courts for noncompliance of the ArriveCAN regulation and Quarantine Act;

(b) engage with the provincial and territorial attorneys general and direct that all ArriveCAN and Quarantine Act prosecutions currently before the courts be immediately marked withdrawn;

(c) direct that all collection agencies working on behalf of the government cease;

(d) desist the enforcement of judgments and fines issued under the ArriveCAN regulation and Quarantine Act;

(e) repay all collected fines to affected Canadians; and

(f) apologize to those Canadians negatively impacted by these mandates.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Moore (Fundy Royal), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — September 27, 2022

October 4, 2022 — Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — That, given that,

(i) the government has made repeated promises to lower credit card interchange fees to level the playing field between small businesses and large corporations,

(ii) beginning this month, merchants will be able to pass along credit card interchange fees to consumers,

(iii) Canadians are already struggling with the cost of living which is rising at a pace not seen in four decades,

27 septembre 2022 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que, de l'avis de la Chambre, étant donné que,

(i) le gouvernement est enfin prêt à répondre à l'appel à l'action lancé par les collectivités frontalières, les groupes de promotion du tourisme, les syndicats de gardes-frontières et de nombreux citoyens préoccupés, et à mettre fin aux exigences désastreuses et non scientifiques relatives à la vaccination, y compris à l'utilisation obligatoire d'ArriveCAN,

(ii) ces restrictions, qui étaient motivées par des considérations politiques et qui ont été reconnues comme infondées, ont fait en sorte que des centaines de Canadiens ont été traités injustement par le système de justice du Canada,

le gouvernement devrait immédiatement :

a) annuler tous les jugements rendus par les tribunaux pour non-respect du règlement relatif à l'application ArriveCAN et de la Loi sur la mise en quarantaine, ainsi que les amendes connexes;

b) collaborer avec les procureurs généraux des provinces et des territoires et ordonner le retrait immédiat de toutes les poursuites liées à ArriveCAN et à la Loi sur la mise en quarantaine qui sont actuellement devant les tribunaux;

c) ordonner que toutes les agences de recouvrement agissant pour le compte du gouvernement cessent leurs activités;

d) renoncer à l'exécution des jugements prononcés et des amendes imposées en application du règlement relatif à ArriveCAN et de la Loi sur la mise en quarantaine;

e) rembourser aux Canadiens concernés toutes les amendes perçues;

f) s'excuser auprès des Canadiens touchés négativement par ces exigences.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Moore (Fundy Royal), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 27 septembre 2022

4 octobre 2022 — M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que, étant donné que,

(i) le gouvernement a maintes fois promis d'abaisser les frais d'interchange des cartes de crédit afin que les petites entreprises et les grandes sociétés puissent lutter à armes égales,

(ii) commençant ce mois-ci, les marchands pourront transférer les frais d'interchange aux consommateurs,

(iii) le coût de la vie, qui augmente à un rythme jamais vu en 40 ans, fait déjà mal aux Canadiens,

the House call upon the government to introduce legislation without delay to cap credit card interchange fees at a maximum of 1%.

Notice also received from:

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — October 4, 2022

October 4, 2022 — Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — That, given that,

- (i) Canada is experiencing a mental health and substance use crisis that has been exacerbated by the COVID-19 pandemic,
- (ii) too many Canadians are unable to access mental health or substance use supports in a timely manner because of out-of-pocket costs or lengthy wait lists,
- (iii) the rising cost of living is adding significant stress to the daily lives of Canadians and worsening financial barriers to accessing mental health and substance use services,
- (iv) the lack of access to community-based mental health and substance use services increases demands on hospital emergency rooms and primary care providers,
- (v) untreated or inadequately treated mental illness carries significant social and economic costs,

the House call upon the government to:

- (a) develop a national strategy on mental health wait times;
- (b) introduce legislation that will enshrine in law parity between physical and mental health in Canada's universal public health care system; and
- (c) without delay establish a Canada mental health transfer to sustainably fund the provision of mental health and substance use services, and disburse an initial investment of \$4.5 billion to the provinces and territories.

Notice also received from:

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — October 4, 2022

October 4, 2022 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — That, given that,

- (i) big grocery stores have made massive profits in the past year, not long after several were investigated for bread price-fixing,

la Chambre demande au gouvernement de légiférer sans tarder afin de plafonner les frais d'interchange des cartes de crédit à au plus 1 %.

Avis aussi reçu de :

M. Johns (Courtenay—Alberni) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 4 octobre 2022

4 octobre 2022 — M. Johns (Courtenay—Alberni) — Que, étant donné que,

- (i) le Canada vit une crise de santé mentale et de consommation de substances qui a été exacerbée par la pandémie de COVID-19,
- (ii) trop de Canadiens sont incapables d'obtenir en temps voulu des services de soutien en matière de santé mentale ou de consommation de substances en raison de frais à déboursier ou de longues listes d'attente,
- (iii) l'augmentation du coût de la vie ajoute un stress important à la vie quotidienne des Canadiens et accroît les obstacles financiers à l'obtention de services en matière de santé mentale et de consommation de substances,
- (iv) l'insuffisance de l'accès à des services communautaires en matière de santé mentale et de consommation de substances accroît la demande dans les urgences des hôpitaux et des fournisseurs de soins primaires,
- (v) les maladies mentales non traitées ou incorrectement traitées entraînent des coûts sociaux et économiques importants,

la Chambre demande au gouvernement :

- a) d'élaborer une stratégie nationale sur les temps d'attente en santé mentale;
- b) d'adopter une loi garantissant l'égalité entre la santé physique et la santé mentale dans le système de soins de santé public universel au Canada;
- c) d'établir sans délai un transfert canadien en matière de santé mentale afin de financer durablement la prestation de services de soutien en matière de santé mentale et de consommation de substances, et d'octroyer un investissement initial de 4,5 milliards de dollars aux provinces et territoires.

Avis aussi reçu de :

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 4 octobre 2022

4 octobre 2022 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Que, étant donné que,

- (i) les grandes épiceries ont fait d'énormes profits au cours de la dernière année, soit peu de temps après que certaines d'entre elles aient fait l'objet d'une enquête pour collusion sur le prix du pain,

(ii) workers' wages and the prices paid to producers in the agricultural sector are not keeping up with those corporate profits, or with inflation,

(iii) Canadian families are struggling with the rising costs of essential purchases,

the House call on the government to recognize that corporate greed is a significant driver of inflation, and to take further action to support families during this cost-of-living crisis, including:

(a) removing the GST from home heating and therapeutic counselling;

(b) reversing its decision to claw back the Canada Child Benefit from parents who received pandemic supports, and increasing the benefit by \$500 for the next six months; and

(c) launching an affordable and fair food strategy which tackles corporate greed in the grocery sector including by asking the Competition Bureau to investigate grocery chain profits, increasing penalties for price-fixing and strengthening competition laws to prohibit companies from abusing their dominant positions in a market to exploit purchasers or agricultural producers.

Notice also received from:

Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — October 4, 2022

October 4, 2022 — Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — That, given that,

(i) this summer, millions of parents were notified by the federal government that their Canada Child Benefit (CCB) would be reduced as a consequence of having received pandemic supports,

(ii) these and other parents rely on the CCB to help pay for essential purchases,

the House call on the government to:

(a) reverse its decision to claw back these benefits; and

(b) increase the CCB by \$500 for the next six months to help families deal with Canada's cost-of-living crisis.

Notice also received from:

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — October 4, 2022

October 4, 2022 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — That the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food be instructed to undertake a study of profit-driven inflation in the grocery sector, and that this study evaluate,

(ii) le salaire des travailleurs et les prix payés aux producteurs agricoles n'augmentent pas au même rythme que les profits de ces sociétés ni même que l'inflation,

(iii) les familles canadiennes ont du mal à faire face à la hausse du prix des biens de première nécessité,

la Chambre demande au gouvernement de reconnaître que l'avidité des grandes sociétés alimente directement l'inflation et d'en faire plus pour soutenir les familles tant que durera la crise actuelle du coût de la vie, y compris en :

a) exemptant le chauffage domiciliaire et les consultations thérapeutiques de la TPS;

b) revenant sur sa décision de demander aux parents qui ont reçu de l'aide financière pendant la pandémie de rembourser l'Allocation canadienne pour enfants et en haussant le paiement de cette même allocation de 500 \$ pour les six prochains mois;

c) lançant une stratégie alimentaire abordable et équitable qui s'attaque à la cupidité des entreprises du secteur des épiceries notamment en demandant au Bureau de la concurrence de mener une enquête sur les profits des chaînes de marchés d'alimentation, en alourdissant les sanctions pour la fixation des prix et en durcissant les lois sur la concurrence afin d'interdire aux entreprises d'abuser de leur position dominante dans un marché pour exploiter les acheteurs ou les producteurs agricoles.

Avis aussi reçu de :

M. Blaikie (Elmwood—Transcona) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 4 octobre 2022

4 octobre 2022 — M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — Que, étant donné que,

(i) l'été dernier, le gouvernement fédéral a informé des millions de parents que le montant de l'Allocation canadienne pour enfants (ACE) sera réduit en raison des mesures de soutien qu'ils ont touchées pendant la pandémie,

(ii) ces derniers et les autres parents comptent sur l'ACE pour payer des biens essentiels,

la Chambre demande au gouvernement de :

a) revenir sur la décision qu'il a prise de récupérer une partie de ces prestations;

b) hausser l'ACE de 500 \$ pour les six prochains mois afin d'aider les familles à traverser la crise du coût de la vie.

Avis aussi reçu de :

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 4 octobre 2022

4 octobre 2022 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Que le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire reçoive instruction d'entreprendre une étude sur l'inflation causée par la recherche du profit dans le secteur

review and examine any issues relevant to this situation, such as, but not limited to:

- (a) the costs of groceries going up while large chains are making record profits,
- (b) the record profits of large grocery chains and their CEOs in relation to employee wages and the cost of groceries in Canada,
- (c) the ability of large grocery chains to leverage their size to cut into the earnings of Canadian farmers,

provided that,

- (d) this study begin no later than seven days following the adoption of this motion;
- (e) the committee present its findings to the House upon completion and, notwithstanding Standing Order 109, that the government provide a comprehensive response within 30 days;
- (f) no fewer than six meetings be set aside to hear from witnesses; and
- (g) each party represented on the committee be entitled to select one witness per one-hour witness panel, and two witnesses per two-hour witness panel.

Notice also received from:

Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – October 4, 2022

October 18, 2022 – Ms. Lantsman (Thornhill) – That the House renew its resolution regarding Iran, adopted on June 12, 2018, and implore the government to:

- (a) place the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) on the list of terrorist entities established under the Criminal Code; and
- (b) lay upon the table, every 60 days after the adoption of this motion until the IRGC has been so listed, a progress report on its efforts to give effect to these resolutions of the House.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – October 18, 2022

October 18, 2022 – Ms. Lantsman (Thornhill) – That the House lament the government's inaction on the resolution adopted on June 12, 2018, and call on the government to immediately list the Islamic Revolutionary Guard Corps on the list of terrorist entities established under the Criminal Code.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – October 18, 2022

de l'épicerie, et que cette étude permette d'évaluer, d'examiner et d'étudier toutes les questions pertinentes en la matière, tel que, mais sans s'y limiter :

- a) l'augmentation du coût du panier d'épicerie, alors que les grandes chaînes engrangent des profits records,
- b) les profits records des grandes surfaces d'alimentation et de leurs PDG par rapport aux salaires des employés et au coût des produits au Canada,
- c) la capacité des grandes chaînes d'alimentation à tirer parti de leur taille pour réduire les gains des agriculteurs canadiens,

pourvu que,

- d) cette étude commence au plus tard sept jours après l'adoption de la présente motion;
- e) le Comité présente ses conclusions à la Chambre aussitôt l'étude terminée et, nonobstant l'article 109 du Règlement, que le gouvernement fournisse une réponse globale dans les 30 jours suivants;
- f) au moins six réunions soient réservées à l'audition de témoins;
- g) chaque parti représenté au Comité ait le droit de choisir un témoin pour chaque panel d'une heure, et deux témoins pour chaque panel de deux heures.

Avis aussi reçu de :

M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 4 octobre 2022

18 octobre 2022 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Que la Chambre renouvelle sa résolution concernant l'Iran, adoptée le 12 juin 2018, et implore le gouvernement :

- a) d'inscrire le Corps des Gardiens de la révolution islamique (CGRI) sur la liste des groupes terroristes établie en vertu du Code criminel;
- b) de déposer sur le bureau, tous les 60 jours après l'adoption de cette motion et jusqu'à ce que le CGRI figure sur cette liste, un compte rendu des efforts qu'il prend pour donner suite à ces résolutions de la Chambre.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 18 octobre 2022

18 octobre 2022 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Que la Chambre déplore que le gouvernement ait négligé de donner suite à la résolution adoptée le 12 juin 2018, et lui demande d'inscrire sans plus tarder le Corps des Gardiens de la révolution islamique sur la liste des entités terroristes établie en application du Code criminel.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 18 octobre 2022

October 28, 2022 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that,

- (i) a half-trillion dollars in Liberal inflationary deficits have caused the highest inflation rates in 40 years,
- (ii) to fight deficit driven inflation, the Bank of Canada has raised interest rates at the fastest pace in 40 years,
- (iii) higher interest rates force Canadians to pay more to banks for their mortgages and lines of credit,
- (iv) most Canadians are already struggling to pay higher prices for everyday essentials and do not have any extra money at the end of the month to pay higher interest charges,
- (v) the Deputy Prime Minister and Minister of Finance has only now started to warn her Cabinet colleagues that they will need to fund new programs through existing budgets,

the House call on the government to implement the pay-as-you-go spending law that will require the government to find a dollar of savings for every dollar of new spending measures it proposes.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — October 28, 2022

October 28, 2022 — Mr. Barlow (Foothills) — That, given that,

- (i) food prices have increased by 11.4%, the highest rate in 41 years,
- (ii) 51% of Canadians say it is difficult to feed their household,
- (iii) food bank usage reached an all-time high in March 2022, with nearly 1.5 million visits, a 15% increase from the previous year according to Food Banks Canada,

the House call on the government to make life more affordable for Canadians by cancelling the carbon tax that is applied to all food inputs and production, including all farm fuels, grain drying, fertilizer, transportation and food processing facilities.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — October 28, 2022

28 octobre 2022 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que,

- (i) les déficits inflationnistes des libéraux d'un demi-billion de dollars ont provoqué les taux d'inflation les plus élevés des 40 dernières années,
- (ii) pour combattre l'inflation alimentée par les déficits, la Banque du Canada a relevé ses taux d'intérêt au rythme le plus rapide depuis 40 ans,
- (iii) les taux d'intérêt plus élevés forcent les Canadiens à verser plus d'argent à leurs banques pour payer leurs hypothèques et leurs marges de crédit,
- (iv) la plupart des Canadiens peinent déjà à payer les prix plus élevés pour les articles de tous les jours dont ils ont besoin et qu'il ne leur reste pas d'argent à la fin du mois pour payer des frais d'intérêt plus élevés,
- (v) la vice-première ministre et ministre des Finances vient tout juste de commencer à avertir ses collègues du Cabinet qu'ils devront financer leurs nouveaux programmes à même leurs budgets existants,

la Chambre demande au gouvernement de mettre en œuvre une loi sur le paiement au fur et à mesure qui obligera le gouvernement à économiser un dollar pour chaque dollar en nouvelles dépenses qu'il propose.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 28 octobre 2022

28 octobre 2022 — M. Barlow (Foothills) — Que, étant donné que,

- (i) le prix des aliments a augmenté de 11,4 %, soit le plus haut taux en 41 ans,
- (ii) 51 % des Canadiens soutiennent qu'il est difficile de nourrir les membres de leur ménage,
- (iii) la fréquentation des banques alimentaires a atteint un niveau record en mars 2022, avec près de 1,5 million de visites, ce qui représente une augmentation de 15 % par rapport à l'année précédente selon Banques alimentaires Canada,

la Chambre demande au gouvernement de rendre la vie plus abordable pour les Canadiens en annulant la taxe sur le carbone qui s'applique aux intrants et à la production alimentaires, y compris tous les carburants agricoles, le séchage des grains, les engrais, le transport et les installations de transformation des aliments.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 28 octobre 2022

December 6, 2022 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Auditor General of Canada presented a report on December 6, 2022, in which she identified \$32 billion in COVID overpayments and suspicious payments which require further investigation,

(ii) the Minister of National Revenue stated, "We all know that she was pressured by the opposition to produce this report.",

the House affirm the independence of the Office of the Auditor General of Canada.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — December 6, 2022

January 31, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that,

(i) inflation in Canada is at a 40-year high and Canadians are struggling with record grocery price inflation, which is currently at 11%,

(ii) as a result of record inflation, the government's automatic escalator on the alcohol excise tax is projected to increase taxes on beer, wine and spirits by 6.3% on April 1, 2023,

(iii) the tax increase will impose an additional damaging impact to consumers, to beer, wine and spirits producers, and to Canadian small businesses who are already struggling with record cost of living pressures,

the House call on the government to cancel the planned excise tax hike on beer, wine and spirits.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — January 31, 2023

January 31, 2023 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That, given that,

(i) Canadian families struggle to make their mortgage payments after massive interest rate hikes,

(ii) more and more Canadians are using food banks for the first time in their lives,

(iii) experts such as the former governor of the Bank of Canada have stated that most of the inflation is domestically generated,

the House:

6 décembre 2022 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) la vérificatrice générale du Canada a présenté le 6 décembre 2022 un rapport dans lequel elle relève, relativement à la COVID-19, des paiements excédentaires et des paiements suspects de 32 milliards de dollars qui nécessitent une enquête plus approfondie,

(ii) la ministre du Revenu national a déclaré que « Nous savons tous qu'elle a été pressée par l'opposition à produire ce rapport »,

la Chambre affirme l'indépendance du Bureau du vérificateur général du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 6 décembre 2022

31 janvier 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné

(i) que le taux d'inflation n'a jamais été aussi élevé depuis 40 ans, et que les Canadiens doivent composer avec une hausse record du prix des aliments, qui est actuellement de 11 %, attribuable à l'inflation,

(ii) qu'en raison du taux d'inflation record, le mécanisme d'indexation automatique mis en place par le gouvernement devrait entraîner une hausse de la taxe d'accise sur l'alcool de 6,3 % le 1^{er} avril 2023,

(iii) que cette hausse de taxe nuira encore plus aux consommateurs, aux producteurs de bière, de vin et de spiritueux et aux petites entreprises qui subissent déjà les pressions du coût de la vie,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler l'augmentation prévue de la taxe d'accise sur la bière, le vin et les spiritueux.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 31 janvier 2023

31 janvier 2023 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que, étant donné que,

(i) les familles canadiennes ont du mal à payer leur hypothèque en raison de la forte hausse des taux d'intérêt,

(ii) les Canadiens sont de plus en plus nombreux à avoir recours, pour la première fois de leur vie, aux banques alimentaires,

(iii) les spécialistes, dont l'ancien gouverneur de la Banque du Canada, affirment que ce sont des facteurs internes qui sont principalement à l'origine de l'inflation,

la Chambre :

(a) note that, despite the hardship Canadian workers are experiencing, high-priced consultants with ties to the Liberal party and the Prime Minister himself have profited greatly from government contracts, especially McKinsey & Company; and

(b) call on the Auditor General of Canada to conduct a performance and value for money audit on all contracts awarded to McKinsey & Company by the federal government and Crown corporations since 2015.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — January 31, 2023

February 3, 2023 — Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — That, given that, after eight years of this Liberal Prime Minister's inflationary policies,

(i) Canadians are struggling with the cost of living, 40-year highs in inflation, with food inflation at 11% and skyrocketing mortgage and rent costs,

(ii) average monthly mortgage costs have more than doubled since 2015 and now cost Canadians over \$3,000 per month,

(iii) 45% of variable rate mortgage holders say they would have to sell or vacate their homes in less than nine months due to current interest rate levels,

(iv) average rent for a two-bedroom apartment across Canada's 10 biggest cities is \$2,213 per month, it was \$1,171 per month in 2015,

(v) nine out of 10 young people who do not own a home believe they never will,

the House call on the government to make renting affordable and home ownership a reality for more Canadians by enacting policies that will:

(a) remove big city gatekeepers by tying federal infrastructure dollars for big cities to the number of homes built and apply massive fines for cases of extreme NIMBYism;

(b) tie federal funding for major transit projects to the pre-approval of building permits for high-density housing so that young and middle-class people don't need to use cars;

(c) grant municipalities \$10,000 on all housing growth, paid out only after the units are built and occupied; and

a) prenne acte que, en dépit des difficultés que connaissent actuellement les travailleurs canadiens, des consultants grassement payés ayant des liens avec le Parti libéral et le premier ministre ont largement profité de contrats accordés par le gouvernement, dont en particulier McKinsey & Company;

b) demande à la vérificatrice générale du Canada d'effectuer une vérification de performance et d'optimisation des ressources de tous les contrats que le gouvernement fédéral et les sociétés d'État ont octroyés à McKinsey & Company depuis 2015.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 31 janvier 2023

3 février 2023 — M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka) — Que, étant donné qu'après huit ans de politiques inflationnistes de ce premier ministre libéral,

(i) les Canadiens ont du mal à joindre les deux bouts en raison du coût de la vie, des taux d'inflation jamais vus en 40 ans, de l'inflation des produits alimentaires à 11 % et de l'explosion des coûts des emprunts hypothécaires et des loyers,

(ii) les coûts moyens d'une mensualité hypothécaire ont plus que doublés depuis 2015 et les Canadiens paient maintenant plus de 3 000 \$ par mois,

(iii) 45 % des détenteurs d'hypothèque à taux variable affirment qu'ils devront vendre leur maison ou déménager dans moins de neuf mois à cause des taux d'intérêt en vigueur,

(iv) le loyer moyen pour un appartement de deux chambres dans les 10 grandes villes du Canada est passé de 1 171 \$ par mois en 2015 à 2 213 \$ aujourd'hui,

(v) neuf jeunes sur 10 qui ne possèdent pas de maison croient qu'ils n'auront jamais accès à la propriété,

la Chambre demande au gouvernement de rendre le loyer abordable et l'accès à la propriété une réalité pour davantage de Canadiens par l'adoption de politiques qui :

a) élimineront les gardiens des grandes villes en liant les financements fédéraux en infrastructures des grandes villes au nombre de nouvelles constructions et imposeront d'énormes amendes dans les cas d'effet nimby extrême;

b) lieront les subventions fédérales pour les grands projets de transport en commun à l'approbation préalable des permis de construction d'ensembles domiciliaires à forte densité afin que les jeunes et les gens de la classe moyenne n'aient plus besoin de conduire leur voiture;

c) prévoient la somme de 10 000 \$ aux municipalités pour toute croissance du parc immobilier, versée uniquement après que les logements sont construits et occupés;

(d) sell off 15% of underutilized federal buildings and turn them into affordable housing.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 3, 2023

February 7, 2023 — Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) — That the House condemn the disinformation attempts in relation to the debate on Bill C-13, An Act for the Substantive Equality of Canada's Official Languages, and recall that French is the only official language threatened in Canada.

Notice also received from:

Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) and Mr. Therrien (La Prairie) — February 7, 2023

February 10, 2023 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That, given that,

(i) even prominent Liberals are now admitting that inflation is driven by domestic factors and have pointed to government spending as causing prices to continue to rise,

(ii) the Parliamentary Budget Officer reported that \$200 billion, nearly 40% of the Liberal government's COVID spending measures, had nothing to do with COVID,

(iii) the Auditor General of Canada confirmed that there is at least \$32 billion in wasteful spending related to COVID payments,

(iv) the Liberal government sent CERB cheques to prisoners, fraud artists, and to government employees who never lost their jobs, and gave wage subsidies to wealthy corporations that were rich enough to pay out dividends and bonuses to their executives,

(v) the Prime Minister's top tax collector, the Commissioner of the Canada Revenue Agency, said that "it wouldn't be worth the effort" to recover wage subsidies overpaid to large corporations, and the Parliamentary Budget Officer said that these comments are "disconcerting",

(vi) the Canada Revenue Agency has hired nearly 10,000 new employees since 2015,

the House call on the government to order the Canada Revenue Agency to investigate these files and recover all COVID payments sent to prisoners, fraud artists, government employees who never lost their jobs and large corporations who improperly claimed these benefits.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 10, 2023

d) viseront la vente de 15 % des édifices fédéraux sous-utilisés et leur conversion en logements abordables.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 3 février 2023

7 février 2023 — M. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Que la Chambre dénonce les tentatives de désinformation dans le cadre des débats sur le projet de loi C-13, Loi visant l'égalité réelle entre les langues officielles du Canada, et rappelle que le français est la seule langue officielle menacée au Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) et M. Therrien (La Prairie) — 7 février 2023

10 février 2023 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que, étant donné que,

(i) même des libéraux de premier plan admettent maintenant que des facteurs intérieurs contribuent à l'inflation et que les dépenses du gouvernement jouent dans la hausse continue des prix,

(ii) le directeur parlementaire du budget a signalé que, parmi les mesures de dépenses prises par le gouvernement libéral dans le contexte de la COVID, 200 milliards de dollars, ou près de 40 %, n'avaient rien à voir avec la COVID,

(iii) la vérificatrice générale du Canada a confirmé qu'au moins 32 milliards de dollars ont été gaspillés en paiements pour la COVID,

(iv) le gouvernement libéral a versé la PCU à des prisonniers, à des fraudeurs et à des fonctionnaires qui n'avaient pas perdu leur emploi, et des subventions salariales à de riches entreprises qui avaient assez d'argent pour payer des dividendes et des primes à leurs cadres,

(v) le commissaire de l'Agence du revenu du Canada, qui est le grand responsable chargé par le premier ministre de la perception des impôts, a dit « qu'il n'en vaudrait pas la peine » de recouvrer les subventions salariales versées en trop aux grandes entreprises, opinion jugée « déconcertante » par le directeur parlementaire du budget,

(vi) l'Agence du revenu du Canada a embauché près de 10 000 nouveaux employés depuis 2015,

la Chambre demande au gouvernement d'ordonner à l'Agence du revenu du Canada de faire enquête sur ces cas de paiement excédentaire et de récupérer tous les paiements de COVID envoyés à des prisonniers, à des fraudeurs et à des fonctionnaires qui n'avaient pas perdu leur emploi ainsi qu'aux grandes sociétés qui n'y avaient pas droit.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 10 février 2023

February 10, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that, eight years of Liberal deficits, corruption and waste, have driven inflation to 40 year highs,

- (i) Canadians are struggling with a cost-of-living crisis due to these 40-year inflation highs,
- (ii) grocery prices alone have risen by 11%,
- (iii) more than half of Canadians are spending \$200 or more per month on home heating,
- (iv) the Parliamentary Budget Officer says that the carbon tax costs Canadians more than they get back,
- (v) the Governor of the Bank of Canada says that the carbon tax contributes to inflation,
- (vi) the Liberal Prime Minister plans to triple the carbon tax,
- (vii) the carbon tax has not succeeded in lowering greenhouse gas emissions,

the House call on the government to immediately eliminate the carbon tax.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — February 10, 2023

February 14, 2023 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

- (i) a new report from the Canadians for Tax Fairness details how some of the richest Canadians in the country used the Canada Emergency Wage Subsidy (CEWS) while avoiding paying billions in taxes,
- (ii) grocery prices alone have risen by 11%,
- (iii) the report further details the continued use of schemes such as tax havens being used by profitable corporations to avoid paying their fair share of taxes,
- (iv) many low-income Canadians who were advised by government and social services staff to apply for the Canada Emergency Response Benefit (CERB) are now being pursued to reclaim their benefits through clawbacks, wage reductions, or impossible-to-repay fines,

the House call on the government to:

- (a) take all necessary legal action to recover CEWS funds from companies that received the CEWS and used that money for dividends, share buybacks and acquisitions; and

10 février 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que, huit années de déficits libéraux, de corruption et de gaspillage, ont conduit l'inflation à des sommets de 40 ans,

- (i) les Canadiens sont aux prises avec une crise du coût de la vie en raison de ces sommets d'inflation de 40 ans,
- (ii) les prix de l'épicerie à eux seuls ont augmenté de 11 %,
- (iii) plus de la moitié des Canadiens dépensent 200 \$ ou plus par mois pour chauffer leur domicile,
- (iv) le directeur parlementaire du budget affirme que la taxe sur le carbone coûte aux Canadiens plus qu'elle ne leur rapporte,
- (v) le gouverneur de la Banque du Canada affirme que la taxe sur le carbone contribue à l'inflation,
- (vi) le premier ministre libéral prévoit de tripler la taxe sur le carbone,
- (vii) la taxe sur le carbone n'a pas réussi à réduire les émissions de gaz à effet de serre,

la Chambre demande au gouvernement d'éliminer immédiatement la taxe sur le carbone.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 10 février 2023

14 février 2023 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné

- (i) qu'un nouveau rapport des Canadiens pour une fiscalité équitable explique comment certains des Canadiens les plus riches du pays ont utilisé la Subvention salariale d'urgence du Canada (SSUC) tout en évitant de payer des milliards de dollars en impôts,
- (ii) que les prix des denrées alimentaires ont à eux seuls augmenté de 11 %,
- (iii) que le rapport décrit en détail comment des entreprises rentables recourent à des stratagèmes, tels que les paradis fiscaux, pour éviter de payer leur juste part d'impôts,
- (iv) que de nombreux Canadiens à faible revenu à qui les employés du gouvernement et des services sociaux ont conseillé de demander la Prestation canadienne d'urgence (PCU) font maintenant l'objet de poursuites, le gouvernement cherchant à récupérer les prestations qu'ils ont reçues par l'intermédiaire de mesures de récupération et de réduction de salaire, ainsi que d'amendes impossibles à payer,

la Chambre demande au gouvernement :

- a) de prendre toutes les mesures juridiques nécessaires pour récupérer la SSUC auprès des entreprises qui l'ont reçue et qui l'ont utilisée pour verser des dividendes, racheter des actions et procéder à des acquisitions;

(b) implement a repayment amnesty for all people who received CERB whose incomes are below or just above the poverty line.

Notice also received from:

Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — February 14, 2023

February 14, 2023 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that, Canadians are facing a cost-of-living crisis, most notably with the costs of housing and rental apartments increasing significantly since 2015, the House call on the government to:

(a) stop rich investors and corporate landlords from treating housing like a stock market by closing the federal tax loopholes for real estate investment trusts and by placing a moratorium on the acquisition of affordable homes by real estate investment trusts and other corporate landlords;

(b) preserve and expand existing affordable housing by creating a non-profit acquisition fund to prevent wealthy investors from monopolizing the supply of affordable rental units; and

(c) announce investments in the next budget to build 500,000 new affordable homes.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — February 14, 2023

February 14, 2023 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that, Canada is experiencing a mental health crisis that was exacerbated by the COVID-19 pandemic, the House call upon the government to introduce legislation that will enshrine in law parity between mental health and physical health in Canada's universal public health care system, supported with the establishment of a Canada mental health transfer to sustainably fund the provision of mental health and substance use services, with an initial investment of \$4.5 billion to the provinces and territories, as was committed to in the last federal election.

Notice also received from:

Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — February 14, 2023

March 16, 2023 — Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — That the House reaffirm the position of the Standing Committee on

b) d'accorder une exonération de remboursement à toutes les personnes ayant reçu la PCU et dont les revenus sont inférieurs ou légèrement supérieurs au seuil de pauvreté.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), M. Blaikie (Elmwood—Transcona), M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 14 février 2023

14 février 2023 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que, les Canadiens sont confrontés à une crise du coût de la vie, notamment en raison de l'augmentation considérable du prix des propriétés et des loyers depuis 2015, la Chambre demande le gouvernement :

a) d'empêcher les riches investisseurs et les sociétés immobilières de traiter le marché de l'habitation comme un marché boursier en éliminant les échappatoires fiscales fédérales pour les sociétés de placement immobilier et en imposant un moratoire sur l'acquisition de propriétés abordables par les sociétés de placement immobilier et d'autres sociétés immobilières;

b) de préserver et agrandir le parc immobilier actuel en créant un fonds d'acquisition sans but lucratif pour que les riches investisseurs ne monopolisent pas l'offre de logements abordables;

c) d'annoncer des investissements dans le prochain budget en vue de construire 500 000 nouvelles propriétés abordables.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 14 février 2023

14 février 2023 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que, le Canada traverse une crise de santé mentale exacerbée par la pandémie de COVID-19, la Chambre demande au gouvernement de présenter un projet de loi visant à consacrer la parité entre la santé mentale et la santé physique au sein du régime public universel de soins de santé du Canada, et que cette mesure soit accompagnée par l'établissement d'un transfert canadien en matière de santé mentale qui financera durablement la prestation de services en santé mentale et en toxicomanie, y compris au moyen d'un investissement initial de 4,5 milliards de dollars aux provinces et aux territoires, conformément à l'engagement pris lors de la dernière élection fédérale.

Avis aussi reçu de :

M. Johns (Courtenay—Alberni), M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 14 février 2023

16 mars 2023 — M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — Que la Chambre réaffirme la position du Comité permanent de la

Procedure and House Affairs on the necessity and mechanics of a national public inquiry on the matter of foreign election interference, expressed in its 25th report, presented to the House on Wednesday, March 8, 2023, and call upon the government to begin consultations among the recognized parties within 24 hours of the adoption of this motion with a view to launch a national public inquiry before the end of March 2023.

Notice also received from:

Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – March 16, 2023

March 16, 2023 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That, given that,

(i) the Liberal government introduced an automatic tax increase every April 1 on beer, wine and spirits in budget 2017, that increases with Canada's inflation rate,

(ii) the automatic tax increase on beer, wine and spirits will increase 6.3% on April 1, 2023, due to 40-year inflation highs,

(iii) Canada already has the highest taxes on beer in the G7 and on average 46% of the retail price of beer in Canada is tax, according to Beer Canada,

(iv) the Standing Committee on Finance has recommended freezing the tax increases on beer, wine and spirits for 2023 and 2024, and until inflation returns to the Bank of Canada's 1% to 3% target range,

the House call on the government to cancel the April 1, 2023, tax hike on beer, wine and spirits.

Notice also received from:

Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – March 16, 2023

March 16, 2023 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That, given that, after eight years of this Liberal Prime Minister's inflationary taxes and deficit spending,

(i) the cost of living is rising faster than at anytime in the last 40 years,

(ii) average rent and mortgage payments have doubled,

(iii) nine out of 10 young people believe they will never be able to afford a home,

(iv) grocery prices are inflated by 11.4%,

(v) one in five Canadians are skipping meals,

procédure et des affaires de la Chambre concernant la nécessité et les modalités d'une enquête publique nationale sur la question de l'ingérence étrangère dans les élections, telle qu'elle est exprimée dans son 25^e rapport, présenté à la Chambre le mercredi 8 mars 2023, et demande au gouvernement d'entamer des consultations auprès des partis reconnus dans les 24 heures suivant l'adoption de cette motion en vue de lancer une enquête publique nationale d'ici la fin de mars 2023.

Avis aussi reçu de :

M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – 16 mars 2023

16 mars 2023 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que, étant donné que,

(i) dans le budget de 2017, le gouvernement libéral a instauré une hausse automatique annuelle, chaque 1^{er} avril, de la taxe sur la bière, le vin et les spiritueux, qui augmente en fonction du taux d'inflation du Canada,

(ii) la hausse de taxe automatique sur la bière, le vin et les spiritueux augmentera de 6,3 % le 1^{er} avril 2023, en raison du taux d'inflation qui est à son plus haut niveau en 40 ans,

(iii) le Canada est déjà le pays du G7 où les taxes sur la bière sont les plus élevées et, selon Bière Canada, les taxes représentent en moyenne 46 % du prix de vente au détail de la bière au pays,

(iv) le Comité permanent des finances a recommandé de geler les hausses de taxes sur la bière, le vin et les spiritueux pour 2023 et 2024, et jusqu'à ce que l'inflation revienne dans la fourchette cible de 1 à 3 % de la Banque du Canada,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler la hausse de taxe sur la bière, le vin et les spiritueux prévue pour le 1^{er} avril 2023.

Avis aussi reçu de :

M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Poilievre (Carleton) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – 16 mars 2023

16 mars 2023 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que, étant donné qu'après huit ans des taxes inflationnistes et des déficits de ce premier ministre libéral,

(i) le coût de la vie n'a jamais grimpé aussi rapidement depuis 40 ans,

(ii) le loyer moyen et les versements hypothécaires ont doublé,

(iii) neuf jeunes adultes sur 10 estiment qu'ils n'auront jamais les moyens de devenir propriétaires,

(iv) le prix du panier d'épicerie a gonflé de 11,4 %,

(v) un Canadien sur cinq saute des repas,

the House call on the government to cancel the April 1 tax hike on beer, wine and spirits and cancel the inflationary carbon tax increases also on April 1 in the 2023 budget.

Notice also received from:

Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – March 16, 2023

March 16, 2023 – Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) – That, given the many reports of foreign interference in Canada's democratic processes by, or on behalf of, the communist regime in Beijing, and in relation to the Standing Committee on Procedure and House Affairs' current study on foreign interference:

(a) Katie Telford, Chief of Staff to the Prime Minister, be ordered to appear before the committee as a witness, for three hours on her own, under oath or solemn affirmation, at a date and time, no later than Friday, April 14, 2023, to be fixed by the Chair of the Committee;

(b) the following individuals be invited to appear as witnesses before the Committee on dates and times to be fixed by the Chair of the Committee, but no later than Friday, May 19, 2023,

(i) the Deputy Prime Minister and Minister of Finance, to appear on her own for two hours,

(ii) the President of the King's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness, to appear on his own for two hours,

(iii) the Minister of Public Safety, to appear on his own for two hours,

(iv) Morris Rosenberg, author of the assessment of the Critical Election Incident Public Protocol for the 2021 general election, to appear on his own for two hours,

(v) Janice Charette, Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet, to appear on her own for two hours,

(vi) a panel consisting of the 2019 and 2021 national campaign directors for each recognized party in the House,

(vii) a panel consisting of the security-cleared party representatives to the Security and Intelligence Threats to Elections Task Force during the 2019 and 2021 general elections,

(viii) a panel consisting of the Hon. Ian Shugart, Greta Bossenmaier, Nathalie Drouin, Gina Wilson and Marta Morgan, members of the Critical Election Incident Public Protocol Panel during the 2019 general election,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler l'augmentation de la taxe sur la bière, le vin et les spiritueux qui est prévue le 1^{er} avril, ainsi que la taxe inflationniste sur le carbone que prévoit le budget de 2023 à compter du 1^{er} avril.

Avis aussi reçu de :

M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Poilievre (Carleton) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – 16 mars 2023

16 mars 2023 – M. Cooper (St. Albert—Edmonton) – Que, étant donné les nombreux rapports faisant état d'ingérence étrangère dans les processus démocratiques du Canada par le régime communiste de Pékin ou en son nom et relativement à l'étude sur l'ingérence étrangère que mène actuellement le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre :

a) la cheffe de cabinet du premier ministre, Katie Telford, soit citée à comparaître, sous serment ou affirmation solennelle, pendant trois heures et sans autre témoin, à la date et à l'heure établies par la présidence du Comité, mais au plus tard le vendredi 14 avril 2023;

b) les personnes suivantes soient invitées à témoigner devant le Comité aux dates et aux heures établies par la présidence du Comité, mais au plus tard le vendredi 19 mai 2023,

(i) la vice-première ministre et ministre des Finances, pendant deux heures et sans autre témoin,

(ii) le président du Conseil privé du Roi pour le Canada et ministre de la Protection civile, pendant deux heures et sans autre témoin,

(iii) le ministre de la Sécurité publique, pendant deux heures et sans autre témoin,

(iv) l'auteur de l'évaluation du Protocole public en cas d'incident électoral majeur pour l'élection générale de 2021, Morris Rosenberg, pendant deux heures et sans autre témoin,

(v) la greffière du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, Janice Charette, pendant deux heures et sans autre témoin,

(vi) un groupe de témoins composé des directeurs nationaux des campagnes électorales de 2019 et de 2021 pour chacun des partis reconnus à la Chambre,

(vii) un groupe de témoins composé des représentants assermentés du Groupe de travail sur les menaces en matière de sécurité et de renseignement visant les élections pour les élections générales de 2019 et de 2021,

(viii) un groupe de témoins composé de l'hon. Ian Shugart, de Greta Bossenmaier, de Nathalie Drouin, de Gina Wilson et de Marta Morgan, qui étaient membres du groupe responsable du Protocole public en cas d'incident électoral majeur pour l'élection générale de 2019,

- (ix) James Judd, author of the assessment of the Critical Election Incident Public Protocol for the 2019 general election, to appear on his own,
- (x) a panel consisting of David Morrison, François Daigle, Rob Stewart and Marta Morgan, members of the Critical Election Incident Public Protocol during the 2021 general election,
- (xi) David Vigneault, Director of the Canadian Security Intelligence Service, to appear on his own for two hours,
- (xii) John McCall MacBain, former Chair of the Board of the Pierre Elliott Trudeau Foundation,
- (xiii) Élise Comtois, former Executive Director of the Pierre Elliott Trudeau Foundation,
- (xiv) the Hon. John McCallum, former Ambassador to the People's Republic of China, to appear on his own for one hour,
- (xv) Jennifer May, Ambassador to the People's Republic of China, to appear on her own for one hour;
- (c) for the purposes of this study, it be an instruction to the committee that
- (i) it hold at least one additional meeting, for a duration of three hours, during each House sitting week, concerning this study, in addition to its meetings concerning the orders of reference related to the Electoral Boundaries Readjustment Act,
- (ii) it hold at least one meeting during the adjournment period beginning Friday, March 31, 2023, if necessary, for the purposes of paragraph (a) of this order,
- (iii) any proceedings before the committee in relation to any motion concerning non-compliance with paragraph (a) of this order shall, if not previously disposed of, be interrupted upon the earlier of the completion of four hours of consideration or one sitting week after the motion was first moved and, in turn, every question necessary for the disposal of the motion shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment; and
- (d) for the purposes of this study and its studies concerning the orders of reference related to the Electoral Boundaries Readjustment Act, the committee shall, notwithstanding paragraph (p) of the special order adopted on Thursday, June 23, 2022, have the first priority for the use of House resources for committee meetings.
- (ix) l'auteur de l'évaluation du Protocole public en cas d'incident électoral majeur pour l'élection générale de 2019, James Judd, sans autre témoin,
- (x) un groupe de témoins composé de David Morrison, de François Daigle, de Rob Stewart et de Marta Morgan, qui étaient membres du groupe responsable du Protocole public en cas d'incident électoral majeur pour l'élection générale de 2021,
- (xi) le directeur du Service canadien du renseignement de sécurité, David Vigneault, pendant deux heures et sans autre témoin,
- (xii) l'ancien président du conseil d'administration de la Fondation Pierre Elliott Trudeau, John McCall MacBain,
- (xiii) l'ancienne directrice générale de la Fondation Pierre Elliott Trudeau, Élise Comtois,
- (xiv) l'ancien ambassadeur du Canada en République populaire de Chine, l'hon. John McCallum, pendant une heure et sans autre témoin,
- (xv) l'ambassadrice du Canada en République populaire de Chine, Jennifer May, pendant une heure et sans autre témoin;
- c) pour les besoins de la présente étude, instruction soit donnée au Comité
- (i) d'organiser au moins une autre réunion concernant la présente étude, d'une durée de trois heures, pendant chaque semaine de séance de la Chambre, en plus des réunions découlant des ordres de renvoi relatifs à la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales,
- (ii) d'organiser, si nécessaire, au moins une réunion pendant la période d'ajournement débutant le vendredi 31 mars 2023, pour les besoins du paragraphe a) de cet ordre,
- (iii) d'interrompre, à la première des deux occurrences suivantes, les délibérations du Comité concernant toute motion portant sur le non-respect du paragraphe a) du présent ordre qui n'auront pas donné lieu à une décision, soit après quatre heures d'examen ou une semaine après la présentation de ladite motion, et de mettre ensuite aux voix, immédiatement et successivement, sans autre débat ni amendement, toutes les questions nécessaires pour disposer de la motion;
- d) pour les besoins de la présente étude et des études découlant des ordres de renvoi relatifs à la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales, et nonobstant le paragraphe p) de l'ordre spécial adopté le jeudi 23 juin 2022, le Comité ait la priorité concernant les ressources de la Chambre consacrées aux réunions de comité.

Notice also received from:

Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Ms. Dancho

Avis aussi reçu de :

M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M^{me} Dancho

(Kildonan—St. Paul), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — March 16, 2023

(Kildonan—St. Paul), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 16 mars 2023

April 28, 2023 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That, given that, after eight years of this Liberal Prime Minister, the government has failed to understand the importance of keeping strong Canadian jobs in Canada, exemplified by its consideration of Glencore's proposed \$23 billion (USD) hostile takeover of Teck Resources which would be devastating for British Columbian communities like Sparwood and Elkford, as well as Canadians all across the country, putting at risk:

- (i) thousands of Canadian jobs,
- (ii) local supply chains,
- (iii) Teck Resources' commitment to producing environmentally responsible steelmaking coal and zinc,
- (iv) Canada losing the last remaining major mining company owned and headquartered in Canada,

the House call on the government to use the powers in the Investment Canada Act to stop the hostile Glencore takeover of Teck Resources.

Notice also received from:

Mr. Morrison (Kootenay—Columbia), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — April 28, 2023

April 28, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that, the carbon tax will add 41 cents per litre of gasoline, increase the cost of groceries and home heating bills, and that the Parliamentary Budget Officer published a report on March 30, 2023, that shows the carbon tax will cost Canadian families in:

- (i) Nova Scotia, \$1,513 per year,
- (ii) Prince Edward Island, \$1,521 per year,
- (iii) Newfoundland and Labrador, \$1,316 per year,
- (iv) Ontario, \$1,820 per year,
- (v) Alberta, \$2,773 per year,
- (vi) Saskatchewan, \$1,723 per year,
- (vii) Manitoba, \$1,490 per year,

the House call on the Liberal government to cancel the carbon tax.

Notice also received from:

Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — April 28, 2023

28 avril 2023 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que, étant donné que, huit ans après l'arrivée au pouvoir du premier ministre libéral actuel, le gouvernement n'a pas encore compris l'importance de maintenir de bons emplois canadiens au Canada, comme en témoigne son examen du projet de prise de contrôle hostile de la société Teck Resources par Glencore, d'une valeur de 23 milliards de dollars américains, qui aurait des effets dévastateurs pour des communautés de la Colombie-Britannique comme Sparwood et Elkford et pour des Canadiens de l'ensemble du pays, et qui mettrait en péril :

- (i) des milliers d'emplois canadiens,
- (ii) des chaînes d'approvisionnement locales,
- (iii) l'engagement de Teck Resources à produire du charbon sidérurgique et du zinc dans le respect de l'environnement,
- (iv) la dernière grande société minière détenue et basée au Canada,

la Chambre demande au gouvernement d'utiliser les pouvoirs prévus par la Loi sur Investissement Canada pour empêcher la prise de contrôle hostile de Teck Resources par Glencore.

Avis aussi reçu de :

M. Morrison (Kootenay—Columbia), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 28 avril 2023

28 avril 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que, la taxe sur le carbone fera grimper le coût du litre d'essence de 41 cents et augmenter les factures d'épicerie et de chauffage, et que, selon le rapport que le directeur parlementaire du budget a publié le 30 mars 2023, le montant que les familles canadiennes devront payer en taxe sur le carbone s'élève à :

- (i) 1 513 \$ par année en Nouvelle-Écosse,
- (ii) 1 521 \$ par année à l'Île-du-Prince-Édouard,
- (iii) 1 316 \$ par année à Terre-Neuve-et-Labrador,
- (iv) 1 820 \$ par année en Ontario,
- (v) 2 773 \$ par année en Alberta,
- (vi) 1 723 \$ par année en Saskatchewan,
- (vii) 1 490 \$ par année au Manitoba,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler la taxe sur le carbone.

Avis aussi reçu de :

M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 28 avril 2023

May 2, 2023 — Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) — That, given that the Minister of Public Safety

(i) stated that the People's Republic of China run police stations operating in Canada were closed when they were not,

(ii) promised not to include hunting rifles on his list of prohibited firearms, and he did,

(iii) refused to answer questions as to when and what he knew about the People's Republic of China targeting families of members of Parliament in an intimidation campaign to influence their activities and their conduct in the course of their parliamentary duties,

the House has no confidence in the Minister of Public Safety.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 2, 2023

May 2, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the government knew for two years that families of members of Parliament were subjected to an intimidation campaign orchestrated out of Beijing's consulate in Toronto, the House call on the government to immediately expel all of the diplomats from the People's Republic of China responsible for and involved in this attack on Canadian democracy.

Notice also received from:

Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 2, 2023

May 2, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, after eight years of this Liberal Prime Minister, Canadians

(i) have to pay higher prices for gas, groceries, and home heating because of the Prime Minister's carbon tax,

(ii) have to pay higher interest rates because of the Prime Minister's inflationary deficits,

(iii) have to pay higher mortgage payments and rent costs because of the Prime Minister's failure to get new homes built,

(iv) should not have to pay the exceedingly high costs of the Prime Minister's lavish accommodations,

the House call on the Prime Minister to repay the full amount charged to taxpayers for staying in a London hotel suite at a rate of \$6,000 per night.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 2, 2023

2 mai 2023 — M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que, étant donné que le ministre de la Sécurité publique a

(i) déclaré que les postes de police exploités au Canada par la République populaire de Chine étaient fermés alors qu'ils ne l'étaient pas,

(ii) promis de ne pas inclure les fusils de chasse sur sa liste d'armes à feu prohibées, mais qu'il l'a fait,

(iii) refusé de répondre aux questions sur le moment auquel il a appris que la République populaire de Chine visait des familles de députés dans une campagne d'intimidation pour influencer leurs activités et leur conduite dans le cadre de leurs fonctions parlementaires, et sur ce qu'il en savait,

la chambre n'a pas confiance dans le ministre de la Sécurité publique.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 2 mai 2023

2 mai 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que le gouvernement savait depuis deux ans que des familles de députés étaient visées par une campagne d'intimidation orchestrée au consulat de Beijing à Toronto, la Chambre demande au gouvernement d'expulser immédiatement tous les diplomates de la République populaire de Chine responsables et impliqués dans cette attaque contre la démocratie canadienne.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 2 mai 2023

2 mai 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, après huit années de ce premier ministre libéral, les Canadiens

(i) doivent payer plus cher pour l'essence, l'épicerie et le chauffage domestique à cause de la taxe sur le carbone du premier ministre,

(ii) doivent payer des taux d'intérêt plus élevés à cause des déficits inflationnistes du premier ministre,

(iii) doivent payer des versements hypothécaires et des loyers plus élevés à cause de l'incapacité du premier ministre d'assurer la construction de nouvelles maisons,

(iv) ne devraient pas avoir à payer les coûts exorbitants des services d'hébergement somptueux du premier ministre,

la Chambre demande au premier ministre de rembourser le plein montant de la facture imposée aux contribuables pour son séjour dans une suite d'hôtel de Londres à 6 000 \$ la nuitée.

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Poilievre (Carleton), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 2 mai 2023

May 9, 2023 – Ms. Pauzé (Repentigny) – That, given that,

- (i) human activities are the main cause of climate change, mainly due to fossil fuels such as oil and gas,
- (ii) the melting of glaciers is accelerated by global warming,
- (iii) governments have pledged to reduce greenhouse gas emissions in order to reduce global warming,
- (iv) despite its commitments, the Government of Canada continues to allow oil exploration and development and has included Arctic oil exploration in the 2023 budget,

the House call on the government to stop issuing new permits for oil exploration and development immediately, particularly in the marine areas of the Arctic and Atlantic oceans.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) – May 9, 2023

May 9, 2023 – Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) – That, given that,

- (i) the monarchy is outdated and undemocratic,
- (ii) we are all born equal and no one should have status determined by bloodline,
- (iii) the majority of Quebeckers and Canadians have no affinity with the British monarchy,

the House call on the government to set up a special committee to examine the need to sever ties with the British monarchy.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) – May 9, 2023

May 16, 2023 – Mr. Poilievre (Carleton) – That, given that the Liberal government unveiled a new passport design that erases nation building events in Canadian history, iconic Canadian heroes, and proud pieces of our Canadian heritage, and replaced them with cartoon drawings of a man raking leaves, a squirrel eating a nut and what appears to be an image of the Prime Minister as a child swimming at Harrington Lake, the House call on the government to immediately undo the proposed changes to the passport and maintain all images used in the current passport.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Kmiec (Calgary Shepard), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mrs. Thomas (Lethbridge) – May 16, 2023

9 mai 2023 – M^{me} Pauzé (Repentigny) – Que, étant donné que,

- (i) les activités humaines constituent la cause principale des changements climatiques, essentiellement en raison des combustibles fossiles tel que le pétrole et le gaz,
- (ii) la fonte des glaciers est accélérée par le réchauffement climatique,
- (iii) les gouvernements ont pris l'engagement de diminuer les émissions de gaz à effet de serre afin de ralentir le réchauffement climatique,
- (iv) malgré ses engagements, le gouvernement du Canada continue d'autoriser l'exploration et l'exploitation de pétrole et a notamment inclus l'exploration pétrolière en Arctique dans le budget de 2023,

la Chambre demande au gouvernement de cesser d'émettre tout nouveau permis d'exploration et d'exploitation pétrolières dès maintenant, en particulier dans les zones marines protégées des océans arctique et atlantique.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) – 9 mai 2023

9 mai 2023 – M. Fortin (Rivière-du-Nord) – Que, étant donné que,

- (i) la monarchie est désuète et antidémocratique,
- (ii) nous sommes tous nés égaux et personne ne devrait avoir de droit de sang,
- (iii) la majorité de la population québécoise et canadienne ne se reconnaît pas dans la monarchie britannique,

la Chambre demande au gouvernement de mettre en place un comité spécial chargé d'évaluer la nécessité de rompre les liens avec la monarchie britannique.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) – 9 mai 2023

16 mai 2023 – M. Poilievre (Carleton) – Que, étant donné que le gouvernement libéral a dévoilé un nouveau passeport qui efface des événements marquants de l'histoire du Canada, des héros canadiens emblématiques et des éléments du patrimoine canadien qui font notre fierté, pour les remplacer par des dessins simplistes d'un homme qui racle des feuilles, d'un écureuil qui mange une noix et de ce qui semble être une illustration du premier ministre se baignant enfant au lac Mousseau, la Chambre demande au gouvernement d'annuler immédiatement les modifications proposées du passeport et de conserver toutes les images qui ornent le passeport actuel.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Kmiec (Calgary Shepard), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M^{me} Thomas (Lethbridge) – 16 mai 2023

May 16, 2023 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That, given that,

- (i) the Minister of Finance ignored her own advice and tabled a budget that added \$60 billion in new spending,
- (ii) inflation has again increased since the additional spending was announced,
- (iii) interest rates increased eight times since March 2022,

the House:

(a) agree with the Minister of Finance when she

- (i) stated "what Canadians want right now is for inflation to come down and for interest rates to fall - and that is one of our primary goals in this year's budget: not to pour fuel on the fire of inflation",
- (ii) promised to reject calls to spend even more and said doing so would worsen inflation and lead to higher interest rates for a longer period of time,
- (iii) indicated that the government would end its uncontrolled spending increases by "exercising fiscal restraint" rather than fueling inflation; and

(b) lament the government's decision to reject the advice of its own finance minister and call on the Prime Minister to cancel his inflationary deficits so that Canadians can afford to heat, feed, and house themselves.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Kmiec (Calgary Shepard) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – May 16, 2023

May 25, 2023 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – That, given that,

- (i) reports have revealed that the Minister of Health personally requested that the Patented Medicines Prices Review Board (PMPRB), Canada's independent and arms-length regulator, suspend reforms that would lower the price of medication for Canadians,
- (ii) the suspension of these reforms is costing Canadians billions of dollars on prescription medicines while Canadians continue to pay the third highest prices in the world on pharmaceutical drugs,
- (iii) this interference came after a year in which big pharma lobbied Health Canada 126 times, and led directly to the resignation of multiple members of the PMPRB,

16 mai 2023 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que, étant donné que,

- (i) la ministre des Finances n'a pas tenu compte de ses propres conseils et a déposé un budget contenant de nouvelles dépenses d'un montant de 60 milliards de dollars,
- (ii) l'inflation a de nouveau augmenté depuis l'annonce des dépenses additionnelles,
- (iii) les taux d'intérêt ont augmenté à huit reprises depuis mars 2022,

la Chambre :

a) exprime son accord avec les propos de la ministre des Finances quand elle a

- (i) déclaré « ce que les Canadiens veulent, c'est que l'inflation diminue et que les taux d'intérêt baissent. Et c'est l'un des principaux objectifs du budget de cette année : ne pas jeter de l'huile sur le feu de l'inflation »,
- (ii) promis de rejeter les appels à dépenser encore davantage et a affirmé que cela ne ferait qu'aggraver l'inflation et augmenter les taux d'intérêt encore plus longtemps,
- (iii) indiqué que le gouvernement mettrait fin à ses augmentations de dépenses effrénées en faisant preuve « de rigueur budgétaire » plutôt que de jeter de l'huile sur le feu de l'inflation;

b) déplore la décision du gouvernement de rejeter les conseils de sa propre ministre des Finances et demande au premier ministre d'annuler ses déficits inflationnistes afin que les Canadiens puissent avoir les moyens de se chauffer, de se nourrir et de se loger.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Kmiec (Calgary Shepard) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – 16 mai 2023

25 mai 2023 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Que, étant donné que,

- (i) des rapports ont révélé que le ministre de la Santé a personnellement demandé au Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB), l'organisme de réglementation indépendant du Canada, de suspendre les réformes qui permettraient de réduire le prix des médicaments pour les Canadiens,
- (ii) la suspension de ces réformes coûte aux Canadiens des milliards de dollars en médicaments sur ordonnance, alors que le Canada se classe toujours au troisième rang des pays où les médicaments pharmaceutiques sont les plus chers au monde,
- (iii) cette ingérence est survenue après une année au cours de laquelle les grandes sociétés pharmaceutiques ont fait pression sur Santé Canada à 126 reprises, et a conduit

the House call on the government to finally put the needs of Canadians' health and well-being above the profits of big pharmaceutical companies by immediately proceeding with reforms that would lower the price of medication.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

May 25, 2023 — Ms. Kwan (Vancouver East) — That, given that,

(i) decades of failure by successive Liberal and Conservative governments have led to a crisis situation for those trying to buy or rent places to live,

(ii) since 2015, the cost of buying a home has increased by \$300,000, vacancy rates are at an all-time low, and the average monthly rent is now nearly \$2,000 for a one-bedroom unit,

(iii) corporate landlords benefit from and contribute to Canada's housing crisis by buying homes and apartments and increasing rent,

(iv) many low-income people, including seniors, people with disabilities, and those on a fixed income, were found to be ineligible for the government's one-time \$500 Canada Housing Benefit, resulting in only 40% of the fund being delivered,

the House call on the government to:

(a) tackle corporate landlords by putting in place a moratorium on corporations buying affordable homes and apartments, creating a non-profit acquisition fund, and ending the preferential tax treatment enjoyed by entities such as real estate income trusts; and

(b) reallocate the \$600 million in unspent Canada Housing Benefit funds towards a housing rebate for those in need.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

May 25, 2023 — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — That, given that,

(i) hate-motivated acts of violence targeting 2SLGBTQI+ communities are increasing at home and abroad,

directement à la démission de plusieurs membres du CEPMB,

la Chambre demande au gouvernement de faire enfin passer les besoins en matière de santé et de bien-être des Canadiens avant les profits des grandes sociétés pharmaceutiques en procédant immédiatement à des réformes qui permettraient de faire baisser le prix des médicaments.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

25 mai 2023 — M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — Que, étant donné que,

(i) des décennies d'échec par les gouvernements libéraux et conservateurs successifs ont mené à une situation de crise pour les personnes qui tentent d'acheter ou de louer un endroit où vivre,

(ii) depuis 2015, le coût d'achat d'une maison a augmenté de 300 000 \$, les taux d'inoccupation sont à leur plus bas et le loyer mensuel moyen atteint désormais près de 2 000 \$ pour un logement d'une chambre,

(iii) les sociétés immobilières profitent de la crise du logement du Canada et y contribuent en achetant des maisons et des appartements et en augmentant les loyers,

(iv) beaucoup de personnes à faible revenu, dont des aînés, des personnes handicapées et des personnes vivant avec un revenu fixe, ont été jugées inadmissibles au supplément unique de 500 \$ à l'Allocation canadienne pour le logement du gouvernement, avec pour effet que seuls 40 % des fonds ont été distribués,

la Chambre demande au gouvernement de :

a) s'attaquer aux sociétés immobilières en mettant en place un moratoire sur l'achat de maisons et d'appartements abordables par les entreprises, en créant un fond d'acquisition sans but lucratif et en mettant fin au traitement fiscal préférentiel dont jouissent des entités comme les fonds de placement immobilier;

b) réaffecter les 600 millions de dollars non dépensés des fonds de l'Allocation canadienne pour le logement dans une aide au logement pour les personnes dans le besoin.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

25 mai 2023 — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Que, étant donné que,

(i) les actes de violence motivés par la haine visant les communautés 2ELGBTQI+ sont en augmentation au pays et à l'étranger,

(ii) the queer community is under attack, including increasing incidents of threats and violence and increasing on-line harassment, whose perpetrators include candidates for election at the provincial, local, and school board levels, and even some elected officials,

the House unequivocally condemn rising anti-2SLGBTQI+ hate, and call on the government to take further action to protect and support communities including by:

- (a) implementing new funding to address hate and misinformation targeting queer, transgender and non-binary communities;
- (b) providing capacity building funding for two-spirit and transgender organizations;
- (c) guaranteeing access to gender affirming health care for trans and non-binary Canadians;
- (d) adding sexual orientation, gender identity and gender expression to the Employment Equity Act;
- (e) appointing a special envoy with status of ambassador to advocate for 2SLGBTQI+ rights as part of Canadian foreign policy; and
- (f) establishing a clear path to safety in Canada for 2SLGBTQI+ refugees whose lives are at imminent risk.

Notice also received from:

Mr. Desjarlais (Edmonton Griesbach), Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

May 25, 2023 — Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — That, given that, 123 corporations avoided paying \$30 billion in taxes in 2021, and that grocery stores, banks and oil and gas companies are seeing record profits, the House call on the government to stop coddling the billionaire class by closing the tax loopholes these corporations rely on, bringing in an excess profit tax, limiting executive pay and bringing in real penalties for tax avoidance and cheating.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

May 25, 2023 — Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — That, given that,

- (i) 90% of people in Grassy Narrows are dealing with mercury poisoning as a result of a combination of corporate malfeasance and the failures of successive Liberal and Conservative governments,

(ii) la communauté queer est attaquée, notamment par une augmentation des incidents de menaces et de violence et par un harcèlement en ligne croissant, dont les auteurs sont des candidats aux élections provinciales, locales et scolaires, et même certains élus,

la Chambre condamne sans équivoque la montée de la haine anti-2ELGBTQI+, et demande au gouvernement de prendre des mesures supplémentaires pour protéger et soutenir les communautés, en :

- a) mettant en place un nouveau financement pour lutter contre la haine et la désinformation ciblant les communautés queer, transgenres et non-binaires;
- b) accordant un financement pour le renforcement des capacités d'organisations bi-spirituelles et transgenres;
- c) garantissant l'accès à des soins de santé affirmant le genre pour les Canadiens transgenres et non binaires;
- d) ajoutant l'orientation sexuelle, l'identité de genre et l'expression de genre à la Loi sur l'équité en matière d'emploi;
- e) nommant un envoyé spécial ayant le statut d'ambassadeur pour défendre les droits des 2ELGBTQI+ dans le cadre de la politique étrangère du Canada;
- f) établissant une voie claire vers la sécurité au Canada pour les réfugiés 2ELGBTQI+ dont la vie est en danger imminent.

Avis aussi reçu de :

M. Desjarlais (Edmonton Griesbach), M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith), M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

25 mai 2023 — M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — Que, étant donné que, 123 entreprises ont évité de payer 30 milliards de dollars d'impôt en 2021, et que les épiceries, les banques et les sociétés pétrolières et gazières enregistrent des bénéfiques records, la Chambre demande au gouvernement de cesser de choyer les entreprises milliardaires en éliminant les échappatoires fiscales dont elles dépendent, en instaurant une taxe sur les bénéfiques exceptionnels, en limitant la rémunération des dirigeants et en imposant des pénalités réelles dans les cas d'évitement fiscal et d'évasion fiscale.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

25 mai 2023 — M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — Que, étant donné que,

- (i) 90 % de la population de Grassy Narrows est touchée par des empoisonnements au mercure qui découlent à la fois de méfaits commis par des entreprises et des échecs des gouvernements libéraux et conservateurs successifs,

(ii) following community pressure, the government agreed to build a mercury treatment centre for Grassy Narrows First Nation,

(iii) three years later, the treatment centre is still not built,

the House call on the government to keep the promise the government made and immediately fund construction for a mercury treatment centre.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

May 25, 2023 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That, given that,

(a) the House called on the government to launch a public inquiry into allegations of foreign interference in Canada's democratic system, on March 23 and May 8, 2023;

(b) the government did not heed this call, and instead appointed an independent special rapporteur who has recommended against holding a public inquiry, despite noting significant gaps and leaving many questions either unasked or unanswered;

(c) serious questions have been raised about the special rapporteur process, the counsel he retained in support of this work, his findings, and his conclusions; and

(d) only a full public inquiry can fully restore the confidence of Canadians in the integrity of our democratic institutions;

the House call on the Right Hon. David Johnston to step aside from his role as special rapporteur, and call on the government to urgently establish a public commission of inquiry which would be,

(i) led by an individual selected with unanimous support from all recognized parties in the House,

(ii) granted the power to review all aspects of foreign interference from all states, including, but not limited to, the actions of the Chinese, Indian, Iranian and Russian governments,

(iii) asked to present its report and any recommendations in advance of the next dissolution of Parliament or, at the latest, at the fixed election date as set by the Canada Elections Act.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 25, 2023

(ii) à la suite de pressions exercées par la communauté, le gouvernement a accepté de construire un centre de traitement du mercure pour la Première Nation de Grassy Narrows,

(iii) ce centre de traitement n'a toujours pas été construit trois ans plus tard,

la Chambre demande au gouvernement de tenir la promesse faite à cet égard et de financer immédiatement la construction d'un centre de traitement du mercure.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

25 mai 2023 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Que, étant donné que,

a) la Chambre a demandé au gouvernement de lancer une enquête publique sur les allégations d'ingérence étrangère dans le système démocratique du Canada, les 23 mars et 8 mai 2023;

b) le gouvernement n'a pas tenu compte de cette demande, nommant plutôt un rapporteur spécial indépendant, lequel a recommandé de ne pas tenir d'enquête publique, bien qu'il ait relevé d'importantes lacunes et omis de poser de nombreuses questions ou de répondre à d'autres nombreuses questions;

c) d'importantes questions ont été soulevées à l'égard du processus du rapporteur spécial, du conseiller juridique qu'il a engagé pour l'aider dans son travail, de ses constatations et de ses conclusions;

d) seule une enquête publique complète peut rétablir la confiance des Canadiens dans l'intégrité de nos institutions démocratiques;

la Chambre demande au très hon. David Johnston de se retirer de ses fonctions de rapporteur spécial et demande au gouvernement d'établir d'urgence une commission d'enquête publique qui,

(i) serait dirigée par une personne choisie avec le soutien unanime de tous les partis reconnus à la Chambre,

(ii) aurait le pouvoir d'examiner tous les aspects de l'ingérence étrangère de tous les États, y compris, sans toutefois s'y limiter, les actions des gouvernements chinois, indien, iranien et russe,

(iii) serait priée de présenter son rapport et toutes recommandations avant la prochaine dissolution du Parlement ou, au plus tard, à la date des prochaines élections, tel que déterminée par la Loi électorale du Canada.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 25 mai 2023

May 30, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that,

(i) this Liberal Prime Minister has added more to the national debt, than all previous prime ministers combined,

(ii) the Minister of Finance declared prior to budget 2023, that "What Canadians want right now is for inflation to come down and for interest rates to fall. And that is one of our primary goals in this year's budget: not to pour fuel on the fire of inflation.",

(iii) budget 2023 introduced \$43 billion in new spending,

(iv) inflation increased in the first inflation report since the new budget spending was introduced,

the House recognize that excessive government spending does drive inflation.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) and Mrs. Stubbs (Lakeland) — May 30, 2023

June 6, 2023 — Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) — That the House:

(a) share the concerns of the Chief Justice of the Supreme Court, the Right Honourable Richard Wagner, about the high number of vacancies on the bench;

(b) deplore the potential stays of proceedings in serious criminal cases that could result from delays in these appointments; and

(c) call on the government to proceed as quickly as possible with the appointment of the missing judges without screening candidates in the "Liberalist" or scrutinizing their Liberal donor past in Elections Canada data.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — June 6, 2023

June 6, 2023 — Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the House condemn Air Canada management, which it holds responsible for reaching a peak of 276 complaints against the airline to the Office of the Commissioner of Official Languages for its failure to provide service in both official languages, triple the number of complaints filed 10 years earlier.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — June 6, 2023

June 16, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) Canada is facing many very serious problems,

30 mai 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que,

(i) ce premier ministre libéral a alourdi la dette nationale plus que tous les premiers ministres précédents réunis,

(ii) la ministre des Finances a déclaré, avant la présentation du budget de 2023, que « Ce que les Canadiens veulent, c'est que l'inflation diminue et que les taux d'intérêt baissent. Et c'est l'un des principaux objectifs du budget de cette année : ne pas jeter de l'huile sur le feu de l'inflation. »,

(iii) le budget de 2023 prévoit des nouvelles dépenses totalisant 43 milliards de dollars,

(iv) le premier rapport sur l'inflation publié depuis la présentation des nouvelles dépenses budgétaires fait état d'une hausse de l'inflation,

la Chambre reconnaisse que les dépenses excessives du gouvernement alimentent l'inflation.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) et M^{me} Stubbs (Lakeland) — 30 mai 2023

6 juin 2023 — M. Fortin (Rivière-du-Nord) — Que la Chambre :

a) partage les inquiétudes du juge en chef de la Cour suprême, le très honorable Richard Wagner, à propos du nombre élevé de postes vacants à la magistrature;

b) déplore les arrêts de procédure potentiels concernant des crimes graves pouvant résulter des délais dans ces nominations;

c) demande au gouvernement de procéder dans les plus brefs délais à la nomination des juges manquants sans filtrer les candidatures dans la « Libéraliste » ni scruter leur passé de donateur libéral dans les données d'Élections Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 6 juin 2023

6 juin 2023 — M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que la Chambre condamne la direction d'Air Canada, qu'elle tient responsable de l'atteinte d'un sommet de 276 plaintes contre le transporteur aérien au Commissariat aux langues officielles concernant son incapacité à offrir ses services dans les deux langues officielles, le triple du nombre de plaintes enregistrées 10 ans auparavant.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 6 juin 2023

16 juin 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) le Canada fait face à de nombreux problèmes très graves,

(ii) the government has not only failed to provide leadership in addressing these problems but is actually contributing significantly to them,

(iii) Canadians are looking to their elected leaders to get to work on bringing home common sense solutions to these problems,

(iv) these problems cannot be allowed to worsen over the forthcoming summer adjournment,

therefore:

(a) the Standing Committee on Finance be instructed to hold at least 10 meetings, of at least three hours' length, on the cost of living crisis, government spending, inflation, and the housing crisis, provided that

(i) the Governor of the Bank of Canada be invited to appear within one week of the release of the Monetary Policy Report, scheduled to be released Thursday, July 13, 2023,

(ii) the Deputy Prime Minister and Minister of Finance be invited to appear at two of these meetings,

(b) the Standing Committee on Public Safety and National Security be instructed to hold at least 10 meetings, of at least three hours' length, on the transfer of vile serial killer Paul Bernardo from a maximum-security penitentiary to a medium-security penitentiary, the increase in violent crimes across Canada, and other matters which, in the Committee's opinion, are pressing,

(c) the Standing Committee on Procedure and House Affairs be instructed to hold at least 10 meetings, of at least three hours' length, on foreign election interference, and the intimidation campaign orchestrated by Wei Zhao against the member for Wellington—Halton Hills and other members,

(d) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics be instructed to hold at least five meetings, of at least three hours' length, on Canada's role in, and payments to, the Asian Infrastructure Investment Bank, and other matters which, in the committee's opinion, are pressing,

(e) the Standing Committee on Health be instructed to hold at least 10 meetings, of at least three hours' length, on the opioid crisis, provided that the Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health be invited to appear at two of these meetings,

provided that these meetings be held between Monday, June 26, 2023, and Friday, September 8, 2023, and shall be in addition to any meetings which the committees might hold to consider bills.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Ms. Dancho

(ii) le gouvernement ne fait non seulement pas preuve de leadership dans la résolution de ces problèmes, mais il y contribue grandement,

(iii) les Canadiens attendent de leurs dirigeants élus qu'ils se mettent au travail pour trouver des solutions de bon sens à ces problèmes,

(iv) on ne peut pas laisser ces problèmes s'aggraver au cours de la période d'ajournement de l'été,

par conséquent :

a) le Comité permanent des finances reçoive instruction de tenir au moins 10 réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur la crise du coût de la vie, les dépenses publiques, l'inflation et la crise du logement, à condition que

(i) le gouverneur de la Banque du Canada soit invité à témoigner dans la semaine suivant la publication du Rapport sur la politique monétaire, prévue pour le jeudi 13 juillet 2023,

(ii) la vice-première ministre et ministre des Finances soit invitée à comparaître lors de deux de ces réunions,

b) le Comité permanent de la sécurité publique et nationale reçoive instruction de tenir au moins 10 réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur le transfert de l'ignoble tueur en série Paul Bernardo d'un pénitencier à sécurité maximale à un pénitencier à sécurité moyenne, sur l'augmentation des crimes violents au Canada et sur d'autres questions qui, de l'avis du Comité, sont urgentes,

c) le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre reçoive instruction de tenir au moins 10 réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur l'ingérence étrangère dans les élections et la campagne d'intimidation orchestrée par Wei Zhao contre le député de Wellington—Halton Hills et d'autres députés,

d) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique reçoive instruction de tenir au moins cinq réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur le rôle du Canada relativement à la Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures et les paiements qui lui sont versés, ainsi que sur d'autres questions qui, de l'avis du Comité, sont urgentes,

e) le Comité permanent de la santé reçoive instruction de tenir au moins 10 réunions, d'une durée d'au moins trois heures, sur la crise des opioïdes, à condition que la ministre de la Santé mentale et des Dépendances et ministre associée de la Santé soit invitée à comparaître lors de deux de ces réunions,

à condition que ces réunions se tiennent entre le lundi 26 juin 2023 et le vendredi 8 septembre 2023, et s'ajoutent aux réunions que les comités pourraient tenir pour étudier des projets de loi.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M^{me} Dancho

(Kildonan—St. Paul), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) and Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — June 16, 2023

June 16, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That an order of the House do issue for all memoranda, briefing notes, emails, text messages, messaging application records, records or notes of conversations, and any other relevant documents, including drafts, since January 1, 2023, concerning the transfer of Paul Bernardo from a maximum-security penitentiary to a medium-security penitentiary, including, for greater certainty, all records of communications to the Prime Minister, the Minister of Public Safety, the Office of the Prime Minister and the Office of the Minister of Public Safety and records of communications within those offices, provided that

(i) these documents shall be deposited, in both official languages, with the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel, without redaction, no later than Thursday, July 6, 2023,

(ii) the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall promptly thereafter notify the Speaker, who shall forthwith inform the House at the earliest opportunity pursuant to Standing Order 32(1), whether the office is satisfied these documents have been produced as ordered,

(iii) the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall provide the documents to the Clerk of the Standing Committee on Public Safety and National Security who shall cause the documents to be distributed to the members of the committee and to be published on the committee's website forthwith.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) and Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — June 16, 2023

June 16, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that the Minister of Public Safety has a record of making false statements, regarding

(i) the transfer of vile rapist and serial killer Paul Bernardo to a medium-security prison,

(ii) the shutting down of Beijing-run police stations on Canadian soil,

(iii) the targeting of the member from Wellington—Halton Hills by the communist regime in Beijing,

(iv) the government amendments to ban hunting rifles in Bill C-21, An Act to amend certain Acts and to make certain consequential amendments (firearms),

(Kildonan—St. Paul), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Ellis (Cumberland—Colchester) et M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — 16 juin 2023

16 juin 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de la totalité des notes de service, notes d'information, courriels, messages textes, comptes rendus d'applications de messagerie, dossiers ou notes de conversation, et de tout autre document pertinent, y compris leurs versions préliminaires, depuis le 1^{er} janvier 2023, concernant le transfert de Paul Bernardo d'un pénitencier à sécurité maximale à un pénitencier à sécurité moyenne, y compris, pour plus de certitude, tous les dossiers de communication au premier ministre, au ministre de la Sécurité publique, au Cabinet du premier ministre et au Cabinet du ministre de la Sécurité publique ainsi que les dossiers de communication entre ces cabinets, pourvu que

(i) ces documents seront déposés, dans les deux langues officielles et non caviardés, au Bureau du légiste et conseiller parlementaire au plus tard le jeudi 6 juillet 2023,

(ii) le Bureau du légiste et conseiller parlementaire avisera par la suite immédiatement le Président, qui à son tour informera la Chambre à la première occasion, conformément à l'article 32(1) du Règlement, s'il est convaincu que les documents ont été produits comme il a été ordonné,

(iii) le Bureau du légiste et conseiller parlementaire remettra les documents au greffier du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, qui fera distribuer les documents au membres du Comité et les fera publier immédiatement sur le site Web du Comité.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), M. Ellis (Cumberland—Colchester) et M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — 16 juin 2023

16 juin 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que le ministre de la Sécurité publique a fait de fausses déclarations à propos

(i) du transfert de l'immonde violeur et tueur en série Paul Bernardo dans une prison à sécurité moyenne,

(ii) de la fermeture des postes de police qu'exploite Beijing sur le sol canadien,

(iii) de la prise en cible du député de Wellington—Halton Hills par le régime communiste de Beijing,

(iv) des amendements interdisant les fusils de chasse apportés par le gouvernement au projet de loi C-21, la Loi

(v) the ability of the government to close Roxham Road,

(vi) the invocation of the Emergencies Act,

the House call on the Minister of Public Safety to resign.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Moore (Fundy Royal) and Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — June 16, 2023

June 16, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Minister of Public Safety claimed to be “shocked” on June 2 regarding the transfer of vile rapist and serial killer Paul Bernardo from a maximum-security prison to a medium security prison,

(ii) it has been revealed that the Minister of Public Safety and the Prime Minister knew about Bernardo’s transfer months before it happened,

(iii) the Minister of Public Safety has the power to ensure that Bernardo and all mass murderers remain in maximum-security prisons for their entire sentences, and he has refused to do so,

the House call on the Minister of Public Safety to resign.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Mr. Moore (Fundy Royal) and Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — June 16, 2023

June 16, 2023 — Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — That, given that,

(i) prior to this year's budget, the Minister of Finance claimed that, “What Canadians want right now is for inflation to come down and for interest rates to fall. And that is one of our primary goals in this year's budget: not to pour fuel on the fire of inflation”,

(ii) budget 2023 introduced \$60 billion in new spending, which led to an increase in Canada's inflation rate and interest rates were increased to 4.75%

(iii) just six months ago, the Liberal government's fall economic statement had a plan to return to a balanced budget in 2027,

(iv) the Liberal government abandoned that plan in budget 2023 as it has no plan to return to a balanced budget,

modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu),

(v) de la capacité du gouvernement de fermer le chemin Roxham,

(vi) de l'invocation de la Loi sur les mesures d'urgence,

la Chambre demande la démission du ministre de la Sécurité publique.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Moore (Fundy Royal) et M. Baldinelli (Niagara Falls) — 16 juin 2023

16 juin 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que

(i) le 2 juin, le ministre de la Sécurité publique s'est dit « choqué » du transfert du sordide violeur et tueur en série Paul Bernardo d'une prison à sécurité maximum vers un établissement à sécurité moyenne,

(ii) il a été révélé que le ministre de la Sécurité publique et le premier ministre avaient été mis au courant du transfert de Bernardo des mois plus tôt,

(iii) le ministre de la Sécurité publique a le pouvoir de s'assurer que Bernardo et tous les meurtriers de masse demeurent dans des prisons à sécurité maximale pendant toute la durée de leur peine, et il a refusé de le faire,

la Chambre demande au ministre de la Sécurité publique de démissionner.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M. Moore (Fundy Royal) et M. Baldinelli (Niagara Falls) — 16 juin 2023

16 juin 2023 — M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — Que, étant donné que,

(i) avant le budget de cette année, la ministre des Finances a affirmé que « ce que les Canadiens veulent, c'est que l'inflation diminue et que les taux d'intérêt baissent. Et c'est l'un des principaux objectifs du budget de cette année : ne pas jeter de l'huile sur le feu de l'inflation »,

(ii) le budget 2023 a introduit 60 milliards de dollars de nouvelles dépenses, ce qui a fait augmenter le taux d'inflation au Canada, et les taux d'intérêt ont été portés à 4,75 %

(iii) il y a seulement six mois, l'énoncé économique d'automne du gouvernement libéral prévoyait un plan de retour à l'équilibre budgétaire en 2027,

(iv) le gouvernement libéral a abandonné ce plan dans le budget 2023 puisque celui-ci ne prévoit pas de retour à l'équilibre budgétaire,

the House call on the Liberal government to table a plan to end inflationary deficits and return to a balanced budgets to bring down inflation and interest rates.

June 16, 2023 – Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) – That, given that,

- (i) following the increase of carbon tax 1 on April 1 of this year, inflation in Canada increased,
- (ii) the Liberal government is bringing in a second carbon tax on July 1 of this year,
- (iii) the combined impact of carbon tax 1 and carbon tax two will make life more expensive and the cost of living crisis worse for Canadians,
- (iv) carbon tax one and carbon tax two will cost Canadian households over \$2,000 per year,
- (v) the Liberal Premier of Newfoundland and Labrador has called the introduction of carbon tax two "insulting",

the House call on the government to immediately cancel carbon tax one and carbon tax two.

September 26, 2023 – Mr. Poilievre (Carleton) – That, given that,

- (i) after eight years of the NDP-supported Liberal government, the Prime Minister has added more to the national debt than all previous prime ministers combined,
- (ii) after promising not to pour inflationary fuel on the fire in budget 2023, the NDP-supported Liberal government brought in \$60 billion in new spending,
- (iii) wasteful government spending is driving up the rate of inflation, which jumped 43% since the Liberal Minister of Finance declared victory on inflation and said "Canada's plan to bring down inflation is working",
- (iv) 40-year inflation highs have driven up interest rates, and mortgage payments on a typical family home have increased 151% and now cost a family \$3,560 a month,
- (v) in order to get interest rates down, the government must end its inflationary spending,

the House call on the government to implement a Pay-As-You-Go spending law that will require the government to find a dollar of savings for every dollar of new spending measures.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles),

la Chambre demande au gouvernement libéral de déposer un plan pour mettre fin aux déficits inflationnistes et pour revenir à l'équilibre budgétaire afin de faire baisser l'inflation et les taux d'intérêt.

16 juin 2023 – M. Berthold (Mégantic—L'Érable) – Que, étant donné que,

- (i) à la suite de l'augmentation de la première taxe sur le carbone le 1^{er} avril de cette année, l'inflation au Canada a augmenté,
- (ii) le gouvernement libéral a instauré une seconde taxe sur le carbone, qui entrera en vigueur le 1^{er} juillet de cette année,
- (iii) la première et la seconde taxes sur le carbone feront à elles deux grimper le coût de la vie et aggraveront la crise du coût de la vie que vivent actuellement les Canadiens,
- (iv) les deux taxes sur le carbone coûteront aux ménages canadiens plus de 2 000 \$ par année,
- (v) le premier ministre de Terre-Neuve-et-Labrador a qualifié « d'insultante » cette seconde taxe sur le carbone,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler immédiatement les deux taxes sur le carbone.

26 septembre 2023 – M. Poilievre (Carleton) – Que, étant donné que,

- (i) après huit ans de gouvernement libéral soutenu par le NPD, le premier ministre a ajouté plus à la dette nationale que tous les premiers ministres précédents réunis,
- (ii) après avoir promis de ne pas contribuer à la flambée inflationniste dans le budget de 2023, le gouvernement libéral, soutenu par le NPD, a ajouté 60 milliards de dollars de nouvelles dépenses,
- (iii) le gaspillage de fonds publics fait grimper le taux d'inflation, qui a bondi de 43 % depuis que la ministre libérale des Finances a déclaré victoire contre l'inflation et affirmé que le plan du Canada pour faire baisser l'inflation fonctionne,
- (iv) les taux d'inflation les plus élevés en 40 ans ont fait monter les taux d'intérêt, et les paiements hypothécaires pour une maison familiale typique ont augmenté de 151 % et coûtent maintenant 3 560 \$ par mois,
- (v) pour faire baisser les taux d'intérêt, le gouvernement doit mettre fin aux dépenses inflationnistes,

la Chambre demande au gouvernement de mettre en œuvre une loi sur le financement par répartition qui obligera le gouvernement à économiser un dollar pour chaque dollar de nouvelles dépenses proposées.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles),

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Chambers (Simcoe North) – September 26, 2023

M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Chambers (Simcoe-Nord) – 26 septembre 2023

September 26, 2023 – Mr. Poilievre (Carleton) – That, given that,

26 septembre 2023 – M. Poilievre (Carleton) – Que, étant donné que,

(i) on Friday September 22, 2023, a former member of the Nazi Waffen SS was admitted to and recognized in Parliament as the Ukrainian President addressed both Houses of Parliament,

(i) le vendredi 22 septembre 2023, un ancien membre de la Waffen-SS du régime nazi a été admis et salué au Parlement à l'occasion de l'allocution du président de l'Ukraine devant les deux Chambres,

(ii) it is the responsibility of the Government of Canada, the Prime Minister's Privy Council Office, and the Prime Minister's Department of Foreign Affairs, Trade and Development, as coordinated by the Diplomatic Protocol Office, to organize and ensure security of foreign dignitaries,

(ii) il est de la responsabilité du gouvernement du Canada, du Bureau du Conseil privé du premier ministre et du ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement du premier ministre, sous la coordination du Bureau du protocole du Canada, d'organiser et d'assurer la sécurité des dignitaires étrangers,

(iii) in 2015, legislative changes were made to establish the Parliamentary Protective Service, and the Parliamentary Protective Service reports to the Royal Canadian Mounted Police, the Government of Canada, and ultimately the Prime Minister,

(iii) en 2015, des modifications législatives ont été apportées afin d'établir le Service de protection parlementaire, lequel relève de la Gendarmerie royale du Canada, du gouvernement du Canada et, en définitive, du premier ministre,

(iv) all parties were required to submit lists of guests for this event to the House of Commons Protocol Office, which should have worked with the government's Diplomatic Protocol Office, the Prime Minister's departments, and national security agencies to vet individuals for security threats and other concerns,

(iv) tous les partis ont été tenus de présenter une liste d'invités pour l'événement au Bureau du protocole de la Chambre des communes, qui aurait dû travailler de concert avec le Bureau du protocole du Canada, les ministères du premier ministre et les organismes chargés de la sécurité nationale afin de vérifier si des risques de sécurité ou d'autres problèmes étaient associés aux invités,

(v) photographs and comments from social media indicate that the Prime Minister was to meet with the individual in question and that both the Prime Minister and the individual were present in the same reception room in West Block,

(v) des photographies et des commentaires dans les médias sociaux indiquent que le premier ministre devait rencontrer la personne en question et que tant le premier ministre que cette personne étaient présents dans la même salle de réception de l'édifice de l'Ouest,

(vi) the information confirming this individual's involvement in the Nazi Waffen SS was easily found and accessible through a basic Internet search,

(vi) l'information confirmant l'appartenance de cette personne à la Waffen-SS était facile à trouver par une simple recherche dans Internet,

(a) the House, therefore,

a) la Chambre, par conséquent,

(i) condemn the invitation and recognition of this individual at a joint address to the Parliament of Canada,

(i) condamne l'invitation et l'éloge de cette personne à l'occasion d'une allocution devant les deux Chambres du Parlement,

(ii) condemn the Prime Minister, and the Government of Canada for either failing to do appropriate vetting and security checks on this individual, or having done vetting and security checks and failed to stop him being admitted to and recognized in Parliament; and

(ii) blâme le premier ministre et le gouvernement du Canada soit d'avoir omis d'effectuer les vérifications de filtrage et de sécurité pour cette personne, soit de les avoir effectuées mais de ne pas avoir empêché la personne d'être admise et saluée au Parlement;

(b) in the opinion of the House, the Prime Minister should stand in the House of Commons to apologize to Parliamentarians, Canadians, the Jewish community, the Ukrainian people and our allies for this gross act of incompetence and negligence.

b) de l'avis de la Chambre, le premier ministre devrait prendre la parole à la Chambre des communes pour s'excuser auprès des parlementaires, de la population canadienne, de la communauté juive, du peuple ukrainien et de nos alliés pour cet acte flagrant d'incompétence et de négligence.

Notice also received from:

Avis aussi reçu de :

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul), Ms. Lantsman (Thornhill) and Mr. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — September 26, 2023

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M. Cooper (St. Albert—Edmonton), M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul), M^{me} Lantsman (Thornhill) et M. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) — 26 septembre 2023

September 26, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

26 septembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) after eight years, this Liberal Prime Minister has added more to the national debt than all previous prime ministers combined,

(i) après huit ans, ce premier ministre libéral a ajouté plus à la dette nationale que tous les autres premiers ministres avant lui collectivement,

(ii) the national debt is currently \$1,2 trillion,

(ii) la dette nationale est actuellement de 1,2 billion de dollars,

(iii) the excessive spending by this Liberals and the New Democratic Party has driven inflation to 40-year highs,

(iii) les dépenses excessives des libéraux et du Nouveau Parti démocratique ont alimenté l'inflation, qui a atteint des sommets de 40 ans,

(iv) the latest inflation report showed inflation rising 43% since the Minister of Finance declared victory on inflation in June and said "Canada's plan to bring down inflation is working",

(iv) le dernier rapport sur l'inflation a montré que l'inflation a augmenté de 43 % depuis que la ministre des Finances a annoncé la victoire sur l'inflation en juin, déclarant « Le plan du Canada pour réduire l'inflation fonctionne »,

(v) the Bank of Canada has admitted that they are increasing interest rates in order to bring inflation down,

(v) la Banque du Canada a admis qu'elle augmente les taux d'intérêt afin de réduire l'inflation,

(vi) the Governor of the Bank of Canada has said "if governments were to increase the rate of growth, of spending, that would make it more difficult to get inflation back down",

(vi) le gouverneur de la Banque du Canada a déclaré que si les gouvernements faisaient augmenter le taux de croissance, des dépenses, il serait plus difficile de faire diminuer l'inflation,

(vii) former Liberal Minister of Finance, John Manley, said the Liberal Prime Minister's deficits press on the inflationary gas pedal, which forces the Bank of Canada to press harder on the brakes with higher interest rates,

(vii) l'ancien ministre des Finances libéral, John Manley, a dit que les déficits du premier ministre libéral appuient sur l'accélérateur de l'inflation, ce qui force la Banque du Canada à appliquer plus de pression sur les freins avec des taux d'intérêt plus élevés,

(viii) this has resulted in mortgage payments increasing 151% since the Prime Minister took office,

(viii) cela a entraîné une hausse de 151 % des paiements hypothécaires depuis l'entrée en fonction du premier ministre,

(ix) the typical monthly mortgage payment on a typical family home now costs Canadians \$3,560 per month,

(ix) le paiement hypothécaire mensuel type pour une habitation familiale type coûte maintenant aux Canadiens 3 560 \$ par mois,

(x) the Prime Minister's inflationary policies are the direct cause of the increased mortgages Canadians are paying,

(x) les politiques inflationnistes du premier ministre sont la cause directe de l'augmentation des hypothèques que paient les Canadiens,

(xi) the International Monetary Fund is warning that Canada is at the greatest risk of a mortgage default crisis in the Organisation for Economic Co-operation and Development,

(xi) selon le Fonds monétaire international, le Canada est le pays le plus en danger de connaître une crise de défaut de paiement hypothécaire de tous les pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques,

the House call on the government to table a plan to reverse its inflationary deficits, presenting a pathway back to balanced budgets, and to do so within 30 days following the adoption of this motion, before the next Bank of Canada rate announcement.

la Chambre demande au gouvernement de déposer un plan pour mettre un terme à ses déficits inflationnistes et présentant une voie vers le retour à l'équilibre budgétaire, et ce, dans les 30 jours suivant l'adoption de la présente motion, avant la prochaine annonce de la Banque du Canada sur les taux.

Notice also received from:

Avis aussi reçu de :

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Chambers (Simcoe North) — September 26, 2023

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Chambers (Simcoe-Nord) — 26 septembre 2023

September 26, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Liberal Prime Minister said that Canada needs real change in affordable housing in 2015, at a time when a typical family home cost \$450k, and mortgage payments on that home cost \$1,300 per month,

(ii) after eight years of presiding over the doubling of rent prices, the doubling of home prices and mortgages that have increased 151% costing a family \$3,560 a month, the Liberal Prime Minister claimed “housing isn't a primary federal responsibility”,

in the opinion of the House, and contrary to the Prime Minister's comments, the federal government does have a role and responsibility in ensuring Canadians can afford homes.

Notice also received from:

Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — September 26, 2023

26 septembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) le premier ministre libéral a déclaré que le Canada avait besoin d'un véritable changement en matière de logement abordable en 2015, à une époque où une maison typique pour une famille coûtait 450 000 \$ et où les versements hypothécaires pour une telle maison étaient de 1 300 \$ par mois,

(ii) après huit ans sous sa gouverne où les loyers et les prix des maisons ont doublé et les versements hypothécaires ont augmenté de 151 %, coûtant à une famille 3 560 \$ par mois, le premier ministre libéral a prétendu que le logement ne fait pas partie des principales responsabilités fédérales,

de l'avis de la Chambre, et contrairement à ce qu'a dit le premier ministre, le rôle et la responsabilité du gouvernement fédéral est de s'assurer que les Canadiennes et les Canadiens ont les moyens de se loger.

Avis aussi reçu de :

M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — 26 septembre 2023

October 12, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) the Liberal-NDP carbon tax will quadruple to 61 cents per litre,

(ii) the Bloc Québécois says that the carbon tax needs to be radically increased,

(iii) Atlantic Liberal members of Parliament allege they are not in favour of carbon taxes but have supported carbon tax measures 24 times since 2015,

(iv) after eight years of this Liberal government, inflation is at 40-year highs, the cost of groceries are punishing Canadians, rent payments have doubled, and monthly mortgage payments have increased 150% and now cost \$3,500 on a typical family home,

therefore, the House:

(a) agree with the Liberal member for Avalon, in Newfoundland and Labrador, when he said “I've had people tell me they can't afford to buy groceries. They can't afford to heat their homes, and that's hard to hear from, especially seniors who live alone and tell me that they go around their house in the spring and winter time with a blanket wrapped around them 'cause they can't afford the home heating fuel and they can't afford to buy beef or chicken.”; and

12 octobre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) la taxe sur le carbone des libéraux et des néo-démocrates quadruplera pour atteindre 61 cents par litre,

(ii) le Bloc québécois dit que la taxe sur le carbone doit être fortement augmentée,

(iii) les députés libéraux de l'Atlantique disent être contre les taxes sur le carbone, mais ont appuyé des mesures pour la taxe sur le carbone 24 fois depuis 2015,

(iv) après huit années de ce gouvernement libéral, l'inflation est à un sommet en 40 ans, le coût de l'épicerie frappe durement les Canadiens, les loyers ont doublé et les paiements hypothécaires mensuels ont augmenté de 150 % et atteignent maintenant 3 500 \$ pour une habitation familiale typique,

par conséquent, la Chambre :

a) est d'accord avec le député libéral d'Avalon, à Terre-Neuve et Labrador, lorsqu'il dit « des gens me disent qu'ils n'ont pas les moyens de faire l'épicerie et qu'ils n'ont pas les moyens de chauffer leur résidence; cela est difficile à entendre, particulièrement de la part d'aînés qui vivent seuls et qui me disent qu'ils doivent s'envelopper dans une couverture dans la maison au printemps et en hiver parce qu'ils n'ont pas les moyens de payer l'huile de chauffage et qu'ils ne peuvent se permettre d'acheter du bœuf ou du poulet »;

(b) to ensure Canadians can heat their homes this winter, call on the government to immediately remove the carbon tax from home heating fuels.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Ms. Lantsman (Thornhill), Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — October 12, 2023

November 3, 2023 — Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — That, given that Canadians are struggling with the high cost of living and of essential goods and services and the proposed merger of the Royal Bank of Canada (RBC) and the Hongkong and Shanghai Banking Corporation (HSBC) would reduce competition, decrease options for Canadian families, and put more money into the pockets of big bank executives, the House call on the government to stop the merger of the RBC and the HSBC.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Ms. Idlout (Nunavut) — That, given that,

(i) the infrastructure gap for Indigenous communities is \$349.2 billion,

(ii) the federal government has only spent \$9.92 billion since 2016 to end it,

(iii) as a result of this chronic underfunding, the government will miss its 2030 deadline to end the infrastructure gap,

(iv) gutting public services is a long-standing tradition of successive Liberal & Conservative governments with disastrous effects for people,

(v) maintaining the underinvestment in infrastructure goes against reconciliation and all governments must endeavour to meet the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples,

the House call on the government to reverse the planned \$7.6 billion in cuts to Indigenous Services Canada.

Notice also received from:

Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — That, given that,

(i) 123 corporations avoided paying over \$30 billion in taxes in one year alone,

b) pour que les Canadiens puissent chauffer leurs maisons cet hiver, demande au gouvernement de supprimer immédiatement la taxe sur le carbone pour les huiles de chauffage.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M^{me} Lantsman (Thornhill), M. Uppal (Edmonton Mill Woods), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — 12 octobre 2023

3 novembre 2023 — M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Que, étant donné que les Canadiens doivent actuellement composer avec le coût élevé de la vie et des biens et services essentiels et que la fusion proposée entre la Banque royale du Canada (RBC) et la Hongkong and Shanghai Banking Corporation (HSBC) réduirait la concurrence, diminuerait le choix offert aux familles canadiennes et enrichirait les dirigeants de ces grandes banques, la Chambre demande au gouvernement de bloquer la fusion de la RBC et de la HSBC.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M^{me} Idlout (Nunavut) — Que, étant donné que,

(i) le déficit d'infrastructures pour les collectivités autochtones est de 349,2 milliards de dollars,

(ii) le gouvernement fédéral a seulement dépensé 9,92 milliards de dollars depuis 2016 pour y mettre fin,

(iii) à cause de ce sous-financement chronique, il n'atteindra pas ses cibles de 2030 pour ce qui est de mettre fin à ce déficit d'infrastructures,

(iv) sabrer dans les services publics est une tradition de longue date des gouvernements libéraux et conservateurs successifs qui a des effets désastreux pour les personnes,

(v) maintenir des investissements insuffisants dans les infrastructures va à l'encontre de la réconciliation, et tous les gouvernements doivent tenter de respecter la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler les compressions prévues de 7,6 milliards de dollars à Services aux Autochtones Canada.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — Que, étant donné que,

(i) 123 sociétés ont évité de payer plus de 30 milliards de dollars d'impôts en une seule année,

(ii) the Liberals are threatening \$15 billion in cuts across the board,

(iii) gutting public services is a long-standing tradition of successive Liberal & Conservative governments with disastrous effects for people,

the House call on the government to reverse the \$15 billion in cuts and instead close the loopholes billionaires and large corporations rely on.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Ms. Ildout (Nunavut) — That, given that,

(i) the Liberals have consistently underinvested in the North, resulting in the highest rates of food insecurity in the country,

(ii) food insecurity is disproportionately worse in the North than elsewhere in the country, with rates of household food insecurity reaching 16.9%, 21.6% and 57% in the Yukon, the Northwest Territories and Nunavut respectively,

(iii) the lack of investments in healthcare, housing, overall infrastructure has resulted in lack of opportunities in the North,

(iv) among Northerners, Indigenous peoples are particularly at risk of being food insecure,

(v) recent research from the University of Toronto Mississauga has shown that grocers are failing to distribute the full benefits of the Nutrition North food subsidy to consumers,

the House call on the government to turn the Nutrition North food program into a subsidy that goes directly to people, not corporations, and make further investments to connect Northerners with local hunters, trappers, and other sources of country food.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) — That, given that Canada's small business sector is still feeling the impact of the COVID-19 pandemic, the House call on the government to heed the call of Canada's Premiers and support small businesses through these difficult times by extending the Canada Emergency Benefit Assistance loan deadline for an additional year to December 2024, while maintaining the promised \$20,000 loan forgiveness so small businesses can get the relief they need.

(ii) les libéraux menacent de réduire les dépenses de 15 milliards de dollars,

(iii) le sabrage des services publics est une tradition de longue date des gouvernements libéraux et conservateurs successifs, avec des effets désastreux pour la population,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler les réductions de 15 milliards de dollars et d'éliminer les échappatoires qui profitent aux milliardaires et aux grandes entreprises.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M^{me} Ildout (Nunavut) — Que, étant donné que,

(i) en raison du sous-investissement chronique des libéraux, c'est dans le Nord qu'on trouve les taux d'insécurité alimentaire les plus élevés au pays,

(ii) l'insécurité alimentaire des ménages est disproportionnément pire dans le Nord qu'ailleurs au pays, puisqu'elle atteint 16,9 %, 21,6 % et 57 % respectivement au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut,

(iii) le manque d'investissements dans la santé, le logement et l'infrastructure en général appauvrit les possibilités offertes aux populations du Nord,

(iv) parmi les habitants du Nord, les Autochtones en particulier risquent de connaître l'insécurité alimentaire,

(v) une étude récente de la Université de Toronto à Mississauga montre que les épiciers ne distribuent pas aux consommateurs la totalité des bénéfices retirés de la subvention alimentaire Nutrition Nord,

la Chambre demande au gouvernement de transformer le programme alimentaire Nutrition Nord en subvention versée directement aux particuliers, et non aux entreprises, et de faire des investissements supplémentaires afin de rehausser l'accès des habitants du Nord aux chasseurs, trappeurs et autres fournisseurs locaux d'aliments traditionnels.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que, étant donné que le secteur des petites entreprises au Canada ressent encore les répercussions de la pandémie de COVID-19, la Chambre demande au gouvernement d'écouter l'appel des premiers ministres des provinces et territoires et de soutenir les petites entreprises en ces temps difficiles en reportant la date limite de remboursement des prêts octroyés par le Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes pour une autre année, jusqu'en décembre 2024, tout en maintenant l'exonération de remboursement promise de 20 000 \$ pour donner un répit bien nécessaire aux petites entreprises.

Notice also received from:

Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Ms. Blaney (North Island—Powell River) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — That, given that Canadian seniors' retirement income is increasingly at risk due to attacks on their pensions and a continued cost-of-living crisis, the House:

- (a) condemn Alberta Premier Danielle Smith's plan to withdraw Alberta from the Canada Pension Plan, a move that would jeopardize the retirement security of Albertans and of working people throughout the country; and
- (b) call on the government to
 - (i) maintain an age of retirement at 65,
 - (ii) expand the 2022 increase to Old Age Security to all seniors, rather than only those above 75 years of age,
 - (iii) reaffirm that Canada Pension Plan and Employment Insurance deductions are not taxes, and that cutting them would amount to a massive corporate handout that would hurt Canadian workers.

Notice also received from:

Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona), Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 3, 2023 — Ms. Kwan (Vancouver East) — That the House:

- (a) accept Scotiabank's January 2023 finding that Canada must at least double its social housing stock just to achieve the OECD average;
- (b) condemn the October 30, 2023, comments made by the Conservative leader characterizing the construction of new social housing as "a Soviet-style takeover of housing";
- (c) concur with the October 30, 2023, testimony of the Governor of the Bank of Canada at the Standing Committee on Finance that the cost of housing is an important driver of inflation and that government investments to increase housing supply do not constitute inflationary spending; and
- (d) call on the government to take immediate action in the Fall Economic statement by
 - (i) replenishing the Co-Investment Fund and the Rapid Housing Initiative to increase the development of social and co-op housing supply,

Avis aussi reçu de :

M. Johns (Courtenay—Alberni), M^{me} Blaney (North Island—Powell River) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Que, étant donné que les revenus des aînés canadiens sont de plus en plus menacés par les attaques envers leurs régimes de retraite et par la crise du coût de la vie qui perdure, la Chambre :

- a) condamne le plan de la première ministre de l'Alberta, Danielle Smith, de retirer sa province du Régime de pensions du Canada puisqu'une telle mesure mettrait en péril la sécurité de la retraite de la population de l'Alberta et des travailleurs de l'ensemble du pays;
- b) demande au gouvernement de
 - (i) maintenir l'âge de la retraite à 65 ans,
 - (ii) verser l'augmentation de la Sécurité de la vieillesse adoptée en 2022 à tous les aînés, et non seulement à ceux qui ont plus de 75 ans,
 - (iii) réaffirmer que les déductions du Régime de pensions du Canada et de l'assurance-emploi ne sont pas des taxes et que la réduction de celles-ci reviendrait à accorder une aide massive aux entreprises qui nuirait aux travailleurs canadiens.

Avis aussi reçu de :

M. Blaikie (Elmwood—Transcona), M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

3 novembre 2023 — M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — Que la Chambre :

- a) accepte la conclusion tirée par la Banque Scotia en janvier 2023, selon laquelle le Canada doit multiplier par au moins deux son parc de logements sociaux, seulement pour atteindre la moyenne des pays de l'OCDE;
- b) condamne les propos tenus le 30 octobre 2023 par le chef conservateur, qui a assimilé la construction de nouveaux logements sociaux à « une mainmise à la soviétique sur le logement »;
- c) souscrit au témoignage livré par le gouverneur de la Banque du Canada le 30 octobre 2023 devant le Comité permanent des finances, selon lequel le coût du logement est un facteur qui contribue de manière importante à l'inflation et que les investissements publics dans l'accroissement du parc de logements ne sont pas des dépenses inflationnistes;
- d) demande au gouvernement de prendre des mesures immédiates dans l'Énoncé économique d'automne en
 - (i) renflouant le fonds de co-investissement et l'Initiative pour la création rapide de logements, dans l'objectif d'augmenter l'offre de logements sociaux et coopératifs,

(ii) providing stable, long-term, below-market interest rates to non-profit housing providers to support the development of new social and co-op housing,

(iii) extending the GST rebate to the co-op sector as well as non-profit housing projects already approved for funding by the federal government to ensure the viability and affordability of the projects.

Notice also received from:

Ms. Blaney (North Island—Powell River), Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona), Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — November 3, 2023

November 6, 2023 — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the House call on the government to immediately remove the GST from all forms of home heating.

Notice also received from:

Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Poilievre (Carleton) — November 6, 2023

November 24, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that,

(i) the NDP-Liberal government introduced over \$20 billion in new inflationary spending in their fall mini-budget,

(ii) Canadians will pay \$52 billion next year in interest costs on the NDP-Liberal government's debt, more than the federal government will pay for healthcare,

(iii) Scotiabank has reported that government spending is adding two percentage points to interest rates in Canada, meaning NDP-Liberal government spending leads to an additional \$700 per month in mortgage costs on a typical home, costing families over \$8,000 per year,

the House, therefore, call on the government to implement a pay-as-you-go spending law that will require the government to find a dollar of savings for every dollar of new spending measures, to help put an end to high interest rates so Canadians facing mortgage renewal can keep their homes.

Notice also received from:

Mr. Chambers (Simcoe North), Mr. Poilievre (Carleton), Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — November 24, 2023

November 24, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that nearly 2 million Canadians used a food bank in a single month, and in order to reduce the cost of food, the House call on the

(ii) maintenant à long terme des taux d'intérêt stables et inférieurs aux taux du marché pour les fournisseurs de logements sans but lucratif de manière à soutenir la création de logements sociaux et coopératifs,

(iii) étendant le remboursement de la TPS au secteur du logement coopératif et aux projets de logements sans but lucratif dont le financement par le gouvernement fédéral a déjà été approuvé, de manière à assurer la viabilité et l'abordabilité des projets.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River), M. Blaikie (Elmwood—Transcona), M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 3 novembre 2023

6 novembre 2023 — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que la Chambre demande au gouvernement d'exonérer immédiatement de la TPS toutes les formes de chauffage résidentiel.

Avis aussi reçu de :

M. Hallan (Calgary Forest Lawn), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Poilievre (Carleton) — 6 novembre 2023

24 novembre 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que

(i) le gouvernement néo-démocrate-libéral a introduit de nouvelles dépenses inflationnistes de plus de 20 milliards de dollars dans son mini-budget d'automne,

(ii) les Canadiens paieront 52 milliards de dollars l'an prochain en intérêts sur la dette du gouvernement néo-démocrate-libéral, plus que ce que dépensera le gouvernement fédéral en soins de santé,

(iii) la Banque Scotia a déclaré que les dépenses du gouvernement ajoutent deux points de pourcentage aux taux d'intérêt au Canada, ce qui signifie que les dépenses du gouvernement néo-démocrate-libéral entraînent une augmentation de 700 \$ par mois en paiements hypothécaires pour une maison moyenne, ce qui représente un coût de plus de 8 000 \$ par année pour les familles,

la Chambre, par conséquent, demande au gouvernement de mettre en œuvre une loi sur le financement par répartition, qui contraindra le gouvernement à trouver un dollar d'économie pour chaque nouveau dollar dépensé, pour aider à mettre fin aux taux d'intérêt élevés afin que les Canadiens qui doivent renouveler leur hypothèque puissent conserver leur maison.

Avis aussi reçu de :

M. Chambers (Simcoe-Nord), M. Poilievre (Carleton), M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 24 novembre 2023

24 novembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que près de 2 millions de Canadiens font appel chaque mois à une banque alimentaire, et dans le but de réduire le coût des

government to implement a carbon tax carve out on food by immediately applying a pause on the carbon tax until after the next election, across Canada's food supply chain, including, but not limited to, all farm fuels, grain drying, fertilizer, transportation, food manufacturer and processing facilities.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Barlow (Foothills) and Mr. Lehoux (Beauce) — November 24, 2023

November 24, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That the House call on the unelected Senate to immediately pass Bill C-234, An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act, to remove the carbon tax on the farmers that feed Canadians.

Notice also received from:

Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), Mr. Barlow (Foothills) and Mr. Lehoux (Beauce) — November 24, 2023

December 5, 2023 — Mr. Poilievre (Carleton) — That, given that,

(i) in light of recent troubling reports that the Liberal government's multibillion-dollar subsidies for electric vehicle battery manufacturers will support at least 1,600 foreign replacement workers taking good, unionized jobs from Canadians, and

(ii) the Parliamentary Budget Officer confirms that these subsidies may cost almost \$6 billion more than the government claims,

an humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House copies of any contract, memorandum of understanding, or any other agreement between any minister, department, agency or Crown corporation of the Government of Canada, and

(a) Stellantis N.V., LG Energy Solutions, Ltd., NextStar Energy Inc. or Volta Energy Solutions Canada Inc., related to the construction of an electric vehicle battery facility in Windsor, Ontario;

(b) the Volkswagen Group, Volkswagen AG, Volkswagen Group of America, Inc. or PowerCo SE, related to the construction of an electric vehicle battery facility in St. Thomas, Ontario;

(c) Northvolt AB, Northvolt North America, Northvolt Batteries North America Inc. or Cubery, Inc., related to the

aliments, la Chambre demande au gouvernement d'exempter les aliments de la taxe sur le carbone en suspendant immédiatement l'application de la taxe sur le carbone jusqu'à l'issue des prochaines élections, et ce, sur toute la chaîne d'approvisionnement alimentaire au Canada, y compris, mais sans s'y limiter, sur tous les carburants utilisés dans les exploitations agricoles, le séchage du grain, les engrais, les transports, les fabricants de produits alimentaires et les installations de transformation.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Barlow (Foothills) et M. Lehoux (Beauce) — 24 novembre 2023

24 novembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que la Chambre demande au Sénat non élu d'adopter immédiatement le projet de loi C-234, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre, afin de supprimer la taxe sur le carbone imposée aux agriculteurs qui nourrissent les Canadiens.

Avis aussi reçu de :

M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), M. Berthold (Mégantic—L'Érable), M. Barlow (Foothills) et M. Lehoux (Beauce) — 24 novembre 2023

5 décembre 2023 — M. Poilievre (Carleton) — Que, étant donné que,

(i) à la lumière des faits troublants révélés récemment selon lesquels les milliards de dollars en subventions que le gouvernement accordera aux fabricants de batteries pour véhicules électriques serviront à payer pas moins de 1 600 travailleurs de remplacement étrangers au lieu de servir à offrir de bons emplois syndiqués aux Canadiens,

(ii) le directeur parlementaire du budget confirme que ces subventions pourraient coûter près de 6 milliards de dollars de plus que ce que prétend le gouvernement,

une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre une copie de tous les contrats, protocoles d'entente et autres formes d'entente entre un quelconque ministre, ministère, organisme gouvernemental ou société d'État relevant du gouvernement du Canada et

a) Stellantis N.V., LG Energy Solutions, Ltd., NextStar Energy Inc. ou Volta Energy Solutions Canada Inc. concernant la construction d'une usine de batteries pour véhicules électriques à Windsor, en Ontario;

b) le groupe Volkswagen, Volkswagen AG, Volkswagen Group of America, Inc. ou PowerCo SE concernant la construction d'une usine de batteries pour véhicules électriques à St. Thomas, en Ontario;

c) Northvolt AB, Northvolt North America, Northvolt Batteries North America Inc. ou Cubery, Inc. concernant la

construction of an electric vehicle battery facility in Saint-Basile-le-Grand, Quebec;

(d) Ford Motor Company, Ford Motor Company of Canada, Limited, EcoProBM Co., Ltd., EcoPro Innovation Co., Ltd., EcoPro Global, EcoPro Co., Ltd., ECOPRO, Eco CAM Canada Inc., EcoPro CAM Canada General Partner Inc., SK On Co., SK ie technology Co., Ltd., SK Inc., SK Innovation Co., Ltd., SK Engineering & Construction Co., Ltd., Sunlake Co., Ltd. or EcoPro CAM Canada, LP, related to the construction of an electric vehicle battery materials production plant in Bécancour, Quebec; and

(e) Umicore Rechargeable Battery Materials Canada Inc., Umicore SA/NV or Umicore Canada Inc., related to the construction of an electric vehicle battery materials production plant in Loyalist Township, Ontario,

provided that these documents shall be laid upon the table no later than 12:00 p.m. on the sixth sitting day following the adoption of this order, in both official languages and without redaction, and thereupon be deemed permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

Notice also received from:

Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), Mr. Lewis (Essex), Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) and Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — December 5, 2023

Ways and Means

No. 2 — December 14, 2021 — The Deputy Prime Minister and Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to introduce an Act to implement a Digital Services Tax. — *Sessional Paper No. 8570-441-2, tabled on Tuesday, December 14, 2021.*

No. 4 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and other legislation. — *Sessional Paper No. 8570-441-4, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 5 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-5, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 6 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act, 2001. — *Sessional Paper No. 8570-441-6, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 7 — April 7, 2022 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-7, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

construction d'une usine de batteries pour véhicules électriques à Saint-Basile-le-Grand, au Québec;

d) Ford Motor Company, Ford Motor Company of Canada, Limited, EcoProBM Co., Ltd., EcoPro Innovation Co., Ltd., EcoPro Global, EcoPro Co., Ltd., ECOPRO, Eco CAM Canada Inc., EcoPro CAM Canada General Partner Inc., SK On Co., SK ie technology Co., Ltd., SK Inc., SK Innovation Co., Ltd., SK Engineering & Construction Co., Ltd., Sunlake Co., Ltd. ou EcoPro CAM Canada, LP concernant la construction d'une usine de production de matériaux pour batteries de véhicules électriques à Bécancour, au Québec;

e) Umicore Rechargeable Battery Materials Canada Inc., Umicore SA/NV ou Umicore Canada Inc. concernant la construction d'une usine de production de matériaux pour batteries de véhicules électriques dans le canton de Loyalist, en Ontario,

pourvu que ces documents soient déposés sur le bureau au plus tard à 12 heures, le sixième jour de séance suivant l'adoption de cet ordre, dans les deux langues officielles et non caviardée, et soient dès lors réputés renvoyés en permanence du Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

Avis aussi reçu de :

M. Perkins (South Shore—St. Margarets), M. Lewis (Essex), M. Hallan (Calgary Forest Lawn) et M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 5 décembre 2023

Voies et moyens

N° 2 — 14 décembre 2021 — La vice-première ministre et ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt d'une loi mettant en œuvre une taxe sur les services numériques. — *Document parlementaire n° 8570-441-2, déposé le mardi 14 décembre 2021.*

N° 4 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et d'autres textes législatifs. — *Document parlementaire n° 8570-441-4, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

N° 5 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-5, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

N° 6 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de 2001 sur l'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-6, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

N° 7 — 7 avril 2022 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur l'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-7, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

No. 11 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. — *Sessional Paper No. 8570-441-11, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 12 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-12, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 13 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act, 2001. — *Sessional Paper No. 8570-441-13, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 14 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-14, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

No. 15 — March 28, 2023 — The Minister of Finance — Consideration of a ways and means motion to amend the Air Travellers Security Charge Act. — *Sessional Paper No. 8570-441-15, tabled on Tuesday, March 28, 2023.*

Government Bills (Commons)

C-7 — December 10, 2021 — The Leader of the Government in the House of Commons — Second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Bill C-7, An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

Royal recommendation — notice given Thursday, December 9, 2021, by the Leader of the Government in the House of Commons.

C-17 — March 25, 2022 — The Deputy Prime Minister and Minister of Finance — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-17, An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund.

Royal recommendation — notice given Thursday, March 24, 2022, by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance.

C-20^R — November 9, 2023 — The Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs — Consideration at report stage of Bill C-20, An Act establishing the Public Complaints and Review Commission and amending certain Acts and statutory instruments, as reported by the Standing Committee on Public Safety and National Security with amendments.

^R Recommended by the Governor General

N° 11 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. — *Document parlementaire n° 8570-441-11, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N° 12 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-12, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N° 13 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de 2001 sur l'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-13, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N° 14 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur l'accise. — *Document parlementaire n° 8570-441-14, déposé le mardi 28 mars 2023.*

N° 15 — 28 mars 2023 — La ministre des Finances — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien. — *Document parlementaire n° 8570-441-15, déposé le mardi 28 mars 2023.*

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

C-7 — 10 décembre 2021 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du projet de loi C-7, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois.

Recommandation royale — avis donné le jeudi 9 décembre 2021 par le leader du gouvernement à la Chambre des communes.

C-17 — 25 mars 2022 — La vice-première ministre et ministre des Finances — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-17, Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et autorisant certains paiements sur le Trésor.

Recommandation royale — avis donné le jeudi 24 mars 2022 par la vice-première ministre et ministre des Finances.

C-20^R — 9 novembre 2023 — Le ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-20, Loi établissant la Commission d'examen et de traitement des plaintes du public et modifiant certaines lois et textes réglementaires, dont le Comité permanent de la sécurité publique et nationale a fait rapport avec des amendements.

^R Recommandé par le gouverneur général

Committee report – presented on Thursday, November 9, 2023, Sessional Paper No. 8510-441-341.

Report stage motions – see “Report Stage of Bills” in today’s Notice Paper.

Report stage concurrence motion – question to be put immediately after the report stage motions in amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

C-23^R – March 21, 2023 – Resuming consideration of the motion of Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change), seconded by Mr. O’Regan (Minister of Labour), – That Bill C-23, An Act respecting places, persons and events of national historic significance or national interest, archaeological resources and cultural and natural heritage, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development.

C-29 – November 30, 2023 – The Minister of Crown-Indigenous Relations – Consideration of the amendments made by the Senate to Bill C-29, An Act to provide for the establishment of a national council for reconciliation.

Senate message – see Journals of Thursday, November 30, 2023.

Text of motion – see “Motions Respecting Senate Amendments to Bills” in today’s Notice Paper.

C-35^R – December 7, 2023 – The Minister of Families, Children and Social Development – Consideration of the amendment made by the Senate to Bill C-35, An Act respecting early learning and child care in Canada.

Senate message – see Journals of Thursday, December 7, 2023.

C-37 – December 14, 2022 – The Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion – Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-37, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and to make consequential amendments to other Acts (Employment Insurance Board of Appeal).

Royal recommendation – notice given Thursday, January 26, 2023, by the Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion.

C-38 – October 20, 2023 – Resuming consideration of the motion of Ms. Hajdu (Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by Ms. Sudds (Minister of Families, Children and Social Development), – That Bill C-38, An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements),

Rapport du Comité – présenté le jeudi 9 novembre 2023, document parlementaire n° 8510-441-341.

Motions à l’étape du rapport – voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d’aujourd’hui.

Motion d’adoption à l’étape du rapport – mise aux voix immédiatement après que l’on aura disposé des motions d’amendement à l’étape du rapport, conformément à l’article 76.1(9) du Règlement.

C-23^R – 21 mars 2023 – Reprise de l’étude de la motion de M. Guilbeault (ministre de l’Environnement et du Changement climatique), appuyé par M. O’Regan (ministre du Travail), – Que le projet de loi C-23, Loi concernant les lieux, personnes et événements d’importance historique nationale ou d’intérêt national, les ressources archéologiques et le patrimoine culturel et naturel, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l’environnement et du développement durable.

C-29 – 30 novembre 2023 – Le ministre des Relations Couronne-Autochtones – Étude des amendements apportés par le Sénat au projet de loi C-29, Loi prévoyant la constitution d’un conseil national de réconciliation.

Message du Sénat – voir les Journaux du jeudi 30 novembre 2023.

Texte de la motion – voir « Motions relatives aux amendements du Sénat à des projets de loi » au Feuilleton des avis d’aujourd’hui.

C-35^R – 7 décembre 2023 – La ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social – Étude de l’amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-35, Loi relative à l’apprentissage et à la garde des jeunes enfants au Canada.

Message du Sénat – voir les Journaux du jeudi 7 décembre 2023.

C-37 – 14 décembre 2022 – La ministre de l’Emploi, du Développement de la main-d’œuvre et de l’Inclusion des personnes en situation de handicap – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-37, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l’Emploi et du Développement social et apportant des modifications corrélatives à d’autres lois (Conseil d’appel en assurance-emploi).

Recommandation royale – avis donné le jeudi 26 janvier 2023 par la ministre de l’Emploi, du Développement de la main-d’œuvre et de l’Inclusion des personnes en situation de handicap.

C-38 – 20 octobre 2023 – Reprise de l’étude de la motion de M^{me} Hajdu (ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l’Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l’Ontario), appuyée par M^{me} Sudds (ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social), – Que le projet de loi C-38, Loi modifiant la Loi sur les Indiens

be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

C-50^R – December 11, 2023 – The Minister of Energy and Natural Resources – Consideration at report stage of Bill C-50, An Act respecting accountability, transparency and engagement to support the creation of sustainable jobs for workers and economic growth in a net-zero economy, as reported by the Standing Committee on Natural Resources with amendments.

Committee report – presented on Monday, December 11, 2023, Sessional Paper No. 8510-441-365.

Report stage motions – see “Report Stage of Bills” in today’s Notice Paper.

Report stage concurrence motion – question to be put immediately after the report stage motions in amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Subject to special order – see Journals of Monday, December 4, 2023.

C-52 – November 21, 2023 – Resuming consideration of the motion of Mr. Rodriguez (Minister of Transport), seconded by Mr. Beech (Minister of Citizens’ Services), – That Bill C-52, An Act to enact the Air Transportation Accountability Act and to amend the Canada Transportation Act and the Canada Marine Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities.

C-57^R – December 12, 2023 – Resuming consideration of the motion of Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development), seconded by Ms. Anand (President of the Treasury Board), – That Bill C-57, An Act to implement the 2023 Free Trade Agreement between Canada and Ukraine, be now read a third time and do pass;

And of the amendment of Mr. Seeback (Dufferin–Caledon), seconded by Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan), – That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

“Bill C-57, An Act to implement the 2023 Free Trade Agreement between Canada and Ukraine, be not now read a third time, but be referred back to the Standing Committee on International Trade with the view to amend the coming into force provision to allow it to be fixed by order of the Governor in Council after the removal of all references to carbon pricing and carbon leakage.”.

C-58 – November 27, 2023 – Resuming consideration of the motion of Mr. O’Regan (Minister of Labour and Seniors), seconded by Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development), – That Bill C-58, An Act to

(nouveaux droits à l’inscription), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

C-50^R – 11 décembre 2023 – Le ministre de l’Énergie et des Ressources naturelles – Étude à l’étape du rapport du projet de loi C-50, Loi concernant la responsabilité, la transparence et la mobilisation à l’appui de la création d’emplois durables pour les travailleurs et de la croissance économique dans une économie carboneutre, dont le Comité permanent des ressources naturelles a fait rapport avec des amendements.

Rapport du Comité – présenté le lundi 11 décembre 2023, document parlementaire n° 8510-441-365.

Motions à l’étape du rapport – voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d’aujourd’hui.

Motion d’adoption à l’étape du rapport – mise aux voix immédiatement après que l’on aura disposé des motions d’amendement à l’étape du rapport, conformément à l’article 76.1(9) du Règlement.

Assujettie à un ordre spécial – voir les Journaux du lundi 4 décembre 2023.

C-52 – 21 novembre 2023 – Reprise de l’étude de la motion de M. Rodriguez (ministre des Transports), appuyé par M. Beech (ministre des Services aux citoyens), – Que le projet de loi C-52, Loi édictant la Loi sur la responsabilité en matière de transport aérien et modifiant la Loi sur les transports au Canada et la Loi maritime du Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des transports, de l’infrastructure et des collectivités.

C-57^R – 12 décembre 2023 – Reprise de l’étude de la motion de M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), appuyée par M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), – Que le projet de loi C-57, Loi portant mise en œuvre de l’Accord de libre-échange entre le Canada et l’Ukraine de 2023, soit maintenant lu une troisième fois et adopté;

Et de l’amendement de M. Seeback (Dufferin–Caledon), appuyé par M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan), – Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« le projet de loi C-57, Loi portant mise en œuvre de l’Accord de libre-échange entre le Canada et l’Ukraine de 2023, ne soit pas maintenant lu une troisième fois, mais qu’il soit renvoyé au Comité permanent du commerce international en vue de permettre de modifier sa disposition d’entrée en vigueur pour qu’il entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, après que toutes les mentions de tarification du carbone et de fuites de carbone auront été supprimées. ».

C-58 – 27 novembre 2023 – Reprise de l’étude de la motion de M. O’Regan (ministre du Travail et des Aînés), appuyé par M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), –

amend the Canada Labour Code and the Canada Industrial Relations Board Regulations, 2012, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

C-59^R – December 12, 2023 – Resuming consideration of the motion of Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance), seconded by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage), – That Bill C-59, An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 21, 2023 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 28, 2023, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

C-61 – December 11, 2023 – The Minister of Indigenous Services – Second reading and reference to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs of Bill C-61, An Act respecting water, source water, drinking water, wastewater and related infrastructure on First Nation lands.

Government Bills (Senate)

S-6 – May 3, 2023 – Resuming consideration of the motion of Mrs. Fortier (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Seniors), – That Bill S-6, An Act respecting regulatory modernization, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

S-7 – October 20, 2022 – The Minister of Public Safety – Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill S-7, An Act to amend the Customs Act and the Preclearance Act, 2016.

S-9 – October 4, 2022 – The Minister of Foreign Affairs – Second reading and reference to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development of Bill S-9, An Act to amend the Chemical Weapons Convention Implementation Act.

S-11 – February 7, 2023 – The Minister of Justice – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill S-11, A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law.

Government Business

No. 3 – December 10, 2021 – Resuming consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent), – That it be an instruction to the Standing

Que le projet de loi C-58, Loi modifiant le Code canadien du travail et le Règlement de 2012 sur le Conseil canadien des relations industrielles, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

C-59^R – 12 décembre 2023 – Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), appuyée par M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien), – Que le projet de loi C-59, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 21 novembre 2023 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

C-61 – 11 décembre 2023 – La ministre des Services aux Autochtones – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord du projet de loi C-61, Loi concernant l'eau, les sources d'eau, l'eau potable, les eaux usées et les infrastructures connexes sur les terres des Premières Nations.

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

S-6 – 3 mai 2023 – Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Fortier (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre des Aînés), – Que le projet de loi S-6, Loi concernant la modernisation de la réglementation, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

S-7 – 20 octobre 2022 – Le ministre de la Sécurité publique – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi S-7, Loi modifiant la Loi sur les douanes et la Loi sur le précontrôle (2016).

S-9 – 4 octobre 2022 – La ministre des Affaires étrangères – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international du projet de loi S-9, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de la Convention sur les armes chimiques.

S-11 – 7 février 2023 – Le ministre de la Justice – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi S-11, Loi n° 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law.

Affaires émanant du gouvernement

N° 3 – 10 décembre 2021 – Reprise de l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Deltell (Louis-Saint-Laurent), – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent

Committee on Finance that it have the power to divide Bill C-2, An Act to provide further support in response to COVID-19, into two bills, Bill C-2A, An Act to provide further support in response to COVID-19 (Business Support Programs), and Bill C-2B, An Act to provide further support in response to COVID-19 (benefits and leave), provided that:

- (a) Bill C-2A be composed of Part 1 of Bill C-2;
- (b) Bill C-2B be composed of all the remaining parts of Bill C-2;
- (c) the House order the printing of Bills C-2A and C-2B;
- (d) the Law Clerk and Parliamentary Counsel be authorized to make any technical changes or corrections as may be necessary to give effect to this motion; and
- (e) if Bill C-2A is not reported back to the House within two sittings days after the adoption of this motion, it shall be deemed reported without amendment.

No. 4 – December 16, 2021 – Resuming consideration of the motion of Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Ms. Khera (Minister of Seniors), – That, notwithstanding any standing order, special order or usual practice of the House, Bill C-2, An Act to provide further support in response to COVID-19, shall be disposed as follows:

- (a) the bill be deemed concurred in at report stage without further amendment immediately after the adoption of this order;
- (b) a motion for third reading may be made immediately after the bill has been concurred in at report stage;
- (c) when the bill is taken up at the third reading stage, a member of each recognized party and a member of the Green Party each be allowed to speak for not more than 10 minutes followed by five minutes for questions and comments and, at the conclusion of the time provided for debate or when no member rises to speak, whichever is earlier, all questions necessary for the disposal of the third reading stage of the bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment provided that, if a recorded division is requested on any motion, it shall not be deferred; and
- (d) the House shall not adjourn until the proceedings on the bill have been completed, except pursuant to a motion proposed by a minister of the Crown, provided that once proceedings have been completed, the House may then proceed to consider other business or, if it has already

des finances portant qu'il ait le pouvoir de scinder le projet de loi C-2, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19, en deux projets de loi, le projet de loi C-2A, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 (programmes de soutien aux entreprises), et le projet de loi C-2B, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 (prestations et congés), pourvu que :

- a) le projet de loi C-2A soit constitué de la partie 1 du projet de loi C-2;
- b) le projet de loi C-2B soit constitué de toutes les autres parties du projet de loi C-2;
- c) la Chambre ordonne l'impression des projets de loi C-2A et C-2B;
- d) le légiste et conseiller parlementaire soit autorisé à apporter les modifications ou corrections de forme nécessaires pour donner effet à la présente motion;
- e) si le projet de loi C-2A n'est pas renvoyé à la Chambre dans les deux jours de séance qui suivent l'adoption de la présente motion, il soit réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement.

N° 4 – 16 décembre 2021 – Reprise de l'étude de la motion de M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M^{me} Khera (ministre des Aînés), – Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-2, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 :

- a) le projet de loi soit réputé adopté à l'étape du rapport sans plus ample amendement, immédiatement après l'adoption de cet ordre;
- b) une motion portant troisième lecture puisse être proposée immédiatement après l'adoption du projet de loi à l'étape du rapport;
- c) lorsque le projet de loi est étudié à l'étape de la troisième lecture, un député de chaque parti reconnu et un député du Parti vert puissent chacun prendre la parole pendant au plus 10 minutes, suivies de cinq minutes de questions et d'observations et, à la fin de la période prévue pour le débat ou lorsqu'aucun député ne se lève pour prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la troisième lecture du projet de loi soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement, pourvu que, si un vote par appel nominal est demandé sur une quelconque motion, il ne soit pas différé;
- d) la Chambre ne soit pas ajournée avant que les délibérations sur le projet de loi ne soient terminées, sauf conformément à une motion présentée par un ministre de la Couronne, pourvu qu'une fois les délibérations terminées, la Chambre puisse aborder d'autres affaires ou, si l'heure

passed the ordinary hour of daily adjournment, the House shall adjourn to the next sitting day.

No. 13 — May 6, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), seconded by Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-5A, An Act to amend the Criminal Code, containing clauses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 and 14,

(ii) Bill C-5B, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act, containing the remaining clauses of the bill.

No. 14 — May 30, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), seconded by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and other acts, containing divisions 26, 27, 29 and 32 of Part 5 and Schedule 3 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 15 — June 2, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Therrien (La Prairie), seconded by Mr. Thériault (Montcalm), — That it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs that, during its consideration of Bill C-14, An Act to amend the Constitution Act, 1867 (electoral representation), the committee be granted the power to expand the scope of the bill in order to amend the formula for apportioning seats in the House and include provisions that maintain the Quebec nation's political weight, as the House of Commons recognized on March 2, 2022;

And of the motion of Mr. Simard (Jonquière), seconded by Mr. Champoux (Drummond), — That this question be now put.

No. 17 — June 10, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), seconded by Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), — That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage

ordinaire de l'ajournement quotidien est dépassée, la Chambre s'ajourne jusqu'au prochain jour de séance.

N° 13 — 6 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Cooper (St. Albert—Edmonton), appuyé par M. Brassard (Barrie—Innisfil), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-5A, Loi modifiant le Code criminel, contenant les articles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 et 14,

(ii) le projet de loi C-5B, Loi réglementant certaines drogues et autres substances, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 14 — 30 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Brassard (Barrie—Innisfil), appuyé par M. Kmiec (Calgary Shepard), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social, contenant les sections 26, 27, 29 et 32 de la partie 5 et de l'annexe 3 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 15 — 2 juin 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Therrien (La Prairie), appuyé par M. Thériault (Montcalm), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-14, Loi modifiant la loi constitutionnelle de 1867 (représentation électorale), à élargir la portée du projet de loi de façon à modifier la formule de répartition des sièges à la Chambre et à inclure des dispositions garantissant le maintien du poids politique de la nation québécoise, comme l'a reconnu la Chambre des communes le 2 mars 2022;

Et de la motion de M. Simard (Jonquière), appuyé par M. Champoux (Drummond), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

N° 17 — 10 juin 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Brassard (Barrie—Innisfil), appuyé par M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit

that, during its consideration of Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 27 — June 15, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Williams (Bay of Quinte), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That it be an instruction to the Standing Committee on Industry and Technology that, during its consideration of Bill C-27, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and the Artificial Intelligence and Data Act and to make consequential and related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(a) Bill C-27A, An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act, containing Part 1 and the schedule to section 2;

(b) Bill C-27B, An Act to enact the Personal Information and Data Protection Tribunal Act, containing Part 2; and

(c) Bill C-27C, An Act to enact the Artificial Intelligence and Data Act, containing Part 3.

CONCURRENCE IN COMMITTEE REPORTS

No. 44 — November 29, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Barlow (Foothills), seconded by Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex), — That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, February 2, 2022, be concurred in.

Debate — one hour and 12 minutes to be added to the business of the House on a day designated by the government, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 66(2).

No. 45 — November 30, 2023 — Resuming the adjourned debate on the motion of Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona), seconded by Ms. Mathysen (London—Fanshawe), — That the 12th report of the Standing Committee on Finance, presented on Wednesday, November 1, 2023, be concurred in.

Debate — one hour and 45 minutes to be added to the business of the House on a day designated by the government, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 66(2).

habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 27 — 15 juin 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Williams (Baie de Quinte), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de l'industrie et de la technologie portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-27, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et la Loi sur l'intelligence artificielle et les données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

a) le projet de loi C-27A, Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs, contenant la partie 1 et l'annexe à l'article 2;

b) le projet de loi C-27B, Loi édictant la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données, contenant la partie 2;

c) le projet de loi C-27C, Loi édictant la Loi sur l'intelligence artificielle et les données, contenant la partie 3.

ADOPTION DE RAPPORTS DE COMITÉS

N° 44 — 29 novembre 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Barlow (Foothills), appuyé par M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex), — Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 2 février 2022, soit agréé.

Débat — une heure et 12 minutes à ajouter aux travaux de la Chambre à une date déterminée par le gouvernement, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

N° 45 — 30 novembre 2023 — Reprise du débat ajourné sur la motion de M. Blaikie (Elmwood—Transcona), appuyé par M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), — Que le 12^e rapport du Comité permanent des finances, présenté le mercredi 1^{er} novembre 2023, soit agréé.

Débat — une heure et 45 minutes à ajouter aux travaux de la Chambre à une date déterminée par le gouvernement, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

No. 46 – December 1, 2023 – Resuming consideration of the motion of Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South), seconded by Mr. Melillo (Kenora), – That the 14th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

Debate – one hour and 41 minutes to be added to the business of the House on a day designated by the government, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting – not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 66(2).

N° 46 – 1^{er} décembre 2023 – Reprise de l'étude de la motion de M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud), appuyé par M. Melillo (Kenora), – Que le 14^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Débat – une heure et 41 minutes à ajouter aux travaux de la Chambre à une date déterminée par le gouvernement, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix – au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

P-2 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all correspondence between Providence Therapeutics and the Minister of Health from March 1, 2020, to January 1, 2022, with respect to the development of a COVID-19 vaccine and other therapeutics related to the pandemic.

P-3 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all correspondence between Medicago and the Minister of Health from March 1, 2020, to April 1, 2022, with respect to the Covifenz vaccine.

P-4 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That an order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health and the executive director of the Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB) from January 1, 2019, to May 1, 2022, with respect to the proposed changes to the PMPRB Guidelines.

P-5 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That an order of the House do issue for a copy of all correspondence sent to or received from the Office of the President of the Canada Mortgage and Housing Corporation between January 1, 2021, and May 1, 2022, with respect to requests to speak at public functions, including those requests, prospective remarks submitted for review, and correspondence sent in response to all of those requests.

P-6 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all correspondence between Amylyx Pharmaceuticals and Health Canada between January 1, 2021, and May 1, 2022, with respect to new drug submission AMX0035 for the treatment of amyotrophic lateral sclerosis.

P-7 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all documents sent to or received from the Canadian embassies in Baghdad and Ankara from January 1, 2019, to December 31, 2020, with respect to Operation Claw and joint Operation Claw-Tiger and Claw-Eagle conducted by the Turkish military in Iraq's Kurdistan region.

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

P-2 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre des copies de toute la correspondance entre Providence Therapeutics et le ministre de la Santé pour la période du 1^{er} mars 2020 au 1^{er} janvier 2022 relativement au développement d'un vaccin contre la COVID-19 et d'autres produits thérapeutiques dans le contexte de la pandémie.

P-3 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre les copies de toute la correspondance entre Medicago et le ministre de la Santé relativement au vaccin Covifenz pour la période du 1^{er} mars 2020 au 1^{er} avril 2022.

P-4 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de toute la correspondance entre l'Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé et le directeur exécutif du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB) relativement à des propositions de modifications aux lignes directrices du CEPMB, pour la période du 1^{er} janvier 2019 au 1^{er} mai 2022.

P-5 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de toute la correspondance envoyée ou reçue par le bureau de la présidente de la Société canadienne d'hypothèques et de logement entre le 1^{er} janvier 2021 et le 1^{er} mai 2022 relativement à des demandes de prise de parole dans le cadre d'événements publics, y compris les demandes, les notes d'allocution soumises pour examen et les réponses aux demandes.

P-6 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre les copies de toute la correspondance entre Amylyx Pharmaceuticals et Santé Canada relativement à la présentation de drogue nouvelle AMX0035 pour le traitement de la sclérose latérale amyotrophique pendant la période du 1^{er} janvier 2021 au 1^{er} mai 2022.

P-7 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre les copies de tous les documents envoyés ou reçus par les ambassades du Canada à Bagdad et à Ankara du 1^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2020 relativement à l'opération Griffes ainsi qu'aux opérations conjointes Griffes de tigre et Serre d'aigle menées par les forces militaires turques dans la région du Kurdistan, en Irak.

P-8 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That an order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Office of the Information Commissioner and the Office of the Chief Information Officer at the Treasury Board of Canada Secretariat about delayed processing of access to information requests from March 1, 2020, to May 1, 2022.

P-9 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That an order of the House do issue for a copy of all documentation, including memos, expected timelines, drugs considered under review, and correspondence between the Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health and Health Canada officials, related to Health Canada's Regulatory Review of Drugs and Devices, known as the R2D2 initiative, from January 1, 2019, to January 1, 2022.

P-10 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That an order of the House do issue for a copy of all documentation, such as memos, funding commitments, emails, and other correspondence, related to the government's investment of \$1 billion for Canadians with rare conditions, as proposed in the 2019 budget, from January 1, 2019, to May 1, 2022.

P-11 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all documentation pertaining to interactions, such as correspondence, officer-exchange programs, bilateral meetings or exercises, and similar interactions, between Department of National Defence officials and the People's Republic of China from July 1, 2016, to May 1, 2022.

P-12 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That an order of the House do issue for a copy of all documents outlining policies or directives on vaccination, vaccination exemption policy and any proposed changes to said policies within the Public Health Agency of Canada and Health Canada from May 1, 2009, to September 1, 2010, and from January 1, 2020, to January 1, 2022.

P-14 — October 23, 2023 — Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — That an order of the House do issue for a copy of all correspondence received by the Minister of Environment and Climate Change from Canadians expressing gratitude for the carbon tax, including the correspondence from a woman named Jill from Regina and a teacher named Bob, both referenced by the minister in the House of Commons on Thursday, October 19, 2023, in response to a question from the member for Dauphin—Swan River—Neepawa regarding the minister's department admitting to members of the Standing Committee on

P-8 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de toute la correspondance entre le Commissariat à l'information et le Bureau du dirigeant principal de l'information du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada du 1^{er} mars 2020 au 1^{er} mai 2022 relativement aux retards de traitement des demandes d'accès à l'information.

P-9 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de tous les documents, y compris les notes d'information, les échéanciers établis, les médicaments visés par un examen, et de toute la correspondance entre l'Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé et les représentants de Santé Canada relativement à l'Examen réglementaire des médicaments et des instruments, aussi appelé R2D2, pour la période du 1^{er} janvier 2019 au 1^{er} janvier 2022.

P-10 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de tous les documents, y compris les notes de service, des engagements financiers, des courriels et d'autres correspondances, liée à l'investissement d'un milliard de dollars du gouvernement destiné aux Canadiens atteints de maladies rares, comme le proposait le budget de 2019, du 1^{er} janvier 2019 au 1^{er} mai 2022.

P-11 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre une copie de toute la documentation liée aux interactions, comme la correspondance, les programmes d'échange d'agents, les réunions ou exercices bilatéraux et les interactions similaires, entre les représentants du ministère de la Défense nationale et de la République populaire de Chine du 1^{er} juillet 2016 au 1^{er} mai 2022.

P-12 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie de tous les documents décrivant les politiques ou directives sur la vaccination, la politique d'exemption de vaccination et tout changement proposé auxdites politiques au sein de l'Agence de la santé publique du Canada et de Santé Canada du 1^{er} mai 2009 au 1^{er} septembre 2010 et du 1^{er} janvier 2020 au 1^{er} janvier 2022.

P-14 — 23 octobre 2023 — M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de toute la correspondance que des Canadiens ont envoyée au ministre de l'Environnement et du Changement climatique pour lui exprimer leur reconnaissance au sujet de la taxe sur le carbone, y compris les lettres d'une femme prénommée Jill de Regina et d'un certain enseignant prénommé Bob, dont le ministre a parlé à la Chambre des communes le jeudi 19 octobre 2023 en réponse à la question du député de Dauphin—Swan River—Neepawa concernant le fait que le ministère a admis devant le Comité permanent de

Environment and Sustainable Development that the government knew its clean fuel regulations would cost Canadians more.

l'environnement et du développement durable que le gouvernement savait que le Règlement sur les combustibles propres allait coûter plus cher que prévu aux Canadiens.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Deferred Recorded Divisions

S-210 – December 11, 2023 – Deferred recorded division on the motion of Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London), seconded by Mrs. Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), – That Bill S-210, An Act to restrict young persons' online access to sexually explicit material, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – October 30, 2023

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) – November 7, 2023

Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk), Mr. McKay (Scarborough—Guildwood), Ms. Sgro (Humber River—Black Creek), Mr. Viersen (Peace River—Westlock) and Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – November 21, 2023

Ms. Larouche (Shefford), Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster), Ms. Lambropoulos (Saint-Laurent) and Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) – November 22, 2023

Mrs. Thomas (Lethbridge), Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) and Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) – November 23, 2023

Recorded division – deferred until Wednesday, December 13, 2023, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to Standing Order 93(1).

M-96 – December 12, 2023 – Deferred recorded division on the motion of Mr. Hardie (Fleetwood—Port Kells), seconded by Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City), – That:

(a) the House recognize that an assessment by the International Association of Fire Fighters concluded significant regulatory shortfalls concerning emergency responses at Canada's major airports are needlessly putting the safety of the flying public at risk, by

(i) failing to specify rescue as a required function of airport fire fighters,

(ii) requiring only that fire fighters must reach the mid-point of the furthest runway in three minutes rather than all points on operational runways within that time period; and

(b) in the opinion of the House, the government should, without delay, ensure that the Canadian Aviation Regulations reflect airport rescue and firefighting standards published by the International Civil Aviation Organization, specifically by

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Votes par appel nominal différés

S-210 – 11 décembre 2023 – Vote par appel nominal différé sur la motion de M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London), appuyée par M^{me} Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), – Que le projet de loi S-210, Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel sexuellement explicite, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – 30 octobre 2023

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) – 7 novembre 2023

M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk), M. McKay (Scarborough—Guildwood), M^{me} Sgro (Humber River—Black Creek), M. Viersen (Peace River—Westlock) et M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 21 novembre 2023

M^{me} Larouche (Shefford), M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster), M^{me} Lambropoulos (Saint-Laurent) et M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) – 22 novembre 2023

M^{me} Thomas (Lethbridge), M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) et M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) – 23 novembre 2023

Vote par appel nominal – différé jusqu'au mercredi 13 décembre 2023, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

M-96 – 12 décembre 2023 – Vote par appel nominal différé sur la motion de M. Hardie (Fleetwood—Port Kells), appuyé par M. Aldag (Cloverdale—Langley City), – Que :

a) la Chambre reconnaisse qu'une évaluation par l'Association internationale des pompiers a permis de conclure qu'il y avait des lacunes réglementaires importantes concernant les interventions d'urgence dans les grands aéroports canadiens, qui mettent inutilement en péril la sécurité de la population de voyageurs, en

(i) omettant de mentionner que les pompiers des aéroports ont le devoir de sauvetage,

(ii) exigeant seulement que les pompiers atteignent le milieu de la piste la plus éloignée en trois minutes, et non qu'ils atteignent tous les points des pistes opérationnelles dans ce délai;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait, sans délai, veiller à ce que le Règlement de l'aviation canadienne compte des normes de sauvetage et de lutte contre les incendies dans les aéroports publiées par l'Organisation de l'aviation civile internationale, particulièrement en

(i) giving fire fighters at Canada's major airports the mandate and resources necessary to reach the site of a fire or mishap anywhere on an operational runway in three minutes or less,

(ii) specifying that a required function of fire fighters be the rescue of passengers.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — October 23, 2023

Mr. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — October 24, 2023

Recorded division — deferred until Wednesday, December 13, 2023, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to Standing Order 93(1).

Rescheduled Business

C-365 — November 9, 2023 — Mr. Williams (Bay of Quinte) — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-365, An Act respecting the implementation of a consumer-led banking system for Canadians.

To be added to the business of the House on a day fixed by the Speaker, pursuant to Standing Order 30(7) — December 7, 2023

Designated day — Thursday, February 1, 2024, immediately after the scheduled Private Members' Business for that day.

S-209 — September 28, 2023 — Ms. Fry (Vancouver Centre) — Consideration at report stage of Bill S-209, An Act respecting Pandemic Observance Day, as deemed reported by the Standing Committee on Health without amendment.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — October 17, 2022

Bill deemed reported, pursuant to Standing Order 97.1(1) — September 28, 2023.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

To be added to the business of the House on a day fixed by the Speaker, pursuant to Standing Order 30(7) — December 6, 2023

Designated day — Wednesday, January 31, 2024, immediately after the scheduled Private Members' Business for that day.

(i) confiant aux pompiers des grands aéroports canadiens le mandat d'atteindre le site d'un incendie ou d'un accident n'importe où sur une piste en trois minutes ou moins, et en leur donnant les ressources nécessaires pour le faire,

(ii) indiquant que les pompiers ont le devoir d'aider à sauver les passagers.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 23 octobre 2023

M. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — 24 octobre 2023

Vote par appel nominal — différé jusqu'au mercredi 13 décembre 2023, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Affaires reportées

C-365 — 9 novembre 2023 — M. Williams (Baie de Quinte) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-365, Loi concernant la mise en œuvre d'un système bancaire axé sur les clients pour les Canadiens.

À ajouter aux travaux de la Chambre à une date déterminée par le Président, conformément à l'article 30(7) du Règlement — 7 décembre 2023

Jour désigné — le jeudi 1^{er} février 2024, immédiatement après les affaires émanant des députés déjà prévues pour cette journée.

S-209 — 28 septembre 2023 — M^{me} Fry (Vancouver-Centre) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi S-209, Loi instituant le Jour commémoratif de la pandémie, dont le Comité permanent de la santé est réputé avoir fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 17 octobre 2022

Projet de loi réputé avoir fait l'objet d'un rapport, conformément à l'article 97.1(1) du Règlement — 28 septembre 2023.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

À ajouter aux travaux de la Chambre à une date déterminée par le Président, conformément à l'article 30(7) du Règlement — 6 décembre 2023

Jour désigné — le mercredi 31 janvier 2024, immédiatement après les affaires émanant des députés déjà prévues pour cette journée.

ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

No. 1

C-290 — October 26, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Garon (Mirabel), seconded by Ms. Gaudreau (Laurentides—Labelle), — That Bill C-290, An Act to amend the Public Servants Disclosure Protection Act and to make a consequential amendment to the Conflict of Interest Act, be now read a third time and do pass.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

Statements by Speaker regarding royal recommendation — September 26 and November 3, 2022, and October 26, 2023 (See Debates).

No. 2

C-355 — November 20, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Louis (Kitchener—Conestoga), seconded by Mr. Carr (Winnipeg South Centre), — That Bill C-355, An Act to prohibit the export by air of horses for slaughter and to make related amendments to certain Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands), Mr. Van Bynen (Newmarket—Aurora), Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) and Ms. Chagger (Waterloo) — September 19, 2023

Ms. Bradford (Kitchener South—Hespeler) — September 20, 2023

Ms. Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) and Ms. Sidhu (Brampton South) — September 21, 2023

Mrs. Zahid (Scarborough Centre) — September 29, 2023

Mr. Carr (Winnipeg South Centre) — October 4, 2023

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 3

C-321 — December 6, 2023 — Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) — Consideration at report stage of Bill C-321, An Act to amend the Criminal Code (assaults against health care professionals and first responders), as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — April 17, 2023

AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

N° 1

C-290 — 26 octobre 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Garon (Mirabel), appuyé par M^{me} Gaudreau (Laurentides—Labelle), — Que le projet de loi C-290, Loi modifiant la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles et apportant une modification corrélative à la Loi sur les conflits d'intérêts, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

Déclarations du Président relatives à la recommandation royale — 26 septembre et 3 novembre 2022 et 26 octobre 2023 (Voir les Débats).

N° 2

C-355 — 20 novembre 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Louis (Kitchener—Conestoga), appuyé par M. Carr (Winnipeg-Centre-Sud), — Que le projet de loi C-355, Loi visant à interdire l'exportation par voie aérienne de chevaux destinés à l'abattage et apportant des modifications connexes à certaines lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), M. Van Bynen (Newmarket—Aurora), M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) et M^{me} Chagger (Waterloo) — 19 septembre 2023

M^{me} Bradford (Kitchener-Sud—Hespeler) — 20 septembre 2023

M^{me} Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) et M^{me} Sidhu (Brampton-Sud) — 21 septembre 2023

M^{me} Zahid (Scarborough-Centre) — 29 septembre 2023

M. Carr (Winnipeg-Centre-Sud) — 4 octobre 2023

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 3

C-321 — 6 décembre 2023 — M. Doherty (Cariboo—Prince George) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-321, Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre un professionnel de la santé ou un premier répondant), dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 17 avril 2023

Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — April 26, 2023

Committee report — presented on Wednesday, December 6, 2023, Sessional Paper No. 8510-441-358.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 4

S-245 — June 12, 2023 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Consideration at report stage of Bill S-245, An Act to amend the Citizenship Act (granting citizenship to certain Canadians), as reported by the Standing Committee on Citizenship and Immigration with amendments.

Committee report — presented on Monday, June 12, 2023, Sessional Paper No. 8510-441-288.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Report stage motions — see “Report Stage of Bills” in today’s Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motions are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 5

C-347 — June 21, 2023 — Mr. Arseneault (Madawaska—Restigouche) — Second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Bill C-347, An Act to amend the Constitution Act, 1867 (oath of office).

No. 6

S-202 — November 3, 2023 — Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — Consideration at report stage of Bill S-202, An Act to amend the Parliament of Canada Act (Parliamentary Visual Artist Laureate), as reported by the Standing Committee on Canadian Heritage with amendments.

Committee report — presented on Friday, November 3, 2023, Sessional Paper No. 8510-441-333.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 7

M-75 — November 3, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Fonseca (Mississauga East—Cooksville), seconded by Mr. Baker (Etobicoke Centre), — That:

M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — 26 avril 2023

Rapport du Comité — présenté le mercredi 6 décembre 2023, document parlementaire n° 8510-441-358.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 4

S-245 — 12 juin 2023 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi S-245, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (attribution de la citoyenneté à certains Canadiens), dont le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration a fait rapport avec des amendements.

Rapport du Comité — présenté le lundi 12 juin 2023, document parlementaire n° 8510-441-288.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 5

C-347 — 21 juin 2023 — M. Arseneault (Madawaska—Restigouche) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du projet de loi C-347, Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (serment de fonction).

N° 6

S-202 — 3 novembre 2023 — M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi S-202, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (artiste visuel officiel du Parlement), dont le Comité permanent du patrimoine canadien a fait rapport avec des amendements.

Rapport du Comité — présenté le vendredi 3 novembre 2023, document parlementaire n° 8510-441-333.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 7

M-75 — 3 novembre 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Fonseca (Mississauga-Est—Cooksville), appuyé par M. Baker (Etobicoke-Centre), — Que :

(a) the House recognize the significant contributions Polish Canadians have made to Canadian society, economy, politics and culture, and the importance of educating Canadians of all ages about the core values that Polish Canadians have imparted to the strength and diversity of Canada; and

(b) in the opinion of the House, the government should reflect upon Polish heritage for future generations and designate May 3 of every year as Polish Constitution Day, and the month of May, every year, as Polish Heritage Month.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Diab (Halifax West) – December 16, 2022

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) – October 20, 2023

Mr. Maloney (Etobicoke—Lakeshore) and Mr. Arya (Nepean) – October 24, 2023

Mr. Baker (Etobicoke Centre) – November 1, 2023

Mr. Sorbara (Vaughan—Woodbridge) – November 2, 2023

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting – at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 8

C-352 – November 6, 2023 – Resuming consideration of the motion of Mr. Singh (Burnaby South), seconded by Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), – That Bill C-352, An Act to amend the Competition Act and the Competition Tribunal Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – September 18, 2023

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting – at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 9

M-86 – November 7, 2023 – Resuming consideration of the motion of Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), seconded by Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona), – That:

(a) the House recognize that,

(i) representative democracy is a fundamental part of Canadian society,

(ii) in Canada's current electoral system, the majority of voters cast ballots for a candidate who does not get elected, and many voters feel that election results do not accurately reflect their views,

a) la Chambre reconnaisse les contributions considérables des Canadiens d'origine polonaise à la société, à l'économie, à la politique et à la culture du Canada, ainsi que l'importance de sensibiliser les Canadiens de tous âges aux valeurs fondamentales que les Canadiens d'origine polonaise ont insufflées à la diversité et à la vigueur du Canada;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait faire devoir de mémoire pour les générations futures et souligner le patrimoine polonais en désignant le 3 mai de chaque année comme la Journée de la Constitution de la Pologne et le mois de mai de chaque année comme le Mois du patrimoine polonais.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Diab (Halifax-Ouest) – 16 décembre 2022

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) – 20 octobre 2023

M. Maloney (Etobicoke—Lakeshore) et M. Arya (Nepean) – 24 octobre 2023

M. Baker (Etobicoke-Centre) – 1^{er} novembre 2023

M. Sorbara (Vaughan—Woodbridge) – 2 novembre 2023

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix – à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 8

C-352 – 6 novembre 2023 – Reprise de l'étude de la motion de M. Singh (Burnaby-Sud), appuyé par M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith), – Que le projet de loi C-352, Loi modifiant la Loi sur la concurrence et la Loi sur le Tribunal de la concurrence, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – 18 septembre 2023

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix – à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 9

M-86 – 7 novembre 2023 – Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith), appuyée par M. Blaikie (Elmwood—Transcona), – Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) la démocratie représentative est un élément fondamental de la société canadienne,

(ii) dans le système électoral actuel du Canada, la majorité des électeurs votent pour un candidat qui n'est pas élu, et beaucoup d'électeurs estiment que les

(iii) a Leger poll conducted in September 2020 showed that 80% of Canadians support the idea of striking a non-partisan, independent citizens' assembly on electoral reform,

(iv) many Canadians are concerned with the health of Canada's democracy, including voter distrust and disengagement, low voter turnout, and the polarization of politics,

(v) all politicians, and all parties, are widely perceived by the public to have a vested interest in the design of the electoral system,

(vi) citizens' assemblies have considerable legitimacy and public trust because they are independent, non-partisan, representative bodies of citizens,

(vii) citizens' assemblies have been used successfully in Canada, Australia, Belgium, France, Ireland, Scotland, the Netherlands, and the United Kingdom to tackle difficult issues through nuanced public deliberation,

(viii) a citizens' assembly on electoral reform would give citizens a leadership role in building consensus on a specific model for electoral reform for Canada; and

(b) in the opinion of the House, the government should create a Canadian citizens' assembly on electoral reform, which would,

(i) consist of citizens selected by sortition, an impartial selection process to ensure the assembly's independence and non-partisanship,

(ii) reflect the diversity of the Canadian population, including a representation and meaningful participation of age groups, genders, ethnicities, languages, socioeconomic backgrounds, and geographic regions including from First Nations, Inuit and Metis peoples,

(iii) determine if electoral reform is recommended for Canada, and, if so, recommend specific measures that would foster a healthier democracy.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) and Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — June 13, 2023

Ms. Kwan (Vancouver East) — June 14, 2023

Ms. Dzerowicz (Davenport) — July 12, 2023

Mr. Green (Hamilton Centre) — August 2, 2023

Mrs. Atwin (Fredericton) — August 3, 2023

résultats électoraux ne reflètent pas avec exactitude leurs opinions,

(iii) selon un sondage Léger réalisé en septembre 2020, 80 % des Canadiens appuient l'idée de constituer une assemblée citoyenne indépendante et non partisane sur la réforme électorale,

(iv) beaucoup de Canadiens s'inquiètent de la santé de la démocratie du Canada, y compris du manque de confiance et de la désaffection des électeurs, de la faiblesse du taux de vote et de la polarisation politique,

(v) le grand public considère largement que tous les politiciens et tous les partis subordonnent le choix du système électoral à ce qui sert leurs intérêts,

(vi) les assemblées citoyennes ont beaucoup de légitimité et sont dignes de confiance aux yeux du grand public parce qu'elles sont indépendantes, non partisanes et représentatives,

(vii) des assemblées citoyennes ont réussi, au Canada, en Australie, en Belgique, en France, en Irlande, en Écosse, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni, à traiter d'enjeux difficiles dans le cadre de délibérations publiques nuancées,

(viii) la tenue d'une assemblée citoyenne sur la réforme électorale habiliterait les citoyens à bâtir un consensus sur un modèle de réforme électorale proposé pour le Canada;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait créer une assemblée citoyenne canadienne sur la réforme électorale, qui,

(i) serait composée de citoyens choisis au tirage au sort, un processus impartial qui assurerait l'indépendance et l'impartialité de l'assemblée,

(ii) refléterait la diversité de la population canadienne sur les plans de l'âge, du sexe, de l'ethnicité, de la langue, de la situation socioéconomique et du lieu géographique, en plus d'assurer une participation véritable des Premières Nations, des Inuits et des Métis,

(iii) déterminerait s'il faut recommander une réforme électorale au Canada, et, le cas échéant, recommanderait des mesures précises qui favoriseraient une saine démocratie.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) et M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — 13 juin 2023

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — 14 juin 2023

M^{me} Dzerowicz (Davenport) — 12 juillet 2023

M. Green (Hamilton-Centre) — 2 août 2023

M^{me} Atwin (Fredericton) — 3 août 2023

Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — September 26, 2023

Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — September 29, 2023

Mr. Lobb (Huron—Bruce) — October 11, 2023

Mrs. Zahid (Scarborough Centre) — October 12, 2023

Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — October 16, 2023

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — October 18, 2023

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) and Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) — October 19, 2023

Ms. Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) and Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — October 20, 2023

Ms. Chagger (Waterloo) — October 23, 2023

Ms. Bennett (Toronto—St. Paul's) — October 24, 2023

Mr. Zuberi (Pierrefonds—Dollard) — October 27, 2023

Mr. Coteau (Don Valley East) — November 2, 2023

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 10

S-216 — May 16, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), — That Bill S-216, An Act to amend the Income Tax Act (use of resources of a registered charity), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — February 16, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — February 25, 2022

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 14, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 11

C-332 — November 9, 2023 — Resuming consideration of the motion of Ms. Collins (Victoria), seconded by Ms. Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-332, An Act to amend the Criminal Code (controlling or coercive conduct), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — November 7, 2023

M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — 26 septembre 2023

M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — 29 septembre 2023

M. Lobb (Huron—Bruce) — 11 octobre 2023

M^{me} Zahid (Scarborough-Centre) — 12 octobre 2023

M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — 16 octobre 2023

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 18 octobre 2023

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) et M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) — 19 octobre 2023

M^{me} Taylor Roy (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) et M. Johns (Courtenay—Alberni) — 20 octobre 2023

M^{me} Chagger (Waterloo) — 23 octobre 2023

M^{me} Bennett (Toronto—St. Paul's) — 24 octobre 2023

M. Zuberi (Pierrefonds—Dollard) — 27 octobre 2023

M. Coteau (Don Valley-Est) — 2 novembre 2023

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 10

S-216 — 16 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), — Que le projet de loi S-216, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (utilisation des ressources d'un organisme de bienfaisance enregistré), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 16 février 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 25 février 2022

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 14 mars 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 11

C-332 — 9 novembre 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Collins (Victoria), appuyée par M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-332, Loi modifiant le Code criminel (conduite contrôlante ou coercitive), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — 7 novembre 2023

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 12

C-293 — October 27, 2023 — Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Consideration at report stage of Bill C-293, An Act respecting pandemic prevention and preparedness, as deemed reported by the Standing Committee on Health without amendment.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Atwin (Fredericton) — October 26, 2022

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — November 8, 2022

Mr. Carr (Winnipeg South Centre) — November 15, 2022

Bill deemed reported, pursuant to Standing Order 97.1(3) — October 27, 2023.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Report stage motions — see “Report Stage of Bills” in today’s Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motions are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 13

S-224 — September 20, 2023 — Mr. Carrie (Oshawa) — Consideration at report stage of Bill S-224, An Act to amend the Criminal Code (trafficking in persons), as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — November 28, 2022

Committee report — presented on Wednesday, September 20, 2023, Sessional Paper No. 8510-441-318.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 14

C-317 — November 24, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), seconded by Mr. Maloney (Etobicoke—Lakeshore), — That Bill C-317, An Act to establish a national strategy respecting flood and drought forecasting, be now read a second time and referred to the

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 12

C-293 — 27 octobre 2023 — M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-293, Loi concernant la prévention et la préparation en matière de pandémie, dont le Comité permanent de la santé est réputé avoir fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Atwin (Fredericton) — 26 octobre 2022

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 8 novembre 2022

M. Carr (Winnipeg-Centre-Sud) — 15 novembre 2022

Projet de loi réputé avoir fait l'objet d'un rapport, conformément à l'article 97.1(3) du Règlement — 27 octobre 2023.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 13

S-224 — 20 septembre 2023 — M. Carrie (Oshawa) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi S-224, Loi modifiant le Code criminel (traite de personnes), dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — 28 novembre 2022

Rapport du Comité — présenté le mercredi 20 septembre 2023, document parlementaire n° 8510-441-318.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 14

C-317 — 24 novembre 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), appuyé par M. Maloney (Etobicoke—Lakeshore), — Que le projet de loi C-317, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur la prévision des inondations et des sécheresses, soit maintenant lu une

Standing Committee on Environment and Sustainable Development.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — March 28, 2023

Mrs. Atwin (Fredericton) — April 19, 2023

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — October 19, 2023

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — October 20, 2023

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 15

C-273 — November 27, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Julian (New Westminster—Burnaby), seconded by Ms. Idlout (Nunavut), — That Bill C-273, An Act to amend the Criminal Code (Corinne's Quest and the protection of children), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Green (Hamilton Centre) — May 21, 2022

Ms. Gazan (Winnipeg Centre), Ms. Kwan (Vancouver East) and Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — May 24, 2022

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — May 26, 2022

Ms. Idlout (Nunavut) — May 27, 2022

Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — May 30, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — December 6, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 16

C-351 — November 28, 2023 — *On or after Thursday, December 14, 2023* — Resuming consideration of the motion of Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup), seconded by Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster), — That Bill C-351, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (maximum security offenders), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'environnement et du développement durable.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 28 mars 2023

M^{me} Atwin (Fredericton) — 19 avril 2023

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 19 octobre 2023

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 20 octobre 2023

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 15

C-273 — 27 novembre 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Julian (New Westminster—Burnaby), appuyé par M^{me} Idlout (Nunavut), — Que le projet de loi C-273, Loi modifiant le Code criminel (la quête de Corinne et la protection des enfants), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Green (Hamilton-Centre) — 21 mai 2022

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre), M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam) — 24 mai 2022

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 26 mai 2022

M^{me} Idlout (Nunavut) — 27 mai 2022

M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — 30 mai 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 6 décembre 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 16

C-351 — 28 novembre 2023 — *À compter du jeudi 14 décembre 2023* — Reprise de l'étude de la motion de M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup), appuyé par M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster), — Que le projet de loi C-351, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (délinquants ayant une cote de sécurité maximale), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

No. 17

C-354 — November 30, 2023 — *On or after Monday, January 29, 2024* — Resuming consideration of the motion of Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île), seconded by Mr. Ste-Marie (Joliette), — That Bill C-354, An Act to amend the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act (Quebec's cultural distinctiveness and French-speaking communities), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 18

C-353 — December 1, 2023 — *On or after Tuesday, January 30, 2024* — Resuming consideration of the motion of Ms. Lantsman (Thornhill), seconded by Mr. Majumdar (Calgary Heritage), — That Bill C-353, An Act to provide for the imposition of restrictive measures against foreign hostage takers and those who practice arbitrary detention in state-to-state relations and to make related amendments to the Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act and the Immigration and Refugee Protection Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk) — November 22, 2023

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

Statement by Speaker regarding royal recommendation — October 19, 2023 (See Debates).

No. 19

C-356 — October 30, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Ms. Lantsman (Thornhill), — That Bill C-356, An Act respecting payments by Canada and requirements in respect of housing and to amend certain other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — September 25, 2023

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

N° 17

C-354 — 30 novembre 2023 — *À compter du lundi 29 janvier 2024* — Reprise de l'étude de la motion de M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île), appuyé par M. Ste-Marie (Joliette), — Que le projet de loi C-354, Loi modifiant la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (spécificité culturelle du Québec et francophonie), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 18

C-353 — 1^{er} décembre 2023 — *À compter du mardi 30 janvier 2024* — Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Lantsman (Thornhill), appuyée par M. Majumdar (Calgary Heritage), — Que le projet de loi C-353, Loi prévoyant la prise de mesures restrictives contre les auteurs de prises d'otage étrangers et les personnes qui se livrent à la détention arbitraire dans les relations d'État à État et apportant des modifications connexes à la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes et à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk) — 22 novembre 2023

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Déclaration du Président relative à la recommandation royale — 19 octobre 2023 (Voir les Débats).

N° 19

C-356 — 30 octobre 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M^{me} Lantsman (Thornhill), — Que le projet de loi C-356, Loi concernant les paiements versés par le Canada et les exigences en matière de logement et modifiant certaines lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kmiec (Calgary Shepard) — 25 septembre 2023

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Statement by Speaker regarding royal recommendation – October 19, 2023 (See Debates).

Déclaration du Président relative à la recommandation royale – 19 octobre 2023 (Voir les Débats).

No. 20

C-320 – December 12, 2023 – Mr. Carrie (Oshawa) – *On or after Thursday, December 14, 2023* – Consideration at report stage of Bill C-320, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (disclosure of information to victims), as reported by the Standing Committee on Public Safety and National Security without amendment.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Stubbs (Lakeland) – March 20, 2023

Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – March 30, 2023

Committee report – presented on Tuesday, December 12, 2023, Sessional Paper No. 8510-441-366.

Report and third reading stages – limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading – may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

N° 20

C-320 – 12 décembre 2023 – M. Carrie (Oshawa) – *À compter du jeudi 14 décembre 2023* – Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-320, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (communication de renseignements à la victime), dont le Comité permanent de la sécurité publique et nationale a fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Stubbs (Lakeland) – 20 mars 2023

M. Viersen (Peace River–Westlock) – 30 mars 2023

Rapport du Comité – présenté le mardi 12 décembre 2023, document parlementaire n° 8510-441-366.

Étapes du rapport et de la troisième lecture – limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture – peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.

LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The list for the consideration of Private Members' Business is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.

AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.

LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La liste portant examen des affaires émanant des députés est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.

NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

December 12, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That this House resolve that it no longer has confidence in its Speaker, and direct that: (a) the office be deemed vacant effective immediately before the hour of meeting on the second sitting day following the adoption of this resolution; and (b) as the first order of business, at that second sitting day, an election of the Speaker be held, pursuant to Standing Order 2(2).

12 décembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que la Chambre décide qu'elle n'a plus confiance en son Président et ordonne que : a) le poste soit réputé vacant immédiatement avant l'heure de la rencontre le deuxième jour de séance suivant l'adoption de la présente résolution; b) le premier point à l'ordre du jour de ce deuxième jour de séance soit l'élection à la présidence, conformément à l'article 2(2) du Règlement.

December 12, 2023 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

12 décembre 2023 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le 21^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

December 12, 2023 – Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) – That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

12 décembre 2023 – M. Chong (Wellington—Halton Hills) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

December 12, 2023 – Mr. Barlow (Foothills) – That the 15th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

12 décembre 2023 – M. Barlow (Foothills) – Que le 15^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

December 12, 2023 – Mr. Barlow (Foothills) – That the 16th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

12 décembre 2023 – M. Barlow (Foothills) – Que le 16^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

December 12, 2023 – Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – That the 21st report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

12 décembre 2023 – M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – Que le 21^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

December 12, 2023 – Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – That the 22nd report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

12 décembre 2023 – M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – Que le 22^e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

December 12, 2023 – Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – That the 15th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

12 décembre 2023 – M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – Que le 15^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

December 12, 2023 – Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – That the 16th report of the Standing Committee on Agriculture

12 décembre 2023 – M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – Que le 16^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de

and Agri-Food, presented on Monday, December 11, 2023, be concurred in.

December 12, 2023 – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – That the 10th report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, June 13, 2023, be concurred in.

QUESTIONS

Q-2106² – December 12, 2023 – Mr. Muys (Flamborough–Glanbrook) – With regard to stolen motor vehicles being illegally exported from Canada via the Port of Montreal: (a) how many stolen motor vehicles has the CBSA retrieved at the Port of Montreal before being illegally exported from Canada for the calendar years of (i) 2021, (ii) 2022, (iii) 2023; (b) how many vehicles does the CBSA estimate have been illegally exported from Canada via the Port of Montreal in the calendar years of (i) 2021, (ii) 2022, (iii) 2023; and (c) what percentage of outgoing containers from the Port of Montreal have been scanned for goods being illegally exported from Canada for the calendar years of (i) 2021, (ii) 2022, (iii) 2023?

Q-2107² – December 12, 2023 – Mr. Blaikie (Elmwood–Transcona) – With regard to the government’s proposal in budget 2023 to reduce government spending by \$7 billion over four years: (a) what indicators did the government use to determine that \$7 billion was the necessary level of spending reduction while still serving Canadians effectively; (b) how did the government determine that \$7 billion in spending reductions could be made without impacting the direct benefits and services that Canadians rely on; (c) what is the total dollar value of expected spending reductions from the loss of (i) full-time equivalent, (ii) part-time equivalent, employees; and (d) what is the total dollar value of expected spending reductions on contracts with third-party management firms?

Q-2108² – December 12, 2023 – Mr. Blaikie (Elmwood–Transcona) – With regard to the government’s proposal in the 2023 Fall Economic Statement to extend and expand the budget 2023 efforts to refocus government spending: (a) what indicators did the government use to determine an additional \$345.6 million in 2025-26 and \$691 million ongoing was the necessary level of spending reduction while still serving Canadians effectively; (b) how did the government determine that a reduction of \$345.6 million in 2025-26 and \$691 million ongoing could be made without impacting the direct benefits and services that Canadians rely on; (c) how did the government conclude that the amounts in (a) were needed in addition to the \$7 billion reduction in budget 2023; (d) what is the total dollar value of expected spending reductions from the loss of (i) full-time equivalent, (ii) part-time equivalent, employees; and (d)

l'agroalimentaire, présenté le lundi 11 décembre 2023, soit agréé.

12 décembre 2023 – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Que le 10^e rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 13 juin 2023, soit agréé.

QUESTIONS

Q-2106² – 12 décembre 2023 – M. Muys (Flamborough–Glanbrook) – En ce qui concerne les véhicules à moteur volés qui sont exportés illégalement à partir du Canada via le port de Montréal : a) combien de véhicules à moteur volés l'ASFC a-t-elle récupérés au port de Montréal avant qu'ils ne soient exportés illégalement à partir du Canada, en (i) 2021, (ii) 2022, (iii) 2023; b) combien de véhicules, selon les estimations de l'ASFC, ont été exportés illégalement à partir du Canada via le port de Montréal en (i) 2021, (ii) 2022, (iii) 2023; c) quel pourcentage des conteneurs expédiés depuis le port de Montréal ont fait l'objet d'un contrôle par balayage visant à détecter des marchandises exportées illégalement à partir du Canada, en (i) 2021, (ii) 2022, (iii) 2023?

Q-2107² – 12 décembre 2023 – M. Blaikie (Elmwood–Transcona) – En ce qui concerne la proposition faite par le gouvernement dans le budget de 2023 visant à réduire les dépenses gouvernementales de sept milliards de dollars sur une période de quatre ans : a) quels indicateurs le gouvernement a-t-il utilisés pour déterminer qu'il pouvait réduire les dépenses de sept milliards de dollars tout en continuant de servir efficacement les Canadiens; b) comment le gouvernement a-t-il déterminé qu'il pouvait réduire les dépenses de sept milliards de dollars sans compromettre les prestations et les services directs dont dépendent les Canadiens; c) quelle est la valeur totale en dollars des réductions de dépenses attendues à la suite de la perte (i) d'équivalents temps plein, (ii) d'équivalents temps partiel; d) quelle est la valeur totale en dollars des réductions de dépenses attendues au chapitre des contrats conclus avec des sociétés de gestion tierces?

Q-2108² – 12 décembre 2023 – M. Blaikie (Elmwood–Transcona) – En ce qui concerne la proposition du gouvernement dans l'Énoncé économique de l'automne 2023 de prolonger et d'élargir les efforts du budget de 2023 pour recentrer les dépenses gouvernementales : a) quels indicateurs le gouvernement a-t-il utilisés pour déterminer que 345,6 millions de dollars supplémentaires en 2025-2026 et 691 millions de dollars par année par la suite constituaient le niveau nécessaire de réduction des dépenses pour continuer de servir efficacement les Canadiens; b) comment le gouvernement a-t-il déterminé qu'une réduction de 345,6 millions de dollars en 2025-2026 et de 691 millions de dollars par année par la suite pouvait être réalisée sans avoir d'incidence sur les prestations et services directs dont dépendent les Canadiens; c) comment le gouvernement a-t-il conclu que les montants visés au point a)

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

what is the total dollar value of expected spending reductions on contracts with third-party management firms?

Q-2109² – December 12, 2023 – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – With regard to the calculations of Old Age Security (OAS) and Guaranteed Income Supplement (GIS) base payments, broken down by province and territory and fiscal year since 2015-16: (a) what types of payments to seniors made by provincial or territorial governments are included in the eligibility requirements for maximum annual income; (b) how are lump sum payments provided to seniors by provincial or territorial government organizations calculated in terms of eligibility requirements for maximum annual income; (c) what is the total number of seniors who have (i) been disqualified from these benefits, (ii) had their OAS or GIS benefits clawed back, because they received compensation for a workplace injury; and (d) what is the total number of people who have (i) been disqualified for an Allowance for the Spouse, (ii) had their Allowance for the Spouse clawed back, because their spouse received compensation for a workplace injury?

Q-2110² – December 12, 2023 – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – With regard to government research related to home equity, since November 4, 2015 and broken down by department or agency: (a) what are the details of all contracts entered into by the government for research, polling, publications, projects, or any other activity related to the topic of home equity including, for each, the (i) date, (ii) amount or value, (iii) vendor, (iv) description of goods or services; and (b) what are the details of all polling or analysis the government has conducted related to home equity, including, for each (i) who conducted the polling or analysis, (ii) what specific questions were polled or analyzed, (iii) what were the findings?

Q-2111² – December 12, 2023 – Mr. Chambers (Simcoe North) – With regard to government statistics on violent offences involving firearms, since 2015 and broken down by year, including 2023 to date: (a) what was the number of violent offences involving firearms, in total, and broken down by type of offence; (b) what is the breakdown of (a) by province or territory and by municipality; and (c) what is the breakdown of (a) and (b) by the number and percentage of crimes that resulted in (i) prosecutions, (ii) convictions?

étaient nécessaires en plus de la réduction de 7 milliards de dollars prévue dans le budget de 2023; d) quelle est la valeur totale en dollars des réductions de dépenses attendues du fait de la perte (i) d'équivalents temps plein, (ii) d'équivalents temps partiel; e) quelle est la valeur totale en dollars des réductions de dépenses attendues dans le cadre de contrats conclus avec des sociétés de gestion administrées par des tiers?

Q-2109² – 12 décembre 2023 – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – En ce qui concerne les calculs des paiements de base de la Sécurité de la vieillesse (SV) et du Supplément de revenu garanti (SRG), ventilés par province et territoire et par exercice depuis 2015-2016 : a) quels types de paiements aux aînés effectués par les gouvernements des provinces ou des territoires figurent dans les conditions d'admissibilité en fonction du revenu annuel maximum; b) comment les paiements forfaitaires offerts aux aînés par des organismes gouvernementaux provinciaux ou territoriaux sont-ils calculés selon les conditions d'admissibilité en fonction du revenu annuel maximum; c) quel est le nombre total de personnes âgées qui (i) ont été exclues de ces prestations, (ii) ont vu leurs prestations de la SV ou du SRG récupérées parce qu'elles avaient été reçu des prestations pour une blessure subie en milieu de travail; d) quel est le nombre total de personnes qui (i) ont été exclues de l'Allocation pour le conjoint, (ii) ont vu leur Allocation pour le conjoint récupérée parce que leur conjoint avait reçu des prestations pour une blessure subie en milieu de travail?

Q-2110² – 12 décembre 2023 – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – En ce qui concerne les activités de recherche du gouvernement en lien avec la valeur nette des propriétés, depuis le 4 novembre 2015, et ventilés par ministère ou organisme : a) quels sont les détails de tous les contrats conclus par le gouvernement pour de la recherche, des sondages, des publications, des projets ou toute autre activité liés à la valeur nette des propriétés, notamment, pour chaque contrat (i) la date, (ii) le montant ou la valeur, (iii) le fournisseur, (iv) une description des biens ou des services; b) quels sont les détails de tous les sondages ou de toutes les analyses menées par le gouvernement au sujet de la valeur nette des propriétés, notamment, pour chaque sondage ou analyse (i) qui l'a réalisé, (ii) quelles questions précises y ont été incluses, (iii) quelles en sont les conclusions?

Q-2111² – 12 décembre 2023 – M. Chambers (Simcoe-Nord) – En ce qui concerne les statistiques du gouvernement sur les infractions avec violence mettant en cause des armes à feu, depuis 2015 et ventilé par année, notamment jusqu'à maintenant en 2023 : a) combien y a-t-il eu d'infractions avec violence mettant en cause des armes à feu, en tout et ventilé par type d'infraction; b) quelle est la ventilation du nombre au point a) par province ou territoire et par municipalité; c) quelle est la ventilation des données aux points a) et b) par nombre et par pourcentage de crimes qui ont donné lieu (i) à des poursuites, (ii) à des condamnations?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-2112² – December 12, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – With regard to the government awarding a contract to GC Strategies to develop the ArriveCan application: what was the name and title of the person who decided to award the contract to GC Strategies?

Q-2113² – December 12, 2023 – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – With regard to government vehicles stolen or vandalized, broken down by year since 2016 and by department, agency, crown corporation, or other government entities: (a) how many government vehicles have been (i) stolen, (ii) vandalized; and (b) what are the details of all such incidents, including, for each, the (i) date, (ii) make, model, and year of the vehicle, (iii) location, (iv) type of incident (theft, vandalism), (v) description and costs associated with damage to the vehicle, (vi) if stolen, whether the vehicle was recovered, (vii) title of the individual driving or assigned to the vehicle?

Q-2114² – December 12, 2023 – Mr. Barlow (Foothills) – With regard to government dealings with Canada Royal Milk ULC: (a) what are the details of all funding that government departments, agencies, or other entities such as the Canadian Dairy Commission provided to the company since 2016 including, for each, the (i) date, (ii) amount, (iii) type of contribution (grant, loan guarantee, etc.), (iv) purpose of the grant; (b) what information does the government have regarding the amount of infant formula that Canada Royal Milk ULC has produced in the last year; (c) of the formula in (b), how much was (i) sold in Canada, (ii) exported to China, (iii) exported to a country other than China; and (d) has the government received any applications from Canada Royal Milk related to being allowed to produce or distribute infant formula in Canada, and, if so, what are the details, including (i) which federal department, agency, or entity received the application, (ii) the date the application was received, (iii) purpose of the application, (iv) date the application was approved or rejected, (v) whether the application was approved or rejected?

Q-2115² – December 12, 2023 – Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) – With regard to visas for international students in Canada: how many international students are (i) currently studying in Canada, (ii) studying at institutions accredited by Universities Canada, (iii) in post-graduate studies, (iv) studying at institutions accredited by the National Association of Career Colleges?

Q-2116² – December 12, 2023 – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – With regard to Health Canada's Substance Use and Addictions Program (SUAP), and broken down by fiscal year since 2021-22: (a) what are the details of all requests for funding from community-led and not-for-profit organizations, including the (i) date of the request, (ii) requester name, (iii) amount of funding requested, (iv) amount of funding approved; (b) what is the total amount of funding that was requested by

Q-2112² – 12 décembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Concernant l'attribution par le gouvernement d'un contrat à GC Strategies pour le développement de l'application ArriveCan, quels sont le nom et le titre de la personne qui a décidé d'attribuer le contrat à GC Strategies?

Q-2113² – 12 décembre 2023 – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – En ce qui concerne les véhicules du gouvernement volés ou vandalisés, ventilés par année depuis 2016 et par ministère, agence, société d'État ou autres entités gouvernementales : a) combien de véhicules gouvernementaux ont été (i) volés, (ii) vandalisés; b) quels sont les détails de tous ces incidents, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) la marque, le modèle et l'année du véhicule, (iii) l'emplacement, (iv) le type d'incident (vol, vandalisme), (v) la description et les coûts associés aux dommages causés au véhicule, (vi) dans le cas des vols, les véhicules retrouvés, (vii) le titre de la personne qui conduisait le véhicule ou qui en avait la responsabilité?

Q-2114² – 12 décembre 2023 – M. Barlow (Foothills) – En ce qui concerne les interactions du gouvernement avec Canada Royal Milk ULC : a) quels sont les détails de tout le financement que des ministères, organismes ou autres entités du gouvernement, comme la Commission canadienne du lait, ont fourni à cette entreprise depuis 2016, y compris, chaque fois, (i) la date, (ii) le montant, (iii) la catégorie de la contribution (subvention, garantie d'emprunt, etc.), (iv) l'objet du financement; b) de quels renseignements le gouvernement dispose-t-il sur la quantité de préparation pour nourrisson que Canada Royal Milk ULC a produite l'année dernière; c) de cette quantité de préparation en b), combien a été (i) vendue au Canada, (ii) exportée vers la Chine, (iii) exportée vers un pays autre que la Chine; d) Canada Royal Milk a-t-il demandé au gouvernement d'être autorisé à produire ou à distribuer de la préparation pour nourrisson au Canada, et le cas échéant, quels sont les détails, y compris (i) quel ministère, organisme ou autre entité fédéral a reçu la demande, (ii) la date de réception de la demande, (iii) l'objet de la demande, (iv) la date d'approbation ou de rejet de la demande (v) si la demande a été approuvée ou rejetée?

Q-2115² – 12 décembre 2023 – M. Uppal (Edmonton Mill Woods) – En ce qui concerne les visas destinés aux étudiants étrangers au Canada : combien d'étudiants étrangers (i) étudient actuellement au Canada, (ii) étudient à des établissements agréés par Universités Canada, (iii) font des études supérieures, (iv) étudient à des établissements agréés par l'Association nationale des collèges de carrières?

Q-2116² – 12 décembre 2023 – M. Johns (Courtenay–Alberni) – En ce qui concerne le Programme sur l'usage et les dépendances aux substances (PUDS) de Santé Canada, et ventilés par exercice depuis 2021-2022 : a) quels sont les détails de toutes les demandes de financement d'organismes communautaires et d'organismes sans but lucratif, y compris (i) la date de la demande, (ii) le nom du demandeur, (iii) le montant du financement demandé, (iv) le montant du financement

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

community-led and not-for-profit organizations; (c) what is the total amount of funding that was provided to community-led and not-for-profit organizations; (d) broken down by level of government, what are the details of all funding transfers to provincial, territorial, or municipal governments, including the (i) date of the request, (ii) requester name, (iii) amount of funding requested, and (iv) amount of funding approved; (e) what is the total amount of funding that was requested by other levels of government; and (f) what was the total amount of funding provided to other levels of government?

Q-2117² – December 12, 2023 – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – With regard to economic development funding for the communities which comprise the federal electoral district of Courtenay-Alberni, between the 2005-06 and current year fiscal year: (a) what are the federal investments in all economic development spending, including direct transfers to the municipalities and First Nations, for the communities of (i) Tofino, (ii) Ucluelet, (iii) Port Alberni, (iv) Parksville, (v) Qualicum Beach, (vi) Cumberland, (vii) Courtenay, (viii) Deep Bay, (ix) Dashwood, (x) Royston, (xi) French Creek, (xii) Errington, (xiii) Coombs, (xiv) Nanoose Bay, (xv) Cherry Creek, (xvi) China Creek, (xvii) Bamfield, (xviii) Beaver Creek, (xix) Beaufort Range, (xx) Millstream, (xxi) Mt. Washington Ski Resort, broken down by (i) fiscal year, (ii) total expenditure, (iii) project; (b) what are the federal economic development investments transferred to the regional districts of (i) Comox Valley Regional District, (ii) Nanaimo Regional District, (iii) Alberni-Clayoquot Regional District, (iv) Powell River Regional District, broken down by (i) fiscal year, (ii) total expenditure, (iii) project; (c) what are the federal economic development investments transferred to the Island Trusts of (i) Hornby Island, (ii) Denman Island, (iii) Lasqueti Island, broken down by (i) fiscal year, (ii) total expenditure; (d) what are the federal economic development investments transferred to (i) the Ahousaht First Nation, (ii) Hesquiaht First Nation, (iii) Huu-ay-aht First Nation, (iv) Hupacasath First Nation, (v) Tla-o-qui-aht First Nations, (vi) Toquaht First Nation, (vii) Tseshaht First Nation, (viii) Uchucklesaht First Nation, (ix) Ucluelet First Nation, (x) K'omoks First Nation, broken down by (i) fiscal year, (ii) total expenditure, (iii) project; (e) what are the details of funding delivered through the Strategic Innovation Fund (SIF), broken down by (i) fiscal year, (ii) total expenditure, (iii) project; (f) what are the details of funding delivered through the Forest Industry Transformation (IFIT) program, broken down by (i) fiscal year, (ii) total expenditure, (iii) project; (g) what are the details of funding of the Sectoral Initiatives Program (SIP), broken down by (i) fiscal year, (ii) total expenditure, (iii) project; and (h) what are any other economic development investments, broken down by (i) fiscal year, (ii) total expenditure, (iii) project?

Q-2118² – December 12, 2023 – Mr. Davidson (York–Simcoe) – With regard to the Canadian Human Rights Commission (CHRC): (a) what were the total expenditures by the CHRC

approuvé; b) quel est le montant du financement total qui a été demandé par des organismes communautaires et des organismes sans but lucratif; c) quel est le montant du financement total qui a été accordé à des organismes communautaires et des organismes sans but lucratif; d) ventilés par ordre de gouvernement, quels sont les détails de tous les transferts de financement aux gouvernements provinciaux, territoriaux ou municipaux, y compris (i) la date de la demande, (ii) le nom du demandeur, (iii) le montant du financement demandé, (iv) le montant du financement approuvé; e) quel est le montant du financement total qui a été demandé par d'autres ordres de gouvernement; f) quel est le montant du financement total qui a été accordé à d'autres ordres de gouvernement?

Q-2117² – 12 décembre 2023 – M. Johns (Courtenay–Alberni) – En ce qui concerne le financement du développement économique des collectivités qui forment la circonscription fédérale de Courtenay-Alberni, de 2005-2006 à l'exercice en cours : a) quels sont les investissements fédéraux consacrés au développement économique, y compris les transferts directs aux municipalités et aux Premières Nations, dans les collectivités que forment (i) Tofino, (ii) Ucluelet, (iii) Port Alberni, (iv) Parksville, (v) Qualicum Beach, (vi) Cumberland, (vii) Courtenay, (viii) Deep Bay, (ix) Dashwood, (x) Royston, (xi) French Creek, (xii) Errington, (xiii) Coombs, (xiv) Nanoose Bay, (xv) Cherry Creek, (xvi) China Creek, (xvii) Bamfield, (xviii) Beaver Creek, (xix) Beaufort Range, (xx) Millstream, (xxi) le Mount Washington Ski Resort, ventilés par (i) exercice, (ii) dépense totale, (iii) projet; b) quels sont les investissements fédéraux dans le développement économique transférés aux districts régionaux de (i) Comox Valley, (ii) Nanaimo, (iii) Alberni-Clayoquot, (iv) Powell River, ventilés par (i) exercice, (ii) dépense totale, (iii) projet; c) quels sont les investissements fédéraux dans le développement économique transférés aux Island Trusts de (i) Hornby Island, (ii) Denman Island, (iii) Lasqueti Island, ventilés par (i) exercice, (ii) dépense totale; d) quels sont les investissements fédéraux dans le développement économique transférés aux Premières Nations (i) Ahousaht, (ii) Hesquiaht, (iii) Huu-ay-aht, (iv) Hupacasath, (v) Tla-o-qui-aht, (vi) Toquaht, (vii) Tseshaht, (viii) Uchucklesaht, (ix) Ucluelet, (x) K'omoks, ventilés par (i) exercice, (ii) dépense totale, (iii) projet; e) quels sont les détails du financement versé dans le cadre du Fonds stratégique pour l'innovation (FSI), ventilé par (i) exercice, (ii) dépense totale, (iii) projet; f) quels sont les détails du financement versé dans le cadre du programme Investissements dans la transformation de l'industrie forestière (ITIF), ventilés par (i) exercice, (ii) dépense totale, (iii) projet; g) quels sont les détails du financement du Programme d'appui aux initiatives sectorielles (PAIS), ventilé par (i) exercice, (ii) dépense totale, (iii) projet; h) quels sont les autres investissements éventuels dans le développement économique, ventilés par (i) exercice, (ii) dépense totale, (iii) projet?

Q-2118² – 12 décembre 2023 – M. Davidson (York–Simcoe) – En ce qui concerne la Commission canadienne des droits de la personne (CCDP) : a) à combien se sont élevées les dépenses

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

related to the study and publication of the discussion paper on religious intolerance, published in October 2023; and (b) what is the breakdown of the expenditures in (a)?

Q-2119² – December 12, 2023 – Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – With regard to the Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada and the current probe into the actions of Sustainable Development Technology Canada (SDTC): (a) how many current and former employees of (i) ISED, (ii) SDTC are under non-disclosure agreements that prohibit them from discussing wrongdoing that they witnessed involving SDTC, or ISED, including the minister's office; (b) will the minister release any officials who witnessed or have knowledge of wrongdoing from their nondisclosure agreements; and (c) if the answer to (b) is negative, what is the reasoning behind this decision?

Q-2120² – December 12, 2023 – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – With regard to the Nutrition North Canada Advisory Board, broken down by fiscal year since 2015 to present: (a) what was the membership of the Advisory Board; (b) were there any vacancies on the advisory board; (c) for each vacancy in (b), how long did the vacancy last; (d) what is the total amount of funding given to the Advisory Board for the purpose of carrying out their mandate; (e) how many times did the Advisory board meet (i) in-person, or (ii) virtually; (f) on what dates did the advisory Board meet directly, either in-person or virtually, with the Minister or Ministers responsible for Nutrition North; and (g) what are the details of all consultations carried out by the advisory Board, including (i) date of consultation, (ii) names of individuals, groups, or organizations consulted, (iii) recommendations heard by the advisory Board?

Q-2121² – December 12, 2023 – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – With regard to the 2 Billion Trees Commitment, and broken down by province or territory since its inception: (a) what is the total amount of funding allocated to each province and territory; (b) what amount of funding has been delivered to provinces, territories, or organizations; and (c) what is the total amount of funding that is on hold or remains undelivered as part of this program?

Q-2122² – December 12, 2023 – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – With regard to the Minister for Innovation, Science and Industry's commitment to stabilize food prices: (a) has the Minister held any meetings with CEOs or executives of companies serving Northern, rural, and remote communities where there is little or no competition in the grocery sector; (b) does the Minister's commitment to stabilize grocery prices include efforts to stabilize prices in Northern, rural and remote communities where food insecurity is the highest; (c) does the Minister's efforts to create a grocery task force include a mandate to monitor the practices of grocers in Northern, rural and remote communities; and (d) what efforts is the Minister

totales de la CCDP pour l'étude et la publication du document de travail sur les questions d'intolérance religieuse, publié en octobre 2023; b) quelle est la ventilation des dépenses en a)?

Q-2119² – 12 décembre 2023 – M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – En ce qui concerne Innovation, Sciences et Développement économique (ISED) Canada et l'enquête en cours sur les actions de Technologies du développement durable Canada (TDDC) : a) combien d'employés actuels et anciens de (i) ISED, (ii) TDDC sont soumis à des ententes de confidentialité qui leur interdisent de discuter d'actes répréhensibles dont ils ont été témoins impliquant TDDC ou ISED, y compris le cabinet du ministre; b) le ministre va-t-il libérer de leurs ententes de confidentialité les fonctionnaires qui ont été témoins ou qui ont connaissance d'actes répréhensibles; c) si la réponse à b) est négative, quel est le raisonnement qui sous-tend cette décision?

Q-2120² – 12 décembre 2023 – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – En ce qui concerne le Conseil consultatif de Nutrition Nord Canada, ventilé par exercice de 2015 à aujourd'hui : a) combien de membres comptait le Conseil consultatif; b) y a-t-il eu des postes vacants au Conseil consultatif; c) pour chaque poste vacant en b), pendant combien de temps le poste a-t-il été vacant; d) quel est le total des fonds fournis au Conseil consultatif pour qu'il s'acquitte de son mandat; e) combien de fois le Conseil consultatif s'est-il réuni (i) en personne, (ii) virtuellement; f) à quelles dates le Conseil consultatif s'est-il réuni directement, en personne ou virtuellement, avec le ou les ministres responsables de Nutrition Nord Canada; g) quels sont les détails de toutes les consultations menées par le Conseil consultatif, y compris (i) la date de la consultation, (ii) les noms des personnes, groupes ou organismes consultés, (iii) les recommandations entendues par le Conseil consultatif?

Q-2121² – 12 décembre 2023 – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – En ce qui concerne l'engagement de 2 milliards d'arbres, ventilé par province ou territoire depuis la création du programme : a) quel est le montant total des fonds attribués à chaque province et territoire; b) quel est le total des fonds fournis aux provinces, aux territoires ou à des organismes; c) quel est le total des fonds qui sont en attente ou qui restent à être fournis dans le cadre de ce programme?

Q-2122² – 12 décembre 2023 – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – En ce qui concerne l'engagement du ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie à stabiliser le prix des aliments : a) le ministre a-t-il tenu des réunions avec des PDG ou des cadres d'entreprises desservant les communautés nordiques, rurales et éloignées où il y a peu ou pas de concurrence dans le secteur de l'alimentation; b) l'engagement du ministre à stabiliser le prix des aliments comprend-il des efforts pour stabiliser le prix dans les communautés nordiques, rurales et éloignées où l'insécurité alimentaire est la plus élevée; c) les efforts du ministre pour créer un groupe de travail sur le marché de l'alimentation comprennent-ils un mandat pour surveiller les pratiques des épiciers dans les communautés nordiques, rurales et éloignées;

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

making to improve the availability and accessibility of data on food prices in Northern, rural and remote communities?

Q-2123² – December 12, 2023 – Mr. Green (Hamilton Centre) – With regard to the usage of replacement workers in federally regulated industries and workplaces, since January 1, 2006: (a) how many replacement workers have been hired by the federal government, broken down by (i) province and territory, (ii) year; and (b) how much federal funding has been used to compensate and recruit replacement workers, broken down by (i) province and territory, (ii) year?

Q-2124² – December 12, 2023 – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – With regard to the \$4 billion in budget 2022 to accelerate work in closing Indigenous housing gaps: (a) what are the details of all funding allocations to support First Nations housing on reserves, including (i) name of government or project supported, (ii) amount of funding delivered, (iii) amount of units built; (b) what are the details of all funding allocations to support housing in First Nations Self-Governing and Modern Treaty Holders communities, including (i) name of government or project supported, (ii) amount of funding delivered, (iii) amount of units built; (c) what are the details of all funding allocations supporting housing in Inuit communities, including (i) name of government or project supported, (ii) amount of funding delivered, (iii) amount of units built; and (d) what are the details of all funding allocations for housing in Métis communities, including (i) name of government or project supported, (ii) amount of funding delivered, (iii) amount of units built?

Q-2125² – December 12, 2023 – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – With regard to government aircraft used by the Prime Minister, and broken down by year since 2019: what were the expenditures associated with flights taken by the Prime Minister, in total, and broken down by flight, type of aircraft, and type of expense?

Q-2126² – December 12, 2023 – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – With regard to the \$4 billion in budget 2022 to accelerate closing Indigenous housing gaps, and broken down by fiscal year: (a) what is the total amount of funding given to (i) Indigenous governments, (ii) Indigenous non-profits or not-for-profit housing providers, (iii) for-profit housing providers, (iv) individuals to support housing projects; and (b) what is the total amount of lapsed spending for each fiscal year this funding was made available?

d) quels efforts le ministre fait-il pour améliorer la disponibilité et l'accessibilité des données sur le prix des aliments dans les communautés nordiques, rurales et éloignées?

Q-2123² – 12 décembre 2023 – M. Green (Hamilton-Centre) – En ce qui concerne le recours à des travailleurs de remplacement dans les industries et les milieux de travail sous réglementation fédérale, depuis le 1^{er} janvier 2006 : a) combien de travailleurs de remplacement ont été embauchés par le gouvernement fédéral, ventilés par (i) province et territoire, (ii) année; b) combien d'argent le gouvernement fédéral a-t-il consacré à la rémunération et au recrutement des travailleurs de remplacement, ventilé par (i) province et territoire, (ii) année?

Q-2124² – 12 décembre 2023 – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – En ce qui concerne les 4 milliards de dollars prévus dans le Budget 2022 pour accélérer les travaux visant à combler les lacunes en matière de logement autochtone : a) quels sont les détails de l'ensemble du financement alloué pour soutenir le logement des Premières Nations dans les réserves, y compris (i) le nom du gouvernement ou du projet soutenu, (ii) le montant accordé, (iii) le nombre d'unités construites; b) quels sont les détails de l'ensemble du financement alloué pour soutenir le logement dans les communautés des Premières Nations autonomes et signataires de traités modernes, y compris (i) le nom du gouvernement ou du projet soutenu, (ii) le montant accordé, (iii) le nombre d'unités construites; c) quels sont les détails de l'ensemble du financement alloué au logement dans les communautés inuites, y compris (i) le nom du gouvernement ou du projet soutenu, (ii) le montant accordé, (iii) le nombre d'unités construites; d) quels sont les détails de l'ensemble du financement alloué au logement dans les communautés métisses, y compris (i) le nom du gouvernement ou du projet soutenu, (ii) le montant du financement accordé, (iii) le nombre d'unités construites?

Q-2125² – 12 décembre 2023 – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – En ce qui concerne les aéronefs utilisés par le premier ministre, par année depuis 2019 : quelles ont été les dépenses associées aux vols pris par le premier ministre, en tout, et ventilées par vol, type d'aéronef et type de dépense?

Q-2126² – 12 décembre 2023 – M. Angus (Timmins–Baie James) – En ce qui concerne les 4 milliards de dollars prévus dans le budget de 2022 pour accélérer les travaux visant à combler les lacunes en matière de logement pour les Autochtones, en donnant une ventilation par exercice financier : a) quel est le montant total du financement accordé (i) aux gouvernements autochtones, (ii) aux organisations autochtones à but non lucratif ou aux fournisseurs de logements sans but lucratif, (iii) aux fournisseurs de logements à but lucratif, (iv) aux particuliers pour soutenir les projets de logement; (b) quel est le montant total des fonds inutilisés pour chaque exercice au cours duquel ce financement a été mis à disposition?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-2127² – December 12, 2023 – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – With regard to all federal funding committed to the creation and maintenance of housing stock in the Northwest Territories, broken down by fiscal year since 2015-16: (a) what is the total amount committed; (b) what was the total amount spent; (c) how much new housing stock was created in the Northwest Territories; and (d) what are the government's projections on the number of housing units that will be built in the Northwest Territories by 2030?

Q-2128² – December 12, 2023 – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – With regard to all federal funding committed to the creation and maintenance of housing stock in the Yukon broken down by fiscal year since 2015-16: (a) what is the total amount committed; (b) what was the total amount spent; (c) how much new housing stock was created in the Yukon; and (d) what are the government's projections on the number of housing units that will be built in the Yukon by 2030?

Q-2129² – December 12, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – With regard to the government's expedited assessment process for arms exports: why is Ukraine not considered eligible for the same expedited assessment processes for arms exports that is used for other allies?

Q-2130² – December 12, 2023 – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – With regard to the government's efforts to support food price stabilization, since October 2023: (a) what indicators does the government use ensure that its efforts are making a meaningful difference to stabilize grocery prices; and (b) what accountability measures exist to ensure that grocery retailers are keeping their commitment to stabilize food prices based on the indicators in (a)?

Q-2131² – December 12, 2023 – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – With regard to Correctional Service Canada, broken down by year since 2018: (a) how many assaults were committed by inmates on guards, in total and broken down by security level and correctional institution; (b) of the assaults in (a), how many resulted in additional charges against the inmate; and (c) what is the breakdown of (b) by type of additional charge?

Q-2132² – December 12, 2023 – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – With regard to compensation for executives at Correctional Service Canada (CSC): (a) how many and what percentage of CSC executives received bonuses (or similar types of performance awards), broken down by year since 2016; (b) what was the total amount paid out in bonuses for executives, broken down by year since 2016; (c) what criteria is used to determine the level of bonuses the CSC executives receive; and (d) what specific factors are considered when determining the level of bonuses awarded to CSC executives,

Q-2127² – 12 décembre 2023 – M. Angus (Timmins–Baie James) – En ce qui concerne tous les fonds fédéraux engagés pour la création et l'entretien du parc de logements dans les Territoires du Nord-Ouest, pour chaque exercice depuis 2015-2016 : a) quel est le montant total engagé; b) quel est le montant total dépensé; c) combien de nouveaux logements ont été créés dans les Territoires du Nord-Ouest; d) quelles sont les prévisions du gouvernement quant au nombre de logements qui seront construits dans les Territoires du Nord-Ouest d'ici 2030?

Q-2128² – 12 décembre 2023 – M. Angus (Timmins–Baie James) – En ce qui concerne tous les fonds fédéraux engagés pour la création et l'entretien du parc de logements au Yukon, pour chaque exercice depuis 2015-2016 : a) quel est le montant total engagé; b) quel est le montant total dépensé; c) combien de nouveaux logements ont été créés au Yukon; d) quelles sont les prévisions du gouvernement quant au nombre de logements qui seront construits au Yukon d'ici 2030?

Q-2129² – 12 décembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – En ce qui concerne le processus d'évaluation accéléré du gouvernement pour les exportations d'armes : pourquoi l'Ukraine n'est-elle pas considérée comme étant admissible au même processus d'évaluation accéléré pour les exportations d'armes que celui utilisé pour d'autres alliés?

Q-2130² – 12 décembre 2023 – M. Angus (Timmins–Baie James) – En ce qui concerne les efforts déployés par le gouvernement pour favoriser la stabilisation des prix, depuis octobre 2023 : a) quels indicateurs le gouvernement utilise-t-il pour s'assurer que ses efforts font une réelle différence dans la stabilisation des prix des produits alimentaires; b) quelles mesures additionnelles sont en place pour s'assurer que les détaillants en produits alimentaires respectent leur engagement à stabiliser les prix des produits alimentaires sur la base des indicateurs mentionnés en point a)?

Q-2131² – 12 décembre 2023 – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – En ce qui concerne le Service correctionnel du Canada, pour chaque année depuis 2018 : a) combien d'agressions ont été commises par des détenus contre des surveillants, au total ainsi que par niveau de sécurité et établissement correctionnel; b) parmi les agressions mentionnées en a), combien ont donné lieu à des accusations supplémentaires contre le détenu; c) quelle est la ventilation de b) par type d'accusation supplémentaire?

Q-2132² – 12 décembre 2023 – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – En ce qui concerne la rémunération des cadres du Service correctionnel du Canada (SCC) : a) pour chaque année depuis 2016, combien de cadres du SCC ont reçu des primes (ou des bonus semblables liés au rendement) et quel pourcentage cela représente-t-il; b) pour chaque année depuis 2016, quel a été le montant total versé en primes aux cadres; c) quels critères sont utilisés pour déterminer le niveau des primes que reçoivent les cadres du SCC; d) quels facteurs au juste sont pris en considération pour déterminer le niveau

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

including how the number of lockdowns or the percentage of inmates in certain security levels are taken into account?

Q-2133² – December 12, 2023 – Mr. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – With regard to the prison needle exchange program at facilities operated by Correctional Service Canada, since 2018 and broken down by year and by correctional institution: (a) how many instances occurred where an inmate used a needle to assault (i) guards or other CSC employees, (ii) fellow inmates; (b) how many instances occurred where needles distributed, or meant for distribution, under the program have gone missing; and (c) how many instances occurred where needles were discovered as contraband items?

Q-2134² – December 12, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – With regard to visas and study permits for international students in Canada: (a) what are the names of all the institutions at which international students are studying; and (b) how many international students are studying at each institution?

Q-2135² – December 12, 2023 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – With regard to the Canada Infrastructure Bank (CIB): (a) what is the total amount of federal funding given to the CIB since January 1, 2022; (b) what are the details of all infrastructure commitments and investments made by the bank, since January 1, 2022 including, for each project, the (i) name, (ii) location, (iii) description, (iv) date the agreement was signed, (v) total agreed expenditure by the CIB, (vi) total expenditures to date by the CIB, (vii) original expected completion date, (viii) current expected completion date, (ix) the loan's risk allocation, term and pricing, (x) evaluation results from the Investment Framework process; and (c) what is the amount spent by the CIB in the 2022-23 fiscal year on (i) salaries, (ii) bonuses, (iii) consulting fees, (iv) rent or lease payments, (v) travel, (vi) hospitality, (vii) infrastructure programs, (viii) other expenses?

Q-2136² – December 12, 2023 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – With regard to the government's immigration levels plan for 2024-2026: (a) what analyses has the government undertaken to estimate the (i) infrastructure, (ii) housing, (iii) health, and (iv) social service capacity requirements to accommodate the immigration levels; (b) for each analysis in (a), what are the results; (c) has the government identified a risk of a lack of appropriate infrastructure, housing, or supports in meeting the needs of new immigrants; (d) if the answer to (c) is affirmative, what is that risk level and how is it being mitigated; (e) what external consultations has the government undertaken to assess the capacity requirements for the immigration levels plan; (f) what risks or concerns have stakeholders or experts raised; and (g) what are the government's plans to ensure the (i)

des primes accordées aux cadres du SCC, notamment en ce qui a trait au nombre de confinements dans les cellules ou au pourcentage de détenus dans des installations de certains niveaux de sécurité?

Q-2133² – 12 décembre 2023 – M. Caputo (Kamloops–Thompson–Cariboo) – En ce qui concerne le Programme d'échange de seringues dans les prisons dans les établissements exploités par Service correctionnel du Canada, depuis 2018 et ventilé par année et par établissement correctionnel : a) dans combien de cas un détenu a utilisé une seringue pour attaquer (i) un gardien ou d'autres employés de SCC, (ii) un codétenu; b) dans combien de cas des seringues distribuées ou censées être distribuées en vertu du programme ont disparu; c) dans combien de cas des seringues ont été découvertes en tant qu'articles de contrebande?

Q-2134² – 12 décembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – En ce qui concerne les visas et les permis d'études accordés aux étudiants étrangers au Canada : a) quels sont les noms des établissements où étudient ces personnes; b) combien d'étudiants étrangers étudient dans chacun de ces établissements?

Q-2135² – 12 décembre 2023 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – En ce qui concerne la Banque de l'infrastructure du Canada (BIC) : a) quel est le montant total des fonds fédéraux versés à la BIC depuis le 1^{er} janvier 2022; b) quels sont les détails de tous les engagements et investissements d'infrastructure de la BIC depuis le 1^{er} janvier 2022, y compris, pour chaque projet, (i) le nom, (ii) l'endroit, (iii) la description, (iv) la date de signature de l'entente, (v) la dépense totale convenue par la BIC, (vi) les dépenses totales engagées à ce jour par la BIC, (vii) la date d'achèvement initialement prévue, (viii) la date d'achèvement actuellement prévue, (ix) la répartition des risques, la durée et le taux du prêt, (x) les résultats de l'évaluation du processus entourant le cadre d'investissement; c) quel est le montant dépensé par la BIC au cours de l'exercice 2022-2023 pour les (i) salaires, (ii) primes, (iii) honoraires d'experts-conseils (iv) loyers ou locations, (v) voyages, (vi) frais d'accueil, (vii) programmes d'infrastructure, (viii) autres dépenses?

Q-2136² – 12 décembre 2023 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – En ce qui concerne le plan des niveaux d'immigration du gouvernement pour 2024-2026 : a) quelles analyses le gouvernement a-t-il entreprises pour estimer (i) les besoins en infrastructures, (ii) en logements, (iii) en santé, (iv) en services sociaux pour répondre aux besoins des niveaux d'immigration; b) pour chaque analyse mentionnée au point a), quels sont les résultats; c) le gouvernement a-t-il déterminé un risque de manque d'infrastructures, de logements ou de mesures de soutien appropriées pour répondre aux besoins des nouveaux immigrants; d) si la réponse au point c) est positive, quel est le niveau de risque et comment est-il atténué; e) quelles consultations externes le gouvernement a-t-il menées pour évaluer les besoins en capacités pour le plan des niveaux

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

infrastructure, (ii) housing, (iii) health, and (iv) social service needs of new immigrants are met?

Q-2137² – December 12, 2023 – Ms. Lewis (Haldimand–Norfolk) – With regard to Infrastructure Canada’s funding programs: (a) is there a standard timeline by which funding applications are to be reviewed by the government and approved or rejected; (b) if the answer to (a) is affirmative, what is that standard timeline for each of the major funding programs, including, for each stream of the Investing in Canada Infrastructure Program (ICIP), the Canada Community Building Fund and the Green and Inclusive Community Buildings program; (c) what percentage of project applications are meeting the standard processing timelines, broken down by stream; (d) what is the average processing time for applications received overall, and broken down by (i) program, (ii) province and territory; (e) how many applications submitted to the ICIP program are still being reviewed; and (f) what is the average length of time that current ICIP project applications have been under review, overall, and broken down by province or territory?

Q-2138² – December 12, 2023 – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – With regard to Veterans Affairs Canada (VAC) benefits delivered via contract by Medavie Blue Cross: (a) from January 1, 2022, to December 12, 2023, how many technical issues with the Medavie Blue Cross online portal were reported listed by (i) month, (ii) claim area affected; (b) how many veterans did these technical issues affect; (c) what was the dollar amount of outstanding or delayed claims; (d) what communication did Medavie Blue Cross and VAC issue to veterans to alert them of issues with the online portal and alternative submission processes; (e) how many pages are in the forms required to request a special medication authorization; (f) does VAC reimburse costs to physicians and pharmacists for completing these requests; (g) what are the claim processing service standards as set out in the contract; (h) what standard did Medavie Blue Cross report listed by month in (i) 2022, (ii) 2023; (i) what contract supervision have VAC undertaken with Medavie Blue Cross to ensure a high standard of service delivery and correct technical issues with the online portal?

Q-2139² – December 12, 2023 – Mr. Muys (Flamborough–Glanbrook) – With regard to the tariff quota for the import of supply-managed goods for 2023-24 and the expiry of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland eligibility to import under the reserve for non-European Union World Trade Organization Members within Canada’s World Trade Organization tariff rate quota on December 31, 2023, without a

d’immigration; f) quels risques ou préoccupations les intervenants ou les experts ont-ils soulevés; g) quels sont les plans du gouvernement pour garantir la satisfaction des besoins des nouveaux immigrants en matière (i) d’infrastructures, (ii) de logement, (iii) de santé, (iv) de services sociaux?

Q-2137² – 12 décembre 2023 – M^{me} Lewis (Haldimand–Norfolk) – En ce qui concerne les programmes de financement d’Infrastructure Canada : a) y a-t-il un délai standard que le gouvernement doit observer pour examiner les demandes de financement et les approuver ou les rejeter; b) si la réponse à a) est affirmative, quel est ce délai pour chacun des principaux programmes de financement, y compris, pour chaque volet du Programme d’infrastructure Investir dans le Canada (PIIC), du Fonds pour le développement des collectivités du Canada et du Programme pour les bâtiments communautaires verts et inclusifs; c) quel pourcentage de demandes sont traitées dans les délais standards, ventilé par volet; (d) quel est le temps moyen de traitement des demandes reçues dans l’ensemble, ventilé par (i) programme, (ii) province et territoire; e) combien de demandes soumises dans le cadre du PIIC sont encore en cours d’examen; f) quelle est la durée moyenne d’examen des demandes de financement de projets au titre du PIIC, dans l’ensemble, et ventilé par province et territoire?

Q-2138² – 12 décembre 2023 – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – En ce qui concerne les prestations d’Anciens Combattants Canada (ACC) versées dans le cadre de l’accord contractuel conclu avec la Croix Bleue Medavie : a) du 1^{er} janvier 2022 au 12 décembre 2023, combien de problèmes techniques sur le portail en ligne de la Croix Bleue Medavie ont été signalés par (i) mois, (ii) type de demande de règlement touché; b) combien d’anciens combattants ont été affectés par ces problèmes techniques; c) quel était le montant en dollars des demandes de règlement en suspens ou retardées; d) quelle communication Croix Bleue Medavie et ACC ont-ils envoyée aux anciens combattants pour les avertir des problèmes avec le portail en ligne et les informer des autres façons de présenter une demande de règlement; e) combien de pages contiennent les formulaires requis pour demander une autorisation spéciale pour l’administration d’un médicament; f) ACC rembourse-t-il les coûts aux médecins et aux pharmaciens pour remplir ces formulaires de demande; g) quelles sont les normes de service pour le traitement des demandes telles qu’établies dans le contrat; h) quelle norme la Croix Bleue Medavie a-t-elle déclarée par mois en (i) 2022, (ii) 2023; i) quelle supervision contractuelle ACC a-t-il effectué auprès de la Croix Bleue Medavie pour assurer une norme élevée de prestation de services et corriger les problèmes techniques du portail en ligne?

Q-2139² – 12 décembre 2023 – M. Muys (Flamborough–Glanbrook) – En ce qui concerne les contingents tarifaires liés aux biens soumis à la gestion de l’offre pour 2023-2024 et l’expiration du droit du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d’Irlande du Nord d’importer des biens en vertu de la réserve pour les membres de l’Organisation mondiale du commerce ne faisant pas partie de l’Union européenne selon le contingent

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

replacement agreement: (a) how much access quantity and available quantity of cream is allocated to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in 2023-24; (b) is the number specified for in (b) less, greater, or equal to the access quantity and available quantity of cream allocated to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in the 2022-23 period; (c) are there any programs known to Global Affairs Canada to help Canadian small businesses compensate for any financial loss resulting from the expiry of this agreement if no replacement deal is agreed upon by December 31, 2023; and (d) are there any plans known to Global Affairs Canada to subsidize the financial loss incurred by Canadian small businesses resulting from the expiry of this agreement if no replacement deal is agreed upon by December 31, 2023?

Q-2140² – December 12, 2023 – Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – With regard to federal funding investments in infrastructure, programs, and services in the Cowichan-Malahat-Langford riding: what are the total monetary investments in that will come into effect as a result of the adoption, on December 7, 2023, of Supplementary Estimates (B), 2023-24 for (i) a new school in Port Renfrew on the traditional unceded territory of the Pacheedaht First Nation, (ii) a new marine safety centre in Port Renfrew on the traditional unceded territory of the Pacheedaht First nation, (iii) all housing initiatives in the riding, (iv) all childcare initiatives in the riding, (v) the wine producing sector in the Cowichan Valley?

Q-2141² – December 12, 2023 – Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – With regard to federal support for Canada's grocery sector, between February 1, 2006, and October 1, 2015: (a) how much federal funding was provided to Canada's major grocery companies (Loblaws, Metro, Walmart, Sobeys, and Costco) to support business development, by (i) year, (ii) dollar amount, (iii) company; (b) how much federal subsidies were provided to those major grocery companies (Loblaws, Metro, Walmart, Sobeys, and Costco) to support business development, by (i) year, (ii) dollar amount, (iii) company; and (c) what programs were responsible for managing federal funding and subsidies to Canada's grocery sector, by federal department or agency?

Q-2142² – December 12, 2023 – Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – With regard to federal support to Canada's grocery sector, between November 1, 2015, to January 1, 2024: (a) how much federal funding was provided to Canada's major grocery companies (Loblaws, Metro, Walmart, Sobeys, and Costco) to support business development, by (i) year, (ii) dollar amount, (iii) company; (b) how much federal

tarifaire de l'Organisation mondiale du commerce pour le Canada le 31 décembre 2023, sans un accord de remplacement : a) quelles quantité d'accès et quantité disponible de crème sont attribuées au Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en 2023-2024; b) le nombre indiqué en b) est-il inférieur, supérieur ou égal à la quantité d'accès et la quantité disponible de crème attribuées au Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en 2022-2023; c) Affaires mondiales Canada est-il au courant de programmes pour aider les petites entreprises canadiennes à compenser les pertes financières liées à l'expiration de cette entente si aucun accord de remplacement n'est conclu d'ici le 31 décembre 2023; d) Affaires mondiales Canada est-il au courant de plans pour subventionner les pertes financières subies par les petites entreprises canadiennes en raison de l'expiration de cette entente si aucun accord de remplacement n'est conclu d'ici le 31 décembre 2023?

Q-2140² – 12 décembre 2023 – M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – En ce qui concerne les investissements fédéraux dans les infrastructures, programmes et services dans la circonscription de Cowichan–Malahat–Langford : quels sont les investissements monétaires totaux qui seront effectués par suite de l'adoption, le 7 décembre 2023, du Budget supplémentaire des dépenses (B), 2023-2024 pour (i) une nouvelle école à Port Renfrew sur le territoire traditionnel non cédé de la Première Nation des Pacheedahts, (ii) un nouveau centre de sécurité maritime à Port Renfrew sur le territoire traditionnel non cédé de la Première Nation des Pacheedahts, (iii) toutes les initiatives en matière de logement dans la circonscription, (iv) toutes les initiatives en matière de services de garde dans la circonscription, (v) le secteur de la production vinicole dans la vallée de la Cowichan?

Q-2141² – 12 décembre 2023 – M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – En ce qui concerne le soutien fédéral au secteur canadien de l'alimentation, entre le 1^{er} février 2006 et le 1^{er} octobre 2015 : a) combien de fonds fédéraux ont été accordés aux principales chaînes d'épicerie du Canada (Loblaws, Métro, Walmart, Sobeys et Costco) pour soutenir le développement des affaires, par (i) année, (ii) montant en dollars, (iii) entreprise; b) quel est le montant des subventions fédérales accordées à ces grandes chaînes d'épicerie (Loblaws, Métro, Walmart, Sobeys et Costco) pour soutenir le développement des affaires, par (i) année, (ii) montant en dollars, (iii) entreprise; c) quels étaient les programmes responsables de la gestion du financement et des subventions fédérales au secteur de l'alimentation au Canada, par ministère ou organisme fédéral?

Q-2142² – 12 décembre 2023 – M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – En ce qui concerne le soutien fédéral au secteur canadien de l'alimentation, entre le 1^{er} novembre 2015 et le 1^{er} janvier 2024 : a) combien de fonds fédéraux ont été accordés aux principales chaînes d'épicerie du Canada (Loblaws, Métro, Walmart, Sobeys et Costco) pour soutenir le développement des affaires, par (i) année, (ii) montant en

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

subsidies were provided to those major grocery companies (Loblaws, Metro, Walmart, Sobeys, and Costco) to support business development, by (i) year, (ii) dollar amount, (iii) company; and (c) what programs were responsible for managing federal funding and subsidies to Canada's grocery sector, by federal department or agency?

Q-2143² – December 12, 2023 – Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – With regard to lobbying conducted by Canada's grocery sector, between February 1, 2006, and October 1, 2015: (a) how many meetings did the federal government have with Canada's major grocery companies (Loblaws, Metro, Walmart, Sobeys, and Costco) to request federal funding, by (i) year, (ii) company; and (b) how many meetings did the federal government have with those major grocery companies (Loblaws, Metro, Walmart, Sobeys, and Costco) to request federal subsidies, by (i) year, (ii) company?

Q-2144² – December 12, 2023 – Mr. Williams (Bay of Quinte) – With regard intellectual property created by grants from the Social Sciences and Humanities Research Council, since April 1, 2016: (a) what are the details of all grants and contributions, broken down by fiscal year, including, for each, the (i) recipient, (ii) organization (if applicable), (iii) date, (iv) description and title of project funded, (v) amount requested, (vi) amount provided, (vii) intellectual property created by the funding; and (b) for each intellectual property created, who has the property rights?

Q-2145² – December 12, 2023 – Mr. Williams (Bay of Quinte) – With regard to intellectual property created by grants from the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, since April 1, 2016: (a) what are the details of all grants and contributions, broken down by fiscal year, including, for each, the (i) recipient, (ii) organization (if applicable), (iii) date, (iv) description and title of the project funded, (v) amount requested, (vi) amount provided, (vii) intellectual property created by the funding; and (b) for each intellectual property created, who has the property rights?

Q-2146² – December 12, 2023 – Mr. Williams (Bay of Quinte) – With regard to intellectual property created by grants from the Canadian Institutes of Health Research, since April 1, 2016: (a) what are the details of all grants and contributions, broken down by fiscal year, including, for each, the (i) recipient, (ii) organization (if applicable), (iii) date, (iv) description and title of the project funded, (v) amount requested, (vi) amount provided, (vii) intellectual property created by the funding; and (b) for each intellectual property created, who has the property rights?

dollars, (iii) entreprise; b) quel est le montant des subventions fédérales accordées à ces grandes chaînes d'épicerie (Loblaws, Métro, Walmart, Sobeys et Costco) pour soutenir le développement des affaires, par (i) année, (ii) montant en dollars, (iii) entreprise; c) quels étaient les programmes responsables de la gestion du financement et des subventions fédérales au secteur de l'alimentation au Canada, par ministère ou organisme fédéral?

Q-2143² – 12 décembre 2023 – M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – En ce qui concerne le lobbying exercé par le secteur canadien de l'alimentation, entre le 1^{er} février 2006 et le 1^{er} octobre 2015 : a) combien de réunions le gouvernement fédéral a-t-il eues avec les principales chaînes d'épicerie du Canada (Loblaws, Métro, Walmart, Sobeys et Costco) pour des demandes de financement fédéral, par (i) année, (ii) entreprise; b) combien de réunions le gouvernement fédéral a-t-il eues avec ces principales chaînes d'épicerie (Loblaws, Métro, Walmart, Sobeys et Costco) pour des demandes de subventions fédérales, par (i) année, (ii) entreprise?

Q-2144² – 12 décembre 2023 – M. Williams (Baie de Quinte) – En ce qui concerne la propriété intellectuelle créée à l'aide de subventions du Conseil de recherches en sciences humaines, depuis le 1^{er} avril 2016 : a) quels sont les détails de toutes les subventions et contributions, ventilées par exercice, y compris, pour chacune, (i) le bénéficiaire, (ii) l'organisme (s'il y a lieu), (iii) la date, (iv) la description et le titre du projet financé, (v) le montant demandé, (vi) le montant donné, (vii) le produit de propriété intellectuelle créé à l'aide des fonds; b) pour chaque produit de propriété intellectuelle créé, qui possède les droits de propriété?

Q-2145² – 12 décembre 2023 – M. Williams (Baie de Quinte) – En ce qui concerne la propriété intellectuelle créée à l'aide de subventions du Conseil en recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, depuis le 1^{er} avril 2016 : a) quels sont les détails de toutes les subventions et contributions, ventilées par exercice, y compris, pour chacune, (i) le bénéficiaire, (ii) l'organisme (s'il y a lieu), (iii) la date, (iv) la description et le titre du projet financé, (v) le montant demandé, (vi) le montant donné, (vii) le produit de propriété intellectuelle créé à l'aide des fonds; b) pour chaque produit de propriété intellectuelle créé, qui possède les droits de propriété?

Q-2146² – 12 décembre 2023 – M. Williams (Baie de Quinte) – En ce qui concerne la propriété intellectuelle créée à l'aide de subventions des Instituts de recherche en santé du Canada, depuis le 1^{er} avril 2016 : a) quels sont les détails de toutes les subventions et contributions, par exercice, y compris, pour chacune, (i) le bénéficiaire, (ii) l'organisme (s'il y a lieu), (iii) la date, (iv) la description et le titre du projet financé, (v) le montant demandé, (vi) le montant donné, (vii) le produit de propriété intellectuelle créé à l'aide des fonds; b) pour chaque produit de propriété intellectuelle créé, qui possède les droits de propriété?

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-2147² – December 12, 2023 – Mrs. Thomas (Lethbridge) – With regard to Sport Canada: what are the details of all reports or documents Hockey Canada has filed with Sport Canada since Hockey Canada's funding was restored in April 2023, including, for each, the (i) date, (ii) title, (iii) type of report or document, (iv) summary of contents?

Q-2148² – December 12, 2023 – Ms. Mathysen (London–Fanshawe) – With regard to federal spending in the constituency of London North Centre, in each fiscal year since 2020-21, inclusively: what are the details of all grants and contributions and all loans to any organization, group, business or municipality, broken down by the (i) name of the recipient, (ii) municipality in which the recipient is located, (iii) date the funding was received, (iv) amount received, (v) department or agency that provided the funding, (vi) program under which the grant, contribution or loan was made, (vii) nature or purpose?

Q-2149² – December 12, 2023 – Ms. Mathysen (London–Fanshawe) – With regard to the Government's commitment to create a Grocery Task force to monitor actions taken by food retailers and producers: (a) by what date will the Grocery Task force be established; (b) what is the mandate for the Grocery Task force; (c) what entities, taskforces, or groups exist currently to monitor the prices of groceries and other goods; and (d) what government entities, taskforces, or groups exist currently to monitor and investigate the actions of grocery retailers?

Q-2150² – December 12, 2023 – Ms. Mathysen (London–Fanshawe) – With regard to the Minister for Innovation Science and Industry's commitment on October 5, 2023, to take additional action to restore the food price stability that Canadians expect: (a) what actions was the minister or department told that grocers would take so that Canadians would see aggressive discounts across a basket of food products that represent the most important purchases for most households; (b) since October 5, what measures have been put in place to ensure grocers are delivering results for Canadians; (c) by what date does the minister expect to see results; (d) by what date will the minister take additional action if grocers don't implement the changes that they were asked to implement; and (e) what actions will the minister take if grocers don't deliver results?

Q-2151² – December 12, 2023 – Ms. Collins (Victoria) – With regard to the Nature Smart Climate Solutions Fund, from 2021 to present: (a) what is the total amount of funding committed, broken down by project and funding stream; (b) what is the total amount of funding spent, broken down by project and funding

Q-2147² – 12 décembre 2023 – M^{me} Thomas (Lethbridge) – En ce qui concerne Sport Canada : quels sont les détails de tous les rapports ou documents qu'Hockey Canada a déposés auprès de Sport Canada depuis que le financement de cet organisme a été rétabli en avril 2023, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le titre, (iii) le type de rapports ou de documents, (iv) le résumé du contenu?

Q-2148² – 12 décembre 2023 – M^{me} Mathysen (London–Fanshawe) – En ce qui concerne les dépenses fédérales dans la circonscription de London-Centre-Nord, pour chaque exercice depuis 2020-2021 inclusivement : quels sont, dans le détail, les subventions, contributions et prêts consentis à une organisation, un groupe, une entreprise ou une municipalité, ventilés selon (i) le nom du bénéficiaire, (ii) la municipalité où se trouve le bénéficiaire, (iii) la date à laquelle le financement a été reçu, (iv) le montant reçu, (v) le ministère ou l'organisme ayant accordé les fonds, (vi) le programme dans le cadre duquel la subvention, la contribution ou le prêt a été accordé, (vii) la nature ou l'objet du financement?

Q-2149² – 12 décembre 2023 – M^{me} Mathysen (London–Fanshawe) – En ce qui concerne l'engagement pris par le gouvernement de créer un Groupe de travail sur les épiceries pour surveiller les mesures prises par les détaillants et les producteurs de denrées alimentaires : a) à quelle date le groupe de travail en question sera-t-il créé; b) quel est son mandat; c) quelles entités, groupes de travail ou groupes existent-ils actuellement pour surveiller les prix des produits alimentaires et d'autres biens; d) quelles entités, groupes de travail ou groupes gouvernementaux existent actuellement pour surveiller les mesures prises par les détaillants en alimentation et enquêter sur celles-ci?

Q-2150² – 12 décembre 2023 – M^{me} Mathysen (London–Fanshawe) – En ce qui concerne l'engagement pris par le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie, le 5 octobre 2023, de mettre en place des mesures additionnelles pour rétablir la stabilité des prix des aliments à laquelle les Canadiens s'attendent : a) quelles mesures a-t-on dit au ministre ou au ministère que les épiciers prendraient pour que les Canadiens voient des réductions importantes du prix d'un panier de denrées alimentaires, lesquelles représentent les achats les plus importants pour la plupart des ménages; b) depuis le 5 octobre, quelles mesures ont été mises en place pour s'assurer que les épiciers obtiennent des résultats pour les Canadiens; c) à quelle date le ministre s'attend-il à voir des résultats; d) à quelle date le ministre prendra-t-il des mesures supplémentaires si les épiciers ne mettent pas en œuvre les changements demandés; e) quelles mesures le ministre prendra-t-il si les épiciers n'obtiennent pas de résultats?

Q-2151² – 12 décembre 2023 – M^{me} Collins (Victoria) – En ce qui concerne le Fonds des solutions climatiques axées sur la nature, de 2021 à aujourd'hui : a) quel est le montant total du financement engagé, ventilé par projet et par volet de financement; b) quel est le montant total des fonds dépensés,

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

stream; (c) for the projects identified in (a), what are the (i) annual greenhouse gas emission reductions, (ii) projected long-term greenhouse gas emission reductions, (iii) total area (hectares) restored, (iv) total area (hectares) conserved, (v) number of direct jobs created, (vi) total area stewarded for greenhouse gas mitigation, (vii) total area secured for greenhouse gas mitigation, (viii) number of Indigenous-led projects supported?

Q-2152² – December 12, 2023 – Ms. Collins (Victoria) – With regard to the 2030 Emissions Reduction Plan: (a) how did the government determine the projected sectoral contribution to Canada's greenhouse gas emissions pathway from the oil and gas sector of 110 megatonnes of carbon dioxide equivalent by 2030; (b) what measures were modelled to determine the projected sectoral contribution from oil and gas sector of 110 megatonnes of carbon dioxide equivalent by 2030; and (c) for each of the measures identified in (b) what is the projected reduction megatonnes of carbon dioxide equivalent by 2030?

Q-2153² – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – With regard to Public Health Agency of Canada (PHAC), the Ad-hoc COVID-19 Clinical Pharmacology Task Group and Health Canada (HC) research or communication about Ivermectin: (a) did they find any harm to Canadians from taking oral Ivermectin to prevent or treat COVID-19; (b) did HC, PHAC, or a committee review the Ivermectin meta-analysis conducted by Andrew Bryant, Ivermectin for Prevention and Treatment of COVID-19 Infection: A Systematic Review, Meta-analysis, and Trial Sequential Analysis to Inform Clinical Guidelines, American Journal of Therapeutics, 28, e434-e460, July 2021, (i) did their analysis show any benefit from using Ivermectin to prevent or treat COVID-19; (c) did HC or PHAC perform a risk-harm analysis for the use of Ivermectin to prevent or treat COVID-19, (i) if the answer to (c) is negative, why not, (ii) if the answer to (c) is affirmative, was this information provided to Dr. Theresa Tam, Dr. Supryia Sharma, or the Minister of Health, (iii) what dates was the information from (ii) communicated, (iii) if the answer to (ii) is negative, why not?

Q-2154² – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – With regard to Health Canada monitoring Pfizer's COVID-19 vaccine: (a) did Health Canada (HC), the Public Health Agency of Canada (PHAC), the National Advisory Committee on Immunization (NACI) or Canadian Institute for Health Information (CIHI) receive the report entitled Pregnancy and Lactation, Cumulative Review from Pharmacovigilance Database, dated April 20, 2021,

ventilé par projet et par volet de financement; c) pour les projets indiqués en a), quelles sont (i) les réductions annuelles d'émissions de gaz à effet de serre, (ii) les réductions d'émissions de gaz à effet de serre prévues à long terme, (iii) la superficie totale (en hectares) restaurée, (iv) la superficie totale (en hectares) conservée, (v) le nombre d'emplois directs créés, (vi) la superficie totale gérée pour l'atténuation des gaz à effet de serre, (vii) la superficie totale garantie pour l'atténuation des gaz à effet de serre, (viii) le nombre de projets soutenus dirigés par des Autochtones?

Q-2152² – 12 décembre 2023 – M^{me} Collins (Victoria) – En ce qui concerne le Plan de réduction des émissions à l'horizon 2030 : a) comment le gouvernement a-t-il déterminé la contribution sectorielle prévue dans le scénario de réduction des émissions de gaz à effet de serre au Canada provenant du secteur du pétrole et du gaz, soit 110 mégatonnes d'équivalent de dioxyde de carbone d'ici 2030; b) quelles mesures ont été modélisées pour déterminer la contribution sectorielle prévue du secteur du pétrole et du gaz, soit 110 mégatonnes d'équivalent de dioxyde de carbone d'ici 2030; c) pour chacune des mesures indiquées en b), quelle est la réduction prévue en mégatonnes d'équivalent dioxyde de carbone d'ici 2030?

Q-2153² – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – En ce qui concerne les recherches ou les communications au sujet de l'ivermectine de l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC), du Groupe de travail spécial sur la pharmacologie clinique de la COVID-19 et de Santé Canada (SC) : a) a-t-on constaté que la prise d'ivermectine par voie orale pour la prévention ou le traitement de la COVID-19 causait des préjudices pour les Canadiens; b) SC, l'ASPC ou un comité d'examen ont-ils passé en revue la méta-analyse sur l'ivermectine réalisée par Andrew Bryant, intitulée Ivermectin for Prevention and Treatment of COVID-19 Infection : A Systematic Review, Meta-analysis, and Trial Sequential Analysis to Inform Clinical Guidelines, publié dans l'American Journal of Therapeutics, vol. 28, e434-e460, en juillet 2021, (i) leur analyse a-t-elle montré un quelconque avantage à utiliser l'ivermectine pour prévenir ou traiter la COVID-19; c) SC ou l'ASPC ont-ils effectué une analyse des risques et des méfaits liés à l'utilisation d'ivermectine pour la prévention ou le traitement de la COVID-19, (i) si la réponse à la question (c) est négative, pourquoi ne l'ont-ils pas fait, (ii) si la réponse à (c) est affirmative, cette information a-t-elle été communiquée au Dre Theresa Tam, au Dre Supryia Sharma ou au ministre de la Santé, (iii) à quelles dates l'information en (ii) a-t-elle été communiquée, (iii) si la réponse à (ii) est négative, pourquoi ne l'a-t-on pas fait?

Q-2154² – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – En ce qui concerne la surveillance de Santé Canada à l'égard du vaccin de Pfizer contre la COVID-19 : a) Santé Canada (SC), l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC), le Comité consultatif national de l'immunisation (CCNI) ou l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) a-t-il reçu le rapport intitulé Pregnancy and Lactation, Cumulative Review from

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

or an equivalent document; (b) if the answer to (a) is affirmative, what are the details, including the (i) date HC, PHAC, NACI or CIHI received a report outlining clinical data any period from the time of drug product development to the end of the first six months of the roll out, (ii) report name, (iii) percentage of pregnant women who reported adverse events, (iv) percentage of lactating women who reported adverse events in themselves and their newborns; (c) what is HC's analysis of the document in (a) relative to, (i) premature deliveries, (ii) miscarriages, (iii) spontaneous abortions, (iv) stillbirths, (v) maternal deaths, (vi) the percentage of pregnant women who reported adverse events, (vii) the percentage of lactating women who reported adverse events in themselves or their newborns; (d) if the answer to (a) is negative does HC, PHAC, NACI or CIHI plan to request this report or equivalent report from Pfizer; (e) with respect to passive surveillance, what is the established threshold for conditions listed in (c) (i) to (v) for withdrawing approval for this population; (f) for institutions who met the continuous review of global vaccine safety surveillance rule which showed no evidence of any adverse pregnancy or neonatal outcomes associated with COVID-19 vaccination, what are the institution (i) names, (ii) links, (iii) supporting document names?

Q-2155² – December 12, 2023 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – With regard to government development assistance projects delivered in Israel and the Palestinian Territories and projects aimed at supporting Palestinian refugees in other countries, since 2016: what are the details of each project, including the (i) name, (ii) amount, (iii) all of the organizations involved in delivering the project, (iv) project description?

Q-2156² – December 12, 2023 – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – With regard to government subsidies for EV battery manufacturing by Northvolt, Volkswagen, and Stellantis-LGES: (a) did the contracts contain any clauses to provide for a certain number of jobs being provided to Canadian workers, and, if so, what were those clauses; (b) what is the government's position related to the Parliamentary Budget Officer's assessment that the federal government's estimates "significantly overstated the economic and fiscal impacts of the production subsidies"; and (c) if the government does not fully accept the assessment of the Parliamentary Budget Officer, where and on what do they believe that the PBO has erred?

Q-2157² – December 12, 2023 – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – With regard to the federal government's

Pharmacovigilance Database, daté du 20 avril 2021, ou un document équivalent; b) si la réponse en a) est affirmative, quels sont les détails, y compris, (i) la date à laquelle SC, l'ASPC, le CCNI ou l'ICIS a reçu un rapport présentant des données cliniques pour toute période allant de l'élaboration du médicament jusqu'à la fin des six premiers mois d'utilisation, (ii) le nom du rapport, (iii) le pourcentage de femmes enceintes qui ont signalé des événements indésirables, (iv) le pourcentage de mères allaitantes qui ont signalé des événements indésirables chez elles ou chez leur nouveau-né; c) quelle analyse fait SC du document en a) relativement (i) aux accouchements prématurés, (ii) aux fausses-couches, (iii) aux avortements spontanés, (iv) aux mortinaissances, (v) aux décès maternels, (vi) au pourcentage de femmes enceintes ayant signalé des événements indésirables, (vii) au pourcentage de mères allaitantes qui ont signalé des événements indésirables chez elles ou chez leur nouveau-né; d) si la réponse en a) est négative, SC, l'ASPC, le CCNI ou l'ICIS prévoit-il de demander ce rapport ou l'équivalent auprès de Pfizer; e) en ce qui concerne la surveillance passive, quel est le seuil établi pour les problèmes énumérés en c), de (i) à (v), pour retirer l'approbation à l'égard de cette population; f) dans le cas des établissements qui ont respecté la règle de l'examen constant de la surveillance mondiale de l'innocuité des vaccins qui n'a indiqué aucun problème en cours de grossesse ni aucun problème néonatal associé au vaccin contre la COVID-19, quels sont les (i) noms des établissements, (ii) leurs liens, (iii) et les noms des documents à l'appui?

Q-2155² – 12 décembre 2023 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – En ce qui concerne les projets d'aide publique au développement réalisés en Israël et dans les Territoires palestiniens ainsi que les projets visant à aider les réfugiés palestiniens dans d'autres pays, depuis 2016 : quels sont les détails de chaque projet, y compris (i) le nom du projet, (ii) le montant du projet, (iii) les noms de toutes les organisations engagées dans la réalisation du projet, (iv) la description du projet?

Q-2156² – 12 décembre 2023 – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – En ce qui concerne les subventions gouvernementales pour la fabrication de batteries de véhicules électriques par Northvolt, Volkswagen et Stellantis-LGES : a) les contrats contenaient-ils des clauses prévoyant qu'un certain nombre d'emplois seraient donnés à des travailleurs canadiens et, le cas échéant, quelles étaient ces clauses; b) quelle est la position du gouvernement en ce qui concerne l'évaluation du directeur parlementaire du budget selon laquelle les estimations du gouvernement fédéral « surestiment considérablement les répercussions économiques et fiscales des subventions à la production »; c) si le gouvernement n'accepte pas entièrement l'évaluation du directeur parlementaire du budget, où et en quoi estime-t-il que le directeur parlementaire du budget s'est trompé?

Q-2157² – 12 décembre 2023 – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – En ce qui concerne l'annonce faite par le

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

announcement to reboot post-war efforts to construct housing with a housing design catalogue: (a) who will be eligible to participate in the consultation process; (b) what are the key design aspects or characteristics for these houses that the government is prioritizing; (c) what is the duration of the consultation period; (d) what are the estimated number of dwellings that the program is aiming to produce; and (e) what factored into the decision to announce this initiative in December 2023?

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

BUSINESS OF SUPPLY

GOVERNMENT BUSINESS

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

C-290 — October 26, 2023 — Resuming consideration of the motion of Mr. Garon (Mirabel), seconded by Ms. Gaudreau (Laurentides—Labelle), — That Bill C-290, An Act to amend the Public Servants Disclosure Protection Act and to make a consequential amendment to the Conflict of Interest Act, be now read a third time and do pass.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

Statements by Speaker regarding royal recommendation — September 26 and November 3, 2022, and October 26, 2023 (See Debates).

gouvernement fédéral de relancer les efforts de construction de logements de l'après-guerre au moyen d'un catalogue de conception de logements : a) qui pourra participer au processus de consultation; b) quels sont les principaux aspects ou les principales caractéristiques de la conception de ces logements auxquels le gouvernement donne la priorité; c) quelle est la durée de la période de consultation; d) quel est le nombre estimé de logements que le programme vise à créer; e) qu'est-ce qui a pesé dans la décision d'annoncer cette initiative en décembre 2023?

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

TRAVAUX DES SUBSIDES

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

C-290 — 26 octobre 2023 — Reprise de l'étude de la motion de M. Garon (Mirabel), appuyé par M^{me} Gaudreau (Laurentides—Labelle), — Que le projet de loi C-290, Loi modifiant la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles et apportant une modification corrélative à la Loi sur les conflits d'intérêts, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

Déclarations du Président relatives à la recommandation royale — 26 septembre et 3 novembre 2022 et 26 octobre 2023 (Voir les Débats).

REPORT STAGE OF BILLS

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE LOI

Bill C-20

Projet de loi C-20

An Act establishing the Public Complaints and Review Commission and amending certain Acts and statutory instruments

Loi établissant la Commission d'examen et de traitement des plaintes du public et modifiant certaines lois et textes réglementaires

NOTICES OF MOTIONS

AVIS DE MOTIONS

Motion No. 1 – November 29, 2023 – Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – That Bill C-20 be amended by deleting the short title.

Motion n° 1 – 29 novembre 2023 – M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – Que le projet de loi C-20 soit modifié par suppression du titre abrégé.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) – November 29, 2023

M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) – 29 novembre 2023

Bill C-50

Projet de loi C-50

An Act respecting accountability, transparency and engagement to support the creation of sustainable jobs for workers and economic growth in a net-zero economy

Loi concernant la responsabilité, la transparence et la mobilisation à l'appui de la création d'emplois durables pour les travailleurs et de la croissance économique dans une économie carboneutre

NOTICES OF MOTIONS

AVIS DE MOTIONS

Motion No. 1 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – That Bill C-50, in the preamble, be amended by replacing lines 13 to 15 on page 2 with the following:

Motion n° 1 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié par substitution, aux lignes 17 à 19, page 2, de ce qui suit :

“fostering the creation of sustainable jobs;”

« plois durables; »

Motion No. 2 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in the preamble, be amended by replacing lines 14 and 15 on page 2 with the following:

Motion n° 2 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié par substitution, aux lignes 18 et 19, page 2, de ce qui suit :

“menting measures to assist workers;”

« pour aider les travailleurs; »

Motion No. 3 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – That Bill C-50, in the preamble, be amended by replacing lines 43 and 44 on page 2 with the following:

Motion n° 3 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié par substitution, aux lignes 49 et 50, page 2, de ce qui suit :

“trade union – as well as job security, social pro-”

« sont représentés par un syndicat –, la sécurité d'emploi, la »

Motion No. 4 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – That Bill C-50, in the preamble, be amended

Motion n° 4 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié :

(a) by replacing line 48 on page 2 with the following:

a) par substitution, à la ligne 48 de la version anglaise, page 2, de ce qui suit :

“and potential of workers and communities, and”; and

« and potential of workers and communities, and »;

(b) by replacing lines 2 to 7 on page 3 with the following:

“sive economies and societies;”

Motion No. 5 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in the preamble, be amended by replacing lines 3 to 7 on page 3 with the following:

“(v) advance the well-being of workers;”

Motion No. 6 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in the preamble, be amended by replacing lines 4 to 7 on page 3 with the following:

“communities;”

Motion No. 7 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in the preamble, be amended by replacing lines 25 and 26 on page 3 with the following:

“cornmunities and provinces and territories, which all”

Motion No. 8 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in the preamble, be amended by replacing line 25 on page 3 with the following:

“communities and”

Motion No. 9 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in the preamble, be amended by deleting lines 29 to 31 on page 3.

Motion No. 10 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in the preamble, be amended by replacing line 30 on page 3 with the following:

“tories have their own constitutional jurisdiction relevant to the shift to a net-zero economy;”

Motion No. 11 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in the preamble, be amended by replacing line 31 on page 3 with the following:

“risdiction, without interference from the federal government, to support the shift to a net-zero economy;”

Motion No. 12 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in the preamble, be amended by replacing lines 39 and 40 on page 3 with the following:

“reduction, are committed to working to ad-”

Motion No. 13 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in the preamble, be amended by replacing lines 39 and 40 on page 3 with the following:

b) par substitution, aux lignes 2 à 7 de la version anglaise, page 3, de ce qui suit :

« sive economies and societies; »

Motion n° 5 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié par substitution, aux lignes 11 à 15, page 3, de ce qui suit :

« (v) promouvoir le bien-être des travailleurs; »

Motion n° 6 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié par substitution, aux lignes 12 à 15, page 3, de ce qui suit :

« de leurs collectivités; »

Motion n° 7 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié par substitution, aux lignes 35 à 37, page 3, de ce qui suit :

« , les entreprises, les collectivités, et les gouvernements provinciaux et territoriaux qui ont tous un rôle à jouer dans »

Motion n° 8 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié par substitution, aux lignes 35 et 36, page 3, de ce qui suit :

« trie, les entreprises, les collectivités et les gouvernements provin »

Motion n° 9 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié par suppression des lignes 39 à 42, page 3.

Motion n° 10 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié par substitution, aux lignes 40 à 42, page 3, de ce qui suit :

« ont leurs propres champs de compétence en ce qui concerne la transition vers une économie carboneutre; »

Motion n° 11 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié par substitution, à la ligne 41, page 3, de ce qui suit :

« compétence, sans ingérence de la part du gouvernement fédéral, pour appuyer la transition vers une éco- »

Motion n° 12 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié par substitution, aux lignes 1 à 3, page 4, de ce qui suit :

« effet de serre, sont déterminées à favoriser la création d’emplois durables en ap- »

Motion n° 13 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié par substitution, aux lignes 1 et 2, page 4, de ce qui suit :

“reduction, are committed to working in their respective areas of responsibility to ad-”

Motion No. 14 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills –Grasslands) – That Bill C-50, in the preamble, be amended by deleting lines 49 to 51 on page 3.

Motion No. 15 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills –Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting the short title.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 16 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills –Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 2.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 17 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills –Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 2, be amended by deleting lines 3 to 10 on page 5.

Motion No. 18 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 2, be amended by replacing lines 3 to 10 on page 5 with the following:

“net-zero economy means an economy in which any anthropogenic emissions of greenhouse gases into the atmosphere are balanced by anthropogenic removals of greenhouse gases from the atmosphere over a specified period. (économie carboneutre)”

Motion No. 19 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer –Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 2, be amended by replacing lines 5 to 10 on page 5 with the following:

“municated in accordance with the Paris Agreement. (économie carboneutre)”

Motion No. 20 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 2, be amended by replacing lines 7 to 10 on page 5 with the following:

“net-zero emissions. (économie carboneutre)”

Motion No. 21 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills –Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 2, be amended by deleting lines 11 to 16 on page 5.

« effet de serre, sont déterminées à travailler dans leurs domaines de responsabilité »

Motion n° 14 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, au préambule, soit modifié par suppression des lignes 11 à 13, page 4.

Motion n° 15 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression du titre abrégé.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 16 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 2.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 17 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 2, soit modifié par suppression des lignes 4 à 11, page 5.

Motion n° 18 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 2, soit modifié par substitution, aux lignes 4 à 11, page 5, de ce qui suit :

« économie carboneutre Économie dans laquelle les émissions anthropiques de gaz à effet de serre dans l'atmosphère sont entièrement compensées par l'absorption anthropique de ces gaz au cours d'une période déterminée. (net-zero economy) »

Motion n° 19 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 2, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 11, page 5, de ce qui suit :

« niquée conformément à l'Accord de Paris. (net-zero economy) »

Motion n° 20 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 2, soit modifié par substitution, aux lignes 8 à 11, page 5, de ce qui suit :

« tralité. (net-zero economy) »

Motion n° 21 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 2, soit modifié par suppression des lignes 30 à 35, page 4.

Motion No. 22 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 2, be amended by replacing lines 14 to 16 on page 5 with the following:

“from the atmosphere. (carboneutralité)”

Motion No. 23 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 2, be amended by deleting lines 24 to 32 on page 5.

Motion No. 24 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 2, be amended by replacing lines 24 to 32 on page 5 with the following:

“sustainable job means any job which provides a powerful pay cheque for a Canadian worker. (emploi durable)”

Motion No. 25 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 2, be amended by replacing lines 25 and 26 on page 5 with the following:

“Canada’s pathway to achieving a net-zero-emissions future and that reflects the concept of”

Motion No. 26 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 2, be amended by replacing lines 27 to 29 on page 5 with the following:

“decent work, namely work that can support the work-”

Motion No. 27 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 2, be amended by replacing lines 31 and 32 on page 5 with the following:

“such as fair income, job security and social protection. (emploi durable)”

Motion No. 28 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 4.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu’Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 29 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 5.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu’Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 30 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 6.

Motion n° 22 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 2, soit modifié par substitution, aux lignes 33 à 35, page 4, de ce qui suit :

« pique de ces gaz. (net-zero emissions) »

Motion n° 23 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 2, soit modifié par suppression des lignes 12 à 21, page 5.

Motion n° 24 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 2, soit modifié par substitution, aux lignes 12 à 21, page 5, de ce qui suit :

« emploi durable Tout emploi qui procure un solide chèque de paie à un travailleur canadien. (sustainable job) »

Motion n° 25 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 2, soit modifié par substitution, aux lignes 13 et 14, page 5, de ce qui suit :

« trajectoire du Canada pour atteindre un avenir carboneutre et qui reflète la notion de »

Motion n° 26 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 2, soit modifié par substitution, aux lignes 15 à 17, page 5, de ce qui suit :

« travail décent, soit un travail pouvant subvenir aux be- »

Motion n° 27 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 2, soit modifié par substitution, à la ligne 20, page 5, de ce qui suit :

« curité d’emploi et la protection sociale. »

Motion n° 28 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 4.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu’Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 29 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 5.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu’Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 30 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 6.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — December 12, 2023

Motion No. 31 — December 12, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That Bill C-50, in Clause 6, be amended by replacing lines 10 to 14 on page 6 with the following:

“through skills development, training, retraining; and”

Motion No. 32 — December 12, 2023 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That Bill C-50, in Clause 6, be amended by replacing lines 11 to 14 on page 6 with the following:

“economic development and diversification; and”

Motion No. 33 — December 12, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That Bill C-50, in Clause 6, be amended by replacing lines 11 to 14 on page 6 with the following:

“economic development; and”

Motion No. 34 — December 12, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That Bill C-50, in Clause 6, be amended by replacing lines 13 and 14 on page 6 with the following:

“eral-territorial initiatives; and”

Motion No. 35 — December 12, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That Bill C-50, in Clause 6, be amended by replacing lines 19 and 20 on page 6 with the following:

“Ministers, amend the terms of reference.”

Motion No. 36 — December 12, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That Bill C-50, in Clause 6, be amended by replacing line 19 on page 6 with the following:

“Ministers and each co-”

Motion No. 37 — December 12, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 7.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — December 12, 2023

Motion No. 38 — December 12, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That Bill C-50, in Clause 7, be amended by replacing lines 25 and 26 on page 6 with the following:

“strategies and measures to encourage growth in good-paying, high-quality jobs;”

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 12 décembre 2023

Motion n° 31 — 12 décembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le projet de loi C-50, à l'article 6, soit modifié par substitution, aux lignes 12 à 16, page 6, de ce qui suit :

« tions d'appoint; »

Motion n° 32 — 12 décembre 2023 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le projet de loi C-50, à l'article 6, soit modifié par substitution, aux lignes 13 à 16, page 6, de ce qui suit :

« tion économiques; »

Motion n° 33 — 12 décembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Que le projet de loi C-50, à l'article 6, soit modifié par substitution, aux lignes 11 à 16, page 6, de ce qui suit :

« tions d'appoint et le développement économique; »

Motion n° 34 — 12 décembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le projet de loi C-50, à l'article 6, soit modifié par substitution, aux lignes 15 et 16, page 6, de ce qui suit :

« riales; »

Motion n° 35 — 12 décembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le projet de loi C-50, à l'article 6, soit modifié par substitution, aux lignes 21 et 22, page 6, de ce qui suit :

« consultation avec les ministres responsables. »

Motion n° 36 — 12 décembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Que le projet de loi C-50, à l'article 6, soit modifié par substitution, aux lignes 21 et 22, page 6, de ce qui suit :

« consultation avec les ministres responsables et chaque coprésident. »

Motion n° 37 — 12 décembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 7.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 12 décembre 2023

Motion n° 38 — 12 décembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le projet de loi C-50, à l'article 7, soit modifié par substitution, aux lignes 28 et 29, page 6, de ce qui suit :

« la croissance en ce qui concerne les emplois bien rémunérés et de qualité; »

Motion No. 39 — December 12, 2023 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That Bill C-50, in Clause 7, be amended by replacing lines 25 and 26 on page 6 with the following:

“strategies and measures to encourage growth in good-paying, high-quality jobs including jobs in which workers are represented by a trade union — in a net-zero economy;”

Motion No. 40 — December 12, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That Bill C-50, in Clause 7, be amended by replacing lines 25 and 26 on page 6 with the following:

“strategies and measures to encourage growth in good-paying, high-quality jobs in a net-zero economy;”

Motion No. 41 — December 12, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That Bill C-50, in Clause 7, be amended by replacing line 26 on page 6 with the following:

“tainable jobs;”

Motion No. 42 — December 12, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That Bill C-50, in Clause 7, be amended by deleting lines 3 to 7 on page 7.

Motion No. 43 — December 12, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That Bill C-50, in Clause 7, be amended by replacing lines 4 to 6 on page 7 with the following:

“ters on potential areas of cooperation in relation to the Sustainable”

Motion No. 44 — December 12, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That Bill C-50, in Clause 7, be amended by replacing lines 5 and 6 on page 7 with the following:

“ments of the provinces and territories and Indigenous governments in Canada in relation to the Sustainable”

Motion No. 45 — December 12, 2023 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That Bill C-50, in Clause 7, be amended by replacing lines 6 and 7 on page 7 with the following:

“ernments in Canada;”

Motion No. 46 — December 12, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That Bill C-50, in Clause 7, be amended by replacing lines 8 to 10 on page 7 with the following:

“(e) engaging relevant partners and stakeholders in accordance with the terms of”

Motion No. 47 — December 12, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That Bill C-50, in Clause 7, be amended by replacing lines 9 and 10 on page 7 with the following:

“cluding at the national, provincial and territorial levels, in accordance with the terms of”

Motion n° 39 — 12 décembre 2023 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le projet de loi C-50, à l'article 7, soit modifié par substitution, à la ligne 28, page 6, de ce qui suit :

« la croissance en ce qui concerne les emplois bien rémunérés et de qualité – y compris des emplois où les travailleurs sont représentés par un syndicat – »

Motion n° 40 — 12 décembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Que le projet de loi C-50, à l'article 7, soit modifié par substitution, de la ligne 28, page 6, de ce qui suit :

« la croissance en ce qui concerne les emplois de grande qualité et bien rémunérés »

Motion n° 41 — 12 décembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le projet de loi C-50, à l'article 7, soit modifié par substitution, aux lignes 28 et 29, page 6, de ce qui suit :

« la croissance en ce qui concerne les emplois durables; »

Motion n° 42 — 12 décembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le projet de loi C-50, à l'article 7, soit modifié par suppression des lignes 6 à 11, page 7.

Motion n° 43 — 12 décembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Que le projet de loi C-50, à l'article 7, soit modifié par substitution, aux lignes 7 à 9, page 7, de ce qui suit :

« sables sur des domaines de coopération éventuels relativement au »

Motion n° 44 — 12 décembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le projet de loi C-50, à l'article 7, soit modifié par substitution, à la ligne 9, page 7, de ce qui suit :

« les gouvernements autochtones au Canada relativement au »

Motion n° 45 — 12 décembre 2023 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le projet de loi C-50, à l'article 7, soit modifié par substitution, aux lignes 9 à 11, page 7, de ce qui suit :

« d'autres gouvernements au Canada; »

Motion n° 46 — 12 décembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le projet de loi C-50, à l'article 7, soit modifié par substitution, aux lignes 12 à 14, page 7, de ce qui suit :

« de mobiliser les partenaires et des intervenants concernés, conformément- »

Motion n° 47 — 12 décembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Que le projet de loi C-50, à l'article 7, soit modifié par substitution, aux lignes 13 et 14, page 7, de ce qui suit :

« concernés, notamment à l'échelle nationale, provinciale et territoriale, conformément- »

Motion No. 48 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 8.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 49 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 8, be amended by replacing line 3 on page 7 with the following:

“(i) the key sectors impacted by the shift to a net-zero”

Motion No. 50 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 8, be amended

(a) by replacing lines 15 and 16 on page 7 with the following:

“8 (1) The Council consists of no more than 15 members, including two co-chairs, who are to be appointed by the Governor in Council, on the recommend-”; and

(b) by deleting lines 19 to 28 on page 7.

Motion No. 51 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 8, be amended by deleting lines 19 to 28 on page 7.

Motion No. 52 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 8, be amended

(a) by replacing line 19 on page 7 with the following:

“(1.1) The Council includes the following mem-”; and

(b) by replacing lines 22 to 24 on page 7 with the following:

“(b) two members who represent trade unions;

(c) two members who represent Indigenous peoples;

(d) two members who represent industry;”

Motion No. 53 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 8, be amended

(a) by replacing line 19 on page 7 with the following:

“(1.1) The Council includes the following mem-”; and

(b) by deleting lines 25 and 26 on page 7.

Motion No. 54 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 8, be amended

(a) by replacing line 19 on page 7 with the following:

“(1.1) The Council includes the following mem-”; and

(b) by deleting line 22 on page 7.

Motion n° 48 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 8.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 49 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 8, soit modifié par substitution, à la ligne 4, page 8, de ce qui suit :

« (i) les principaux secteurs touchés par la transi- »

Motion n° 50 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 8, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 20, page 7, de ce qui suit :

« 8(1) Le Conseil est composé d'au plus quinze membres, dont deux coprésidents, nom- »

b) par suppression des lignes 24 à 33, page 7.

Motion n° 51 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 8, soit modifié par suppression des lignes 24 à 33, page 7.

Motion n° 52 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 8, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 24, page 7, de ce qui suit :

« (1.1) Le Conseil comprend les membres suivants : »

b) par substitution, aux lignes 26 à 29, page 7, de ce qui suit :

« b) deux membres représentant des syndicats;

c) deux membres représentant des peuples autochtones;

d) deux membres représentant l'industrie; »

Motion n° 53 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 8, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 24, page 7, de ce qui suit :

« (1.1) Le Conseil comprend les membres suivants : »

b) par suppression des lignes 30 et 31, page 7.

Motion n° 54 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 8, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 24, page 7, de ce qui suit :

« (1.1) Le Conseil comprend les membres suivants : »

b) par suppression de la ligne 24, page 7.

Motion No. 55 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 8, be amended by replacing lines 25 to 28 on page 7 with the following:

“(e) two members who represent other key stakeholder groups.”

Motion No. 56 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills –Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 8, be amended by replacing line 34 on page 7 with the following:

“and underrepresented groups;

(a.1) the importance of having a balance of members who represent labour, Indigenous organizations and industry; and”

Motion No. 57 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills –Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 9.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 58 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills –Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 10.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 59 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills –Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 11.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 60 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills –Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 11, be amended by replacing lines 6 to 9 on page 9 with the following:

“than October 15 of each year.”

Motion No. 61 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills –Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 11, be amended by replacing line 6 on page 9 with the following:

“than 20 days after the day on which a fall economic”

Motion n° 55 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 8, soit modifié par substitution, aux lignes 30 à 33, page 7, de ce qui suit :

« e) deux membres représentant d'autres groupes intervenants clés. »

Motion n° 56 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 8, soit modifié par adjonction, après la ligne 38, page 7, de ce qui suit :

« a.1) l'importance d'avoir une composition équilibrée de membres représentant des syndicats, des peuples autochtones et l'industrie; »

Motion n° 57 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 9.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 58 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 10.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 59 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 11.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 60 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 11, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 8, page 9, de ce qui suit :

« le 15 octobre de chaque année. »

Motion n° 61 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 11, soit modifié par substitution, à la ligne 6, page 9, de ce qui suit :

« vingt jours après la date de publication d'un énoncé »

Motion No. 62 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills –Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 11, be amended by replacing lines 6 to 9 on page 9 with the following:

“than 30 days after the day on which the Public Accounts are laid before the House of Commons.”

Motion No. 63 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 11, be amended by replacing lines 6 to 9 on page 9 with the following:

“than July 15 of each year.”

Motion No. 64 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 11, be amended by replacing line 6 on page 9 with the following:

“than 40 days after the day on which a fall economic”

Motion No. 65 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer –Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 11, be amended by replacing lines 6 to 9 on page 9 with the following:

“than April 15 of each year.”

Motion No. 66 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer –Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 11, be amended by replacing line 6 on page 9 with the following:

“than 35 days after the day on which a fall economic”

Motion No. 67 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer –Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 11, be amended by replacing lines 6 to 9 on page 9 with the following:

“than 30 days after the day on which an appropriations Act based on the Main Estimates has received royal assent.”

Motion No. 68 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 11, be amended by replacing lines 6 to 9 on page 9 with the following:

“than January 15 of each year.”

Motion No. 69 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 11, be amended by replacing line 6 on page 9 with the following:

“than 25 days after the day on which a fall economic”

Motion No. 70 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 11, be amended by replacing lines 6 to 9 on page 9 with the following:

“than 30 days after the day on which a budget is tabled in Parliament.”

Motion No. 71 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills –Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 12.

Motion n° 62 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 11, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 8, page 9, de ce qui suit :

« trente jours après la date du dépôt des Comptes publics à la Chambre des communes. »

Motion n° 63 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 11, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 9, page 9, de ce qui suit :

« le 15 juillet de chaque année. »

Motion n° 64 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 11, soit modifié par substitution, à la ligne 6, page 9, de ce qui suit :

« quarante jours après la date de publication d'un énoncé »

Motion n° 65 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 11, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 8, page 9, de ce qui suit :

« le 15 avril de chaque année. »

Motion n° 66 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 11, soit modifié par substitution, à la ligne 6, page 9, de ce qui suit :

« trente-cinq jours après la date de publication d'un énoncé »

Motion n° 67 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 11, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 8, page 9, de ce qui suit :

« trente jours après la date de sanction d'une loi de crédits fondée sur le budget principal des dépenses. »

Motion n° 68 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 11, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 8, page 9, de ce qui suit :

« le 15 janvier de chaque année. »

Motion n° 69 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 11, soit modifié par substitution, à la ligne 6, page 9, de ce qui suit :

« vingt-cinq jours après la date de publication d'un énoncé »

Motion n° 70 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 11, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 8, page 9, de ce qui suit :

« trente jours après la date de dépôt du budget au Parlement. »

Motion n° 71 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 12.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — December 12, 2023

Motion No. 72 — December 12, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That Bill C-50, in Clause 12, be amended by replacing line 17 on page 9 with the following:

“within 30 days after the day on which the Minister re-”

Motion No. 73 — December 12, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That Bill C-50, in Clause 12, be amended by replacing line 17 on page 9 with the following:

“within 15 days after the day on which the Minister re-”

Motion No. 74 — December 12, 2023 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That Bill C-50, in Clause 12, be amended by replacing line 17 on page 9 with the following:

“within 35 days after the day on which the Minister re-”

Motion No. 75 — December 12, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That Bill C-50, in Clause 12, be amended by replacing line 17 on page 9 with the following:

“within 20 days after the day on which the Minister re-”

Motion No. 76 — December 12, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 13.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — December 12, 2023

Motion No. 77 — December 12, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That Bill C-50, in Clause 13, be amended by replacing line 22 on page 9 with the following:

“must make public the response within 80 days after the”

Motion No. 78 — December 12, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That Bill C-50, in Clause 13, be amended by replacing line 22 on page 9 with the following:

“must make public the response within 120 days after the”

Motion No. 79 — December 12, 2023 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That Bill C-50, in Clause 13, be amended by replacing line 22 on page 9 with the following:

“must make public the response within 110 days after the”

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 12 décembre 2023

Motion n° 72 — 12 décembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le projet de loi C-50, à l'article 12, soit modifié par substitution, à la ligne 15, page 9, de ce qui suit :

« Dans les trente jours suivant la date de la récep- »

Motion n° 73 — 12 décembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le projet de loi C-50, à l'article 12, soit modifié par substitution, à la ligne 15, page 9, de ce qui suit :

« 12 Dans les quinze jours suivant la date de la récep- »

Motion n° 74 — 12 décembre 2023 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le projet de loi C-50, à l'article 12, soit modifié par substitution, à la ligne 15, page 9, de ce qui suit :

« Dans les trente-cinq jours suivant la date de la récep- »

Motion n° 75 — 12 décembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Que le projet de loi C-50, à l'article 12, soit modifié par substitution, à la ligne 15, page 9, de ce qui suit :

« 12 Dans les vingt jours suivant la date de la récep- »

Motion n° 76 — 12 décembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 13.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 12 décembre 2023

Motion n° 77 — 12 décembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le projet de loi C-50, à l'article 13, soit modifié par substitution, à la ligne 20, page 9, de ce qui suit :

« rend publique dans les quatre-vingts jours suivant la date de la ré- »

Motion n° 78 — 12 décembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le projet de loi C-50, à l'article 13, soit modifié par substitution, à la ligne 20, page 9, de ce qui suit :

« rend publique dans les cent vingt jours suivant la date de la ré- »

Motion n° 79 — 12 décembre 2023 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le projet de loi C-50, à l'article 13, soit modifié par substitution, à la ligne 20, page 9, de ce qui suit :

« rend publique dans les cent dix jours suivant la date de la ré- »

Motion No. 80 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 13, be amended by replacing line 22 on page 9 with the following:

“must make public the response within 90 days after the”

Motion No. 81 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 13, be amended by replacing lines 27 and 28 on page 9 with the following:

“search and report on any matter relating to the shift to a net-zero economy that”

Motion No. 82 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 13, be amended by replacing line 28 on page 9 with the following:

“or retention of sustainable jobs or the shift to a net-zero economy that”

Motion No. 83 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 13, be amended by replacing line 28 on page 9 with the following:

“of sustainable jobs that”

Motion No. 84 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 14.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 85 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 14, be amended by replacing lines 27 to 29 on page 9 with the following:

“search and report on any particular matter specified by the Minister and the Minister may make”

Motion No. 86 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 15.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 87 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 15, be amended by replacing line 33 on page 9 with the following:

Motion n° 80 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 13, soit modifié par substitution, à la ligne 20, page 9, de ce qui suit :

« rend publique dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de la ré- »

Motion n° 81 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 13, soit modifié par substitution, aux lignes 25 et 26, page 9, de ce qui suit :

« cherches sur une question liée à la transition vers une économie carboneutre »

Motion n° 82 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 13, soit modifié par substitution, à la ligne 25, page 9, de ce qui suit :

« cherches sur une question liée à la création ou au maintien d'emplois du- »

Motion n° 83 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 13, soit modifié par substitution, à la ligne 26, page 9, de ce qui suit :

« rables »

Motion n° 84 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 14.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 85 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 14, soit modifié par substitution, aux lignes 25 à 27, page 9, de ce qui suit :

« cherches sur une toute question précisée par le ministre et en fait rapport. Le ministre peut par la suite rendre le »

Motion n° 86 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 15.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 87 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 15, soit modifié par substitution, aux lignes 30 et 31, page 9, de ce qui suit :

“activities specified by the Minister within 30 days after”

Motion No. 88 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 15, be amended by replacing line 33 on page 9 with the following:

“activities specified by the Minister within 40 days after”

Motion No. 89 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 15, be amended by replacing line 33 on page 9 with the following:

“activities specified by the Minister within 45 days after”

Motion No. 90 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 15, be amended by replacing line 33 on page 9 with the following:

“activities specified by the Minister within 35 days after”

Motion No. 91 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 16.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 92 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended

(a) by replacing line 3 on page 10 with the following:

“Action Plan no later than December 31, 2025 and must”; and

(b) by replacing line 10 on page 10 with the following:

“2025; and”

Motion No. 93 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended

(a) by replacing line 3 on page 10 with the following:

“Action Plan no later than December 31, 2029 and must”; and

(b) by replacing line 10 on page 10 with the following:

“2029; and”

Motion No. 94 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended

(a) by replacing line 3 on page 10 with the following:

“Action Plan no later than December 31, 2031 and must”; and

« écrit un rapport d'étape sur ses activités dans les trente jours suivant la demande. Le ministre précise dans »

Motion n° 88 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 15, soit modifié par substitution, aux lignes 30 et 31, page 9, de ce qui suit :

« écrit un rapport d'étape sur ses activités dans les quarante jours suivant la demande. Le ministre précise dans »

Motion n° 89 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 15, soit modifié par substitution, aux lignes 30 et 31, page 9, de ce qui suit :

« écrit un rapport d'étape sur ses activités dans les quarante-cinq jours suivant la demande. Le ministre précise dans »

Motion n° 90 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 15, soit modifié par substitution, à la ligne 30, page 9, de ce qui suit :

« écrit un rapport d'étape sur ses activités dans les trente- »

Motion n° 91 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 16.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 92 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 4, page 10, de ce qui suit :

« plois durables au plus tard le 31 décembre 2025 et établit »;

b) par substitution, à la ligne 12, page 10, de ce qui suit :

« 31 décembre 2025; »

Motion n° 93 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 4, page 10, de ce qui suit :

« plois durables au plus tard le 31 décembre 2029 et établit »;

b) par substitution, à la ligne 12, page 10, de ce qui suit :

« 31 décembre 2029; »

Motion n° 94 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 4, page 10, de ce qui suit :

« plois durables au plus tard le 31 décembre 2031 et établit »

(b) by replacing line 10 on page 10 with the following:

“2031; and”

Motion No. 95 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended

(a) by replacing line 3 on page 10 with the following:

“Action Plan no later than December 31, 2027 and must”; and

(b) by replacing line 10 on page 10 with the following:

“2027; and”

Motion No. 96 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended

(a) by replacing line 4 on page 10 with the following:

“prepare a new Plan no later than December 31 of every fifth”; and

(b) by replacing line 12 on page 10 with the following:

“the fifteenth sitting day of that House after December 31”

Motion No. 97 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended

(a) by replacing line 4 on page 10 with the following:

“prepare a new Plan no later than March 31 of every fifth”; and

(b) by replacing line 12 on page 10 with the following:

“the fifteenth sitting day of that House after March 31”

Motion No. 98 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended

(a) by replacing line 4 on page 10 with the following:

“prepare a new Plan no later than June 30 of every fifth”; and

(b) by replacing line 12 on page 10 with the following:

“the fifteenth sitting day of that House after June 30”

Motion No. 99 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended

(a) by replacing line 4 on page 10 with the following:

“prepare a new Plan no later than September 30 of every fifth”; and

(b) by replacing line 12 on page 10 with the following:

“the fifteenth sitting day of that House after September 30”

Motion No. 100 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 19 to 23 on page 10 with the following:

b) par substitution, à la ligne 12, page 10, de ce qui suit :

« 31 décembre 2031; »

Motion n° 95 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 4, page 10, de ce qui suit :

« plois durables au plus tard le 31 décembre 2027 et établi »;

b) par substitution, à la ligne 12, page 10, de ce qui suit :

« 31 décembre 2027; »

Motion n° 96 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 6, page 10, de ce qui suit :

« au plus tard le 31 décembre de la cinquième année. »;

b) par substitution, à la ligne 16, page 10, de ce qui suit :

« chambre qui suivent le 31 décembre de l'année en cause. »

Motion n° 97 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 6, page 10, de ce qui suit :

« au plus tard le 31 mars de la cinquième année. »;

b) par substitution, à la ligne 16, page 10, de ce qui suit :

« chambre qui suivent le 31 mars de l'année en cause. »

Motion n° 98 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 6, page 10, de ce qui suit :

« au plus tard le 30 juin de la cinquième année. »;

b) par substitution, à la ligne 16, page 10, de ce qui suit :

« chambre qui suivent le 30 juin de l'année en cause. »

Motion n° 99 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié :

a) par substitution, à la ligne 6, page 10, de ce qui suit :

« au plus tard le 30 septembre de la cinquième année. »;

b) par substitution, à la ligne 16, page 10, de ce qui suit :

« chambre qui suivent le 30 septembre de l'année en cause. »

Motion n° 100 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit

“ing five-year period”

Motion No. 101 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 19 and 20 on page 10 with the following:

“ing five-year period, including the establishment of”

Motion No. 102 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 19 to 22 on page 10 with the following:

“ing five-year period, including the identification of pathways”

Motion No. 103 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing line 23 on page 10 with the following:

“to sustainable jobs for Canadian workers;”

Motion No. 104 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by deleting lines 24 and 25 on page 10.

Motion No. 105 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing line 25 on page 10 with the following:

“ing the guiding principles set out in the preamble while respecting the constitutional jurisdiction of the provinces and territories;”

Motion No. 106 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 28 to 31 on page 10 with the following:

“identified to be implemented,”

Motion No. 107 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing line 29 on page 10 with the following:

“relating to skills development, economic”

Motion No. 108 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 29 and 30 on page 10 with the following:

“relating to skills development and measures that support workers on an”

Motion No. 109 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 30 and 31 on page 10 with the following:

“measures and measures that support workers –”

modifié par substitution, aux lignes 23 à 28, page 10, de ce qui suit :

« subséquentes; »

Motion n° 101 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 23 et 24, page 10, de ce qui suit :

« subséquentes, notamment par »

Motion n° 102 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 23 à 26, page 10, de ce qui suit :

« subséquentes, notamment »

Motion n° 103 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, à la ligne 28, page 10, de ce qui suit :

« plois durables pour les travailleurs canadiens; »

Motion n° 104 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par suppression des lignes 29 à 31, page 10.

Motion n° 105 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, à la ligne 31, page 10, de ce qui suit :

« préambule tout en respectant les compétences constitutionnelles des provinces et des territoires; »

Motion n° 106 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 34 à 38, page 10, de ce qui suit :

« nés jugent qui doivent être prises, »

Motion n° 107 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, à la ligne 36, page 10, de ce qui suit :

« des mesures économiques et des mesures »

Motion n° 108 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 35 et 36, page 10, de ce qui suit :

« sures relatives au développement des compétences et des mesures »

Motion n° 109 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 37 et 38, page 10, de ce qui suit :

« qui appuient les travailleurs, »

Motion No. 110 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing line 35 on page 10 to line 6 on page 11 with the following:

“include a summary of available data related to economic growth and the labour market in a net-zero economy;”

Motion No. 111 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 1 to 6 on page 11 with the following:

“growth and the labour market in a net-zero economy;”

Motion No. 112 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 2 to 4 on page 11 with the following:

“and that was used in the development of the Plan, along with a description of how”

Motion No. 113 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 2 to 6 on page 11 with the following:

“and that was used in the development of the Plan;”

Motion No. 114 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by deleting lines 7 to 11 on page 11.

Motion No. 115 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 8 to 11 on page 11 with the following:

“graph (c);”

Motion No. 116 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by deleting lines 12 to 16 on page 11.

Motion No. 117 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 14 to 16 on page 11 with the following:

“skills development, training and retraining;”

Motion No. 118 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by deleting lines 17 to 20 on page 11.

Motion No. 119 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 16, be amended by deleting lines 21 to 25 on page 11.

Motion n° 110 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 3 à 11, page 11, de ce qui suit :

« résume les données disponibles sur la croissance économique et le marché du travail dans une économie carboneutre; »

Motion n° 111 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 5 à 11, page 11, de ce qui suit :

« marché du travail dans une économie carboneutre; »

Motion n° 112 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 8, page 11, de ce qui suit :

« qui ont été utilisées dans l'élaboration du plan et com- »

Motion n° 113 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 11, page 11, de ce qui suit :

« qui ont été utilisées dans l'élaboration du plan; »

Motion n° 114 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par suppression des lignes 12 à 17, page 11.

Motion n° 115 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 12 à 17, page 11, de ce qui suit :

« c.1) relève les lacunes relatives aux données visées à l'alinéa c) »

Motion n° 116 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par suppression des lignes 18 à 23, page 11.

Motion n° 117 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 21 à 23, page 11, de ce qui suit :

« formation et les formations d'appoint; »

Motion n° 118 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par suppression des lignes 24 à 27, page 11.

Motion n° 119 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par suppression des lignes 28 à 32, page 11.

Motion No. 120 — December 12, 2023 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing line 23 on page 11 with the following:

“of the provinces and territories and Indigenous govern-”

Motion No. 121 — December 12, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 24 and 25 on page 11 with the following:

“ments in Canada in relation to the Plan;”

Motion No. 122 — December 12, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That Bill C-50, in Clause 16, be amended by deleting lines 26 to 31 on page 11.

Motion No. 123 — December 12, 2023 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 28 and 29 on page 11 with the following:

“territories, Indigenous peoples or the private sector that may con-”

Motion No. 124 — December 12, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing line 30 on page 11 with the following:

“tribute to the creation and retention of sustainable jobs and to sup-”

Motion No. 125 — December 12, 2023 — Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — That Bill C-50, in Clause 16, be amended by replacing lines 30 and 31 on page 11 with the following:

“tribute to the creation of sustainable jobs; and”

Motion No. 126 — December 12, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 17.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — December 12, 2023

Motion No. 127 — December 12, 2023 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That Bill C-50, in Clause 17, be amended by replacing line 2 on page 12 with the following:

“tabled in each House of Parliament on any of the first 15”

Motion No. 128 — December 12, 2023 — Mr. Falk (Provencher) — That Bill C-50, in Clause 17, be amended by replacing line 2 on page 12 with the following:

“tabled in each House of Parliament on any of the first 30”

Motion n° 120 — 12 décembre 2023 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 30 et 31, page 11, de ce qui suit :

« gouvernements provinciaux et territoriaux ou les gouvernements autochtones au Canada relativement au plan ou à »

Motion n° 121 — 12 décembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 31 et 32, page 11, de ce qui suit :

« gouvernements au Canada relativement au plan; »

Motion n° 122 — 12 décembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par suppression des lignes 33 à 39, page 11.

Motion n° 123 — 12 décembre 2023 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 35 et 36, page 11, de ce qui suit :

« provinces et des territoires, les peuples autochtones ou le »

Motion n° 124 — 12 décembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, à la ligne 37, page 11, de ce qui suit :

« secteur privé qui pourraient contribuer à la création et au maintien »

Motion n° 125 — 12 décembre 2023 — M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) — Que le projet de loi C-50, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 38 et 39, page 11, de ce qui suit :

« d'emplois durables; »

Motion n° 126 — 12 décembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 17.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 12 décembre 2023

Motion n° 127 — 12 décembre 2023 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le projet de loi C-50, à l'article 17, soit modifié par substitution, à la ligne 2, page 12, de ce qui suit :

« chaque chambre du Parlement, dans les quinze premiers »

Motion n° 128 — 12 décembre 2023 — M. Falk (Provencher) — Que le projet de loi C-50, à l'article 17, soit modifié par substitution, à la ligne 2, page 12, de ce qui suit :

« chaque chambre du Parlement, dans les trente premiers »

Motion No. 129 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 17, be amended by replacing line 2 on page 12 with the following:

“tabled in each House of Parliament on any of the first 25”

Motion No. 130 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 17, be amended by replacing line 2 on page 12 with the following:

“tabled in each House of Parliament on any of the first 20”

Motion No. 131 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 18.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 132 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 18, be amended by replacing lines 9 to 11 on page 12 with the following:

“federal ministers;”

Motion No. 133 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 18, be amended by replacing lines 10 and 11 on page 12 with the following:

“labour market analyses;”

Motion No. 134 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 18, be amended by replacing line 11 on page 12 with the following:

“isting emissions reduction measures;”

Motion No. 135 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 18, be amended by deleting lines 12 to 15 on page 12.

Motion No. 136 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 18, be amended by deleting lines 16 to 20 on page 12.

Motion No. 137 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 18, be amended by replacing line 17 on page 12 with the following:

“ritories, Indigenous peoples and any other ex-”

Motion No. 138 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 18, be amended by replacing lines 18 and 19 on page 12 with the following:

Motion n° 129 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 17, soit modifié par substitution, à la ligne 2, page 12, de ce qui suit :

« chaque chambre du Parlement, dans les vingt-cinq premiers »

Motion n° 130 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 17, soit modifié par substitution, à la ligne 2, page 12, de ce qui suit :

« chaque chambre du Parlement, dans les vingt premiers »

Motion n° 131 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 18.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 132 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 18, soit modifié par substitution, aux lignes 9 à 13, page 12, de ce qui suit :

« ministres fédéraux concernés; »

Motion n° 133 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 18, soit modifié par substitution, aux lignes 10 à 13, page 12, de ce qui suit :

« analyses existantes à l'égard du marché du travail; »

Motion n° 134 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 18, soit modifié par substitution, à la ligne 13, page 12, de ce qui suit :

« effets de serre; »

Motion n° 135 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 18, soit modifié par suppression des lignes 14 à 17, page 12.

Motion n° 136 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 18, soit modifié par suppression des lignes 18 à 23, page 12.

Motion n° 137 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 18, soit modifié par substitution, à la ligne 20, page 12, de ce qui suit :

« partenaires ou parties prenantes, notamment en »

Motion n° 138 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 18, soit modifié par substitution, à la ligne 21, page 12, de ce qui suit :

“perts, partners and stakeholders, including from labour and industry, with”

Motion No. 139 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 18, be amended by replacing lines 18 and 19 on page 12 with the following:

“perts, partners and stakeholders with”

Motion No. 140 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 19.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 141 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 19, be amended by replacing line 22 on page 12 with the following:

“later than June 1, 2034 and additional progress reports”

Motion No. 142 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 19, be amended by replacing line 22 on page 12 with the following:

“later than June 1, 2028 and additional progress reports”

Motion No. 143 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 19, be amended by replacing line 22 on page 12 with the following:

“later than June 1, 2030 and additional progress reports”

Motion No. 144 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 19, be amended by replacing line 22 on page 12 with the following:

“later than June 1, 2032 and additional progress reports”

Motion No. 145 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 19, be amended by replacing lines 28 to 33 on page 12 with the following:

“(3) Each progress report must describe the progress made towards achieving the milestones under the most recent Sustainable Jobs Action Plan.”

Motion No. 146 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 19, be amended by replacing line 28 on page 12 with the following:

“(3) Each progress report must describe the”

Motion No. 147 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 19, be

« provenance »

Motion n° 139 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 18, soit modifié par substitution, aux lignes 20 à 22, page 12, de ce qui suit :

« partenaires ou parties prenantes clés à présenter leurs »

Motion n° 140 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 19.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 141 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 19, soit modifié par substitution, à la ligne 25, page 12, de ce qui suit :

« tard le 1^{er} juin 2034 et, au moins tous les cinq ans par la »

Motion n° 142 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 19, soit modifié par substitution, à la ligne 25, page 12, de ce qui suit :

« tard le 1^{er} juin 2028 et, au moins tous les cinq ans par la »

Motion n° 143 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 19, soit modifié par substitution, à la ligne 25, page 10, de ce qui suit :

« tard le 1^{er} juin 2030 et, au moins tous les cinq ans par la »

Motion n° 144 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 19, soit modifié par substitution, à la ligne 25, page 12, de ce qui suit :

« tard le 1^{er} juin 2032 et, au moins tous les cinq ans par la »

Motion n° 145 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 19, soit modifié par substitution, aux lignes 31 à 37, page 12, de ce qui suit :

« (3) Chaque rapport expose les progrès réalisés dans l'atteinte des jalons visés selon le plus récent plan d'action pour des emplois durables. »

Motion n° 146 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 19, soit modifié par substitution, à la ligne 31, page 12, de ce qui suit :

« (3) Chaque rapport décrit les »

Motion n° 147 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 19, soit

amended by replacing lines 31 to 33 on page 12 with the following:

“cent Sustainable Jobs Action Plan.”

Motion No. 148 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 19, be amended by replacing line 32 on page 12 with the following:

“of any additional measures that are being tak-”

Motion No. 149 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 20.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 150 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 20, be amended by replacing lines 10 to 16 on page 13 with the following:

“Jobs Action Plan, including by coordinating the implementation of measures set out in those plans across federal entities, including those focused – at the national and regional level – on matters such as”

Motion No. 151 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 20, be amended by replacing line 11 on page 13 with the following:

“eral government in relation to”

Motion No. 152 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 20, be amended by replacing lines 13 and 14 on page 13 with the following:

“those measures across federal entities, working within their respective areas of jurisdiction and responsi-”

Motion No. 153 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 20, be amended by replacing line 14 on page 13 with the following:

“their respective areas of responsi-”

Motion No. 154 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 20, be amended by replacing lines 21 to 24 on page 13 with the following:

modifié par substitution, aux lignes 34 à 37, page 12, de ce qui suit :

« plan d'action pour des emplois durables. »

Motion n° 148 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 19, soit modifié par substitution, aux lignes 35 et 36, page 12, de ce qui suit :

« détails de toute mesure supplémentaire qui est prise afin d'augmenter les chances d'at- »

Motion n° 149 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 20.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 150 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 20, soit modifié par substitution, aux lignes 11 à 18, page 13, de ce qui suit :

« des plans d'action pour des emplois durables, y compris en coordonnant la mise en œuvre des mesures énoncées dans ces plans entre les entités fédérales, notamment celles qui sont responsables – aux niveaux national et régional – des questions telles que le développement »

Motion n° 151 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 20, soit modifié par substitution, aux lignes 12 et 13, page 13, de ce qui suit :

« puyer le travail effectué au sein du gouvernement fédéral relativement à ces plans et »

Motion n° 152 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 20, soit modifié par substitution, aux lignes 15 et 16, page 13, de ce qui suit :

« les entités fédérales, dans leurs domaines de compétence et de responsabilité, notamment »

Motion n° 153 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 20, soit modifié par substitution, aux lignes 15 et 16, page 13, de ce qui suit :

« les entités fédérales travaillant dans leurs domaines de responsabilité, notamment »

Motion n° 154 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 20, soit modifié par substitution, aux lignes 26 à 30, page 13, de ce qui suit :

“(c) coordinating specific federal-provincial initiatives related to the Plans;”

Motion No. 155 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 20, be amended by replacing lines 22 to 24 on page 13 with the following:

“al-territorial initiatives related to the Plans;”

Motion No. 156 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 20, be amended by replacing lines 23 and 24 on page 13 with the following:

“ing with the governments of provinces and territories;”

Motion No. 157 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 20, be amended by replacing lines 25 and 26 on page 13 with the following:

“(c.1) serving as a source of information in respect of federal programs, funding and”

Motion No. 158 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 20, be amended by deleting lines 25 to 28 on page 13.

Motion No. 159 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 20, be amended by replacing line 26 on page 13 with the following:

“contact in respect of federal programs and”

Motion No. 160 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 20, be amended by replacing line 27 on page 13 with the following:

“services for workers with respect to”

Motion No. 161 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50 be amended by deleting Clause 21.

Pursuant to Standing Order 76.1(2), notice also received from:

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), Mr. Falk (Provencher), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – December 12, 2023

Motion No. 162 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 21, be amended by replacing line 1 on page 14 with the following:

“21 (1) Within 10 years after the day on which this Act”

« c) de coordonner les initiatives fédérales-provinciales et fédérales-territoriales spécifiques relatives aux plans d'action pour des emplois durables »

Motion n° 155 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 20, soit modifié par substitution, aux lignes 22 à 24, page 13, de ce qui suit :

« plans d'action pour des emplois durables; »

Motion n° 156 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 20, soit modifié par substitution, aux lignes 23 et 24, page 13, de ce qui suit :

« ser les gouvernements provinciaux et territoriaux; »

Motion n° 157 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 20, soit modifié par substitution, aux lignes 25 et 26, page 13, de ce qui suit :

« c.1) de servir de source de renseignements au sujet des programmes fédéraux, du fi- »

Motion n° 158 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 20, soit modifié par suppression des lignes 25 à 28, page 13.

Motion n° 159 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 20, soit modifié par substitution, aux lignes 26 et 27, page 13, de ce qui suit :

« de service au sujet des programmes fédéraux et des services fédéraux aux tra- »

Motion n° 160 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 20, soit modifié par substitution, à la ligne 27, page 13, de ce qui suit :

« vailleurs relativement aux emplois »

Motion n° 161 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 21.

Conformément à l'article 76.1(2) du Règlement, avis aussi reçu de :

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View), M. Falk (Provencher), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – 12 décembre 2023

Motion n° 162 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 21, soit modifié par substitution, de la ligne 1, page 14, de ce qui suit :

« 21 (1) Dans les dix ans suivant la date de sanction de »

Motion No. 163 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 21, be amended by replacing line 1 on page 14 with the following:

“21 (1) Within six years after the day on which this Act”

Motion No. 164 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 21, be amended by replacing line 1 on page 14 with the following:

“21 (1) Within eight years after the day on which this Act”

Motion No. 165 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 21, be amended by replacing line 1 on page 14 with the following:

“21 (1) Within four years after the day on which this Act”

Motion No. 166 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 21, be amended by replacing line 3 on page 14 with the following:

“period of 10 years, the Minister must cause a review of”

Motion No. 167 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 21, be amended by replacing line 3 on page 14 with the following:

“period of six years, the Minister must cause a review of”

Motion No. 168 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 21, be amended by replacing line 3 on page 14 with the following:

“period of four years, the Minister must cause a review of”

Motion No. 169 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 21, be amended by replacing line 3 on page 14 with the following:

“period of eight years, the Minister must cause a review of”

Motion No. 170 – December 12, 2023 – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – That Bill C-50, in Clause 21, be amended by replacing line 6 on page 14 with the following:

“tabled in each House of Parliament on any of the first five”

Motion No. 171 – December 12, 2023 – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – That Bill C-50, in Clause 21, be amended by replacing line 6 on page 14 with the following:

“tabled in each House of Parliament on any of the first 10”

Motion No. 172 – December 12, 2023 – Mr. Falk (Provencher) – That Bill C-50, in Clause 21, be amended by replacing line 6 on page 14 with the following:

“tabled in each House of Parliament on any of the first 15”

Motion n° 163 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 21, soit modifié par substitution, de la ligne 1, page 14, de ce qui suit :

« 21 (1) Dans les six ans suivant la date de sanction de »

Motion n° 164 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 21, soit modifié par substitution, à la ligne 1, page 14, de ce qui suit :

« 21 (1) Dans les huit ans suivant la date de sanction de »

Motion n° 165 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 21, soit modifié par substitution, à la ligne 1, page 14, de ce qui suit :

« 21 (1) Dans les quatre ans suivant la date de sanction de »

Motion n° 166 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 21, soit modifié par substitution, de la ligne 2, page 14, de ce qui suit :

« la présente loi, et à la fin de chaque période de dix ans »

Motion n° 167 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 21, soit modifié par substitution, de la ligne 2, page 14, de ce qui suit :

« la présente loi, et à la fin de chaque période de six ans »

Motion n° 168 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 21, soit modifié par substitution, à la ligne 2, page 14, de ce qui suit :

« la présente loi, et à la fin de chaque période de quatre ans »

Motion n° 169 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 21, soit modifié par substitution, à la ligne 2, page 14, de ce qui suit :

« la présente loi, et à la fin de chaque période de huit ans »

Motion n° 170 – 12 décembre 2023 – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Que le projet de loi C-50, à l'article 21, soit modifié par substitution, de la ligne 6, page 14, de ce qui suit :

« vant chaque chambre du Parlement dans les cinq pre »

Motion n° 171 – 12 décembre 2023 – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Que le projet de loi C-50, à l'article 21, soit modifié par substitution, de la ligne 6, page 14, de ce qui suit :

« vant chaque chambre du Parlement dans les dix pre- »

Motion n° 172 – 12 décembre 2023 – M. Falk (Provencher) – Que le projet de loi C-50, à l'article 21, soit modifié par substitution, à la ligne 6, page 14, de ce qui suit :

« vant chaque chambre du Parlement dans les quinze pre- »

Motion No. 173 – December 12, 2023 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – That Bill C-50, in Clause 21, be amended by replacing line 6 on page 14 with the following:

“tabled in each House of Parliament on any of the first eight”

Motion n° 173 – 12 décembre 2023 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Que le projet de loi C-50, à l'article 21, soit modifié par substitution, à la ligne 6, page 14, de ce qui suit :

« vant chaque chambre du Parlement dans les huit pre- »

Bill C-293

An Act respecting pandemic prevention and preparedness

NOTICES OF MOTIONS

Motion No. 1 – October 30, 2023 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – That Bill C-293 be amended by deleting Clause 3.

Projet de loi C-293

Loi concernant la prévention et la préparation en matière de pandémie

AVIS DE MOTIONS

Motion n° 1 – 30 octobre 2023 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Que le projet de loi C-293 soit modifié par suppression de l'article 3.

Bill S-245

An Act to amend the Citizenship Act (granting citizenship to certain Canadians)

NOTICES OF MOTIONS

Motion No. 1 – October 17, 2023 – The Minister of Immigration, Refugees and Citizenship – That Bill S-245 be amended by deleting the Clause 1.2 that reads as follows:

“1.2 Paragraph 5.1(4)(a) of the Act is replaced by the following:

(a) if, at the time of his or her adoption, only one of the adoptive parents was a citizen and that parent was a citizen under paragraph 3(1)(b), (c.1), (e), (g), (g.1), (h), (o), (p), (q) or (r), or both of the adoptive parents were citizens under any of those paragraphs;”.

Motion No. 2 – October 17, 2023 – The Minister of Immigration, Refugees and Citizenship – That Bill S-245, in Clause 1, be amended by

(a) deleting the first subclause (2.1);

(b) replacing, in the second subclause (2.1), the words “(2.1) Paragraph 3(3)(a) of the Act is replaced by the following:” with the following:

(2.1) The portion of subsection 3(3) of the Act before paragraph (a.1) is replaced by the following:

(3) Paragraphs (1)(b), (f), (g), (h) to (j), (q) and (r) do not apply to a person born outside Canada

(c) replacing, in subparagraph 3(3)(a.01)(ii) that is set out in the second subclause (2.1), in the French version, the word “manifestes” with the word “substantiels”.

Projet de loi S-245

Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (attribution de la citoyenneté à certains Canadiens)

AVIS DE MOTIONS

Motion n° 1 – 17 octobre 2023 – Le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté – Que le projet de loi S-245 soit modifié par suppression de l'article 1.2 ayant le libellé suivant :

« 1.2 L'alinéa 5.1(4)a de la même loi est remplacé par ce qui suit :

a) au moment de l'adoption, seul le père adoptif ou la mère adoptive avait qualité de citoyen, et ce, au titre des alinéas 3(1)b, c.1), e), g), g.1), h), o), p), q) ou r), ou les deux parents adoptifs avaient cette qualité au titre de l'un de ces alinéas; ».

Motion n° 2 – 17 octobre 2023 – Le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté – Que le projet de loi S-245, à l'article 1, soit modifié :

a) par suppression du premier paragraphe (2.1);

b) par substitution, au deuxième paragraphe (2.1), aux mots « (2.1) L'alinéa 3(3)a de la même loi est remplacé par ce qui suit : » de ce qui suit :

(2.1) Le passage du paragraphe 3(3) de la même loi précédant l'alinéa a.1) est remplacé par ce qui suit :

(3) Les alinéas (1)b), f), g), h) à j), q) et r) ne s'appliquent pas à la personne née à l'étranger dont, selon le cas :

c) par substitution, dans la version française, au sous-alinéa 3(3)a.01)(ii) qui figure au deuxième paragraphe (2.1), au mot « manifestes » du mot « substantiels ».

MOTIONS RESPECTING SENATE AMENDMENTS TO BILLS

C-29

An Act to provide for the establishment of a national council for reconciliation

December 5, 2023 — The Minister of Crown-Indigenous Relations — That the amendments made by the Senate to Bill C-29, An Act to provide for the establishment of a national council for reconciliation, be now read a second time and concurred in.

MOTIONS RELATIVES AUX AMENDEMENTS DU SÉNAT À DES PROJETS DE LOI

C-29

Loi prévoyant la constitution d'un conseil national de réconciliation

5 décembre 2023 — Le ministre des Relations Couronne-Autochtones — Que les amendements apportés par le Sénat au projet de loi C-29, Loi prévoyant la constitution d'un conseil national de réconciliation, soient maintenant lus une deuxième fois et agréés.

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
<https://www.noscommunes.ca>